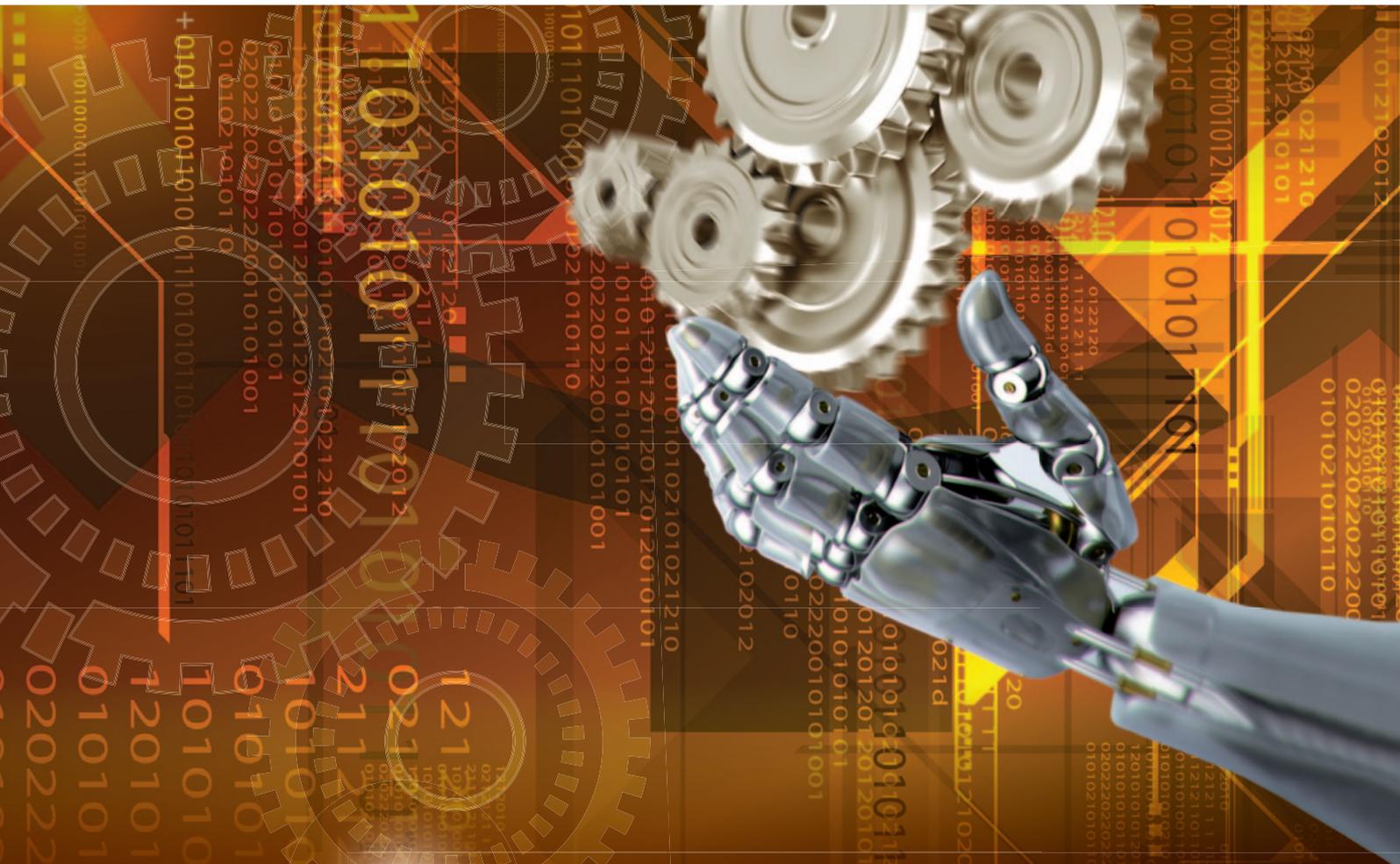


# 香港金屬製造業協會

THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION



# 自動化 生產



METAL MADE 2015-16

# CONTENT

## 目錄

*Preface* / 02  
**序言**

*About us* / 03  
**協會簡介**

*Industrial Automation*  
**自動化生產**

環球第四次工業革命「工業 4.0」邁向智能化製造 / 09  
全面解構「機器換人」之行業趨勢 / 09  
工業機器人簡介及五金沖壓應用 / 19

*Mechanism Technology Industry Interview*  
**機械、技術、行業專訪**

金屬復合材料在熱能管理中的應用 / 23  
基於 3D 打印對金屬材料加工技術的研究 / 26  
裝備鈦金屬醫療生物活性塗層 / 31

*Spotlights*  
**協會焦點**

傑出從業員獎發展：培育人才 成就個人夢想 / 33  
學生會員項目發展：薪火相傳 培養工業第二代 / 35  
金屬會訊成長之路 / 38

*Activities Highlights* / 41  
**2015 活動花絮**

*Members List* / 50  
**會員資料**

### 編輯委員會名單

**主任：**  
郭岳榮先生 Mr.Jimi Kwok

**副主任：**  
曾思雅小姐 Ms.Cecilia Tsang

**委員：**  
洪思偉先生 Mr.Hung Sze Wai  
陳婉珊小姐 Ms.Clara Chan

### 香港金屬製造業協會

**THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION**

地址：香港九龍觀塘巧明街 114 號迅達工業大廈 10 樓 A 座

電話：(852) 2429 6419, 2191 3381

傳真：(852) 2429 8453

網頁：www.hkmma.org.hk

電郵：hkmma@hkmma.org.hk

# 序言 PREFACE

近年珠三角的企業正掀起一輪「機器換人」的浪潮，所謂「機器換人」意思是以機械裝備替代人力投入，以達到減少人力資源及提升產能。隨著珠三角人力資源越來越短缺，薪酬支出持續攀升下，企業自動化已勢在必行。

以金屬製造業而言，自動化不只關乎生產設備投資，亦會為營運模式、員工及管理上帶來轉變，因此企業切入自動化生產時需要具備審視自己產品特性、生產流程、目前硬件的配套及員工技能水平的視野，以決定工序自動化程度和實施方法。今年的《金屬製造》將會針對工業自動化作主題，讓會員了解到自動化的行業趨勢及具體應用在生產線的情況。

除此之外，今年亦增設「協會焦點」欄目，分別就：傑出從業員獎、學生會員項目及《金屬會訊》成長作專題探討，讓讀者綜覽協會近年的整體工作。

In recent years companies in the Pearl River Delta Region are undergoing a wave of “robotics”, which means that labour input is replaced by machinery and equipment in order to reduce human resources input and enhance capacity. With acute shortage of human resources in the Pearl River Delta Region and the continuous surge in remuneration expenses, automation is a must for companies.

As far as the metal manufacturing industry is concerned, automation involves not only investment in production equipment, it will bring about changes in operation model, staff duties and management, consequently when introducing automated manufacturing systems, companies need to be able to review their own product features, production workflows, ancillary input for the existing hardware and the skill level of employees in order to determine the degree of automation of work processes and implementation methods. This year Metal Made will focus on the theme of industrial automation and allow members to learn about the industry trend of automation and the specific applications in production lines.

On top of these, the column “Spotlights” will be added this year, special studies will be made on Outstanding Practitioner Award, student member projects and the growth of HKMMA Bimonthly Bulletin. Readers can thus have a snapshot of the overall work of the Association in the recent years.

# 協會簡介 ABOUT US

香港金屬製造業協會於一九九四年十二月十五日註冊成立，乃一非牟利商會組織，旨在增進同業間的聯繫，整體提升金屬製造業的生產技術和管理能力，增加在國際市場上的競爭力，並團結我業同寅，捍衛業界權益，提升金屬製造業在工業界及社會上之形象。

協會現有會員公司逾六百家，並包括多具有業內領先地位之香港上市公司，透過定期舉辦各項活動，包括考察訪問、研討會、組織會員參加展覽、出版刊物、製作網頁等，推動會員之間的技術交流和促進業界的業務發展。此外，協會不斷與本港、內地及海外各工商組織、專業團體、政府部門建立聯繫和維持良好合作關係，以反映業界意見，爭取所需支持，促進行業發展。

另外，本會亦積極推動行業的持續長遠發展，故此招收了一批在本港就讀工程或工程相關學系之本港大專院校學生成為本會的「學生會員」，透過為他們舉辦不同活動，從而更吸引他們於將來投身工業。截至 2015 年年底，學生會員人數已超過 150。

The Hong Kong Metals Manufacturers Association (HKMMA) was established and registered on 15<sup>th</sup> December 1994 as a non-profit-making trade association. We aim to enhance the association among industry members, upgrade the production techniques and management capability, and strengthen the market competitiveness of the industry as a whole. By uniting industry members, HKMMA is also committed to safeguarding the common interests and promoting the industrial and social image of metals manufacturing industry.

We currently have more than 600 member companies, whereas some of them are listed companies in Hong Kong with leading position among the industry. In order to facilitate communications and technological interchange among member companies, HKMMA regularly organizes study missions, factory visits, seminars and members' participation in related exhibitions. We also publish periodical publications and operate the association website. Moreover, the Association has been keeping in close contacts and maintaining good co-operation relationships with other trade and industrial organizations, professional bodies and related government departments in Hong Kong, the mainland and overseas, so as to voice out industry's concerns and opinions, and seek any necessary support for the development of metals manufacturing industry.

Besides, we also strive to enhance the sustainable and long-term development of the industry, therefore we recruited a number of local students who studying engineering or other engineering related programme in Hong Kong to become our student member. Through organizing various activities, we hope to drive more students to participate in the industry for their future. As at late 2015, we have already recruited around 150 student members.

## 協會宗旨 OBJECTIVES

1. 維護同業的共同利益，推廣及提升社會上的形象。
2. 促進會員之聯繫及技術交流。
3. 為同業提供技術，管理及市場推廣等資訊，提高同業在國際市場上的競爭能力
4. 建立本會與各工商專業團體，資助機構及政府部門的聯繫。
5. 積極開展與外地及國內同業機構的溝通及合作。
6. 團結國內及海外廠商，協助會員解決當地法律、權益、糾紛…等問題。
7. 策劃、籌備及資助有關促進本業的有關活動。

1. To safeguard the common interests and promote the public image of Hong Kong's metals manufacturing industry
2. To enhance interaction and technology exchanges among members.
3. To provide members with information on technology, management and marketing, and thereby strengthen the competitiveness in international marketplace.
4. To establish contacts with the government, other industrial and trade organizations, and professional bodies.
5. To establish connections and co-operations with metals manufacturing industry in the mainland and overseas.
6. To co-ordinate with manufacturers in the mainland and overseas, and assist members in resolving problems on legal matters, property rights and business disputes.
7. To plan, organize and sponsor related activities for the development of metals manufacturing industry.

## 環球第四次工業革命「工業 4.0」邁向智能化製造

香港生產力促進局材料及製造科技部

近 20 年來，隨著資訊科技迅速發展及應用，產品性能的完善及結構的複雜化、精細化，以及功能的多樣化，瞬息萬變的市場需求和競爭激烈的複雜環境，要求生產製造具有更好的靈活性、敏捷性和智慧性。

近兩年，有各國學者陸續發表與「工業 4.0」相關文章，包括德國「工業 4.0」、美國「工業互聯網」、中國「中國製造 2025」、日本「工業 4.1J」、台灣「生產力 4.0」等等，不斷強調新的「工業 4.0」即將到來。這些學者們認為，應該通過大力發展和廣泛應用以數位化和智慧化的生產製造技術，實現製造業的革命性變化。「智能工廠」的先進製造技術正在向資訊化、自動化、智慧化方向發展，而智慧製造技術將日益成為未來製造業發展的核心內容。

可以預見，智能製造獲得重大發展和廣泛應用的時代。智能製造將引發新的工業革命即「工業 4.0」，並將重新構築全球製造業的競爭格局。換句話說，誰走在智能製造的前端，誰就有可能引領新的製造業格局。

「工業 4.0」起初是由一班科研專家、商界 / 業界領袖向德國政府提出之高科技戰略發展藍圖，目的是保持其在全球的製造份額及工業強國的領導地位。由於工業 4.0 會對全球的經濟帶來翻天覆地的變化，故其熱潮已在全球遍地開花。現時所有工業國家及城市均以此為發展方向，投入大量資源進行技術調研、行業分析及建立技術展示中心。無獨有偶，中國國務院總理李克強亦於 2015 年 3 月 25 日在主持召開國務院常務會議時宣佈《中

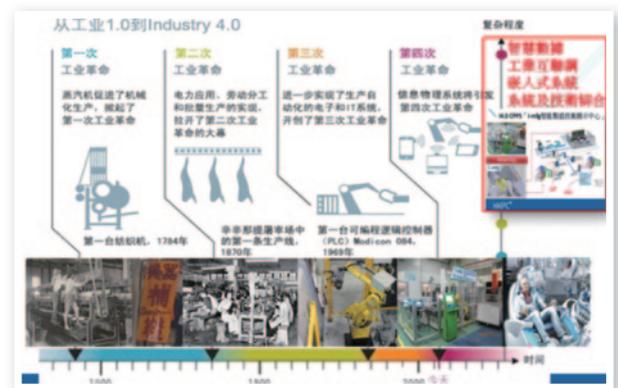


國製造 2025》為今年國務院立法工作重點，並會部署加快推進實施，令國內工業網絡化、數字化及智能化，推動產業結構邁向中高端，為未來升級至全球製造國鋪路作出重要一步。

### 「工業 4.0」定義

「工業 4.0」旨在透過網絡系統串連 (IoT) 生產設備 (CPS) 及數據 (Smart Data) 處理科技以實現全面化的「智能製造」(Intelligent Manufacturing)，提升製造效率及促進跨機構的服務 (IoS) 合作以配合未來智能化市場需要的發展趨勢。而於技術層面可理解為：

- 通過利用信息物理融合生產系【Cyber-physical Production System (CPPS)】，自行判斷生產【Decentralization】並同時複製同步的虛擬車間【Virtualization】，實時控制及監察生產狀態，邁向智慧工廠【Smart Factory】
- 以物聯網【Internet of things】串連【Interoperability】生產設備及 CPPS，即時與設備及人員溝通協作，一同達成生產目標。
- 價值鏈上下可透過服務聯網【Internet of Service (IoS)】，促進跨機構的服務合作及效率【Collaborative Productivity】。



## 「工業 4.0」推行項目亦大至可分為以下三大主題

- 『智慧生產』- 主要涉及整個企業的生產物流管理、人機互動以及 3D 技術在工業生產過程中的應用等
- 『智慧物流』- 主要通過互聯網、物聯網、務聯網，整合物流資源，充分發揮現有物流資源供應方的效率，而需求方則能夠快速獲得服務匹配得到物流支援。
- 『智能工廠』- 重點研究智慧化生產系統及過程以及網路化分散式生產設施的實現

## 香港金屬製造業的現況及對「工業 4.0」的認知

香港金屬製造業中小企多年來不斷努力，目前能夠掌握先進技術、電腦管理系統及具備國際認可之品質管理系統，能夠製造高精密度的產品及零部件，用作支援不少高增值行業，如汽車零部件、航空零部件、機械和醫療設備等行業。然而，現時多數香港金屬製造業中小企仍採用勞工密集及半自動化的生產模式（介乎工業 2.X-3.X）。針對未來的市場需求及科技發展而開展的「第四次工業革命」，本港金屬製造業的現況與工業 4.0 的智能生產模式有一定距離。

普遍而言，本港製造業從業員對工業 4.0 及缺乏其相關技術應用的認識及深入了解，對大幅投資工業 4.0 的設備硬件、軟件、技術綜合及專業人員提昇所需的培訓存疑，未能估算其推行效益，鑑於香港各行業的現狀存在一定的差距，故於推行工業 4.0 的策略、層次、深度及其資源的配合均不一。同時珠三角的營商環境及條件改變〔工資上漲、勞工短缺《年青一代轉投金融及服務業》、嚴謹法例法規、經營成本上漲、國家政策的改變等〕，亦是他們面對的迫切性問題。

## 工業 4.0 對香港金屬製造業的啟示

香港金屬製造業中小企的業務模式及策略主要為 ODM/OEM，客戶群主要是歐美先進國家，根據市場研究及市場 / 科技趨勢，海外廠家及買家會追求工業 4.0 以增強競爭力及市場份額。同時長遠經濟效益為考慮的前提下，企業往往會在工業 4.0 的潮流下受到海外及內地客戶的一些衝擊以至即時壓力，事實上已經開始有少量廠家收到個別客戶要求推行工業 4.0。

因此，他們會必然要求供應鏈中的下游供應商實施工業 4.0 以配合其公司運作以達至更高的台階，而這要求亦已成為篩選供應商的重要一環。在工業 4.0 下，從事重複性及機械性工作的基層員工所發揮的功能只會越來越少，企業會投放更多資源於培育技術專員去規劃及故障排解。不難想像新一代從業員的技術及分析能力將會變得更加全面。中小企業將會是推動工業 4.0 的火車頭，而他們將會是智能生產的最大受益者。

香港金屬製造業中小企面對環球的競爭，「現在訂單、生產交貨的週期大幅度縮短，是因為市場變得很快。產品不能大批量製造，而是要觀察市場及配合海外買家的即時需要調整。」比較領先的行業如汽車製造、消費電子行業，都要將消費者需求轉化為製造產品的方向，其中又以消費電子業最急迫，生產、交貨、庫存幾乎是決定能否於市場上勝出的關鍵，「交貨交不出來，市場就不見了。」，情況將快速擴散至其他不同的行業，所以「工業 4.0」的應用需求急增。

現今資訊科技的技術應用，如雲運算、數碼化、大數據、增材製造（3D 打印）及知識自動化的技術趨勢，能降低初期支出成本，甚至容許初創企業能快速崛起，帶給現時的企業很大的壓力。這時如何應用技術讓自己的運作模式變得快速又有彈性，物聯網（IoT）的應用就是工業 4.0 的重要關鍵元件，當萬物互聯（IoT），工廠設備得以互相溝通互動，生產製造流程變得更有效率，意味著「少量多樣」、「客製化與速度」的時代來臨了。

香港金屬製造業中小企在應用「工業 4.0」的過程中，可從以上技術的趨勢，評估如何配合市場發展趨勢，把現有運作模式及借助技術力量進行革命性的改變。

## 香港金屬製造業的推行策略考慮

香港金屬製造業必須審時度勢，嘗試多角度了解及學習工業 4.0 的概念及其相關應用技術，識別當中差距及如何將企業提升至「智慧生產」及「智能工廠」。再者中國落實「中國製造 2025」的國策及各省市的地方策略配合例如「東莞製造 2025」，提

供一定程度的支持包括硬件及軟件資助、運作提昇優惠等，將加速推動珠三角廠商推行工業 4.0 及智能工廠。

長遠而言，為了保持在國際市場上的競爭力及與客戶保持良好合作伙伴的關係，以及把握新的商機，香港金屬製造業可考慮制定一個專為香港金屬製造業而設計的《工業 4.0 部署框架及實施指南》，為業界提供實施策略。

「望遠做近」是生產力局對香港金屬製造業的建議，不要盲目去追隨潮流。企業應理解「工業 4.0」的概念、技術、多方集成整合及推行策略，對自身企業於「工業 4.0」的成熟度檢視，了解與「工業 4.0」的差距，從而制定計劃及中短長期推行策略，日漸累積成果為企業變革，一步一步提昇達至「工業 4.0」，所以企業應以宏觀方式持續觀察環球市場及工業 4.0 的發展動向，另一方面企業應以審慎態度、評定企業的能力及投資陸續推行實施。



### 香港生產力促進局的支援

生產力局過往五年透過政府的各方面支持及科研機構合作，已續漸開發不少與工業 4.0 有關的技術及支援工業的方案。例如早於 2013 年 7 月 8 日已設立全港第一所符合《「信息物理融合生產系 Cyber-physical Production System (CPPS)」》目標的「i-mfg 智能製造技術展示中心」，全面推廣智能自動化模具及金屬部件製造，以配合「款多量少」的市場趨勢，特別適合需應用較多模具的製造業。i-mfg 最大



特色是採用「彈性製造技術 (Flexible Manufacturing Technology / FMT)」，建立智能及高度自動以至自主化的生產。FMT 是現代先進製造技術的統稱，集自動化技術、資訊科技和製作加工技術於一身，以往獨立進行的工程設計、製造、運作管理等工作，現在可利用軟件系統、資料庫及互聯網連接起來，覆蓋整個企業。i-mfg 透過一套智能自動及自主化模具製造系統，將模具的設計和製造工序整合、編排、優化、檢測、實時監控及調配，以進行彈性製造，快速生產不同規格和數量的零件，達致最少投資（使用最少設備，廠房面積最小）、最高生產效率（可以混合生產，無停機損失），以及最佳經濟效益（成本最低）的目標。

為配合全面推廣工業 4.0 的核心執行技術，生產力局已構思把「i-mfg 智能製造技術展示中心」升級為《「工業 4.0 智能展示工廠」 I4.0 Smart Demo Factory》，此智能展示工廠將透過 IoT 概念串連各類型生產設備、產品開發及運作管理系統，以互聯網技術實現遙距監控生產流程，展示相關工業 4.0 的工作原理、專有技術及效益。



有鑑於工業 4.0 對整個工業的運作模式帶來上巨大的改變及對香港工業的衝擊，生產力促進局已建議香港特區政府開展一個名為《「工業 4.0」之全面推廣計劃及策略部署 - 香港工業革新時代現在開始！》的項目，讓業界理解智能製造帶來的轉變。

## 金屬製造業怎讓達至「工業 4.0」？

金屬製造業對「工業 4.0」內容細節較為陌生及未有深入了解，鑑於香港各行業的現狀與「工業 4.0」存在一定的差距，故於推行「工業 4.0」的策略、層次、深度及其資源的配合均不一，要達至「工業 4.0」並不是一朝一夕的事，需要從檢視企業於「工業 4.0」中的成熟度作為依據，繼而制定企業的長期規劃目標才達至「工業 4.0」，當中涉及不同範疇的領域，慢慢累積、轉型變革、技術投入與多方集成整合價值鏈以達至「工業 4.0」

生產力局已對「工業 4.0」展開全面推廣，於 2015 年 4 月至現在已舉辦多個研討會及推廣活動，先讓中小企認識了解「工業 4.0」。生產力局亦將陸續舉辦「工業 4.0」的國際會議、展覽會及綜合培訓課程，並與德國當地之專家合作，希望能迅速讓中小企體會當中的價值及推行細節。

生產力局同時已推出協助中小企對「工業 4.0」檢視及推行策略的顧問服務，目的是協助企業理解「工業 4.0」的概念、技術、多方集成整合及推行策略，為中小企由評定於「工業 4.0」的成熟度、制定

先導計劃及中短長期推行策略，亦會透過合適的政府資助為中小企開展各項「工業 4.0」的推進項目，一步一步提昇業界達至「工業 4.0」並成為先進企業。

金屬製造業一直是製造業的基礎，生產的產品種類繁多及靈活多變，為眾多高增值行業如 3C 產品、醫療及保健、航空、鐘錶、汽車等，提供多種類不同功能的金屬零部件及配件，故金屬製造業本身及對整體工業的重要性不言而喻。面對「需求出發，智能製造」的市場需求及科技發展趨勢下，客製化、量少款多、靈活製造、智能製造等要求將越見明顯。故此，金屬製造業更加需要比其他行業走先一步，一步一步邁向工業 4.0，將來能夠對不同範疇高增值行業的要求能夠作出即時回應及支援，領先於同儕。

## HKPC<sup>®</sup>

香港九龍達之路 78 號生產力大樓 5 樓  
材料及製造科技部  
首席顧問

聯絡：單銘賢先生  
電郵：raymonds@hkpc.org  
電話：2788-5330  
傳真：2788-5522

# 全面解構「機器換人」之行業趨勢

資料提供：協會工程管理技術部  
(Director of Engineering Technology)

“以前是把人當機器用，未來是把機器當人用”，這是製造業在提倡自動化升級轉型時的一句形象說法。而近年，隨著用工開始出現短缺、人工成本上漲、甚至是客戶對產品質素的要求不斷提高的情況下，企業已由“人手密集”型轉向至“自動化”型，步入機器人的時代。於2014年，東莞經信局對441家企業的調研資料顯示，66%的企業已經在近5年開始實施「機器換人」，並有92%的企業表示將在未來兩年繼續加大投入或準備開展相關工作<sup>1</sup>。而於上一期《金屬會訊》中的「會長的話」欄目中，本會洪會長已經向各會員讀者簡介了這一輪「機器換人」趨勢的背景成因及其影響，而本期我們將會向各位作一個更全面的剖析及解讀，希望可以更深入淺出的向各讀者了解這趨勢對我們金屬製造業的影響。

## 何謂「機器換人」？「機器換人」與「自動化」的分別？

「機器換人」，顧名思義，就是以機械裝備替代人力投入，例如於流水式生產線中運用自動化機械手取代工人實際操作的程序。其應用行業廣泛，並常見於幾類產業：一）一些在工序中涉及部件體積及重量龐大，人手不易搬運或駕駛的行業，例如汽車或航空；二）一些以往依靠人手密集完成生產工序的製造業，一台機器人的投放可代替多名工人的操作；三）一些高度講求產品穩定性及安全性的行業，例如醫療或食品業。

而「機器換人」不完全代表是「自動化」，或者說「機器換人」只是企業「自動化」過程的其中一種過程。「自動化」必須有感應、懂調節，即除了器材投入外，「自動化」還需要涉及整個生產系統或過程（包括生產過程及管理過程）的管理，要真正做到在沒有人手（或有限度人手）的直接參與下，可以按照人的既定要求，實現預期的目標，例如普遍的「自動化」生產會配備 CCTV 監察生產過程，並透過分析產生信息反饋資料，再輸入到系統中，從而改善任何生產過程中的不善；但「機器換人」只是單純代表透過

機器取代人手，以至達到提升生產效能等結果，當中可能並沒有監察生產過程及產生信息反饋資料等作用。

## 為什麼製造業近年大力推動「機器換人」？背後主要原因是什麼？

以我們製造業經驗來講，近年積極推行「機器換人」的背後原因包括：

### 一）成本上漲

近年國內的原材料價格、租金、地價、以及人工成本也在上漲，企業的經營環境愈來愈困難，而當中人力資源方面的升幅在近年更加明顯，以東莞市近10年的最低工資水平為例，2005年的最低工資僅574人民幣/月、至2010年為930人民幣/、及至2013年為1,100人民幣/月、2014年為1,310人民幣/月、今年最新2015年為1,510人民幣/月，即由2005年起至今10年已經跳升3倍；再加上近年多條與僱員相關的勞動條例出臺，例如「五險一金」，令企業在人力資源的投放上更為龐大，人口紅利也在不斷消失。因此，環顧各類經營成本中，原材料價格、租金、地價等等也難於省掉的情況下，有能力的企業也偏向選擇以機器取代人力資源上的開支。

### 二）招工困難

據香港工業總會珠三角工業協會轉述珠三角各地區人社部門的統計，東莞、惠州、佛山等地區的高級技工之用工缺口均達到3-8萬不等，而估計整個廣東省之缺口最高更達60-80萬<sup>ii</sup>，缺工的成因，主要來自於現時國內愈來愈少人（特別是年輕一代的新勞動人口）願意投身製造業，反而他們會偏向選擇於工資水平相若但工作環境比較理想的服務業、或是投資回報較可觀的金融業中發展，這情況在國內的「一孩政策」影響下更為明顯。

此外，現時很多內省城市在政府的大力度發展下，其工資水平已經跟很多珠三角城市相若甚至趨於持平，內省城市的年輕人根本沒有太大意欲及需要到珠三角地區找工作，這令企業更難請人。



以往人手密集式的生產線，  
勢被自動化機器人取代



### 三) 客戶要求提升

現在產品比以往更重視穩定性及質素，以機器人取代人手生產，可以令產品的出產更穩定，同時亦可確保其質素；相對而言，客戶也自然會對以機器人生產的供應商或企業更有信心。

## 「機器換人」可以為企業帶來什麼益處

### 一) 解決招工困難及人力資源成本上漲的問題

於生產線中投入機器人設備，可以省卻大量人手，轉載人民網 2015 年 4 月 13 日的新聞內容，位於惠州市的一所電子企業，於其 LED 生產線中投入多部機器人，生產效率提高 600% 左右，直接人工減少 75%<sup>iii</sup>；另外，有一些工作崗位的環境比較惡劣，特別是一些高危或負重的崗位，其招工比起其他一般崗位更困難，就企業而言也會選擇以機器取代。



部分涉及危險性的工序，企業也會選擇以  
機器人代替

### 二) 提高生產效率

同樣轉載人民網新聞內容，位於仲愷區東江產業園的一所乳業公司，他們用了多種機械設備於其滅

菌、灌裝、包裝等等工序中，據其負責人表示，如果各工序也以人手工作的話，需要的工人數量實在不能想像，但現在他們每個機器人的工作效率已經相當於 60 名熟練工人<sup>iv</sup>，節省了大量人手投放，生產也更具效率以及更清潔安全。

### 三) 令產品質素更穩定

始終人手會涉及很多不穩定的因素，包括工人的情緒、用力的大與小、信心、工作待遇、同事關係、工作環境等等，特別是一些前線生產員工，這些因素更會互相影響，直接影響產品的質和量；但機械一來不會受這些因素的影響，二來它們也可完全地依從指揮幹活，從而可長時間穩定生產同一件產品。

此外，這個穩定性更可能同時為企業節省原材料成本，再引述人民網之資料顯示，位於東莞市的一所手機生產廠，其智慧感應工業機器人應用於噴塗傳送帶上的手機外殼，這系統比較起之後他們用人手比較粗放的手工槍作業，節省了 60% 的油漆使用，節省成本外亦更環保<sup>v</sup>。

### 四) 讓中小企也可進入高端市場製造

以往由於技術、資源、人才等等不足，很多中小型企業在規模上根本不能替高端技術市場進行生產，只能從事比較低端的製作；但當他們適當地把機器人引進生產線後，只要其機器人及背後的自動化系統合乎水平，其生產技術及穩定性已經足以令他們有機會參與高端技術市場的生產。

於新浪財經 2015 年 4 月 27 日的新聞報導，東莞每年出產 2 億部智能手機，佔全球市場份額的 17%，但當中只有一部分是大品牌直接生產製造，剩下的產量則是由中小企業參與完成<sup>vi</sup>，可見「機器換人」確實為很多中小企業帶來了機遇。

整體而言，「機械換人」除可解決招工難、留人難的問題外，長遠亦強化了企業的生產效能及競爭力，做到行業提升。

## 對於金屬製造業，「機器換人」更見重要

相比起其他行業，我們金屬製造業對於「機器換人」的需求及必要性更高：

### 一) 工種之勞動強度更高，招工比其他行業更難

相比起其他行業，金屬製造行業之工作勞動強度較高，其工作環境亦未必如其他製造業理想，如果可以選擇的話，很多新一代的勞動人口，特別是一群有一定教育程度及技術的人員，於金屬製造相關行業廠房上班未必會是他們的首選。以本會其中一個五金製造的會員為例，其企業代表告訴我們，他們的「車床」崗位現在已愈來愈少年輕人入行，主要因為是工作環境比較辛苦以及體力消耗較大，他更表示再過十年八年，當現時老一輩的從業員開始體力下降或退休後，他們相信「有錢也找不到人做」，所以很多同業也指製造業是「不是沒錢請不起人，而是有錢也請不到人」，因此，他們必須進行技術提升，以其他比較先進的自動化技術取代舊式「車床」之作業。

### 二) 對產品尺寸及品質之準確度及穩定性更高

很多金屬製造產品，特別是應用在電子行業之零部件，對產品尺寸及品質之準確度及穩定性的要求十分之高，例如一些使用在最尖端科技的手提電話或平版電腦中的零部件或是電路板、或者是精密的手錶零件，其尺寸要求之精細甚至不可能單靠人手去完成，所以以機器人取代人手可以說是唯一的選擇。

### 三) 訂單之生產週期要求較短

部分我們會員企業之訂單，其要求貨量往往可能只是每張單以數千甚至是數百去計算，生產週期較短，所以以機器人取代人手的話，可以讓企業在短時間內應付有關訂單；同時亦因為可以在短時間內完成，企業也可以更靈活的調配生產線，令提高企業於短時間內接下不同訂單的可能性及靈活性，從而增加整體生產量及收益。

## 是否「機器換人」就可解決問題？企業在升級前又需要考量什麼？

「機器換人」確實是傳統企業轉型升級的重要途徑，不過企業並不能盲目進行投資升級，企業在進行「機器換人」方案前，當中所面對的資金、技術及人才支援等方面的考量也絕對不可忽視。

### 一) 投資成本龐大，未必所有企業也可應付

首先，企業投資於機器人的資金較大，動輒是數十、數百，甚至是數千萬元，但成效往往需要數年才可回本，甚至更久，風險較高，以往亦曾見有不少企業於升級後，因市場變化訂單不足或自身條件配合不

善，而面臨器材被迫閒置等問題；或對於需要融資借貸升級的企業，更有可能因此陷入財政危機的情況。這對於一些資金不多或規模較少的企業，特別是對於產品生命週期短的企業而言，的確會是最大的一個升級阻力。

此外，因現時國產機的裝備穩定性及精密度也未算頂尖，企業進行換人的機器主要依靠外國進口，例如德國及日本，價錢會相對比較貴；更甚的是，很多外國客戶在選擇供應商時也會偏向選擇一些主要依靠外國名廠品牌機械人作生產的企業，這令企業更加需要（或無奈地選擇）要用進口機，成本更高。

再者，很多企業在換人前也沒有專人或專業部門對機器人進行研究，所以他們在購入機器人時也需要植入由供應商提供，符合企業生產需要的程式，使機器人可以按企業的需求操作，同時更需要調配資源對內部員工進行培訓；就算是一些比較資金充裕的企業，他們可以自行招聘專業人才甚至設立專門的自動化研發部門，但無可否認也需要再次增加「機器換人」的成本支出。



汽車製造主要以自動化機械手生產

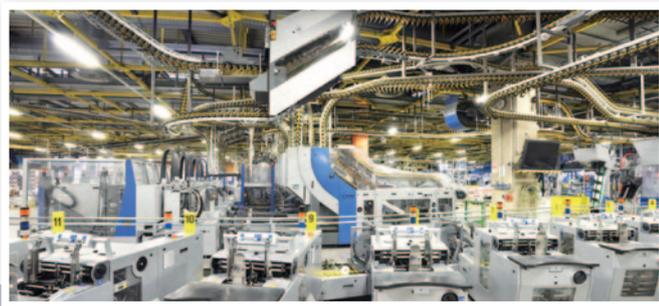
### 二) 「機器換人」不單指機械上的投放，背後的系統配套才是核心

「機器換人」不單需要機器上的投入，其背後系統亦需要提升，這裡除包括了上述的人才配合外、物理上的空間及位置調整（包括機器人放置的位置、或機器人與機器人/工人之間的距離計算等等）、定立標準化生產系統（因為需要為機器人設定生產標準）等等也需要考量及投放，所以絕對不是單單買入機器人就可以開始生產，企業需要在事前投入很多不同的前期預備功夫。

### 三) 部分行業的生產工序仍必須依靠人手

有部分行業的生產工序比較繁複，例如鐘錶業，某些工序是較難以大量機械代替人手；而另外有玩具業的廠商也表示因技術及設計問題，很多生產工序亦只能以人手完成，無法全面機械化<sup>vii</sup>。

因此，雖然「機器換人」的確可為企業帶來不少好處，但也要避免盲目追求，必先要從企業自身的需要、能力、資金、內部技術支援、管理基礎、標準化系統配合，甚至是未來市場推測等等綜合因素考慮。



全自動化生產

### 政府推出多項措施 協助企業「機器換人」

因應這一輪於珠三角的「機器換人」熱潮，各地政府已經紛紛推出不同措施協助企業進行換人計劃。以東莞市為例，當地政府於去年9月推出了「機器換人財政扶持政策」，自2014年起連續3年每年拿出2億元作為企業支援，目前補貼分為兩部分，一部分是直接支援企業使用機器人（包括購買各類自動化設施），而另一部分則是補貼給自動化裝備的企業，即機器人生產廠家，藉此鼓勵更多企業投放資源。據人民網的新聞資料轉述，截至今年一季度，東莞經信局已經收到「機器換人」專項資金有效申報項目505個，總投資42.6億元。根據初步統計，這些專案完工後，預計可減少用工3.4萬人，單位產品成本平均下降12.5%，平均合格率從89.3%上升至96.6%<sup>viii</sup>。（關於東莞市的資助詳情可瀏覽東莞市經濟和資訊化局的文件：<http://dgetb.dg.gov.cn/dgetbWebLib/UploadFiles/ViewFile.aspx?ID=6713>。）

### 升級無疑有利生產，但「人」才是企業最珍貴資源

綜乎上述內容，於現在經營情況及對未來市場的預測下，進行「機器換人」對企業的升級之路當然有利，可是，這只會限於一些有實力或規模資源較大的企業；相對於一些下層或非高增值行業企業，他們遇

到的升級誘因會較少，以至升級阻力會較大，因此對他們而言也未必有即時進行「機器換人」的需要。

另外，雖然機器人可以日以繼夜不停工作，但其背後卻不可缺少了有思想有創造性的人員配合，不然機器人也只是一台死物。

引述另一位本會會員企業的一段故事分享：他們曾經於一個為產品安裝螺絲的生產過程中購買了一台自動化機械手操作，可是一大批量的螺絲中總會有些不合格或不符合標準的所謂「次貨」、或者有些垃圾雜物混進了大批螺絲中，而該機械手本身又不懂得分辨，所以當它遇到不符合機器標準的螺絲或垃圾後，它就會停止操作，因此這枝機械手只在生產線工作了「上班」了一段短時間就要暫時「停工」。為此，該企業曾經嘗試安排人手對螺絲進行篩選，但一來要在數萬甚至數十萬當中的螺絲用肉眼進行篩選實在是太困難；二來既然安裝機械手的原意就是要節省人手，又會有何要額外增加了人手協助機械手運作的道理呢？所以，該企業最後由幾個工程專員，利用了數天的時間研發了一個可以分辨螺絲標準性的機械設備，加插於現有的機械手上，順利解決了問題。

上述例子，可見安裝機器人後也必定需要人手去配合，因為只有人懂得思想、懂得分辨、懂得創新、懂得學習、懂得解決問題…以上種種正正是目前普遍傳統機器人做不到的地方。

人才是企業中最寶貴的資源，企業更可藉「機器換人」的過程更令人才的技術提升，機器換人只是生產技術提升上的一個手段，但如何利用這個手段為企業進行全面升級才是真正需要注意的地方。「機器換人」之趨勢無疑不能忽視，但更不能忽視的是企業之核心 - 「人」。

<sup>i</sup> 人民網《走近新常態·中國經濟一線調查東莞：“世界工廠”的“機器換人”之路》（2015年4月20日）

<sup>ii</sup> 香港工業總會珠三角工業家雜誌（2015年4月號）

<sup>iii</sup> 人民網《惠州：1個碼垛機器人=60名熟練工》（2015年4月13日）

<sup>iv</sup> 人民網《惠州：1個碼垛機器人=60名熟練工》（2015年4月13日）

<sup>v</sup> 人民網《走近新常態·中國經濟一線調查東莞：“世界工廠”的“機器換人”之路》（2015年4月20日）

<sup>vi</sup> 新浪財經《珠三角揭開“機器換人”浪潮：加速製造業轉型》（2015年4月27日）

<sup>vii</sup> 東網《東莞用機械人取代工人？港商：無可能！》（2015年6月15日）

<sup>viii</sup> 人民網《走近新常態·中國經濟一線調查東莞：“世界工廠”的“機器換人”之路》（2015年4月20日）

# A Comprehensive Diagnosis of the Industry Trend of “Robotics”

Source: Engineering Management Technical Department of the Association  
(Director of Engineering Technology)

“In the past humans were treated like machine, in the future machines will be used like humans”. This was cited when the manufacturing industry advocated upgrade and transformation by means of automation. In recent years, following the shortages in labour, rising labour costs, and even the continuously higher and higher expectation of product quality by clients, companies have changed towards “automation” from the “labour intensive model” and have entered into the robotic era. The survey on 441 companies conducted by Dongguan Economy & Information Technology Bureau in 2014 shows that 66% of the companies have started to implement “robotics” in recent five years, and 92% of the companies have indicated that they will either continue to increase on such investments or start to implement in the coming two years<sup>1</sup>. In the column “The Chairman” of the previous series of HKMMA Bimonthly Bulletin, Mr Hung, President of the Association briefed the members the underlying reasons and impacts of this “robotics” trend, and in this series, we will make a more comprehensive analysis and explanation to all members, hoping that by explaining profound ideas in simple terms, readers can have a better understanding of the impact of this trend upon our metal manufacturing industry.

wide applications in the industries, and is commonly found in several industries: 1) industries with work procedures involving huge parts in terms of volume and weight which are hard to be moved or controlled by man, such as automobile or aviation; 2) some manufacturing industries which in the past relied on labour intensive operation to complete their production work procedures, now with the input of a robot, it can replace the operation of several workers; 3) some industries highly require product stability and safety, e.g. medical or food industry.

Nevertheless, “robotics” does not necessarily mean “automation”; perhaps it would be more appropriate to define “robotics” as “one of the procedures of the automation process of companies”. “Automation” requires flexible and regular adjustment. That means on top of input of machinery and equipment, “automation” also necessitates management in the entire production system or process (including the production process and management process). It must be capable of achieving the expected targets according to the pre-determined requirements of the people without the direct participation of labour (or limited labour input). For example, in general an “automated” production is equipped with a CCTV to monitor the production process and generate information and feedback by analysis; the data generated will be inputted into the system so as to improve any weakness in the production process. However, “robotics” merely means the replacement of labour force by machine in order to realise results like the enhancement of production efficiency, there may not be production process monitoring and information and feedback generation functions.

## What is meant by “robotics”? What are the differences between “robotics” and “automation”?

“Robotics” refers to the replacement of labour input by machinery and equipment, for instance, the procedures of employing automated robotic hands in a continuous production line to replace workers. It has

## Why the manufacturing industries strongly advocate “robotics” in recent years? What are the underlying reasons?

Based on the experience of our manufacturing industries, the reasons for the active implementation of “robotics” in recent years include:

### 1) Rising costs

In recent years the prices of raw materials, rent, land prices and labour costs have been rising, companies are facing more and more difficulties in the business environment, among them the surge in human resources costs are more remarkable. Taking the minimum wage level of Dongguan city in the recent 10 years as an example, in 2005 the minimum wage was only RMB574/month, and by 2010 it was RMB930/month; the minimum wage rose to RMB1,100/month and RMB1,310/month in 2013 and 2014 respectively, and this year (2015) the latest figure is RMB1,510/month; in other words, in 10 years from 2005 up till now the minimum wage level has tripled. In addition, in recent years several labour laws related to employees (e.g. “Five Insurances, One Contribution”) were promulgated, which lead to much greater human resources input by companies, the merits of a growing population also continue to disappear. As it is not practicable to make savings in the costs of raw materials, rent, land prices, etc., companies tend to opt for using machine to replace the expenditure in human resources if they are capable of doing so.

### 2) Recruitment difficulties

FHKI PRD council quoted the statistics of all labour and social departments of the Pearl River Delta region, there were shortages of 30,000-80,000 senior skilful technicians in Dongguan, Huizhou and Foshan etc., and it was estimated that the shortage of the entire Guangdong province was as high as 600,000-800,000<sup>ii</sup>. The main reason for the shortage of labour force was that at present less and less people in China (especially the new working population of the young generation) are willing to seek a career in the manufacturing industry, on the contrary they tend to choose the service sector offering similar wage level with better working environment; and some of them might want to develop their career in the financial sector with more lucrative returns to

investments. This phenomenon is more remarkable under the impact of the “one child policy” of the mainland.

Besides, with large-scale development plans carried out by governments in many inland provinces and cities, workers’ wage levels in those provinces and cities are similar or in line with those in the cities of the Pearl River Delta region, youngsters of the inland provinces and cities are not quite willing and do not need to find jobs in the Pearl River Delta region, this makes it harder for companies to recruit staff.

### 3) Enhancement of requirements of customers

Today more emphasis is attached to product stability and quality, and production using robot to replace labour force can make product output more stable, also it can ensure the quality of products; thus clients will naturally have more confidence in suppliers or companies with robot production.

## What benefits can “robotics” bring to companies?

### 1) Solving the problems of difficulties in recruitment and rising costs of labour force

Introducing robot facilities in a production line can save a large number of labour force. The news of People.com dated 13 April 2015 reported that an electronic company in Huizhou introduced several robots in its LED production line and the production efficiency was lifted by approximately 600%; the direct wages were cut by 75%<sup>iii</sup>. In addition, for some positions with harsher environment, particularly those positions with high risks or heavy workload, the recruitment is even more difficult than other positions. For such companies, they will choose machines to replace humans.

### 2) Enhancing production efficiency

According to another news quoted from People.com, a dairy company located in Dongjiang Industrial Park of Zhongkai District uses several types of machine facilities in its sterilisation, pouring, packaging and other work procedures. According to the person-in-charge of the company, if all work procedures are done by labour

force, the number of workers needed is unimaginable; but now the work efficiency of each work procedure is equivalent to 60 skilful workers<sup>iv</sup>. This saves enormous labour input, and the production has become more efficient, cleaner and safer.

### 3) Producing products with more stable quality

Labour force involves many unstable factors, including the emotion of the workers, the strength of their physical force applied, their confidence, remuneration and benefits, relationship with colleagues and working environment etc., and some frontline production employees, especially, are easily affected by all these factors. These factors also affect one another interactively, and they directly affect the quality and quantity of products. On the contrary, machinery and equipment are not affected such factors, also they can completely follow the instructions to work, such that they can produce the same product steadily for a long period of time.

Besides, such stability may help companies to save raw materials costs at the same time. According to People.com, a mobile phone producer situated in Dongguan city has recently applied intelligent industrial robots equipped with sensors on a conveyor belt to handle the spraying process of mobile phone cases. This system saves 60% of paint when compared with that used by employees with manual paint guns, and it is also more environmental friendly<sup>v</sup>.

### 4) Enabling SMEs to enter into the manufacturing for the high-end market

In the past due to the weaknesses in techniques, resources and talents, many small and medium enterprises could not carry out production for the high-end technology market in terms of scale. They could only engage in more low-end production. But after they have properly brought in robots to their production lines, and as long as their robots and the underlying automation system meet the standard, their production techniques and stability already enable them to have the opportunities to participate in the production for the high-end technology market.

According to Sina Finance dated 27 April 2015, every year Dongguan produces 200 million smart phones, or 17% of the global market; however among them only some of them are OEM for famous brands, the rest of the output are made and completed by SMEs<sup>vi</sup>, it can be seen that “robotics” really bring opportunities to many SMEs.

On the whole, “robotics” not only solves the problems of difficult recruitment and difficult staff retention, in the long term it also strengthens the production efficiency and competitiveness of companies, and enhances the industry.

### As for the metal manufacturing industry, “robotics” is even more important

When compared with other industries, the demand and need for “robotics” of our metal manufacturing industry are higher:

#### 1) Those types of jobs with a higher degree for labour work, which are more difficult to recruit employees than other industries

When compared with the other industries, the degree of labour work of the jobs in the metal manufacturing industry is higher and its working environment is not necessarily as good as that of the other manufacturing industries. If choices are available, for many working population of the new generation, especially a group of personnel with a certain education level, working in the plants of industries related to metal manufacturing may not be their top choices. According to the company representative of a hardware manufacturing company under the Association, at present less and less youngsters are willing to join their “lathe” position, this is mainly because its working environment is harsher and it requires more physical energy input. He commented that in 8 to 10 years’ time, when the physical strength of the practitioners of the current older generation reduces or when they retire, the company will not be able to hire employees even if they offer the right pay. Therefore, many counterparts in the industries also point out that what the manufacturing industries face “is NOT that they do

not offer enough money to hire employees, rather they still fail to hire employees with the right remuneration". Thus, they must carry out technical upgrade to use other more advanced techniques to replace the old "lathe" operation.

## 2) Requiring a higher degree of accuracy and stability in terms of product sizes and quality

Many metal manufacturing products, particularly parts and components used in the electronic industry, require a very high degree of accuracy and stability in terms of product sizes and quality. For example, the size requirements for some parts and components or circuit boards used in the most high-tech mobile phones or tablets, or those precision-engineered parts used in watches are so precise that they cannot even be done merely by men, so using robots instead of men can be seen as the only option.

## 3) Orders requiring shorter production cycle

For some of the corporate members of the Association, their quantities demanded may be a few thousand or even hundreds per order, the production cycles are shorter, thus when robots are used instead of workers, the companies can cope with such orders within a short period of time. At the same time, as the orders can be completed within a short time, the companies can more flexibly deploy their production lines, so the possibility and flexibility of accepting different orders within a short period of time by these companies are enhanced, which in turn increase the overall production volume and income.

## Can "robotics" solve the problems? What companies need to take into consideration before upgrading?

"Robotics" is indeed an important path for the transformation and upgrade of traditional industries. Nevertheless, companies cannot recklessly inject investment into upgrading programmes. Before carrying out a "robotics" proposal, a company should not neglect the consideration in capital, techniques and personnel support and other areas involved.

## 1) The huge investment costs may not be afforded by all companies

Firstly, the capital that a company needs to invest in robots is relatively high, which can easily reach hundreds of thousands, millions or even tens of millions. Yet the results normally takes a few years or even longer time to materialise and to pay back the capital. The risks involved are definitely higher. In the past there were cases of companies faced with idle equipment and other problems after upgrade because of insufficient orders due to market changes or their own deficiency in complementing robotic work. For those companies which upgraded by raising funds and debts, they may even consequently face financial crisis. These surely are the largest obstacles to upgrade for those companies with less capital or at smaller scale, especially those companies with shorter product life cycles.

Besides, since the stability and precision level of equipment and installations produced in the mainland are not top notch, the machinery for replacing labour of the companies is mainly imported, such as from Germany and Japan. Their prices are relatively higher. What is more is that when choosing suppliers, many overseas clients tend to choose those companies which mainly rely on robots of overseas famous brands for their production. This in turn urges companies to use (or have no alternative but to choose and use) imported machine at higher costs.

Moreover, before replacing labour force, many companies will not arrange designated personnel or a professional department to conduct study on robots. To ensure the robots can operate according to the requirements of the companies, the companies need to incorporate the software programme required to suit the production of their companies, and such programme is provided by the suppliers when they purchase the robots. Besides, they need to deploy resources to carry out training of their employees. Even some companies with adequate funds may hire their own professional talents or even set up an automation R&D department, undeniably these necessitate further increase of costs and expenditures on "robotics".

## 2) “Robotics” is not merely investment in machinery, rather the underlying complementary systems are the core

“Robotics” not only requires investment in machinery, its underlying systems must also be upgraded. By this, it means that consideration and investment must be made on top of the above-mentioned complementary personnel, the physical spaces and position adjustments (including the calculation of the location where the robots are placed, or the distances between the robots/workers etc.), and a standardised production system must be set up (because a production standard must be set for the robots). Production cannot be started by just purchasing the robots. Companies need to carry out much different preliminary work.

## 3) The work procedures of production of some industries still rely on labour

The work procedures of production of some industries (such as the watches & clocks industry) are more complicated, and it is hard for certain work procedures to largely replace men by robots. Besides some factories of the toy industry also indicated that due to technique and design issues, many production processes can only be completed by men. Thus a fully mechanised production is impossible<sup>vii</sup>.

Therefore, although “robotics” indeed brings a lot of merits to companies, they should not blindly seek to implement this. They must consider how to complement this with their own needs, capability, capital, internal technical support, management basis and standardised systems, and even comprehensive factors such as market forecast etc.

## The government has launched several measures to assist companies with “robotics”

In response to this fever of “robotics” in the Pearl River Delta region, various local governments have launched different measures to help companies to carry out schemes to replace labour force. Taking Dongguan city as an example, the local government launched the “Financial Support Policy on Replacement of Labour by

Machine” in September last year. Under the programme, starting from 2014, the government will annually offer RMB200 million as support for the companies for three consecutive years. At present the subsidy is divided into two parts, one is direct support of companies using robots (including the purchase of various types of automated facilities), and another part is subsidy to companies of automated equipment, i.e. the producers of robots, so as to encourage more companies to devote more resources. As reported in the news of People.com, as at the first quarter of this year, Dongguan Economy & Information Technology Bureau already received 505 valid applications of projects of the “Replacement of Labour by Machine” special fund, the total investment was RMB4.26 billion. Based on an initial statistics, after these projects are completed, it is expected that 34,000 workers can be saved, the unit cost of product will be cut by 12.5% on average, and the average passing rate will be lifted from 89.3% to 96.6%<sup>viii</sup>. (For details of the subsidy of Dongguan city, please visit the website of Dongguan Economy & Information Technology Bureau: <http://dgetb.dg.gov.cn/dgetbWebLib/UploadFiles/ViewFile.aspx?ID=6713>.)

## Upgrade doubtlessly is beneficial for production, yet “people” are the most precious resources for companies

As mentioned above, based on the current business conditions and market forecast, it is certainly beneficial for companies which carry out upgrade by means of “robotics”. However, this is only limited to some stronger companies or those with more resources; for companies at the lower end of the pipeline or those in industries without high value added, their incentives for upgrade are less and their obstacles to upgrade are larger. Thus they may not see the needs for an immediate implementation of “robotics”.

Besides, although robots can work days and nights, they need to be complemented with indispensable personnel who can think and who are creative, otherwise robots are just lifeless objects.

To share a story of a corporate member of the Association: the company once purchased an automated robotic hand to install bolts in a product in their production process. In a batch of bolts, there are always some inferior or non-standard “sub-grade” bolts, and some trash and odd substances will also be mixed in a batch of bolts; however, the robotic hand did not know how to distinguish among them. Whenever it came across the sub-standard bolt or trash, it would stop operation. As surely this robotic hand had to “halt working” temporarily after having “worked” for a short while in the production line. In view of this, that company tried to arrange workers to screen bolts, but it was very difficult to do screening among tens of thousands or hundreds of thousands bolts by the naked eye. Besides, the purpose of installing the robotic hand was to save labour force. How come additional man power was needed to help the robotic hand to function? At last, the company instructed several professional engineers to spend a few days to design and make a machine installation which could distinguish if the bolts were standardised or not; such installation was then added to the existing robotic hands and the problem was smoothly solved.

It can be seen from the above example that after a robot is installed, it must be complemented with labour input. It is because only human beings know how to think, distinguish, innovate, learn and solve problems... the above are indeed what the general traditional robots fail to do at the moment.

Talents are the most valuable resources of a company; a company can enhance the skills of its talents through the “robotics” process. The replacement of labour by machine is only a means to achieve production technique upgrade. However, how to use such means to carry out a comprehensive upgrade of the company is what really need to be emphasised. No doubt the trend of “robotics” should not be overlooked, yet what should not be neglected is the core of a company – “people”.

- <sup>i</sup> People.com “Approaching a New Normal - Chinese Economy Frontline Survey (Dongguan): The Path of ‘Robotics’ of the ‘World’s Factory’” (20 April 2015)
- <sup>ii</sup> FHKI PRD Entrepreneur Magazine (April 2015 edition)
- <sup>iii</sup> People.com “Huizhou: 1 palletising robot = 60 skilful workers” (13 April 2015)
- <sup>iv</sup> People.com “Huizhou: 1 palletising robot = 60 skilful workers” (13 April 2015)
- <sup>v</sup> People.com “Approaching a New Normal - Chinese Economy Frontline Survey (Dongguan): The Path of ‘Robotics’ of the ‘World’s Factory’” (20 April 2015)
- <sup>vi</sup> Sina Finance “Pearl River Delta Region kick starts the wave of “robotics”: Accelerating the transformation of manufacturing industries” (27 April 2015)
- <sup>vii</sup> Oriental Daily internet version “Dongguan companies replace workers with robots? HK merchants: Impossible!” (15 June 2015)
- <sup>viii</sup> People.com “Approaching a New Normal - Chinese Economy Frontline Survey (Dongguan): The Path of ‘Robotics’ of the ‘World’s Factory’” (20 April 2015)

# 工業機器人簡介及五金沖壓應用

東莞市翠峰五金機械有限公司

## 前言

中國的製造業近年面對着極大的挑戰，包括生產成本上升，人員招聘困難，人員管理困難等等，面對上述的挑戰各企業都會有相應的對策面對，精益生產，提升生產效率，提升自動化水平，減少人手，優化生產工序，以此來減少生產及管理成本。其中提升效益最快最直接的為投入自動化，自動化不但可以提升生產效率，減少人手，提高產品質量。而國家也大力的支持自動化生產，提升效益，因此全國各地都推出一系列的“機械換人”政策。有關的政策也大大推動了工業機器人的市場發展，但很多人誤解工業機器人等於自動化，實際上工業機器人只是自動化項目中的一種工具，需要通過系統集成商把機器人應用在自動化項目上，本文會主要簡單介紹工業機器人作應用及其在五金沖壓上的應用。

## 工業機器人的分類及應用

現今的所有工業機器人大都是用伺服馬達系統作驅動及控制，一般的工業機器人有配備 4 組以上的伺服馬達。按照不同的馬達數目及機械結構，可以分為以下 3 大類。

### 水平多關節機器人（SCARA 型機器人）

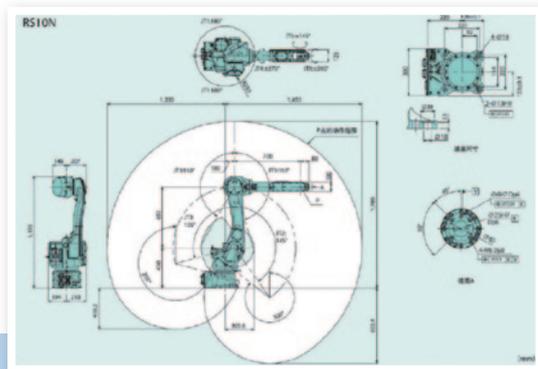
- SCARA 機器人配有 4 軸的伺服馬達系統，可以沿 X,Y,Z 方向水平移及繞 Z 軸旋轉的自由度
- SCARA 機器人可作高速的平面移動及 Z 軸有良好的剛性，所以最適合用於水平等位及垂直方向裝配的行業
- 應用行業包括電子產品工業，藥品工業及食品工業等領域。



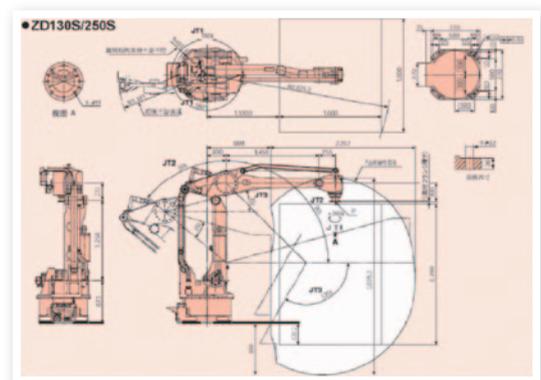
SCARA 機器人

## 關節機器人

### 6 軸機器人及碼垛機器人



6 軸機器人（10KGS 為例）



碼垛機器人（250KGS 為例）/  
（4 軸 / 5 軸可選）

- 一般的關節機器人都配備 6 個伺服馬達，6 個關節完全模仿人體上半身至手臂的人體工學設計。
- 6 軸機器人的自由度高，有不同的工作半徑及負載，能在工作半徑內自由活動，能取代人手作不同的搬運及生產動作。
- 碼垛機器人（配 4 組服馬達），能作高負載的高速碼垛，拆垛及物料搬運
- 6 軸機器人的應用非常廣闊，包括裝配，搬運，塗膠，焊接，點接，噴塗等不同應用



裝配應用



搬運應用



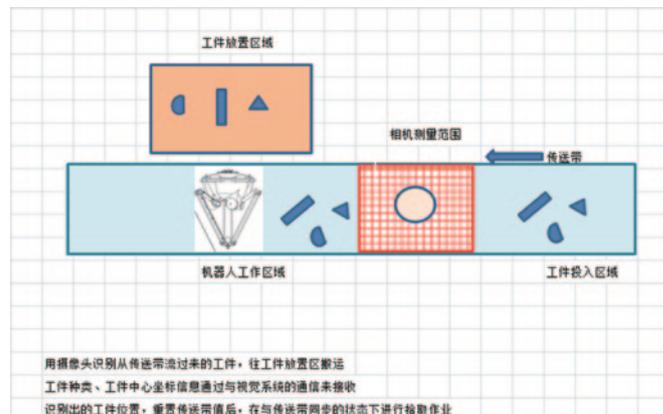
焊接應用



點焊應用 (RSW)



噴塗應用



高速分揀機器人應用配置

在以上眾多不同種類的工業機器人中，用途最廣泛，市場佔有份額最大的可說 6 軸的多關節工業機器人。6 軸工業機器人可以應用在很多不同的工業範圍，因此它的型號及規格為眾類機器人之首。用家要在眾多品牌及型號的 6 軸工業機器人類型中作選型，最重要要留意兩個參數，分別為機器人的工作半徑及機器人的負載能力，其次的為機器人的重復定位精度，最大速度，本體的 IP 防護等級，操作系統等。綜合以上兩個重要參數工作半徑及負載，6 軸工業機器人可以簡單分為以下 4 個級別，小型通用機器人，中型通用機器人，大型通用機器人及超大型通用機器人。下圖表為各級別機器人的參數範圍。

## 高速分揀機器人 (DELTA 機器人)

- 一般機型配 4 組伺服馬達，部份品牌更配備第 5 及 6 軸，可作多角度抓取工作
- 結構簡單，速度快，重復定位精度高好。配置視覺系統，可以作不同的物件高速分揀應用。
- 一般應用在食品，藥品，化妝品的生產綫到電汽電子，機械零件的組裝等不同的應用



高速分揀機器人

機器人級別	負載能力 (公斤)	工作半徑 (MM)
小型通用機器人	3 - 5	1000 以下
中型通用機器人	5 - 80	1400 - 2100
大型通用機器人	100 - 250	2200 - 3100
超大型通用機器人	300 以上	2600 以上



小型及中型機器人

## 工業機器人五金沖壓應用

五金沖壓工作環境差，高噪音，高體力勞動，一般年青人都不願意到沖壓廠工作，人員招聘非常困難。所以在十多年前已出現直線式沖壓機器人，但近年來產品週期及單量的改變，生產模式由以前的款少量多，到現在的款多量少，直線式沖壓機器人的優勢漸漸減退，取而代之的為4軸沖壓機器人及6軸工業機器人。

6軸工業機器人及4軸沖壓機器人組成的沖壓生產線，可根據生產需要作快速的產線轉換。機器人及沖壓設備不需要很準確的線性定位，安裝配套簡單。同時模具要求低，只要模具穩定及產品在模具上能定位，就可以用6軸工業機器人生產。下文會為各種自動化沖壓系統作比較，導入自動化沖壓注意事項及柔性沖壓系統作介紹。



機器人五金沖壓應用

## 五金沖壓機器人的對比

以下是3款沖壓系統及人手沖壓作簡單的對比：

沖壓類型	人工沖壓	線性機器人沖壓	4軸沖壓機器人	6軸工業機器人沖壓
設備成本	無	低	中	高
配套成本	無	高	中	低
生產效益	低	高	中	中
生產柔性	高	低	低	高
模具要求	低	高	中	低
產線轉換	快	慢	快	快
耐用穩定	無	高	中	高

綜合對比表中的3種沖壓系統，各有優點缺點。線性機器人，適合訂單量高，產品類型相似及需要提升產量的客戶。4軸沖壓機器人的優點投資成本低，設備及模具要求低，但相對生產柔性不足，合適需要在短期內減少部份人手的客戶。6軸工業機器人沖壓系統，只要沖壓設備許可，可以對應不同種類的產品，生產柔性高可應付不同的生產工藝，基本合適所有的客戶，特別有意向自動化生產方向發展及未來可持續發展產業升級的客戶。

## 導入機器人五金沖壓要注意的事項

### 1. 沖床

- 沖床必需為電控式或工控式沖壓床
- 沖床的沖程閉合高度必須足夠，一般要求至少120MM以上，而遇到成型的工藝時，沖程高度必須是產品高度的兩倍+80MM。
- 必須有上死點及下死點信號，以及相關的凸輪信號。

### 2. 模具

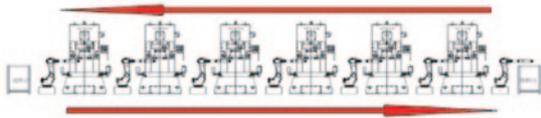
- 模具的管位必需能將工件輕鬆地放進與取出
- 產品沖壓後能穩定的停留在模具之內
- 模具必須能穩定生產
- 模具的導柱最好能倒裝，或能將沖壓後的工件輕易地平移出

## 機器人沖壓柔性生產系統

- 可以隨意分段生產排產
- 可以在任何位置插入附加工序，如攻牙或鍋釘等等
- 可於任何工序間將工件實行反料功能
- 可任意向左或向右方向生產
- 沖壓設備故障時，可任意跳過故障的沖壓設備繼續生產，不影響生產或排產

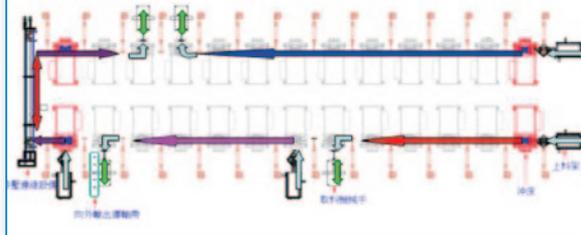
## 联机系统介绍1

- 采用手拉手的连线模式，系统扩展非常方便快捷
- 可根据客户的需求，任意增减冲压线的机器人与冲床数量可分组联机，分拆成多条生产线
- 双向操作
  - 可以根据生产排机选择机器人联机方向
  - 由右至左或由左至右



## 联机系统介绍2

- 可根据生产的不同需求设定相对应的生产模式
- 配备冲压联机设备、取料机械手和输出输送带可使生产排产多样化，让生产更加灵活自如



## 總結

工業機器人在五金行業或製造行業的用途非常廣泛，因工業機器人為自動化項目中的一個重要環節，系統集成商需要配合客戶的主體生產設備，進行工業工程輔助作業，滿足五金製造行業的不同應用需求。

上文內容為翠峰公司過去的5年在工業機器人五金沖壓應用上的部份經驗分享。同時翠峰公司會繼續與客戶交流，聽取客戶的意見，繼續優化現有的系統

方案，更加會從工業工程的角度出發，協助客戶更成功導入不同的工業機器人自動化項目。翠峰會保持與各工業機器人品牌交流，吸收業界的最新資訊，好為客戶提供高效，柔性，貼心的自動化方案。

最後需要提一提的是，中國改革開放30年來，一直都是沿用國內的人口紅利，實施2.0的生產模式，而國外從工業2.0半自動化/自動化/標準化到工業3.0，也走了幾十年，而導入工業機器人是決心進入工業3.0最快的途徑與方法。



# 金屬複合材料在熱能管理中的應用

香港理工大學工業及系統工程學系 鄧澤賢教授  
博士研究生 陳玲小姐  
蔡文迪先生

## 一. 前言

隨著電子及半導體工業的迅速發展，對高效能、高集成度、高速度以及輕薄短小電子晶片的需求不斷提升，使得相對的晶片發熱量大幅提升。因此為了不影響零件的工作效率和使用壽命，極待開發並設計與半導體材料熱膨脹係數匹配的高熱傳導新型熱管理材料。金屬複合材料 (Metal Matrix Composites, MMCs) 具有非金屬增強體的高熱導，低膨脹係數以及金屬基體的易加工，良好的塑韌性等，以其優異的綜合熱學性能，在熱管理領域引起了人們極大的關注。本文對金屬複合材料的研究進展和在熱能管理中的應用予以綜合概述。

## 二. 金屬複合熱能管理材料的研究進展

### 2.1 金屬複合材料的分類

金屬複合材料是利用不同種類、形態的非金屬增強相，均勻地分布在相連的金屬基體中而獲得的複合材料。目前，銅基 (Copper, Cu) 和鋁基 (Aluminum, Al) 複合材料有著較高的熱導率 (230-385 W/(m·K)) 和可調控的熱膨脹係數，是較為廣泛應用的熱能管理材料。金屬複合材料可按增強相形狀分為纖維增強型、片狀增強型，顆粒增強型和納米增強型，請見圖一 (a) 及 (b)。

#### 2.1.1 纖維增強型

在熱管理應用上，常見的纖維增強體為碳纖維 (Carbon Fiber, C<sub>f</sub>)、碳化硅 (Silicon Carbide Fiber, SiC<sub>f</sub>) 和金剛石纖維 (Diamond Fiber, Dia<sub>f</sub>)。增強體在基體內的空間分佈包括空間隨機分佈，平面隨機分佈及單向分佈。由於纖維增強體的軸向與徑向的導熱

性能存在巨大的差異，增強體在基體內的空間分佈對複合材料的熱導性能有著很大的影響，通過控制纖維在金屬基體中的空間分佈取向，可以改變複合材料的導熱性能。

#### 2.1.2 片體增強型強型

片體是指纖維在二維方向的延伸。如石墨片 (Graphite Flake, GF) 沿片面具有高達 1000 W/(m·K) 的熱導率，但熱膨脹係數低。例如在 GF/Al 複合材料中，GF 呈平面自然堆積，其沿 GF 平面方向的熱導率有顯著的升高，熱膨脹係數降低，但在垂直於 GF 平面方向的熱膨脹係數卻遠高於半導體材料。

#### 2.1.3 顆粒增強型

顆粒增強型複合材料有別於纖維與片體型增強材料，它在熱物理性能上具有各向同性，確保了半導體所在平面的低膨脹和垂直方向的高熱導統一，因而得到更廣泛的研究。目前應用較廣的顆粒增強體有石墨 (Graphite Particle, G<sub>p</sub>)、硅 (Silicon Particle, Si<sub>p</sub>)、碳化硅 (Silicon Carbide Particle, SiC<sub>p</sub>) 和金剛石 (Diamond, Dia)。Si<sub>p</sub>/Al 及 SiC<sub>p</sub>/Al 已經在電子工業中被用於電子封裝基板，外罩及蓋板等；而具有更高熱導率的 Dia/Al 及 Dia/Cu 也已引起業界的關注。

#### 2.1.4 納米增強型

隨著納米技術的迅速發展，納米碳增強粒子，如碳納米管 (Carbon Nanotube, CNT)、石墨烯 (Graphene, GR) 和納米金剛石 (Nano Diamond, nano-Dia) 等。在金屬複合材料中的運用給熱管理領域帶來了新的機遇。碳納米材料不僅具有優異的力學性能和極低的熱膨脹係數，還具有很高的導熱性能。但由於納米顆粒具有很高的比表面積及較容易團聚，

其在複合材料中的均勻分散及其與金屬界面的結合是製備高性能金屬複合材料的關鍵。

## 2.2 金屬複合材料的製備方法

目前，金屬複合材料的製備方法主要有固態法（真空熱壓擴散結合、模壓成型、熱等靜壓和粉末冶金法）、液態法（液態浸滲、真空壓鑄和反壓鑄造）、噴射成型以及原位生長法。熱管理零件多數採用液態浸滲法和粉末冶金來製造，下面主要就這兩種製備方法予以闡述：

### 2.2.1 液態金屬浸滲法

液態金屬浸滲法包括兩個主要步驟：預成型坯體製備和液態金屬滲入預成型坯體。預成型坯體的近淨成形是此方法的關鍵。首先，氧化鋁、碳化硅、碳化鈦等增強體粉末與粘結劑均勻混合；然後，此混合粉體通過壓模（或粉末注射或凝膠注模）等成型技術壓製成一個坯體；最後，進行預燒結除去粘結劑，成為聯通多孔的預成型坯增強體。液態金屬可通過加壓擠入或無壓自發滲入網絡狀的增強體材料預坯體中，最終形成金屬複合材料。無壓浸滲法沒有施加外來壓力，也不需要昂貴的設備，而且能用於製造大尺寸及形狀複雜的工件，從而降低生產成本，因此成為了研究熱點。

### 2.2.2 粉末冶金法

粉末冶金法是一種較常用的固態法製備金屬複合材料。它主要是通過將金屬粉末和增強體粉末均勻混合，並燒結成型。主要包括熱壓、高溫高壓法和等離子燒結法。等離子燒結法具有燒結溫度低及升溫快的優點，常被運用於製備需要防止界面反應的金屬複合材料。但此類方法只能製備形狀簡單的部件，而且較難製備出增強體均勻分佈的金屬複合材料。有研究提出增強體表面金屬化可在一定程度上增強界面結合，從而提高增強體在金屬基體中的分散性和複合材料的熱導率。

近年，由香港理工大學鄧澤賢教授帶領的研究隊伍，提出一種新型的金屬複合材料製備技術—微波燒結，並成功製備出具有優秀力學性能的鈦合金 / 碳化

鈦複合材料和高散熱梯度泡沫鋁合金組件。微波燒結技術具有加熱速度快、燒結坯等溫加熱和快速燒結成形，高效節能等優點。結合此微波燒結技術和增強體表面金屬化技術將有望製備具有優異力學性能、輕質、高導熱和低熱膨脹的泡沫金屬複合材料。

## 三、金屬複合材料在熱能管理中的應用

金屬複合材料由於價格較貴，首先應用於航天、航空和軍事領域。而隨著製造技術的日益完善和成熟以及廉價增強物的不斷出現，金屬複合材料正逐漸應用於汽車、機械、冶金、建材、電力、微電子系統等民用領域。熱管理金屬複合材料具有很高的附加值，通常以每平方英寸幾美元在市場上出售。SiC/Al 是最早被運用於微電子和光電封裝的金屬複合材料。目前，金屬複合材料已被加工成為集成電路封裝基板及散熱件（圖二）。知名的生產企業如 Nano Materials International Corporation、Advanced Diamond Solutions、Plansee Group 等公司生產的碳化硅、金剛石顆粒增強金屬複合材料封裝蓋板與基板已基本滿足當前絕緣雙極晶體管功率模塊，大功率發光二極管，射頻，倒裝晶片及微波等器件的封裝需求。金屬複合材料除了能作為集成電路的封裝材料，還能做作為電子元器件的散熱器，特別是緊湊型的電子元件。比起傳統的鋁銅片型的散熱器，利用金屬複合材料所製備出的泡沫散熱器將大幅度提高其散熱功能。雖然金屬複合材料在熱管理領域已得到小部份應用，並開始逐步取代傳統的 Kovar、鋁 / 銅合金及氧化鋁等材料，但大規模產業化及應用仍存在一些問題。價格偏高、導熱性能達不到預期值是該類材料應用開發極待突破的瓶頸。

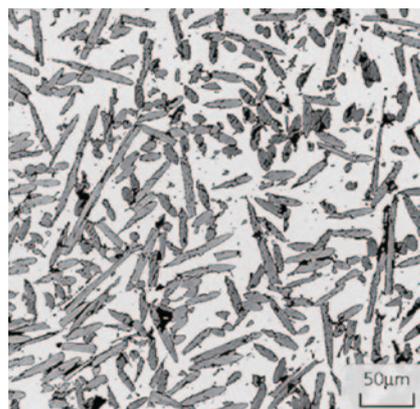
香港理工大學鄧澤賢教授帶領的研究隊伍致力於發展高性能低成本鋁複合材料，並已成功申請到由香港創新科技署、香港金屬製造協會、雅美金屬製品有限公司以及科匯工業機械有限公司所提供的創新及科技基金。此隊伍在已有的相關研究背景之下，通過更深入的文獻綜述和初步實驗，已掌握了相關的複合材料製備技術。此研究項目將結合碳納米管包覆納米銅顆粒和微波燒結技術，有望製備低成本、高效、高強度、輕質的碳納米管增強鋁複合泡沫材料。

## 結語

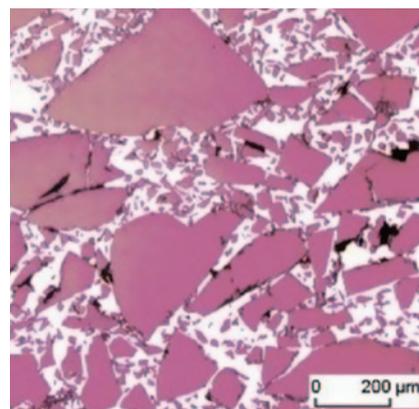
金屬複合材料除了具有優異的力學性能外，更具有良好的導熱性能，和較低的熱膨脹係數，顯示出了廣闊的應用前景和巨大的經濟效益和社會效益。雖然金屬複合材料還未能實現大規模產業化及應用，但我們相信，隨著科學技術的不斷發展以及相關領域研究工作的不斷深入，金屬複合材料其理論基礎和製備技術會有更大的突破，在各領域將有更廣闊的應用前景。

## 鳴謝

本文承蒙香港創新科技署提供項目研究經費 (ITS/276/13)，以及下列公司 / 機構提供照片：Fraunhofer IFAM Dresden (圖一)，CPS Technologies Corp. (圖二)，謹此致謝。



(a)



(b)

圖一：(a) 碳纖維增強銅複合材料和 (b) 碳化硅增強鋁複合材料的微觀結構

(Courtesy of Fraunhofer IFAM Dresden. <http://www.ifam.fraunhofer.de/en.html>)



圖二：集成電路中的金屬複合材料封裝基板及散熱件

(Courtesy of CPS Technologies Corp. <http://www.alsic.com>)

# 基於 3D 列印對金屬材料加工技術的研究

張春雨，陳賢帥

廣州中科院先進技術研究所

cy.zhang@giat.ac.cn; xs.chen@giat.ac.cn

杜如虛

香港中文大學，精密工程研究所

rdu@mae.cuhk.edu.hk

**摘要：**金屬材料 3D 列印技術作為整個 3D 列印體系中最具潛力的技術，是目前金屬先進製造領域的重要發展方向，該技術以個性化、小批量、柔性製造等特點為結構複雜金屬零件一次近淨成形提供途徑，而隨著科技發展，對金屬功能鍵的需求提高，也必將促進金屬 3D 列印製造業的飛躍式發展。本文根據時下該行業發展，分別對金屬 3D 列印成型的技術分類、材料進行介紹，並最後對金屬材料的 3D 列印加工技術進行了展望。

## 1. 引言

金屬材料在人類文明史上扮演著重要的角色。時至今日，金屬材料本身的各種優勢（良好的塑性，硬度，耐久性等）使金屬功能件在現代工業、農業、國防、科學技術及航空航太有著不可取代的作用。而傳統基於金屬材料去除加工的車銑鑽磨、超聲波微細加工、微細電解加工、電火花加工和變形衝壓擠壓加工等加工技術難以實現複雜結構的加工成型，並且存在成本高、製造週期長、自動化程度低、通用性不強等缺點，難以滿足金屬複雜結構功能鍵的加工製造需求。而金屬 3D 列印加工技術的出現為解決上述問題提供新途徑，該技術以其數位化、網路化、個性化、定制化的特點推動金屬製造業發展，並以材料高效利用的綠色加工和零件近淨成形受到世人的追捧，加快了全球工業設計理念的革新和傳統技術的改造升級，快速改變傳統的生產方式和生活方式。目前根據列印成型材料的供給形式，金屬 3D 列印技術可做如圖 1 所示分類，本文主要針對時下主流金屬粉末 3D 列印技術（選區列印成型和熔覆列印成型）進行介紹。

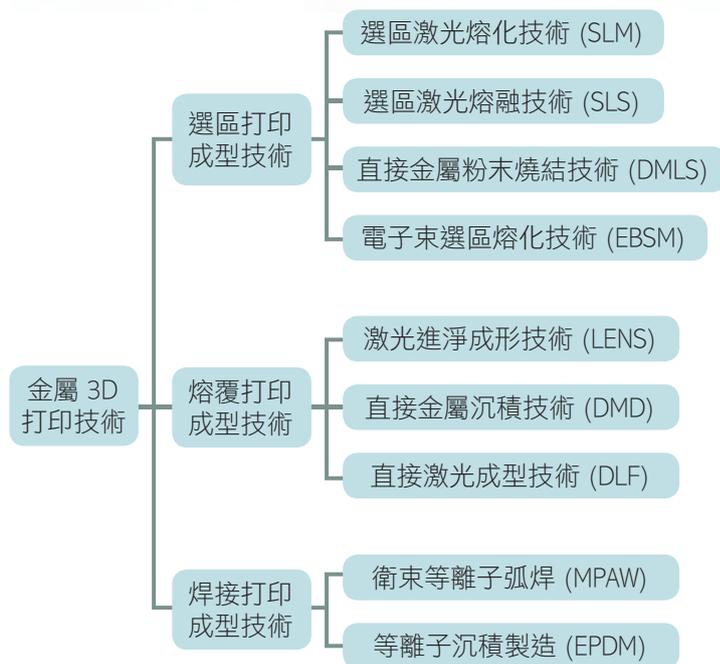
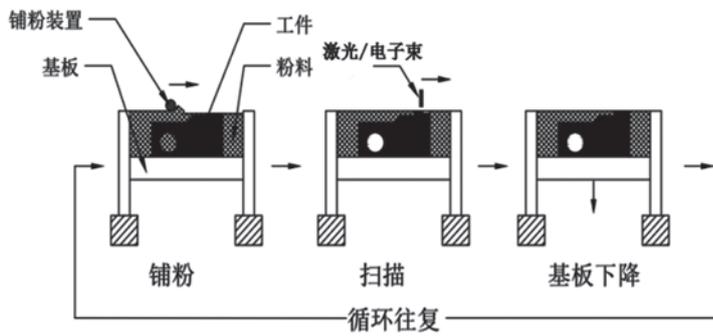


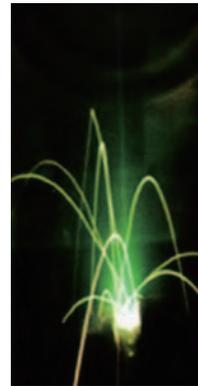
圖 1 金屬 3D 列印技術分類

## 2. 金屬 3D 列印技術簡介<sup>[1-4]</sup>

3D 列印技術集先進的 CAD/CAM 技術、雷射技術、電腦數控技術、精密伺服驅動技術和新材料技術為一體，採用“分層製造，逐層疊加”的原理，不需要模具即可通過完全熔化金屬粉末快速淨成型複雜金屬零部件。此項技術屬於增量製造技術（Additive Manufacturing, AM），此類成型此類技術的基本工作原理如圖 2、圖 3 所示。



(a) 工作原理



(b) 電子束



(c) 鐳射

圖 2 選區金屬 3D 列印成型原理圖<sup>[9]</sup>

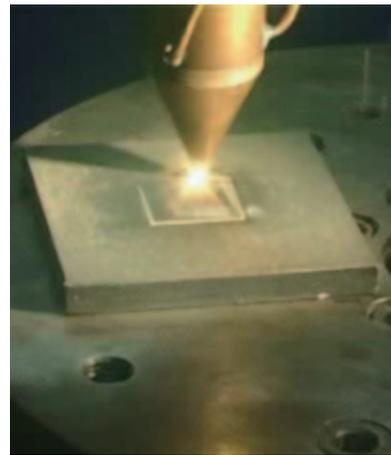
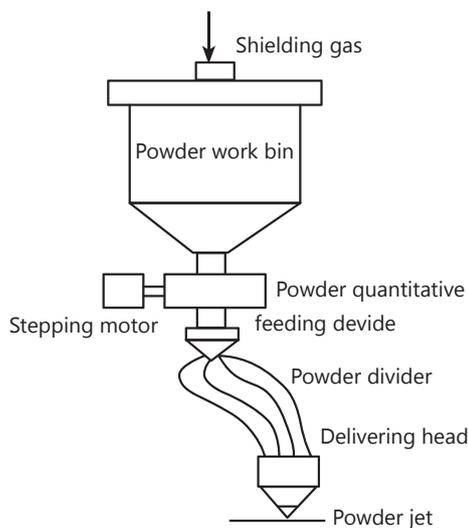


圖 3 熔覆列印成型原理<sup>[10]</sup>

選區鐳射燒結 (Selective Laser Sintering, SLS) 技術最初是由美國德克薩斯大學奧斯丁分校的 Carl Deckard 於 1989 年在其碩士論文中提出，並最終由美國 DTM 公司於 1992 年推出了該工藝的商業化生產設備 SinterStation，該工藝採用半固態液相燒結機制，粉末未發生完全熔化，雖可在一定程度上降低成形材料積聚的熱應力，但成形件中含有未熔固相顆粒，直接導致製品孔隙率高、緻密度低、拉伸強度差、表面粗糙度高等加工缺陷；直接金屬粉末燒結技術 (Direct Metal Laser Melting, DMLS) 是 SLS 技術分支，相比 SLS 技術 DMLS 取消了昂貴且費時的預處理和後處理

工藝步驟，實現金屬粉末直接被燒結成三維零部件，但在燒結過程中會出現“球化”效應和燒結變形等現象，導致該技術難以精確成形形狀複雜的金屬零部件；電子束選區熔化技術 (Electron Beam Selective Melting, EBSM) 最初由瑞典 ARCAM 公司提出，該技術類似鐳射選區燒結和鐳射選區熔化工藝，採用高能高速的電子束選擇性地轟擊金屬粉末，從而使得粉末材料熔化成形的快速製造技術，電子束直接金屬成形技術採用高能電子束作為加工熱源，掃描成形可通過操縱磁偏轉線圈進行，沒有機械慣性，且電子束具有的真空環境還可避免金屬粉末在液相燒結或熔化過

程中被氧化。電子束與鐳射相比，具有能量利用率高、作用深度大、材料吸收率高、穩定及運行維護成本低等優點，但是該設備較昂貴，且在製造微小零件時精度不及鐳射加工。鐳射近淨成形技術（Laser Engineered Net Shaping, LENS）於上世紀 90 年代由美國 Sandia 國家實驗室首次提出，與直接金屬沉積技術（Direct Metal Deposition, DMD）和直接鐳射成形技術（Directed Laser Fabrication, DLF）在原理上近似，並於 1999 年獲得美國工業中“最富創造力的 25 項技術”的稱號，該技術成型過程中，通過噴嘴將粉末聚集到工作平面上，同時雷射光束也聚集到該點，將粉光作用點重合，通過工作臺或噴嘴移動，獲得堆積的熔覆實體，LENS 技術使用的是千瓦級的雷射器，由於採用的鐳射聚焦光斑較大，一般精度在 1mm 以上，雖然可以得到冶金結合的緻密金屬實體，但其尺寸精度和表面光潔度都不太好，需進一步進行機加工後才能使用。上述各技術在各領域零件製造有一定局限性和不足，各技術製品展示如圖 4 所示。

選區鐳射熔化技術（Selective Laser Melting, SLM）是在 SLS 基礎上發展起來的，二者的基本原理類似。但 SLM 技術成型過程中將金屬粉末完全熔化，能夠實現金屬零件的近淨成形，該技術具有如下優勢：直接製造金屬功能件，無需中間工序；可以直接製造出較高尺寸精度和較好表面粗糙度的功能件；直接製造的金屬功能件具有冶金結合組織，緻密度較高、力學性能較高，無需後處理；粉末材料可為單一材料也可為多組原材料，原材料無需特別配製；可直接製造出複雜幾何形狀的功能零件；特別適合於單件或小批量的功能件製造。因此可以說 SLM 技術是目前世界上較為先進適合進行金屬加工的鐳射近淨成形製造方法，也具有成為金屬 3D 列印批量生產技術的潛力。該技術具有一定的通用性，製造領域涉及各個行業，具體如圖 5 所示，因此可以說 SLM 技術是當下最重要、最成熟、技術含量最高的金屬 3D 列印工藝之一。



圖 4 各列印技術製品<sup>(10)</sup>



圖 5 SLM 複雜結構製造

### 3. 金屬 3D 列印 (SLM) 成型材料 <sup>[11]</sup>

並非所有金屬粉末材料都適用於 SLM 鐳射立體成型，在其相應的熱力學和動力學規律下，有些金屬粉末成型時會伴隨球化、孔隙、裂紋等缺陷，有些金屬粉末在成型過程中由於對鐳射能量吸收率低等緣故較難成型，甚至操作不當可能產生爆炸（如 Mg）或對設備本身造成傷害，本節根據目前常見直接用於 SLM 成型金屬粉末材料進行分類介紹，具體如表 1。

**鐵基合金 <sup>[5-6]</sup>**：該材料是工程技術中最重要、用量最大的金屬材料，針對鐵基粉末材料的研究開展已久，研究表明：純鐵粉直接鐳射熔化時容易伴隨大量孔洞產生，而通過合金化可以提升成形動力學、改善成形性能、提高相對密度，且部分學者指出，通過工藝參數的優化，SLM 成形件力學性能與相對密度可以達到傳統粉末冶金水準甚至鍛件水準。

**鎳基合金 <sup>[7]</sup>**：鎳基合金具有良好的綜合性能，如好的抗氧化和抗腐蝕性能，良好的力學性能，因此被廣泛用於航空、航太、船舶、石油化工等領域。目前針對實際需要已展開鎳基合金材料的研究，取得了較好的成果，為 Ni 基合金在更新的領域應用開闢了研究方向。

**鈦基合金 <sup>[7]</sup>**：鈦合金具有優良的抗腐蝕性能以及良好的生物相容性，因此鈦合金零件可以用於航空航太、生物醫學等領域。目前，鈦合金 SLM 成形研究主要集中在純鈦粉、Ti-6Al-7Nb 與 Ti-6Al-4V 等合金粉末材料，都是應用在生物骨骼及其醫學替代器件方面。

**銅基合金 <sup>[8]</sup>**：銅基合金具有良好的導熱、導電性能，又具有較好的耐磨與減震性能，廣泛應用在電子、機械、航空航太等領域。但由於銅粉比較容易被氧化，SLM 成形時容易產生球化等缺陷，故銅基合金材料成分設計尤為重要，在材料成分設計時候一般加入去氧劑以減少球化。

鐵基材料	鎳基材料	鈦基材料	銅基材料	其他
純 Fe、Fe-C、 Fe-0.8C-4Cu-0.4P、316L 不銹鋼、M2 高速鋼	Waspaloy®、 Inconel625、 Ni-Ti 形狀記憶合金	純 Ti、 Ti-6AL-7Nb、 Ti-6Al-4V	Cu-Cu3P-SCuP、 Cu-CuSn-CuP	鈷鉻合金 鎂合金 鋁合金 .....
Fe-20Ni-15Cu-15Fe3P、 Fe-29Ni-8.3Cu-1.35P、 H13 工具鋼				

表 1 國內外常見 SLM 金屬粉末材料

### 4. 展望

近年來，金屬 3D 列印成型技術得到了迅猛的發展，並逐漸成為當下卓越、適用於金屬複雜零件加工製造的熱門技術之一，且它的異軍突起，正在強勁地驅動新興產業群的快速崛起，引領設計 / 製造 / 材料三位一體模式的發展，順應了新技術革命的大趨勢，促使金屬加工製造業由大規模、批量生產的模式向個性化、定制化、小批量生產模式轉型，並逐漸形成以數位化製造技術、新材料技術、新型裝備技術為一體的智慧化、網路化新型 3D 列印產業鏈。促進了先進製造業的發展壯大。

金屬 3D 列印技術在人們看來是無所不能的，該技術節約原材料、減少人力以及能設計就能加工的優點讓人驚歎，據預測，3D 列印設備及服務市場將在 2018 年增長兩倍，其市場前景和潛力巨大。然而目前 3D 列印技術實際應用比較少，主要集中在醫療、模具和航空航太，該技術尚處於成長期，為了進一步推動該技術的發展，需要關注如下兩方面問題：（1）在材料方面，目前金屬材料粉末主要依賴進口，本土鮮有具備能夠滿足金屬 3D 列印技術原材料要求的企業，造成列印產品成本提高，成為束縛本土金屬 3D 列印產業發展的瓶頸；（2）在加工製造方面，如何保證使用不同批次原材料純淨度的一致性、產品品質的穩定性、列印過程工藝穩定性，如何提高產品的精度、力學性能，降低內部殘餘應力，都成了在實際加工製造中制約該技術產業化的難題。正如業內專家所說：金屬 3D 列印製造，不是買了設備就可以生產那麼簡單。

3D 列印技術和傳統製造技術都存在優勢和劣勢，目前 3D 列印技術還不能替代傳統製造技術。為此只有通過探索、研究選取兩種技術之長來推動金屬製造業的高速發展，並進一步優化金屬 3D 成型技術，可以預計隨著工藝控制、製造速度、加工成本、產品精確度和可靠性的改善與提升，以及新材料的引進和現有材料的改進，金屬零部件直接 3D 列印製造的加工效率和成本效益將進一步得以提升，其應用也將會覆蓋更多製造產業。因此，金屬 3D 列印技術或將成為未來最重要、最具戰略意義的製造技術。

### 參考文獻

- [1] Adam T. Clare, Paul R. Chalker, et al. Selective laser melting of high aspect ratio 3D nickel-titanium structures two way trained for MEMS applications [J]. Int J Mech Mater Des, 2008(4): 181-187.
- [2] F. Bayle M. Doubenskaia. Selective Laser Melting process monitoring with high speed infra-red camera and pyrometer [C]. Proc.Of SPIE Vol. 6985 698505-1.
- [3] Yadroitsev. I. Shishkovsky. P. Bertrand. Manufacturing of fine-structured 3D porous filter elements by selective laser melting [J]. Applied Surface Science, 2009,(255):5523-5527.
- [4] Rob Day, Alan Kop. Heat treatment of Ti-6Al-7Nb components produced by elective laser melting [J]. Rapid Prototyping Journal, 2008, 14(5): 300-304.
- [5] Simehi A. Direct laser sintering of metal Powders: Mechanism, kinetics and microstructural features. Materials Science and Engineering $\alpha$ -Structural Materials properties Microstructure and processing, 2006, 428(1-2): 148-158.
- [6] Simehi A, Pahi H. Effects of laser sintering Processing Parameters on the microstructure and densification of iron Powder. Materials Science and Engineering  $\alpha$ -Structural Materials properties Microstructure and processing, 2003, 359(1-2): 119-128.
- [7] Vandenbroucke B.. Selective laser melting of biocompatible metals for rapid manufacturing of medical parts[J]. Rapid Prototyping Journal, 2007, 13: 196-203.
- [8] Gu D D, Shen Y F. Development and characterization of direct laser sintering multicomponent Cu-based metal Powder. Powder Metallurgy, 2006, 49(3): 258-264.
- [9] Guan Qiao. Generalized additive manufacturing based on welding/joining technologies[J]. The Paton Welding Journal, 2013 (10-11): 33-38.
- [10] ZENG Guang. The Applications and Progress of Manufacturing of Metal Parts by Printing Technology[J]. MATERIALS CHINA, Journal, 2014, 33(6): 376-382.
- [11] Li R D. Research on the Key Basic Issues in Selective Laser Melting of Metallic Power[D], Wuhan, Hubei430074, P.R.Chin, Huazhong University of Science and Technology, September 2010.

# 製備鈦金屬醫療生物活性塗層

香港理工大學工業及系統工程學系 鄧澤賢教授，羅永祥助理教授

研究助理 張明玉先生，博士研究生 蔡文迪先生，博士後研究員 陳玲博士

香港理工大學工業中心 副總監 譚惠民博士

## 1. 前言

鈦和鈦合金因具有高強度、低模量、耐腐蝕、無毒無害、並易於加工成型而廣泛應用於生物醫療行業，特別是作為人體硬組織的替代物。現時，鈦和鈦合金由於其骨誘導性能低和耐磨性欠佳，因此無法完全滿足所有的醫療需要。對此，研究人員正致力於研究和開發各種加工技術使替代物更接近於天然的硬組織。當中，生物活性塗層能有效地在材料表面形成化學屏障，以阻止金屬離子從植入的材料中擴散到人體組織，並誘導骨組織在其表面沉積。本文主要介紹生物活性塗層的製備工藝及其塗層的應用。並對微波加熱技術在鈦或者鈦合金的表面製備生物活性塗層作簡要的綜述。

## 2. 鈦合金表面生物活性塗層的製備過程

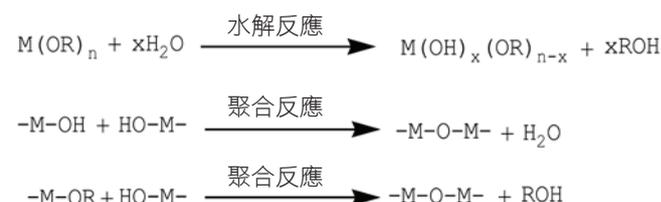
在鈦合金表面製備塗層主要包括四個步驟：材料的表面處理、塗料的合成製備、塗覆工藝和塗層後處理。以下分別對這幾個步驟進行概述。

### 2.1 材料表面的修飾處理

表面處理是在材料表面形成一層與基體的機械、物理和化學性能不同的表層加工方法。金屬表面處理常見的方法有物理處理和化學處理。常見的物理方法包括表面的切削、打磨、拋光和噴砂等。物理修飾可以移除表面的垢物，使材料表面均勻並且達致一定的粗糙度，從而改善塗層與材料基體的粘結性。而化學處理包括酸處理和鹼處理等。酸處理主要用來清除表面的氧化物和污染物，同時獲得均一的表面。酸處理中較常使用的有硝酸、氫氟酸和與蒸餾水混合配置〔1〕。鹼處理一般使用高濃度的氫氧化鉀和氫氧化鈉溶液處理〔2〕。其他常用的化學處理方法包括雙氧水法、熱化法、等離子法和結合法。經化學處理過的材料表面更易在塗覆過程中與塗料進行複合。

### 2.2 生物活性塗層材料的合成

塗層材料的合成製備方法主要有：溶膠凝膠法、陽極氧化法、化學氣相沉積法、生物修飾法和物理氣相沉積法等。其中利用溶膠凝膠法來製備生物活性塗層有著製備溫度低、塗層材料均勻、塗層結晶度好和厚度可控等優點。本文主要對溶膠凝膠法予以詳細闡述。醇鹽（ $M(OH)_n$ ）常被用來製作溶膠凝膠，其中M為金屬或者非金屬原子，將醇鹽溶解在酒精中通過加水會發生以下反應：



經過一段時間的水解和聚合反應，在溶液中就會形成穩定的透明溶膠，溶膠經過陳化膠粒之間緩慢作用最後形成三維空間網絡結構的凝膠。溶膠凝膠法製備的塗層材料含有大量的羥基基團（—OH），這些基團可以進一步增加材料的生物活性。例如，圖1為鈦酸乙酯水解反應的示意圖。

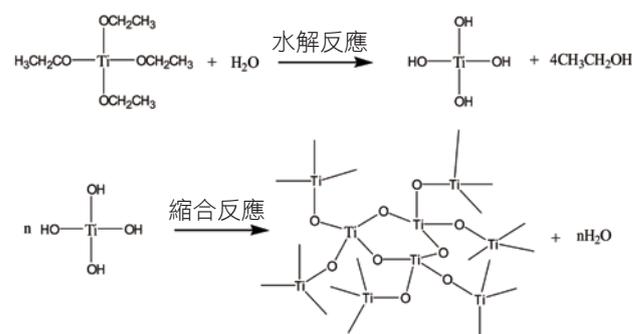


圖1 鈦酸乙酯製備溶膠凝膠的化學反應示意圖

### 2.3 常見生物塗層材料

**氧化硅塗層** - 至今許多科研人員已經進行了在氧化硅 (SiO<sub>2</sub>) 塗層上沉積骨狀磷灰石的研究。有研究人員提出通過高含量的蘇打來使 SiO<sub>2</sub> 塗層表面的 Si-OH 基團再結合來實現磷灰石的結晶成核繼而形成沉積層 [2]。也有人認為硅酸鹽的整合是硬組織實現礦化的重要步驟 [3]。研究顯示 SiO<sub>2</sub> 塗層不僅扮演著整合劑的作用，而且還可以靈活地調節骨狀磷灰石晶體之間的生長距離 [4]。此外，這些研究還表明 SiO<sub>2</sub> 塗層中的 Si-OH 基團的存在是沉積類骨磷灰石的關鍵，因為同樣由 SiO<sub>2</sub> 構成的玻璃和石英的表面由於缺少 Si-OH 基團的緣故而無法在表面形成類骨磷灰石的沉積層。

**氧化鈦塗層** - 由溶膠-凝膠法製備的氧化鈦 (TiO<sub>2</sub>) 塗層中的 Ti-OH 基團可誘導磷酸鈣的形成，從而加強了骨細胞和基體材料的黏合性。沉積實驗表明在模擬的組織液中經過兩周時間，TiO<sub>2</sub> 塗層表面的骨狀磷灰石的厚度可以達到 10 微米；細胞實驗表明二氧化鈦塗層和細胞是兼容的並且可以促進骨細胞的形成，改善骨整合能力 [5]。

**羥基磷灰石塗層** - 羥基磷灰石 (hydroxyapatite, HA) 和人體骨組織最為接近，在植入體內後成分中的鈣和磷會游離出材料的表面並作為有益元素被身體吸收，能在界面上和骨形成很強的化學鍵合，並在表面誘導骨組織再生作用。因此，HA 塗層早已廣泛應用於整形外科中。採用凝膠溶膠法利用聚磷酸鹽的水溶液相對較容易製備出 HA 塗層。有研究表明 HA 的晶粒越細，生物活性越好 [6]。

**二氧化鈦 / 羥基磷灰石混合塗層** - 雖然羥基磷灰石具有典型的生物活性，但其力學性能差，也很難直接將其粘附於材料基體的表面。而二氧化鈦則較易於粘附於鈦合金的表面。因此，結合兩者優點的複合塗層能有較地使骨細胞分化並沉積在其表面。

### 2.4 塗覆過程

塗覆常採用的方法有三種，包括浸漬法、噴塗法和旋塗法。浸漬法是把要塗覆的材料放入塗覆的溶液經過一定的時間浸泡，之後把材料從溶液中慢慢勻速提拉出來，這樣材料的表面就會自動塗覆一層塗層的方法。噴塗法通過噴槍或者蝶式霧化器利用壓力或者離心力將塗料分散成均勻而細微的霧滴噴於材料的表面。旋塗是在材料旋轉的過程中將塗料塗覆在機片上，通過選擇產生的離心力使材料表面覆蓋均勻的塗層。塗覆方法可以依據材料和塗層的特點進行選取。

### 2.5 後處理過程

塗覆的塗層經過靜止老化之後進入最後一個處理步驟：燒結。一般把材料放到特定的烘箱裡面，升溫到一定溫度，然後維持一段時間自然降溫即可製備出表面有塗層的材料。例如，一般燒結 TiO<sub>2</sub> 塗層，在 100°C /h 的升溫速率下加熱到 400°C 之後維持 2h，自然冷卻降溫就可以得到 TiO<sub>2</sub> 塗層 [1]。由香港理工大學鄧澤賢教授帶領的研究隊伍得到由香港創新科技署、香港金屬製造業協會、香港模具及產品科技協會、科匯工業機械有限公司、貝亞齊 (亞洲) 有限公司和光傳感有限公司提供的創新及科技基金資助，提出利用微波輔助加熱技術在鈦合金表面製備生物活性塗層。目前該團隊利用此方法在實驗室中已初步製備出表層有 TiO<sub>2</sub>/HA 塗層的鈦合金。相關的深入研究仍在繼續進行。

### 3. 結語

經過表面活性塗層處理後的鈦金屬和鈦合金，尤其是採用羥基磷灰石製備的複合塗層，因為增加了表面活性的緣故，在植入人體後一方面可以減低材料與身體的免疫排斥反應，提高材料在人體內的相容性，並促進骨細胞再生。本文探討了溶膠凝膠法作為塗層的工藝過程以及該工藝目前的進展，為在鈦合金表面製備生物活性塗層的應用打下基礎。

### 鳴謝

本文承蒙香港創新科技署、香港金屬製造業協會、香港模具及產品科技協會、科匯工業機械有限公司、貝亞齊 (亞洲) 有限公司和光傳感有限公司提供的創新及科技基金資助 (項目 ITS/381/14)，僅此致謝。

### 參考文獻

- [1] Lausmaa J (2001). Titanium in medicine, Springer, pp. 231-266.
- [2] Jonášová L et al (2004). Biomaterials, 25(7-8) pp. 1187-1194.
- [3] Hench LL et al (1993). World Scientific, vol. 1.
- [4] Li P et al (1992). Journal of the American Ceramic Society, 75(8) pp. 2094-2097.
- [5] Peltola T et al (1998). Journal of biomedical materials research, 41(3) pp. 504-510.
- [6] Letic-Gavrilovic A et al (2003). Journal of Materials Science: Materials in Medicine 14(2) pp. 95-102.



第八屆傑出從業員獎頒獎禮盛況

# 金屬製造業傑出從業員獎 為行業培育人才 成就個人夢想

協會自 1999 年起首次舉辦金屬製造業傑出從業員獎，並在本會會員寶力·寶惠機械有限公司於第一屆開始獨家贊助下，今年獎項已踏入第九屆。連同今屆，累積共有 71 名從業員獲獎。透過獎項帶領企業員工獲取同業的認受性，並且肯定個人在行業的付出與努力，亦同時展示企業在人力資源方面栽培的成果。

在 90 年代，以僱員人數計算，金屬製品業是本港第五大製造業，工藝技術及生產製造支援了不少製造業的發展，而隨著產品製造商陸續趨向高端市場發展，客戶對高度精密更有嚴格要求，迫使同業要努力在硬件及軟件上作出提升。

當時從業員普遍學歷不高，但可以透過自己專業、行業技術，由社會、行業去肯定自己，因此協會於 1999 年首次舉辦金屬製造業傑出從業員獎，協助同業提升行業社會地位。雖然選舉屬行業頒授儀式，但我們同樣邀請行業賢達及大學教授作評判，使獎項更具意義和代表性。起初選舉只限香港員工，

但隨著內地廠房日漸增多，而香港廠商基本已完成工業北移，選舉亦作出放寬不限香港員工參與，亦容許廠房員工參加，給予他們一個行業的晉升階梯。

以人力資源管理而言，行業所給予的獎項鼓舞相比起工資調整更名為員工帶來激勵，而企業員工獲獎亦為公司帶來正面效果，對企業員工有著推動作用。傑出從業員獎項亦見證著金屬製造業的成長與發展，成就了不少人的事業。



評審委員會成員與候選人進行評審前的簡介工作

## 連同今屆第九屆 (1999-2015)，各得獎傑出從業員公司名單如下：

香港生產力促進局	1	譽威實業有限公司	3
科源(亞洲)有限公司	1	彩虹精密五金有限公司	2
豐盛熱處理有限公司	1	永興五金焗油廠	3
誠興行實業有限公司	4	順利五金制品(深圳)有限公司	1
茂森精藝金屬製造有限公司	1	新光文具製品有限公司	2
金德精密 (公司現名為：金德精密五金有限公司)	2	金昇家品有限公司	4
力勁機械國際有限公司	7	科品實業有限公司	1
新生電機	1	永勤實業公司	1
樂佳實業有限公司	5	協益五金有限公司	2
富士高精密五金製品有限公司	5	海洋精密製造有限公司	1
東莞永全	1	通匯汽車配件有限公司	2
永全工模製品廠有限公司	1	華凱實業(香港)有限公司	2
玉記五金塑膠廠有限公司	1	匯德品發展有限公司	3
日昇實業有限公司	4	億和精密工業控股有限公司	2
國泰精密	1	寶力機械有限公司	1
冠星塑膠五金廠有限公司	3	信昌國際精密五金製造有限公司	1
		嘉利國際控股有限公司	1

總得獎人數：71



傑出從業員獎與本會週年宴同日舉行，讓得獎者同時得到同業肯定



第六屆傑出從業員獎頒獎禮盛況

# 香港金屬製造業協會「學生會員」 薪火相傳 培養工業第二代

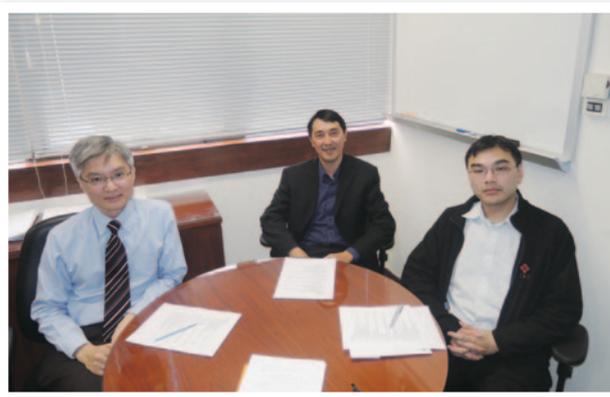
工業是香港經濟的重要產業之一，同樣是中國甚至是世界經濟發展的命脈；當中金屬製造業在中國這龐大市場的依靠及政策上的支援下，對技術及管理人才的需求是非常大，實在具有無限的發展可能。可是，近年企業開始面對著青黃不接、技術人員斷層等「傳承」問題，很多年青一代對於投身工業也存在一定阻力，有見及此，為使工業薪火相傳，繼續傳承，本會在經過年多的研究及蘊釀，終於在 2013 年年初正式在香港各大專院校推出「學生會員」項目，並透過不同合作項目，提高新一代對投身工業的興趣之餘，並希望藉此協助他們建立專業技能，裝備自己，以便日後盡快投入市場。

有關項目推出已兩年，本期金屬會訊除了會為項目進行一些回顧外，我們亦邀請到項目中其中兩間合作院校 - 香港理工大學工業及系統工程學系以及香港城市大學物理及材料科學系的代表，與我們分享兩年間項目的成效以及未來發展方向的建議，希望藉此對我們項目的未來工作帶來一些意見。

## 項目回顧及目前發展情況

項目於 2013 年正式推出，首年以香港理工大學及香港專業教育學院的工程或工程相關學系作為試點合作院校；而於 2014 年合作的院校增至 4 家，並新增了香港中文大學及香港城市大學。當中會員人數已超過 200，兩年間協會共為學生會員舉行了十多場活動，包括不同類型的講座（如就業相關或行業資訊相關）、研討會或工作坊、展覽會導賞，以及由本會會員企業提供實習空缺等等，曾參與活動的學生接近 200 人次。

而為更了解項目的成效，我們邀請了與本會學生會員活動有較多合作機會的香港理工大學工業及系統工程學系以及香港城市大學物理及材料科學系的代表，以及參加了我們活動的學生會員接受我們訪問，為各讀者分享項目到目前為止的成效。



（左起）香港理工大學工業及系統工程學系陳鏡昌系主任、鄧澤賢教授、崔智邦助理教授



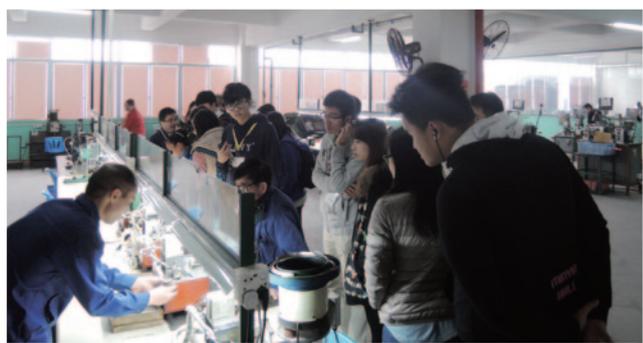
（左起）香港城市大學物理及材料科學系王循理系主任、鍾志源副教授

## 問：活動的類型及題材是否合適？是否可配合教學上的需要？

**理大：**理大各教授表示，由於本會在過往的活動籌備前均會與該校預先溝通及索取意見方向，所以基本上每場活動也可合乎學生的興趣或項目本身的意義進行：例如就業講座除了可以協助學生在真正求職前好好裝備自己，就如鄧澤賢教授指出：「就業講座除了可提高同學們於求職的「實戰」經驗外，更重要是可以從市場的實際情況中引導學生設計及發展未來的“Career Plan”，定立比較長遠的目的。」；至於考察團及工作坊方面，教授們表示由於可以讓學生「親身投入」，參與生產過程，這些體會往往會比只是停留在傳統教學式的學習更令同學有深一層的得著、更加可擴闊他們的視野。

當中，教授們特別指出活動本身的題材其實未必一定要與他們的教育學內容緊貼接軌，「如果可以，題材設定上其實應該比學生現時所學的更前更廣」陳鏡昌系主任表示，雖然同學所學的是「工業工程」的範疇，但其實所有關於一般廠房的運作、管理、甚至是市場推廣等等，對同學而言也是有用處，是值得他們學習的，甚至可以的話是應該引導他們知得更前、想得更闊。

**城大：**城大兩位教授指出，由於項目各活動的籌備已有了一年的經驗，再加上與該校在合作前也有足夠的溝通，所以活動的類型及題材也可符合項目背後的理念。鍾志源副教授指，「各考察團可以讓學生看到書本以外的工業實際情況，更可讓他們意識到世界上一流的生產線已經不只是一般的流水作業式運作，而是包含了很多高端科技的自動化生產。」，他們特別指出，其實只要是可以讓同學實地了解廠



學生會員參與於富士高精密五金製品有限公司舉辦的廠房考察團，了解世界領先耳機品牌的生產過程

房運作的活動，基本上已可為同學帶來益處，因為除了技術上的教學層面外，同學更可以在參加中了解行業的發展、運作、管理等等。而鍾副教授更特別表示本會舉行的活動與他們學校自行籌備的活動的其中一個最重要分別，是協會的可以讓同學親身參與在其中，包括實際操作其中一個生產線的運作等等，這可以讓同學印象更深，而這亦是同學們會積極報名參與協會活動的其中一個主因。

## 問：有關活動為同學帶來了什麼回響？是否達到活動舉辦前的期望？

**理大：**崔智邦助理教授表示，去年協會舉行的 3D 打印工作坊中，同學們可以透過專業人士的講解，並分成小組與其他同學一起參與 3D 打印的過程，確實提高了他們對 3D 打印的認識及興趣，他指出「以往的參觀活動一般也只可看，不可實際操作」，而同學於回程中更會與其他同學就當天所見所學的互相討論，內容更可能會包括 3D 打印技術本身以外的層面，例如運用技術後對實際生產的幫助、對整個廠房管理上的影響等等，這些討論更可以說是超出了本身活動的一些期望，可見學生因為活動的得著，其實可以比籌備活動前我們所預計的更多。

**城大：**兩位教授表示，現時年輕一代可能的確對工業的實際情況之認識有著落差，所以，這些活動可以讓各學生知道實況，打破他們以往的一些框框。「很多同學在參與活動前可能仍會覺得工廠是落後、是一個很多工人逼在一起在工作的地方」鍾志源副教授指，可是透過參與活動，的確讓同學大開了眼界，讓他們知道工廠其實已經是著重一個先進科技的地方。「先不論活動是否可提升興趣，但至少我相信已經刺激了他們去想，或開始去想」，這對學生而言絕對是一個好開始。

不過，兩校的教授們均表示，無論是協會或者他們教育工作者本身也要明白這些「教育」工作未必可以在一次或兩次活動舉行後就帶來顯然及即時的成效，興趣是需要透過不斷的滲透才可慢慢的培養。

## 問：對未來活動方向的意見

**理大：**教授們建議，如果真的希望提升學生對現時工業的認識及興趣，帶他們「走進工業」是最直接的方法。

式，而除了考察團外，由企業提供實習機會可能會來得更加直接。實習機會除了可以讓學生直接將學校所學的應用在實際工作中，他們甚至可以將一些新的思維帶到各企業中，利用他們的創新為傳統工作帶來突破。

除此之外，協會亦可以考慮在活動中除了本身的技術層面或行業發展的教育外，亦可以考慮如何在活動中為金屬製造企業作“Image Building”，例如透過職員之衣著、談吐、外觀等等，向同學表現出專業的從業員形象；或者亦可嘗試找一些與同學們背景相似的人員向他們介紹（例如同樣是於本地大學畢業的師兄或師姐），以“Role Model”的角色讓他們更可體會其未來路向，並藉此吸引他們入行。

**城大：**王循理系主任表示，現時同學對是否參與該活動的第一觀感十分重要，所以建議協會可以考慮先在活動名字中著手，避免使用一些太過普遍的詞句，例如「金屬製造工作坊」、「金屬廠房考察團」等等，反之可能要在名字中直接將“Selling Point”點出來，如「XX 牌子耳機製造商」、「3D 打印工作大樓」等等，王系主任表示這樣就可以「讓同學直接知道他們將會去看些什麼、去學些什麼」。

此外，教授們也建議協會可以每年持續舉辦一些比較受歡迎的活動，讓這活動成為項一個協會「學生會員」項目的一個恆常活動，例如往年的 3D 打印工作坊，其實很多想參加的同學也因為名額已滿而未能報名，而部分參加過的同學更會向他們的朋友以及師弟師妹討論有關活動的內容，可以說很多同學加入成為學生會員的其中一個原因就是可以參加此



學生會員參與於寶力·實惠機械有限公司舉辦的 3D 打印工作坊，由專業從業員指導下體驗 3D 打印的工作過程

類活動，所以如果這些活動可以成為一個每年也會舉行慣性活動，相信對本會在招收會員上也會有很大幫助。

### 問：現時年青一代對工業看法，如工作環境、投身工業之考慮、發展前景等等。

**理大（由本會學生會員之一，就讀香港理工大學工業及系統工程三年級學生趙崇智同學作分享）：**趙同學參加過本會舉辦的數次考察團，他表示現時的工業情況已經與之前所見所聞有很大分別，由他所見，現時的工業已經由以往的人手密集型生產，變成現在著重高端科技的自動化生產作業，行業技術已經大大提升，這點與他們年輕一代普遍認為的傳統工業已經有著很明顯之進步，也大大吸引了他們是否考慮入行；其次，在多次的考察及與我們各老闆交流的過程中，趙同學認為只要企業讓他們覺得入行是有發展潛力、是有前景、是有空間讓他們發揮的話，反而入職時的薪金、工作地點或工作時間等，其實未必是他們這一代的首要關注（當然也不可以與行業平均相距太多），因為若然同學的考慮是相對不短視的話，他們相信清晰的前景將會是他們求職時的第一考慮。

**城大：**鍾副教授表示，在他接觸的學生也普遍對投身工業存在抗拒，包括比較長的工作時間、要經常往返國內、甚至是最基礎的薪酬配套等等，也可能與其他行業的畢業生有一定差距。不過，同學們也認同如果工作有清晰發展路向，讓同學了解他們在學校所學是可以在工作中發揮，甚至是可以為企業帶來一些改善的話，就算最初的薪酬未必合乎預期，他們也可以比較接受。但是教授也提示始終現時的年輕一代也很看重同輩間的比較，所以如果企業所提供的薪酬配套未符他們心理預期的話，很多同學也可能不會選擇投身工業。

### 總結

我們明白「學生會員」的各個工作是需要長遠及持續地進行，而我們也相信香港的下一代是有潛力有創意帶動未來工業發展。而未來，本會將繼續為香港下一代舉辦更多不同活動、亦會繼續物色與更多本地大專院校合作，增加活動於大專界的影響力，希望真正做到傳承作用！

## 《金屬會訊》 成長之路

《金屬會訊》在 1997 年創刊，至 2015 年年中心已出版至 107 期，會訊的成長除了回應行業的需求外，亦是協會發展的重要里程碑。

### 正式創立會訊 加強會員溝通

本會於 1994 年 12 月由本會永遠榮譽會長也是創會會長黎紹深先生的帶領下成立，當時本會成立的其中一個宗旨就是促進同業間的交流，為會員提供不同行業及政策資訊，因此各創會理事一直為此絞盡腦汁，結果經過一兩年的深入研究及醞釀，並參考了香港工業總會和香港中華廠商聯合會等大型商會的做法，終於在 1997 年正式出版《金屬會訊》（或當時只統稱為本會的《會員通訊》），利用書本或單張的通訊形式為會員提供行業資訊。

由於當時排版及印刷的技術未如現在般發達，起初發行的《金屬會訊》十分簡潔，大約只是一張普通黑白雙面的通告或宣傳單張一樣，並由協會同事負責編排，再將檔案拿到小型的文具舖印刷；而當時的派發單位亦只限於本會會員約百多二百個，透過郵寄方式送到各會員的辦公室；至於內容上也做到相當的精要，以實用性為主，包括行業最新訊息、國內最新的政策（包括法律、投資訊息、海關訊息），以及供會員刊登的分類小廣告（例如機械轉讓或廠房出租的廣告）等等…

那時候電腦及互聯網等等亦未曾普及，會員很多消息的來源主要來自報章雜誌或同行間的交流，所以作為行業代表的商會就更加應該加強服務，《金屬會訊》在當時的作用就變得更加重要。因此，單從「閱讀性」及「可觀性」而言，雖然當時《金屬會訊》的排版未必如現在般吸引及精美，但其「實用性」方面在出版後也收到各會員的一致認同；另外，協會定期向會員郵寄《金屬會訊》，除了可以向會員發放最新的行業資訊外，更重要的是讓會員可以定期感受協會對他們的關懷，建立更緊密的關係。



初時的《金屬會訊》主要以單色紙張製作，排版比較簡單，並以實用豐富的文字為主

### 繼續加強內容 豐富資訊流通

出版後數年的《金屬會訊》雖然在排版上未有進行太大的改動，但續任兩名會長周海平先生（本會第三屆會長，現任永遠榮譽會長）以及莫炫標先生（本會第四及第五屆會長，現任永遠榮譽會長）繼續秉承「豐富會訊內容」這個宗旨，致力將行業第一手資訊透過會訊平台發放。故此，理事會就更著重深化原定大綱中的各個內容、加強資料的搜集，以及加強協會活動的宣傳；而正正因為協會不斷為會員舉辦多個活動以及行業上值得分享的資訊也日益繁多，《金屬會訊》的篇幅亦開始由以往初期的單張 2 頁增至 4 頁，甚至是需要專業書本釘裝製作的 8 頁，亦即開始慢慢演變成目前會訊的模樣。

### 正式推行改革 全新彩色版面

2006 年，發行了 50 多期的《金屬會訊》出現了第一次重要改革，當時在任會長余立明先生（本會第六及第七屆會長，現任永遠榮譽會長）以及當時在任副會長施金城先生（即本會第八及第九屆會長，現任永遠榮譽會長）負責全力策劃及推行。當時施金城先生因看到他女兒就讀的聖士提反中學寄給家長的學校通訊、與及所住屋苑的住戶通訊雜誌，覆蓋範圍有限，但「閱讀性」和「可觀性」達到很高的水準，令

施會長覺得作為行業代表，會員人數超過數百並涉及旗下成千上萬員工的行業商會，其標示性的雜誌絕對不可以再停留於黑白的層面，協會通訊的版面和內容應按時代的轉變及讀者的要求而進行變革。因此，施金城先生向理事會提出《金屬會訊》需要改革的必要性，包括由黑白變成彩色，增加篇幅充實內容，此建議得到當時余立明會長的全面認同及支持。

當時有部分意見質疑是否有此改革的需要，有部分甚至認為在這個電子時代，將來《金屬會訊》可能會被淘汰，應改為電子版。對於這個質疑，施會長表示他的背後理念與創立會訊時的黎會長相同，認為《金屬會訊》是一個較好的方式拉近協會與會員的距離，除了可以將行業最新消息或政策資訊等發佈外，更可以實質用一本書表達協會對會員的重視，這不單是一種會員服務，更是一種對會員的關懷，這些是電子郵件或網上雜誌等等不可比擬的，同時也可以藉此定期提示會員應該加強關注周圍事項、加強關注協會訊息，做到協會與會員真真正正的橋樑角色。



60期後的《金屬會訊》正式以彩色印刷及釘裝製作，排版設計上亦比較接近現時會訊的方向

## 提升內容質素 確定大綱脈絡

當時《金屬會訊》的改革主要是三方面：一)專業排版、二)專業印刷、三)豐富內容。第一及第二點方面，理事會找來外面專業的排版及印刷公司協助，協會的同事只需要負責將內容文章打好再交予排版公司，由對方負責餘下的工作，包括設計各內容頁面以及彩色印刷及釘裝，故此整體風格上也與當時市面上各流行的商會雜誌相似，變相更吸引會員讀者閱讀。

「成功的會訊必須要有內涵」，這是施會長在當時推行會訊改革的其中一個重點方針，所以會訊在內容上的改革會比較大，做到真正的「質」、「量」提升，其改變主要可分成六個方面：

### 一) 明確定立《金屬會訊》宗旨

由於當時營商政策的轉變頻繁，特別是國內針對港資企業的政策有很高密度的調整，嚴重影響港資企業於國內的營運，作為行業商會，更應該利用《金屬會訊》平台，讓會員了解現時行業及工業狀態以及變化萬千的政府政策(例如海關、稅務、地方經營相關政策、人力資訊等等)，以及協會舉辦的各個活動介紹及推廣，為會員提供最多元化及最充足的資訊。

### 二) 加入帶有評論及分析性的文章

作為行業代表的商會，我們應該要對現今的市場、政策、經濟、或是技術發展等等範疇帶有自己的焦點關注和立場，一直以來當屆會長代表協會參與不少官方及同業商會的政策討論，故此當屆會長執筆就他對政策的理解及訊息作出分析，便是最有效方法引領會員留意政策的焦點及關注。

在此背景下，《金屬會訊》於70期正式加入「會長的話」欄目，由當屆會長就當時發生的任何行業或經營相關的環境與各會員分享，並加入協會的立場分析，讓會員更加貼近市場情況。由70期開始，施會長在任兩屆合共4年共出版了24期會訊，由其撰寫的「會長的話」，連同之前施會長執筆的其他會訊文章(例如人力資源管理的文章)，總字數已經超過50,000，可見當屆會長及編輯出版部的負責理事也相當投入於《金屬會訊》製作，使會訊更貼近同業需要。

### 三) 行業精英 / 企業專訪分享

以往《金屬會訊》的封面並沒有固定專題內容，封面主要是把當期會訊中的各個內容精華剪輯及排放於封面中；及至79期的《金屬會訊》我們首推了全新欄目「行業精英 / 企業專訪」，旨意邀請行業中的不同精英成為封面人物，為會員讀者訴說其奮鬥故事，藉此鼓勵行業分享借鏡，樹立學習榜樣。

另外，除了封面精選行業精英的專訪外，我們亦會定期於內文中加入本會理事會成員的專訪內容欄目，受訪者包括多位本會榮譽會長及副會長等等，讓更多不同的成功故事可以透過《金屬會訊》與會員分享。

### 四) 理事心聲

而為加強本會整個理事會成員於《金屬會訊》中的參與度，我們期後於87期推出另一個全新欄目 - 「理事心聲」，由本會理事會成員(再不限

於會長級別，撰文者包括各部部长以至各理事）撰文分享，題材上也不再局限於工業或政經，而是擴闊至更多不同範疇如旅遊、書本推薦、人生觀分享等等不同題材，令會訊的內容可以更充實及多元化，同時令會員可以從多方面了解本會理事以致各工業同行於工餘後的不同世界。

## 五) 技術性專題文章

協會一直致力協助會員自我提升，除了組織策劃考察團及研討會活動外，另一個方式就是透過《金屬會訊》中發表技術性的專題文章，讓會員可以於管理及生產等技術上獲得最先進的知識。最初有關內容主要由本會理事會理事或者是會員廠商的高級行政/技術人員撰寫，至後來本會更邀請得香港生產力促進局的技術專家或是香港各大專院校的教授撰稿，令技術文章內容在實用及理論性也得以兼備。

## 六) 政經訊息文章

早期的政經訊息文章來源主要來自直接將政府發佈的資料或新聞稿轉載，但在改革後這些政經訊息文章已經改由當時理事會新成立的「政經訊息部」撰寫，內容會比較針對數據上的分析，或是對現時及未來政經環境的一個文字性的描述或預測，對會員讀者而言將可以更全面的理解現時的政經環境。

在改革號發行後經過十至二十期的演變及醞釀，基本上會訊的脈絡已經成型，上述各內容，連同原有的協會活動介紹及法律政策相關文章，已成為現時會訊大綱的主要架構。

## 增加總發行數量 擴大行業滲透力

會訊需要更成功，其滲透力就不應該只限於本會會員，故此，《金屬會訊》於70期開始擴大了其總發行量及郵寄數目，由以往的數百本增加至超過一千本，郵寄單位亦由本會會員、友好商會秘書處、政府相關機構及部門等數百個單位，擴闊至包括多個與金屬行業息息相關的友好商會的會員企業，例如五金、壓鑄、塑膠、模具、香港工業總會第7分組等等近超過一千間本地企業，大大加強了《金屬會訊》於行業間的滲透力，同時令不同商會的會員也可藉本會訊取到行業訊息，共享資源，製造雙贏的分享平台。

除此之外，為配合電子化的時代，由80期開始本會更將《金屬會訊》上載至本會的網頁，讓會員可以隨時隨地於網上閱讀《金屬會訊》（會訊網上版：<http://www.hkmma.org.hk/mag-tc.php>），做到會訊網上及實體版的並行。

及至去年，現屆會長洪思偉先生繼續致力改革及強化《金屬會訊》。包括於93期開始推出全新排版的會訊，由本會現屆副會長郭岳榮先生親自操刀設計，使其風格變得更精美及更現代化，同時與本會另一本刊物《金屬製造》年刊的設計呼應，使這個獨特金黃色的抬頭設計成為協會刊物的一大特色；內容上也推出多個全新欄目，當中主要加強了會員於會訊中的參與度，包括由會員公司提供的「會員優惠」以及「會員分類廣告」，另外會員更可以直接提交稿件予理事會作刊登安排；此外，發行及郵寄量亦繼續擴大至更多相關行業的商會會員中，包括螺絲、汽車零部件、電鍍、表面處理等等合共接近一千五百家本地企業；而為了配合本會學生會員的推行，《金屬會訊》於去年開始更會派發至本地多間大專院校的學生事務處或大學圖書館，令會訊的影響力更可滲透至更多不同領域。



93期開始《金屬會訊》的設計再次革新，排版上與現時市面上的各大型週刊雜誌相似，更趨現代化



## 持續改變 力求進步

於未來，理事會將會繼續加強編輯出版部於《金屬會訊》上的工作。首先，因應現在的資訊愈來愈發達，未來會訊的內容將會愈來愈豐富及多元化，要求做到「最新最快」，務求善用這平台將所有行業的第一手資訊向會員發佈；另外，會訊將會繼續增加印刷量及派發量，理事會的目標是希望將每期會訊的印刷量提升至2,000本，並廣泛派發至各個有關聯性的商會及企業，強化會訊於行業中的影響力及滲透力。

「不斷改變，才能不斷進步」，理事會於未來《金屬會訊》出版的工作上將會繼續秉承這宗旨，加強會訊的宣傳推廣，藉此把行業各資訊有效傳遞到各會員手中，加強金屬製造行業在整個工業界的地位及作用。

最後，除了要感謝各歷屆及現任理事會成員為《金屬會訊》獻出的種種辛勞及墨水外，更重要的是要感謝各會員友好讀者對本會訊長期的支持及愛戴！如各會員友好對本會訊有任何意見或指導，歡迎隨時向本會提出，務求做到集思廣益，令《金屬會訊》更加盡善盡美。

## 香港金屬製造業協會 2015 年活動花絮

## ACTIVITIES HIGHLIGHTS

### 一) 考察團

#### 河源先進自動化考察團 (5月21日 - 5月22日)

去年本會已舉辦有關先進自動化考察團，就自動化生產的具體應用情況及技術發展進行考察，今次本會選取不同行業企業就自動化方面所採取革新，生產流程及自動化發展技術為主軸，讓會員可從中汲取經驗，取長補短。

考察團主要拜訪河源企業，共有接近 30 名會員參加。考察團除了參觀金屬製品行業之外，亦加入飲品、手機裝配等廠房參觀，了解自動化工具應用於不同行業及生產工序的情況。

#### 1) 河源龍記金屬製品有限公司

龍記集團於 1975 年在香港創辦，是世界四大模架製造商之一，業務範圍包括：標準模架、訂造模架、高精度互換範本、模架零配件的生產與銷售及模具鋼的加工和銷售。

河源廠房展示出龍記由材料送抵廠房、分送、切割處理，與及材料護理及打磨過程，讓團員增加了對材料認識及分辨，也了解工藝過程對材料可能造成影響。



#### 2) 河源豪勁塑膠五金製品廠

公司專業生產塑膠五金製品的企業，主要生產塑膠、五金製品玩具（無電鍍生產工藝），於 2008 年籌建糖果車間，進行巧克力成品分裝。目前正為一間國際品牌糖果企業進行分裝工作，團員在考察期間充份了解塑膠包裝自動化的製作及生產過程，令團員獲益良多。

#### 3) 農夫山泉股份有限公司

通過建設在八大優質水源地進行規模化生產。考察團今次於集團河源生產地作參觀，並了解集團自動化生產工藝，將過濾後的淨水灌進瓶子的自動化生產過程，由吹瓶工序、運輸空瓶、灌裝、貼標籤、封箱、運輸等...



本會於 5 月舉辦的「河源先進自動化考察團」所參觀的其中一間企業 - 農夫山泉股份有限公司的全自動化生產工序，由吹瓶、運輸空瓶、灌裝、貼標籤、封箱、運輸等工序也是以全自動模式運作

在此，特別鳴謝河源市高新技術開發區管理委員會招商辦協助，龍記集團為考察團作出協助，使考察團行程豐富並順利舉行。

## 「西安先進航空技術考察及兵馬俑古城遊活動」 (10月25-28日)

西安是目前國家重點規劃的經濟發展城市，同時亦是其中一個國家航空工業的集中基地，有多間為航空工業進行加工或其他航空工業周邊產品生產的企業於當地投資，有見及此，本會於10月25-28日，在本會洪思偉會長、莫炫標永遠榮譽會長，以及馮志明副會長等領導下，組織了一行接近40人，到西安進行考察暨旅遊活動，除了走訪了當地多間以航空工業技術或其他周邊生產技術為主的企業進行觀摩，開拓視野外，我們亦會順道遊覽當地多個著名景點及觀賞了不同的表演節目，包括兵馬俑、西安古城、陝西博物館、《宮廷宴及唐宮樂舞表演》、《長恨歌舞台劇》等，藉此機會一睹西安市的壯麗文化及歷史風采！

在是次考察活動中，我們在本會會員精明鋁品壓鑄製造廠及精品機械有限公司之協助及安排下，榮幸獲得了當地「西安經濟技術開發區出口加工區」以及「西安閻良國家航空高技術產業基地」兩地領導的高規格接見及交流；另外我們亦到了「西安西航集團萊特航空製造技術有限公司」、「西安萬鈞航空動力科技有限公司」（為精品集團的附屬企業）、以及「精明（西安）金屬科技有限公司」（精明集團的子企業）等當地先進企業進行觀摩學習，讓會員可以深入瞭解航空相關行業的發展及技術水平。以下是是次考察活動的花絮圖片：



參加者在精明董事長王明康先生及董事王偉東先生的陪同下，參觀了精明（西安）的各個生產設備及交流了發展心得

是次考察活動十分成功，各參加者均表示獲益良多，大開眼界。在此我們再次感謝精明鋁品壓鑄製造廠及精品機械有限公司之全力協助及安排，特別是精明王偉東先生以及精品（萬鈞航空）楊頓濂小姐更是全程陪同及提供即時協助，令是次考察團可以順利以及在時間最充裕的情況下進行。

## 二) 展覽

### 2015 香港春季電子產品展「金屬零部件區」 (2015年4月13日至16日)

本年協會繼續與香港貿易發展局合作，於香港春季電子產品展內設立『金屬零部件區』，有關展覽已經於4月13日至16日假灣仔會議展覽中心成功舉行。

展覽中協會繼續以光地再劃分特別設計的展位予會員參展，令整個展區更加突出；同時亦成功向貿發局爭取將展區設於展館的正門旁位置，以達到最佳的宣傳效果。而於展區中，除了基本的9平方米攤位外，更設立了4.5平方米攤位、玻璃展示櫃、甚至是協助派發宣傳單張的服務，以滿足不同會員公司的參展需要。

是次展覽無論是人流、參展會員廠商在展覽期間及期後接獲的業務查詢/報價和訪廠要求，以至貿發局為『金屬零部件區』進行的宣傳工作等，都令人滿意；而協會於是次展覽中派發的會刊數目更超過1,000本，成功把會員業務推廣開去，讓買家都可在會刊中找到合宜廠家。



本會領導與經開區領導會面，互相交流發展及投資情況。



參加者參觀萬鈞航空的情況，並在萬鈞航空董事楊頓濂小姐的陪同下作了多方面的交流

以下是展覽的參展商名單：

#### 9 平方米攤位：

協豐電子實業有限公司  
訊富集團有限公司  
天平五金零件有限公司

#### 4.5 平方米攤位：

協益五金有限公司  
裕豐實業有限公司  
夢立方 3D 打印有限公司

#### 玻璃展示櫃：

富士高精密五金製品有限公司  
美輪實業有限公司  
樂豐工業集團有限公司  
匯德品發展有限公司  
實用工業製品有限公司  
星達精密有限公司

#### 宣傳單張派發服務

龍記五金有限公司

(以上排名不分先後)



協會在此再次感謝各參展會員廠商以及蒞臨參觀的同業支持，並展望各參展商於未來的展覽將繼續取得成功！

### 2015 漢諾威工業博覽會 (HANNOVER MESSE) (2015 年 4 月 13 日至 17 日 德國漢諾威)

漢諾威工業博覽會 (HANNOVER MESSE) 是世界最大的工業博覽會，薈萃了各個工業領域的技術，引領著世界工業的創新與發展，經歷 60 多年的發展歷程，現在已經發展成為全球工業貿易的旗艦展和影響力最為廣泛的國際性工業貿易展會！（展覽官方網頁：<http://www.hannovermesse.de>）

而於去年 2014 年，本會有多位青年部理事自行以個別公司於該展覽參展，並獲得不錯成效及反應！因此，在他們的推介以及經過本會市場拓展部的研究後，我們參考了以往「香港春季電子展」及「國際電子組件及生產技術展」與香港貿易發展局的合作方式，以協會名義認購了 49 平方米光地，再於上面設

立多個攤位及展示櫃，並組織了超過十間會員公司於展覽中參展，讓各本會會員及本地金屬製造業廠商可能更加凝聚，加強香港企業的群眾力量，將本地優質產品推廣歐洲以至全世界市場，發揮佳績！

本年的展覽反應熱烈，各攤位參展商也表示在 5 天的展覽會中均收到來自世界各地多個潛在客戶的查詢，部分查詢更有進一步的報價跟進，整體效果十分滿意。有見及此，現階段本會除了會積極考慮於來年繼續組織會員在漢諾威工業博覽會展覽外，我們亦正與香港生產力促進局研究向政府申請基金資助各個展覽相關的籌備，令往後我們的組織及籌劃可以更具規模，甚至是物色參與更多世界各地不同展覽會，將會員的產品帶到全世界！各會員請密切留意本會就有關事宜的工作匯報。



#### 攤位參展商

- 玉記五金塑膠廠有限公司
- 毅豐金屬製品有限公司
- 鉅佳（香港）有限公司
- 立強精密工業有限公司
- 協益五金有限公司

#### 展示櫃參展商

- 極品實業有限公司
- 德強金屬製品廠有限公司
- 東莞泛亞金屬製造有限公司
- 威創達實業有限公司
- 標準五金彈簧製造廠有限公司

(以上排名不分先後)

### 2015 國際電子組件及生產技術展「金屬零部件區」 (2015 年 10 月 13 日至 16 日)

除 4 月份的香港春季電子展外，協會每年 10 月亦會與香港貿易發展局合作，於 10 月 13-16 日舉行的 2015 國際電子組件及生產技術展內設立「金屬零部件區」，組織會員於灣仔會議展覽中心參展（展覽與香港秋季電子產品展同期舉行）。

與春電展的參展模式相似，展覽將繼續以光地再劃分特別設計的展位予會員參展，亦同時成功爭取將展區設於展館的正門旁位置。於展區中，除了基本的9平方米攤位外，亦同樣會有多個展示櫃以及協助會員派發宣傳單張等服務。

以下是展覽的參展商名單：

## 9平方米攤位：

誠興行實業有限公司	KFM 金德控股有限公司
時來金屬製品廠有限公司	順利精工有限公司
實用工業製品有限公司	訊富集團有限公司

## 玻璃展示櫃：

華凱實業(香港)有限公司  
 樂豐製造廠有限公司  
 富士高精密五金製品有限公司  
 鉅佳(香港)有限公司  
 協益五金有限公司  
 精品機械有限公司  
 香港精工鏢絲五金製造廠有限公司  
 美輪實業有限公司

(以上排名不分先後)

## 三) 研討會

### 金屬氧化及噴塗處理技術研討會 (2015年4月17日星期五)

在全球客戶對產品品質要求愈來愈高的情況下，與金屬製造行業息息相關的表面處理技術亦因此不斷發展。有見及此，本會於4月17日於東莞職教城舉辦「金屬氧化及噴塗處理技術研討會」，並分別邀請浩泰工業工程有限公司鄭價雄先生及聯合金屬表面處理有限公司劉國才先生為我們講解，研討會共有70多人參加。

### 噴塗處理技術

鄭價雄先生當日與參加者分享噴塗處理技術，從單枝噴槍至自動化噴漆系統，並比較不同設備特性及油漆消耗，如何達致最佳噴塗效果，以下是講座內容摘要：

## 一) 不同噴塗設備的特性

空氣噴塗	低壓 / 中壓 空氣噴塗 (HVLV/LP)	靜電空氣 噴塗	靜電旋杯 / 碟式噴塗
<ul style="list-style-type: none"> <li>※ 使用壓縮空氣對油漆進行霧化同時傳送至工件表面</li> <li>※ 低設備投資</li> <li>※ 適合大部份油漆使用</li> <li>※ 適合小至大生產量使用</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>※ 空氣噴塗的改進工具，改進霧化壓力</li> <li>※ 使用壓縮空氣對油漆進行霧化同時傳送至工件表面</li> <li>※ 低設備投資</li> <li>※ 適合大部份油漆使用</li> <li>※ 適合小至大生產量使用</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>※ 在空氣噴塗基礎上增加高壓靜電</li> <li>※ 產生正負吸引力，形成油漆吸附效果</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>※ 高速旋轉使油漆霧化</li> <li>※ 產生正負吸引力，形成油漆吸附效果</li> <li>※ 壓縮空氣幫助油漆傳送</li> </ul>
<p>缺點：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>※ 油漆及能源浪費</li> </ul>	<p>缺點：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>※ 中高粘度油漆霧化能力比較差</li> <li>※ 噴漆量受約束</li> </ul>	<p>缺點：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>※ 設備成本高</li> <li>※ 日常維護要求比較高</li> <li>※ 對工件形狀有限制</li> </ul>	<p>缺點：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>※ 設備成本高</li> <li>※ 日常維護要求比較高</li> <li>※ 對工件形狀有限制</li> </ul>
<p>噴塗工具油漆利用率： &lt; 40%</p>	<p>噴塗工具油漆利用率： &lt; 65-70%</p>	<p>噴塗工具油漆利用率： &lt; 85%</p>	<p>噴塗工具油漆利用率： &lt; 90%</p>
<p>至工件吹散霧化壓力： 3-5 bars</p>	<p>至工件吹散霧化壓力： 0.7-1.2 bars</p>	<p>至工件吹散霧化壓力： 3-5 bars</p>	<p>至工件吹散霧化壓力： 0.5-1.5 bars</p>
<p>油漆傳送速度： &gt;10m/sec</p>	<p>油漆傳送速度： &lt; 7m/sec</p>	<p>油漆傳送速度： &gt;10m/sec</p>	<p>油漆傳送速度： &lt; 5m/sec</p>

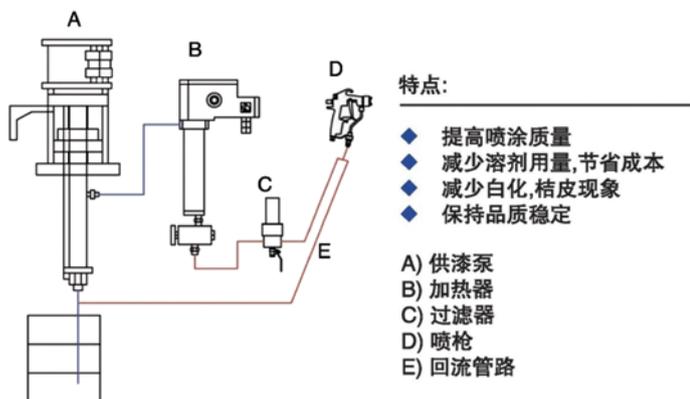
## 二) 良好的噴漆規則

- ※ 必須有適合的環境溫度及濕度
- ※ 無塵的潔淨環境
- ※ 潔淨無油無水的壓縮空氣
- ※ 良好的排氣噴櫃
- ※ 噴槍配置單獨的調壓器和壓縮空氣過濾器
- ※ 保持油漆粘度的一致性
- ※ 量化噴塗數據避免人為判斷  
(動態壓力數據、噴漆量(量度噴槍重量)、漆粘)

### 三) 油漆加熱的好處

- ※ 節省溶劑
- ※ 提高表面質量
- ※ 減少有機物排放
- ※ 加快表面乾燥
- ※ 減少白化效果

原理：在嚴格要求噴塗品質的使用情況下，加熱系統能提供精確的黏度控制以達到最佳的塗裝品質。加熱系統通過提高流體溫度來降低流體黏度，從而減小了對溶劑的需求量。



### 金屬氧化處理

劉國才先生當日與參加者分享鋁質表面處理，表面處理質量的分析，並具體了解氧化廠的生產工序及流程對一件工品的影響。以下為講座內容的撮要：

#### 鈍化

- 1) 不含鉻的鈍化，是透明無色。比較合用於純度高的鋁件。
- 2) 三價鉻的鈍化，是透明無色。但膜較厚時帶有藍色色調，合用於鈍度或壓鑄含硅高的鋁件。防腐能力較高。
- 3) 六價鉻的鈍化，是棕黃色的。因不符合環保要求，已很少用。有部份飛機零件仍採用。

#### 鈍化處理的目的

提供一個可導電及增加防腐的保護膜，增加噴塗的附着力，但膜層是不耐磨的。常用標準是 Mil-DTL-5541F。鈍化屬防腐要求並非外觀要求，所以多數出現的問題是防腐能力差或噴塗後的附著能力不夠。

#### 陽極氧化

- 1) 耐腐蝕
- 2) 耐磨
- 3) 絕緣

- 4) 環保
- 5) 外觀漂亮，可以做不同光亮度或多色效果。比較常用於手機殼、家電產品、汽車配件及醫療零件等……

雖然有不少優點，但並非陽極氧化可一併達到，需要視乎產品需要去選擇不同工序。

#### 一般常見工序

外觀要求高的產品，需要在氧化前先拉絲和噴砂。

##### ※ 上掛

因為氧化層是不導電的，所以一定要有合適和固定掛位，作為整個氧化過程通電用。這樣才可保證氧化厚度過程的一致性，但太薄的鋁件就比較容易變形。

##### ※ 除油 / 除腊

盡量避免有太多油及乾涸的腊在工件上，否則容易引致氧化層的不均勻。

##### ※ 鹼蝕、化學拋光、電解拋光

三個工序只需按需要選擇當中一個。這個工序可以改善工件的外觀，例如：改變光亮度，清除輕微的花痕，但要注意這工序也會同時將工件的尺寸變小，如果一些尺寸要求高的工件，就不能用太長的時間處理。

##### ※ 除灰或可以叫做酸性出光

因為在鹼蝕或者化學拋光的工序後，鋁的表面有一層灰，需要用此工序清除，確保氧化膜可以一致。陽極氧化最常用的標準是按美國標準 Mil-A-8625F

#### 陽極氧化時，主要決定氧化層的效果是

- 1) 電解液（硫酸）的濃度
  - 2) 電流密度或電壓
  - 3) 溫度
- 以上三項元素會互相影響，當中涉及微細孔和染色效果。所以五金廠到氧化廠考察時，應檢查以上數據是否穩定。

#### 氧化層的厚度

- ※ 一般陽極氧化的厚度可達到 2-30um
- ※ 硬質陽極氧化的厚度可以更加厚，比較常用的是 25-70um
- ※ 氧化後的尺寸是會增加的，是和氧化層的厚度有關。所以若果氧化層的厚度是 20um(0.02mm)，則單邊尺寸大概增加 10um(0.01mm)，仍要考慮之前的清洗工序，才是最後的尺寸變化。

## 染色

最常用是有機染料，每種染料都有不同特性 (ph, 吸收率)，若果需要混色，必需要挑選特性接近才可以。另外對戶外產品，就需要挑選一些耐光值較高的物料。

封閉一般分為高溫、中溫及低溫三種，而當中也可以分為有鎳和無鎳，最主要是提高防腐蝕能力及穩定染色效果

## 常用的檢測方法

- 1) 氧化膜厚度 (ISO 2360) 渦流法：非破壞性測試，取 8 點的平均值
- 2) 鹽霧測試 (ASTM B117) 中性鹽霧測試：336 小時後，在 30 平方英寸的測試件上，腐蝕點不能多過 5 個。
- 3) 封閉測試 (ISO 2143) 染色試驗：用 25ml 硫酸 + 10g 氟化鉀浸一分鐘，再用指定 5g/l 濃度的 BLUE2LW 染料，滴在工件上一分鐘，檢查其吸色效果。

## 「自動化生產應用研討會」(9月18日)

近年企業已由人手密集型轉向至自動化生產，當中自動化管理需要涉及整個生產系統及過程的管理，包括：整個生產的設計、規劃及配套，而產品設計及模具設計亦要向自動化靠攏。有見及此，本會舉辦「自動化生產應用研討會」，透過個案分析實際應用狀況，啟發參加者了解到引入自動化的過程所需注意事項及有關自動化生產趨勢發展。

## 廣東晨拓機器人科技有限公司

晨拓特別針對沖壓方面自動化生產設備作介紹，機械手主要應用於簡單重覆工序當中，並配合目前大部份中小型五金生產商量小但品種多的零件生產，機械手合用於 4 公斤以內的产品傳遞。

晨拓產品包括：二軸、三軸、四軸及五軸沖壓機器人。主要應用於五金多工位沖壓，例如：電腦電源外殼、電腦機箱、顯示器、電視背板、路由器、壓力鍋、家用小家電、手機背板等行業沖壓。晨拓機器人可連結多台沖床，講座亦有作出連成生產線設計的表現效果。

在連成生產線設計方面，需要注意模具高低、開模高度等…及沖床擺放可應用情況，可能會做成誤差或不順暢的地方。

公司簡介：廣東晨拓機器人科技有限公司 (SimTop) 是晨訊科技集團控股子公司，晨訊科技集團 (SIM) 是國內領先的移動通訊和物聯網企業。集團研發和運作總部位於上海，連續 10 年被評為「國家規劃布局內重點軟件企業」和「國家級高新技術企業」。

廣東晨拓機器人科技有限公司是一家集設計研發、製造、銷售、服務諮詢於一體的工業自動化高科技企業。能為客戶提供五金沖壓自動化整體解決方案及成套設備 (沖壓機器人及沖壓自動化生產線)、工業自動化系統集成整體解決方案及成套設備 (自動化生產線及設備)，產品廣泛應用於汽車製造、工程機械、電子、電器、壓力容器、通用五金、倉儲、物流等高端裝備製造領域。



研討會講者嘉賓合照留影

## 東莞市翠峰五金機械有限公司

翠峰介紹六軸機器人的應用情況。翠峰機器人可應用於多方面，包括：裝配、搬運、噴塗、醫療、接焊、碼垛、噴粉、分揀等。研討會上翠峰就生產流程設計、模具要求、沖床的具體數據及距離亦有詳細介紹，使生產更多元和可變，當中具有特色的是機器手可用作不同品牌機床連線生產。而翠峰亦特別考慮到客戶技術人員的培訓，別提供培訓案例範本操作指引。

公司簡介：公司於 2008 年成立，主要為客戶提供自動化生產機械的設計、製作，包括五金沖壓機器人連線的系統設計、生產、安裝、測試等。2011 年成功安裝了六軸機器人於五金沖壓生產線，其他自動化生產機器人包括：高速分揀產品機器人、噴塗工藝自動化及焊接工藝自動化等…

現時翠峰，分別成為日本川崎機器人 (Kawasaki)、日本發那科機器人 (Fanuc)、意大利柯馬機器人 (COMAU) 簽訂了代理商協議。



參加者專心聆聽自動化生產應用講解

## 東莞市駿益機械科技有限公司

駿益自動化應用於電子、五金、塑膠、醫療、食品包裝等…公司可根據客人要求及工場的生產情況及設備度身訂造，研討會亦特別就工件較小合用的振動盤自動送料裝置作出展示。

公司簡介：東莞市駿益機械科技有限公司是一家專業研發、銷售自動化設備、生產振動盤和傳送系統及相對應的零配件企業。產品廣泛用於電子、電子塑膠、電器、醫藥、標準件、食品包裝等行業的自動化裝配、記數、檢測等。主要產品包括：自動機、金屬二次加工機械、自動化設備應用、振動盤底盤、振動盤頂盤、直綫送料器、振動盤應用等…。



振動盤自動送料裝置展示

## 四) 行業政策

### 《調整加工貿易禁止類商品目錄》會議 (2015年8月10日)

去年年中，國家相關部門針對《加工貿易禁止類商品目錄》進行了調整，並新增了包括熱軋板、冷軋板、窄帶鋼、棒線材、型材、鋼鐵絲、電工網等 78 個稅號鋼材產品於禁止類別中，取消其保稅安排；有關調整在去年包括本會在內的多個香港工業界團體及企業代表與國內各部門的一連串諮詢及會面後，得到國家的積極及適時協調，將調整議案延遲至今年年初才開始推行。政策規定對 2014 年 12 月 31 日前簽訂的合同，且在 2015 年 6 月 30 日前實際進口的，允許在合同有效期內繼續以保稅的方式開展加工貿易。

本會一直密切跟進政策的發展，了解會員在鋼材方面使用習慣，具體了解採用進口料及國內料材質方面的差異，適時將意見反映予有關當局。

有見及此，本會於 8 月 10 日召集了多位本會理事會代表以及部分業界會員代表，分別就 3 個方向，包括各企業所選用比較大比例的鐵片或鋼材稅號號碼（主要是針對未列入禁止目錄中的）、上述鐵片或鋼材佔企業整體總採購百分比，以及不能選用國內鐵片或鋼材的原因，進行意見提交及討論，令本會可以更清楚受影響企業的情況。



當天有多位本會理事會成員，分別以其所屬企業及協會代表的身份參與會員，包括（左起）鄭鎮初副會長、施金城永遠榮譽會長、洪思偉會長、梁景裕副會長，以及劉雅量理事

### 商務部會面加工貿易政策交流會 (2015年10月13日)

除了 8 月份與會員的面對面傾談外，亦分別於 9 月份與廠商會代表會面具體反映業界關注及商討就議題彼此合作向政府當局反映。

就近年國家對加工貿易政策的調整，當中特別是去年對港商影響較大的《加工貿易禁止類商品目錄》對 78 個稅號鋼材產品取消保稅安排政策。由商務部周惠外貿司商務參贊（副司級）率團於 10 月 13 日與廠商會、工總及數個受影響行業商會會面，就有關政策進行交流。其他隨團包括：王德陽外貿司加工貿易處處長、李曉暉台港澳司處長及楊博外貿司加工貿易處副處長。

本會梁景裕副會長，與及本會榮譽會長施金城先生（現任香港工業總會理事負責金屬製品、機械和有色金屬界別副主席）代表業界反映意見。就政策而言，不少中小企從事 OEM 出口工廠的會員企業，客戶相當集中，就是海外的一兩個大客戶，並以 OEM 生產關鍵金屬配件的模式生存，以整個金屬製造的產業鏈而言，屬夾縫式生產企業，不能輕易主動要求更換材料，而亦非每家企業都擁有如此雄厚的材質檢測實力。

而隨著全球一體化，週邊的新興國家競爭性，以及環球國家的經濟實力不斷重整，國家接二連三推出不鼓勵港商經營的政策。以來料加工最集中的東莞市為例 2006 年大約有 8000 家來料加工企業，現在只剩下三成約兩千多家，而受 78 項稅號鋼材產品調整下，亦有一間龍頭鋼材供應商倒閉，骨牌效應隨時發生。期望有關當局能整全考慮加工貿易政策及企業所面對環境，作出適時調整。



商會代表與商務部會面

## 五) 會員發展

### 國內會員飯局

飯局主題：勞動法學專家、前河海大學陳良瑞教授  
講解「五險一金」題目  
(2015 年 6 月 3 日)

為加強協會與會員之間溝通，協會於 2013 年前開始於香港及國內不同地區舉辦了多場「會員飯局」，提供平台讓各會員公司代表就不同題目互相分享意見與心得，取長補短；同時亦可值此機會讓本會理事與各會員有一個面對面的交流，從中更了解會員需要，有利將來會務發展及方向。有關飯局推出至今廣受會員歡迎，反應踴躍，因此今年協會將繼續舉辦各場「會員飯局」。

而今年的首場會員飯局已於 6 月 3 日於東莞嘉輝會酒店舉行，我們更榮幸邀請了勞動法學專家、前河海大學教授陳良瑞教授就近期討論熱烈的「五險一金」題目於飯局中與參加者講解及交流，而在席間各參加者更把握機會與陳教授查詢了多個各企業正面對的熱門勞動法律問題，包括住房公積金、員工退休及離職安排、工傷補償等等，而陳教授亦一一悉心解答，令參加者獲益良多；此外，陳教授亦向現場各參加者贈送了一本他著作《勞動合同法實施與企業相關問題解答》，在此再次感謝陳教授的支持！

是次活動共吸引超過 40 名會員參與，反應踴躍，各參加者亦希望協會可以繼續於香港及國內不同地區

就不同熱門話題舉辦「會員飯局」，協會亦將在短期再次舉辦，詳情請密切留意協會的報告及宣傳，並希望各會員可多多支持！

### 香港會員飯局 (2015 年 10 月 5 日)

為加強協會與會員之間溝通，協會於 2013 年前開始於香港及國內不同地區舉辦了多場「會員飯局」，分別就國內政策議題及行業賢達分享營商心得。10 月份本會舉行下半年會員飯局，榮幸邀請香港中華廠商聯合會李秀恒會長與本會相聚分享。

席間李秀恒博士分享由從事鐘錶業起步，不斷開拓不同領域發展的經驗分享。同時亦就近年政府活化工廈政策及「取消強積金對沖機制」議題分享個人看法及見解，讓參加者可更宏觀了解政策所帶來的危與機。



本會理事會成員與李秀恒博士紀念留影

### 嘉賓簡介：

李秀恒博士從事鐘錶行業 20 餘年，由其創辦的香港金寶國際有限公司現年營業額已逾 10 億港元，業務除成錶製造及鐘錶零件貿易外，更擴展至電子、運輸、金融及房地產等領域。李氏現為香港多家上市公司董事，並曾被委任為香港貿易諮詢委員會、貿易發展局、生產力促進局、城市規劃委員會、青年事務委員會等多個主要官方及半官方機構的諮詢委員。2000 年獲頒香港特別行政區銅紫荊星章。李秀恒現任全國政協委員、中華海外聯誼會常務理事、香港經貿商會會長，並在香港中華廠商聯合會、中華出入口商會等多個商社團中擔任要職。2014 年 11 月 11 日，當選為香港中華廠商聯合會會長。



本會洪思偉會長代表協會向李秀恒博士致送協會紀念錄作禮物

## 六) 學生會員

### 學生會員籌委會拜訪香港科技大學 (2015年2月5日)

於2015年協會將會繼續為「學生會員」項目舉辦多個活動以及作更多的推廣，而於2015年2月5日，本會學生會員籌委會各成員，包括洪思偉會長、孫暉銓副會長，以及兩位金屬協會青年部理事陳樂勤理事及曾思雅理事，拜訪了香港科技大學，與科大工業工程及物流管理學系系主任宗福季教授會面，簡介本「學生會員」項目以及商討於該校開展項目的可行性。

宗教授表示他相信本項目對該校學生於未來投身工業或相關行業可起一定的作用，故此十分歡迎亦期望本會與學校可以於未來有更多的活動合作及項目上的溝通，而對方亦會全力協助本會將有關項目推介予該學系的各個學生，同時亦會協助各個活動的籌備及推廣。

於會面完成後科大亦安排了專人帶領本會各代表參觀了該校的各個實驗室，讓本會可以對學校的教學設備及情況有了初步的了解，這對於將來本會為學校舉辦活動之題材上可以有更充分的準備。



### 「洞悉現況 裝備自己 發揮創意 成就未來」 學生會員就業講座 (2015年3月27日)

我們常常對後輩說「機會只留給有準備的人」，所以，為了令到作為未來社會主人翁的各大學生，教導他們如何善用大學生涯裝備自己，發揮所長及創意，成就未來，本會在香港工業工程師學會的協辦下，於3月27日假香港理工大學舉辦了本年度第一場學生會員活動，並邀請了兩位具有行業豐富經驗及地位的嘉賓，行業最新動態、招聘及就業市場需求情況、以及如何發揮創意創立品牌的心得等內容分享。



當天活動本會梁景裕副會長以及蔡潔怡青年部部長代表協會出席及主持，並介紹了本會學生會員的項目。其後，伍小姐在的分享中以一個國際性企業領導的身份，向同學分享了這些國際性企業對新入職員工的要求，或是他們希望新入職的員工可為企業帶來什麼效益等等，另外，伍小姐亦點出了大學生應該如何在學習生涯中裝備自己，希望他們好好把握機會及時間；而郭岳榮先生則主要分享了他是如何利用「創意」，將其實體化及品牌化，以至可以成功創立一個暢銷世界的成功刀具品牌。最後，各同學在問環節中積極向兩位主要嘉賓講者發問，互相交流了工程相關行業的發展之題目。是次活動，共得到來自香港理工大學、香港城市大學、香港中文大學、香港科技大學，以及香港專業教育學院(IVE)的超過30名同學參與，而活動中，我們亦成功招募了接近20名新的學生會員。

是次活動可以完滿舉行，除了要感謝協辦單位 - 香港工業工程師學會會長，兼香港理工大學工業及系統工程學系助理教授崔智邦博士的支持及協助外，亦要感謝香港理工大學工業及系統工程學系協助安排場地，當然亦要感謝各學生會員合作院校的宣傳，以及各出席同學的支持！而本會將會於今年繼續為同學舉辦多個不同的學生會員活動，為工業未來發展出力！



## 資料分類 CATALOG

### 機械及設備製造

#### MACHINERY EQUIPMENT & INSTRUMENTS

壓鑄機床 casting machinery  
電腦數控機床 CNC machinery  
工業自動機器 industrial automation machinery  
測量儀器設備 measuring equipment & instruments  
模具加工機械 mould & die processing machinery  
沖壓機床 power press machinery  
焊 / 熔接機 welding machinery

### 金屬加工

#### METAL PROCESSING

壓鑄 die casting  
精密鑄造 investment casting  
CNC 機械加工製作 CNC machining  
五金沖壓 metal stamping  
鈹金沖壓 sheet metal  
零部件組裝 sub assembly  
車床零件 turning parts

### 金屬產品

#### METAL PRODUCTS

罐及容器 cans & containers  
電器及光學產品 electrical & optical products  
家居用具 household products  
工具及設備 tools & equipment  
玩具、禮品 toys & gifts  
鐘表、珠寶、眼鏡 watches & clocks, jewelry & glasses  
文儀及通訊器材  
office appliances & communications equipments  
電腦配件 computer accessories  
汽車零部件 automotive accessories

### 模具

#### MOULD & DIE

壓鑄模具 die-cast mould  
組裝零件注塑模具 insert injection mould  
金屬沖壓模具 metal stamping die  
模具相關輔助加工 (包括線切割、熱處理、電腦數控加工、電腦輔助設計 / 電腦輔助製造等)  
mould & die related processing (e.g. wire cut, heat treatment, C&C machining, CAD/CAM etc.)  
特殊模具 (例如刀模)  
special mould & die (e.g. cutting knives & die)  
模具標準零件 (例如模座、導柱導套、模具彈簧)  
mould & die standard parts (e.g. mould bases/die set, bush set, mould spring)

### 金屬原材料

#### RAW METAL MATERIALS

鐵金屬 ferrous metals  
非鐵金屬 non-ferrous metals  
模具鋼材 mould & die steel  
貴金屬及稀有金屬 precision metals & rare metals

### 產品表面處理

#### SURFACE FINISHING

電鍍 electro-plating  
噴漆、粉末噴塗及絲印  
spray painting, powder coating & silk screening  
表面研磨 surface treatment  
熱處理 heat treatment  
氧化 anodizing  
電泳漆 epoxy coating

### 其他

#### OTHERS

在金屬原材料、金屬加工、金屬產品、機械及設備製造、產品表面處理以外

### 個人會員

#### INDIVIDUAL MEMBER

# 機械及設備製造

## 新華機械有限公司 054

UNIONWEST MACHINERY LTD.

地址：香港九龍尖沙咀廣東道 30 號  
新港中心一期 905 室

Address: Room 905, Tower 1, Silvercord, 30 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2776 6882  
傳真 Fax: (852)2776 0862  
電郵 Email: peter.tsui@unionwest.com  
聯絡人：潘建邦  
Contact Person: Poon Kin Pong

## 堅強機械製品有限公司 055

THE KINETIC MACHINERY CO. LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 21-33 號  
宏達工業中心 807 室

Address: Room 807, Vanta Industrial Centre, 21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2480 5321  
傳真 Fax: (852)2489 2884  
聯絡人：何炳年  
Contact Person: Ho Ping Lim

## POLYWELL 寶惠機械有限公司 059

POLYWELL MACHINERY LTD.

「寶惠機械有限公司」成立於一九九零年，主要代理機械業務。為配合本地工業對高質素高精度機床產品的要求，公司從世界各地引進各種精良電腦數控機床，包括模具設備（如加工中心、火花機、線切割機、磨床）、銼金設備（鐳射切割機、液壓轉塔衝床、液壓彎板機）、車床設備（車削中心、傳統車床）機床周邊設備、自動化設備、3D 打印機、三維光學掃描機及複合式測量機。

地址：香港新界葵芳興芳路 223 號  
新都會廣場二座 3809 室

Address: Unit 3809, Tower II Level 38, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong

電話 Tel: (852)2489 2363, (86)20 3887 9838  
傳真 Fax: (852)2424 0349  
電郵 Email: main@polywell.hk  
聯絡人：黃超強  
Contact Person: Dominic Wong

## PT 寶力機械有限公司 060

PRO-TECHNIC MACHINERY LTD.

「寶力機械有限公司」成立於 1977 年，至今已超過三十五年歷史，一直以為客戶引進世界各地精良機械、先進技術及提供優質的售前及售後服務為己任，為中國及香港主要機械代理商之一。代理的產品範圍包括模具加工機械、金屬成形機械、金屬切削機械、精密注塑機、貼裝中心、機床周邊設備、自動化設備、精密刀具及附件、3D 打印機、三維光學掃描機及複合式測量機。

地址：香港新界葵芳興芳路 223 號  
新都會廣場二座 3808-12 室

Address: Unit 3808-12, Tower II Level 38, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong

電話 Tel: (852)2428 2727, (86)10 6518 3818-23  
傳真 Fax: (852)2480 4764  
電郵 Email: main@protechnic.com.hk  
聯絡人：黃超強  
Contact Person: Dominic Wong

## 佳利來洋行有限公司 076

KALARE & CO. LTD.

地址：香港新界葵涌貨櫃碼頭路 71-75 號  
鍾意恆勝中心 306 室

Address: Room 306, Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2419 1616  
傳真 Fax: (852)2419 1549  
電郵 Email: sales@kalarie.com  
聯絡人：黃有成  
Contact Person: Wong Yau Shing

## WH 永雄機械有限公司 094

WING HUNG MACHINERY LTD.

歷經 45 歷史，致力於將歐洲先進技術及品牌引進國內。專營各式加工中心、磨床、絲錐、銑刀、槽刀、刀柄等機床附件。

地址：香港九龍廣東道 976 號地下

Address: G/F., 976 Canton Rd., KLN., HK.

電話 Tel: (852)2388 3520, (755) 8270 5311  
傳真 Fax: (852)2780 8023  
電郵 Email: info@wing-hung.com.hk  
聯絡人：程啟潮  
Contact Person: Ching Kai Chiu

## 樂惠公司 122

NEW WAY CO.

地址：香港九龍旺角道 33 號  
凱途發展大廈 14 樓 1-2 室

Address: Room 1-2, 14/F., Bright Way Tower, 33 Mongkok Road, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2390 6338  
傳真 Fax: (852)2787 9611  
電郵 Email: hongkong@nw.com.hk  
聯絡人：譚世枝  
Contact Person: Tam Sai Chi

## 集福五金機械有限公司 123

JIFUK METAL & MACHINERY CO. LTD.

地址：香港新界荃灣柴灣角街 95 號  
華俊工業中心 13 樓 5 室

Address: Unit 5, 13/F., Wah Chun Industrial Centre, 95 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2490 6378  
傳真 Fax: (852)2415 9583  
電郵 Email: info@jifuk.com  
聯絡人：林德泉  
Contact Person: Lam Tak Chuen

## 大昌華嘉香港有限公司 131

DKSH Hong Kong Limited

地址：香港黃竹坑業興街 11 號  
南匯廣場 A 座 23 樓

Address: Tower A, 23rd Floor., Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2880 9808  
傳真 Fax: (852)2369 1042  
電郵 Email: steve.lo@dksh.com  
聯絡人：盧劍輝  
Contact Person: Mr. Steve Lo

## 茂森精藝金屬製造有限公司 135

MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣青山道 576-586 號  
製衣中心 4 樓 C 室

Address: Unit C, 4/F., Garment Centre, No. 576-586 Castle Peak Road, Kowloon, HK

電話 Tel: (852)2489 1968  
傳真 Fax: (852)2481 0946  
電郵 Email: christopher.chew@mansfield.com.hk/  
info@mansfield.com.hk  
聯絡人：趙志強  
Contact Person: Christopher Chew

## 力勁機械國際有限公司 149

L. K. MACHINERY CO. LTD.

生產及銷售冷熱室壓鑄機，注塑機，加工中心，機器銷售於中國、美國、印度、墨西哥、巴西、歐洲、亞洲等國家。

地址：香港新界葵涌華星街 1-7 號  
美華工業大廈 8 字樓 A 室

Address: Unit A, 8/F., Mai Wah Industrial Building, 1-7 Wah Sing Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)3412 5500  
傳真 Fax: (852)3412 5511  
電郵 Email: hellas@lkmachinery.com.hk;  
練繼雄 (jacky.lin@lkmachinery.com.hk)  
聯絡人：董芬芳  
Contact Person: Hellas Tung

## 智豐機械數控系統有限公司 182

C. P. NCM SYSTEMS LTD.

地址：香港新界沙田火炭黃竹洋街 5-7 號  
富昌中心 5 字樓 E 座

Address: Flat E, 5/F., Fu Cheung Centre, 5-7 Wong Chuk Yeung Street, Fotan, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2694 0808  
傳真 Fax: (852)2692 1873  
電郵 Email: cpncmsys@netvigator.com  
聯絡人：陳永治  
Contact Person: Chan Wing Chi

## 耀港有限公司 188

GLORIA ISLAND LTD.

地址：香港新界屯門杯渡路  
屯門工業中心 D3 座 5 樓

Address: 5/F., Block D3, Tuen Mun Industrial Centre, Pui To Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2466 6813  
傳真 Fax: (852)2456 3304  
電郵 Email: lsleung@gloriaisland.com.hk  
聯絡人：黃燕薇  
Contact Person: Mei Wong

## 廣東鍛壓機床廠有限公司 193

GUANGDONG METALFORMING MACHINE WORKS CO. LTD.

地址：中國廣東省順德區大良石洛路 11 號

Address: No. 11 Shiluo Road, Daliang, Shunde, Guangdong, China.

電話 Tel: (86)757 2262 2239  
傳真 Fax: (86)757 2263 7508  
電郵 Email: wanshun@wanshun.com  
聯絡人：李振石  
Contact Person: Li Zhen Shi

## 機械及設備製造

### 精品機械 (香港) 有限公司 205

CHAMPION MACHINE TOOLS (HONG KONG) CO. LTD.

地址: 香港新界葵涌貨櫃碼頭路 88 號  
 永得利廣場一座 15 字樓 2 室  
 Address: Unit 2, 15/F., Tower One, Ever Gain Plaza, 88 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
 電話 Tel: (852)2419 1622  
 傳真 Fax: (852)2419 1606  
 電郵 Email: sales@champion.com.hk  
 聯絡人 關德華  
 Contact Person: Kwan Tak Wah

### 百盛貿易公司 217

PIONEER TRADING CO.

地址: 香港新界葵涌梨木道 32-50 號  
 金運工業大廈 2 期 16 樓 H2 座  
 Address: Flat H2, 16/F., Block 2, Kingswin Industrial Building, 32-50 Lei Muk Road, Kwai Chung, Hong Kong.  
 電話 Tel: (852)2429 4782  
 傳真 Fax: (852)2425 2472  
 電郵 Email: pioneer\_sjlin@yahoo.com.hk  
 聯絡人 林松瑞  
 Contact Person: Lin J. S.

### 阪和 (香港) 有限公司 236

HANWA COMPANY. (HONG KONG) LTD.

地址: 香港港島東太古城太古灣道 12 號  
 太古城中心四座 15 樓 1504 室  
 Address: Suites 1504, 15/F, Cityplaza Four, 12 Taikoo Wan Road, Tai Koo Shing Island East, Hong Kong  
 電話 Tel: (852)2545 0110  
 傳真 Fax: (852)2543 0135, 2542 2544  
 聯絡人 鄧偉強  
 Contact Person: Tang Wai Keung, Andrew

### 中日本爐工業株式會社 356

NAKANIHON-RO KOGYO CO. LTD.

地址: 香港上環幹諾道西 20 號 A  
 中英大廈 301 室  
 Address: (852)2189 7128  
 電話 Tel: (852)2136 6977  
 傳真 Fax: info@beaver.com.hk  
 聯絡人 楊偉業  
 Contact Person: Yung Wai Yet, Patrick

### 黃河精機有限公司 358

YELLOW RIVER PRECISION MACHINERY LTD.

地址: 香港新界屯門新合裡 5 號  
 美基工業大廈 2 字樓 A-F 座  
 Address: Block A-F, 2/F., Mai Kei Industrial Building, 5 San Hop Lane, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.  
 電話 Tel: (852)2462 5182  
 傳真 Fax: (852)2455 1035  
 電郵 Email: hopelit@netvigator.com  
 聯絡人 馮小姐 / 劉小姐  
 Contact Person: Ms Fung / Ms Lau

### 良智機器廠 364

LEUNG CHI MACHINE FACTORY

地址: 屯門青楊街 8 號得利工業中心  
 A 座 4 樓 7 室  
 Address: (852)2374 0545  
 電話 Tel: (852)2374 0546  
 傳真 Fax: lee@leungchi.com  
 電郵 Email: 李家嘉  
 聯絡人 Contact Person:

### 東源精密機械有限公司 366

ORIENTAL MACHINE TOOL CO. LTD.

地址: 香港九龍新蒲崗五芳街 19-21 號  
 嘉榮工業大廈 10 樓 C 座  
 Address: Flat C, 10/F., Ka Wing Fty. Bldg. 19-21 Ng Fong St., San Po Kong, KLN, Hong Kong  
 電話 Tel: (852)2361 0802  
 傳真 Fax: (852)2386 0119  
 電郵 Email: oriental@omtcl.com.hk  
 聯絡人 歐豪  
 Contact Person: Au Ho, Eddie

### 亨亞 (香港) 有限公司 416

HINASIA (HONG KONG) INDUSTRIAL CO. LTD.

地址: 香港九龍油塘四山街 4 號  
 華輝工業大廈 2 樓 E 座  
 Address: Flat E, 2/F., Wah Fai Industrial Building, 4 Sze Shan Street, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong.  
 電話 Tel: (852)2727 5465  
 傳真 Fax: (852)2772 7969  
 電郵 Email: sales@hinasia.com  
 聯絡人 吳國安  
 Contact Person: Ng Kwok On

### 標帆實業有限公司 425

BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

地址: 香港九龍長沙灣荔枝角道 838 號  
 勵豐中心 23 樓 7-10 室  
 Address: Unit 01-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.  
 電話 Tel: (852)2499 9250  
 傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739  
 電郵 Email: info@beaver.com.hk  
 聯絡人 楊偉業  
 Contact Person: Yung Wai Yet, Patrick

### 海寶鋁業有限公司 446

HOI PO ALUMINIUM INDUSTRIAL CO. LTD.

地址: 香港九龍新蒲崗六合街 9 號地下  
 Address: G/F., 9 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.  
 電話 Tel: (852)2323 4456  
 傳真 Fax: (852)2351 6830  
 電郵 Email: hoipo@hoipoind.com.hk  
 聯絡人 陳婉儀  
 Contact Person: Any Chan

### 明誠壓鑄機械廠 453

MING SHING DIE-CASTING MACHINE FACTORY

地址: 香港新界青衣長達路 14-20 號  
 偉力工業大廈 A 座 8 樓 5 室  
 Address: Flat 5, 8/F., Block A, Vigor Industrial Building, 14-20 Cheung Tat Road, Tsing Yi, N.T., Hong Kong  
 電話 Tel: (852)2494 8218  
 傳真 Fax: (852)2482 7148  
 電郵 Email: mingshing@mingshing.com.cn  
 聯絡人 葉春明  
 Contact Person: Yip Chun Ming

### 經緯壓鑄製品廠有限公司 471

KING WAI DIE-CASTING MANUFACTURING LTD.

Address: A163 Tsung Pak Long, Sheung Shui, N.T.  
 電話 Tel: (852)2492 4159  
 傳真 Fax: (852)2412 0219  
 電郵 Email: kingwaimetal@yahoo.com.hk  
 聯絡人 蔣瑞麟  
 Contact Person: Chiang Sui Lun

### 泰利達國際有限公司 481

TELETEK INTERNATIONAL LTD

Address: Room 926, Corporation Park 11 On Lai St, Shatin, N.T., Hong Kong  
 電話 Tel: (852)8100 7498  
 傳真 Fax: (852)8100 8468  
 電郵 Email: lawrencetek@yahoo.com  
 聯絡人 聶偉昆  
 Contact Person: Lawrence Nip

### 信聯超聲波設備有限公司 498

SHUN LUEN ULTRASONIC SYSTEM CO. LTD.

地址: 香港九龍灣宏開道  
 業安工廠大廈 2 期 270-272 室  
 Address: Room 270-272, Block 2, Yip On Factory Estate, Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.  
 電話 Tel: (852)2318 1919  
 傳真 Fax: (852)2753 9205  
 電郵 Email: jrsl@shunluen.com  
 聯絡人 何永進 / 莊發發  
 Contact Person: Ho Wing Chun / Chong Chun Fat

### 東莞清溪光華製鎖廠有限公司 503

Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufacturing Co., Ltd.

地址: 香港九龍佐敦道 8 號 12 樓 1203 室  
 Address: Unit 1203, 12th Floor, 8 Jordan Road, Kowloon, Hong Kong  
 電話 Tel: (852)2736 2862  
 傳真 Fax: (852)2317 4308  
 電郵 Email: paul.tsu@kwlocks.com  
 聯絡人 吳寶光  
 Contact Person: Jeff Ng

**利百有限公司**

508

LEPACK CO. (1955) LTD.

地址：香港九龍尖沙咀廣東道 28 號  
力寶太陽廣場 6 樓 607 室

Address: Unit 607, 6th Floor, Lippo Sun Plaza,  
28 Canton Road, TST, KLN, HK.

電話 Tel: (852)2790 5468  
傳真 Fax: (852)2797 8170  
電郵 Email: info@lepack.com.hk  
聯絡人 葉淑儀  
Contact Person: Wendy Yip

**廣州市科挺數控機床有限公司**

512

GUANG ZHOU CUTTING CNC MACHINE TOOL CO. LTD.

電話 Tel: (86)20 8603 5609  
傳真 Fax: (86)20 8645 4863

**捷迅機械設備有限公司**

525

CHIT SHUN MACHINERY LTD.

地址：香港新界屯門建發街  
開泰工業大廈 2467 室

Address: Flat 2467, Hoi tai Factory Estate,  
Kin Fat Street, Tuen Mun, N.T.,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2465 7111  
傳真 Fax: (852)2465 1455  
電郵 Email: info@chit-shun.com.hk  
聯絡人 黎國勝  
Contact Person: Lai Kowk Sing, Simon

**威力鐸接器材有限公司**

535

DYNAWELD LTD.

地址：荃灣青山道 459-469 號  
華力工業中心 9 樓 L 座

Address: Block L, 9/F., Wah Lik Industrial Centre,  
459-469 Castle Peak Road, Tsuen Wan,  
N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2414 0219  
傳真 Fax: (852)2411 1973  
電郵 Email: info@dynaweld.hk  
聯絡人 曾小姐  
Contact Person:

**群智機械有限公司**

557

QUEENCA MACHINERY LTD.

地址：香港九龍紅磡鶴園街 2G 號  
恒豐工業大廈 2 期 1 樓 A2-09 室

Address: Unit A2-09, 1/F., Phase 2, Hang Fung  
Industrial Building, 2G Hok Yuen Street,  
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2123 5976  
傳真 Fax: (852)2126 7954  
電郵 Email: pierre@queencahk  
聯絡人 何雅儀  
Contact Person: Ho Nga Yee, Alice

**群友實業有限公司**

567

QUAIN EL INDUSTRIAL CO., LTD

地址：香港九龍大角咀樺樹街 45 號  
其士工業大廈 3 字樓 A 室及 5 字樓全層

Address: A, 3/F & 5/F., Chevalier Industrial Building,  
45 Beech Street, TaikokTusi, Kowloon,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2390 2566  
傳真 Fax: (852)2391 5631  
電郵 Email: josephchoi@quainel.com.hk  
聯絡人 蔡群友  
Contact Person: Joseph Choi

**捷行機械工程有限公司**

578

CHIT HONG ENGINEERING LIMITED

地址：葵涌梨木道 79 號  
亞洲貿易中心 2312 室

Address: Room 2312, Asia Trade Centre,  
79 Lei Muk Road, Kwai Chung, N.T.

電話 Tel: (852)2427 2718  
傳真 Fax: (852)2489 9722  
電郵 Email: info@chithong.com.hk  
聯絡人 張伯權  
Contact Person: Cheung Pak Kuen

**偉達機械有限公司**

586

WYLDAR MACHINE TOOL LTD

地址：香港葵涌葵昌路 78-84 號  
富都工業大廈一樓

Address: 1/F., Fabrico Ind. Bldg., 78-84 Kwai Cheong  
Rd, Kwai Chung, N.T.

電話 Tel: (852)2489 9881  
傳真 Fax: (852)2480 4721  
電郵 Email: davidlee@wyldar.com  
聯絡人 陳煥強  
Contact Person: Mr Stony Chan

**景泰集團有限公司**

602

KING TAI HOLDINGS LTD

地址：香港新界葵涌葵豐街 33-39 號  
華豐工業中心二期 8K 室

Address: Rm K, BLK 2, 8/F Wah Fung Industrial Centre  
33-39 Kwai Fung Crescent Kwai Chung, N.T.,  
HK.

電話 Tel: (852)2480 0791  
傳真 Fax: (852)2489 9408  
電郵 Email: info@kingtai.com  
聯絡人 李錫景  
Contact Person: Li Shek King

**捷高精機有限公司**

606

JECO PRECISION LIMITED

地址：荃灣柴灣角街 84-92 號  
順豐工業大廈 26 樓 J 室

Address: Flat J, Floor 26/F, Shield Ind Ctr,  
84-92 Chai Wan Kok St., Tsuen Wan, N.T.

電話 Tel: (852)2428 8328  
傳真 Fax: (852)2428 3683  
電郵 Email: cathy@jeco.hk  
聯絡人 周奕行  
Contact Person: Chow Yik Hang, Eric

**歌華國際有限公司**

610

GOA INTERNATIONAL LIMITED

地址：香港荃灣沙咀道 23 號昌興盛中心 4A 室

Address: Unit A, 4/F Cheung Hing Shing Centre,  
No. 23 Sha Tsui Road, Tsuen Wan,  
Hong Kong

電話 Tel: (852)2415 4917  
傳真 Fax: (852)2415 4869  
電郵 Email: info\_goa@goaltd.com.hk  
聯絡人 陳英傑  
Contact Person: Chris Chan

**金源製品貿易有限公司**

615

Kam Yuen Enterprise Trading Ltd

地址：荃灣白田霸街 53-61 號  
華偉工業大廈 15 樓 23 室

Address: Rm 23, 15/F., Wah Wai Ind. Bldg.,  
53-61 Pak Tin Pat St., Tsuen Wan, N.T., HK.

電話 Tel: (852)2611 9611  
傳真 Fax: (852)2611 9601  
電郵 Email: kenny@kytrade.com.hk  
聯絡人 莊娜莉  
Contact Person: Angel N. L. Zhuang

**烈燄有限公司**

618

THE BLAZE (HK) LTD

地址：葵芳葵豐街 28 號  
業豐工業大廈 4 字 B3 室

Address: Unit B3, 4/F, Yip Fung Ind Bldg.,  
28 Kwai Fung St., Kwai Fong, N.T.

電話 Tel: (852)2427 8911  
傳真 Fax: (852)2487 5225  
電郵 Email: yat-hing-wong@yahoo.com.hk  
聯絡人 徐美鳳  
Contact Person: Tsui Mei Fung

**東泰機械工業 (香港) 有限公司**

619

Sino Tech Machinery (HK) Ltd

地址：新界葵豐街 28-36 號  
業豐工業大廈 4 字樓 B1 室

Address: Flat B1, 4/F, Yip Fund Ind'l Bldg, 28-36  
Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, HK

電話 Tel: (852)2307 0068  
傳真 Fax: (852)2307 0070  
電郵 Email: gzsino@i63.net  
聯絡人 黃秉良  
Contact Person: Wong Ping Leung, Charles

**金博科技有限公司**

621

COMPOMAX TECHNOLOGY LTD

地址：火炭禾盛街 11 號  
中建電訊大廈 20 樓 1 號室

Address: Flat 2001, 20/F, CCT Telecom Building,  
No.11 Wo Shing St., Fo Tan

電話 Tel: (852)2690 1392  
傳真 Fax: (852)2687 6963  
電郵 Email: fcllee@compomax.com.hk  
聯絡人 李德財  
Contact Person: Lee Tak Choi

## 機械及設備製造

### 海德漢有限公司 629

HEIDENHAIN LTD

地址: 香港九龍官塘開源道 49 號  
創貿廣場 2007-10 室  
Address: Unit 8-10, 20/F., Apec Plaza, 49 Hoi Yuen Rd., Kwun Tong  
電話 Tel: (852)2759 1920  
傳真 Fax: (852)2759 1961  
電郵 Email: sales@heidenhain.com.hk  
聯絡人: 陳綺芳  
Contact Person: Sunnie Chan

### 百威企業有限公司 634

BW ENTERPRISE COMPANY LIMITED

地址: 上環文鹹東街 68-74 號興隆大廈 7 樓  
Address: 7/F Hing Lung Comm. Bldg. 68-74 Bonham Strand Sheung Wan  
電話 Tel: (852)2542 2872  
傳真 Fax: (852)2541 9078  
電郵 Email: info@dgmachinery.com  
聯絡人: 蔡乙名  
Contact Person: Glendy Choi

### 富儂高合金鋼材有限公司 637

FL HIGH ALLOY STEEL CO., LTD

電話 Tel: 陳生: 13825785727  
傳真 Fax: (769)8390 8610  
電郵 Email: flmj@yahoo.cn  
聯絡人: 張潤海  
Contact Person: Angus Zhang

### 大同興業株式會社 638

DAIDO KOGYO CO. LTD

地址: 香港紅磡都會道 10 號  
都會大廈 16 樓 1601 室  
Address: Unit 1601, 16/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hung Hom, KLN  
電話 Tel: (852)2891 8805  
傳真 Fax: (852)2891 8827  
電郵 Email: calla@dkkh.com.hk  
聯絡人: 鄧玉樺  
Contact Person: Calla Tang

### 史陶比爾 (香港) 有限公司 646

STAUBLI (HK.) LTD

地址: 香港荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 33 樓 A1 室  
Address: Room A1, 33/F, TML Tower, 3 Hoi Shing Road, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2366 0660  
傳真 Fax: (852)2311 4677  
電郵 Email: hongkong@staubli.com  
聯絡人: 董文震  
Contact Person: Cody Tung

### 東莞市翠峰五金機械有限公司 653

Dong Guan CuiFeing Metals Machinery Co.Ltd

地址: 荃灣青山道 611-619 號  
東南工業大廈 9 樓 E 室  
Address: Flat E, Southeast Industrial Building, 611-619 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2411 0913  
傳真 Fax: (852)2415 1608  
電郵 Email: hflam@cfmm.com.cn / wlong@cfmm.com.cn / fqda@cfmm.com.cn  
聯絡人: 林孝峰  
Contact Person: Lam Hau Fung

### 順揚實業有限公司 654

SUN YOUNG INDUSTRIAL COMPANY LIMITED

地址: 中環德輔道中 40-42 號  
通明大廈 14 字樓 1403 室  
Address: Rm 1403, 14/F, Tung Ming Bldg, 40-42 Des Voeux Rd. Central, HK  
電話 Tel: (852)2387 1030  
傳真 Fax: (852)2785 5613  
電郵 Email: moschiusy@gmail.com  
聯絡人: 趙遠堂  
Contact Person: Chiu Yuen Tong

### 明翔科技有限公司 (香港) 655

BRILLIANT ADVANCE ENGINEERING LIMITED

地址: 九龍長沙灣道 833 號  
長沙灣廣場 2 期 1105 室  
Address: Unit 1105, 11/F., Tower 2, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Rd., KLN  
電話 Tel: (769)2338 8030  
傳真 Fax: (769)2868 1095  
電郵 Email: andyyu@baeftech.cn

### 協鼎機器人有限公司 663

ASSIST. DING. ROBOT

電話 Tel: (769)8555 3163  
傳真 Fax: (769)8217 8691  
電郵 Email: xiedingdyw@163.com  
聯絡人: 張平新  
Contact Person: Zhang Ping Xin

### 仁興機器廠有限公司 665

YAN HING ENGINEERING WORKS LTD

地址: 九龍觀塘開源道 62 號  
駱駝漆大廈第 2 座 5 字樓 A&B 室  
Address: Flat A&B, 5/F., Block 2, Camelpaint Buildings, 62 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, HK.  
電話 Tel: (852)2389 1338  
傳真 Fax: (852)2797 8661  
電郵 Email: frankie.leung@yanhing.com  
聯絡人: 梁志康  
Contact Person: Leung Chi Hong (Frankie)

### 索利亞太平洋五金製品有限公司 666

SIERRA PACIFIC HARDWARE MANUFACTURING LTD

地址: 沙田中央郵箱 585 號  
Address: P.O.Box 585, Shatin Central Post Office, HK.  
電話 Tel: (852)2178 0922  
傳真 Fax: (852)2178 1367  
電郵 Email: tongkwok67@163.com  
聯絡人: 楊美鳳  
Contact Person: Yeung Mei Fung, Tracy

### 菱沼 (香港) 有限公司 670

HiShinuma (Hong Kong) Ltd

銷售全日本製造高精度鋅、鎂、鋁合金冷熱室壓鑄機 (4 噸 - 600 噸), 壓鑄機自動化設備, 中央供料系統, 模溫機, 模具設計電腦軟件, 壓鑄機監控系統。

地址: 葵芳新都會廣場 2 期 4511 室  
Address: Room 4511, Tower 2, Metroplaza, Kwai Fong, HK  
電話 Tel: (852)2429 3636  
傳真 Fax: (852)2484 9133  
電郵 Email: enquiry@hishinuma-hk.com  
聯絡人: 李子龍  
Contact Person: T. L. Li

### 譚氏實業有限公司 673

Tam's Industrial Co., Ltd

地址: 九龍尖沙咀東部科學館道 9 號  
新東海中心 1201 室  
Address: Room 1201, New East Ocean Centre, 9 Science Museum Rd. Tsim Sha Tsui East, KLN  
電話 Tel: (852) 2717 1361  
傳真 Fax: (852) 2772 6463  
電郵 Email: leonard@tams.com.hk

### 百匯五金有限公司 675

Broadway Hardware Ltd

地址: 新界葵涌葵豐街 18-26  
永康工業大廈 3 樓 J 室  
Address: Rm J, 3/F, Wing Hong Ind Bldg, 18-26 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel: (852)2426 3310  
傳真 Fax: (852)2480 4820  
電郵 Email: info@bhl.com.hk  
聯絡人: 鄧翠雲  
Contact Person: Wandy Tang

### 金德精密五金有限公司 677

Kingdom Fine Metal Ltd

地址: 香港新界荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 31 樓 C 室  
Address: Workshop C, 31/F., TML Tower, 3 Hoi Sing Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2614 7138  
傳真 Fax: (852)2614 2816  
電郵 Email: kingdom@kingdom.com.hk  
聯絡人: 陳寶儀  
Contact Person: Polly Chan

### 廣東晨拓機器人科技有限公司 679

SIMTechnology Group Guangdong SimTop Robot Technology Co., Ltd

電話 Tel: (769)8562 0299  
傳真 Fax: (769)8563 9166  
電郵 Email: hzjly@163.com  
聯絡人: 李戶寅  
Contact Person:

# 金屬加工

## 京兆五金製品廠有限公司

KING SIU METAL PRODUCT FACTORY LTD.

001

地址: 香港九龍觀塘駿業街 62 號  
京貿中心 25 樓 B 座  
Address: Flat B, 25/F., Capital Trade Centre,  
62 Tsun Yip Street, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2345 3875  
傳真 Fax: (852)2341 3547  
電郵 Email: info@ks.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: Ivy

## 順利精工有限公司

SUNNY METAL INDUSTRIAL CO. LTD.

002

地址: 香港新界葵涌葵秀路 11 號  
蘇濤工商中心四樓 B 室  
Address: Unit B, 4/F., So Tao Centre, 11 Kwai Sau Rd.,  
Kwai Chung, H.K.  
電話 Tel: (852)2423 3692  
傳真 Fax: (852)2489 1375  
電郵 Email: sales@smihk.com  
聯絡人  
Contact Person: Chow Hoi Ping

## 玉記五金塑膠廠有限公司

YUK KEE METAL & PLASTIC FACTORY LTD.

003

地址: 香港新界火炭禾盛街 11 號  
中建電訊大廈 21 樓 2105 室  
Address: Room 2105, 21/F., CCT Telecom Building,  
11 Wo Shing Street, Fo Tan,  
New Territories, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2896 1099  
傳真 Fax: (852)2897 3235  
電郵 Email: info@yukkee.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: Lai Yuen Yee, Anissa

## 日昇實業有限公司

SUNNEX PRODUCTS LTD.

004

地址: 香港九龍廣東道 1155 號日昇廣場 20 樓  
Address: 20/F., Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2775 0204  
傳真 Fax: (852)2772 7499  
電郵 Email: sales@sunnex.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: Yu L. M., Michael

## 華凱成衣箱包配件有限公司

(華凱實業(香港)有限公司)

WAH HOI GARMENT & BAGGAGE ACCESSORIES CO. LTD.  
(WAH HOI INDUSTRIAL (HK) LIMITED)

005

地址: 香港新界葵涌葵喜街 13-29 號  
永恆工業大廈 806 號  
Address: Room 806, Wing Hang Industrial Building,  
13-29 Kwai Hei Street, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2407 6166  
傳真 Fax: (852)2407 8123  
電郵 Email: info@wahhoi.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: 洪思偉  
Hung Sze Wai

## 百利金屬製品有限公司

PARIS METAL MANUFACTORY LTD.

008

地址: 香港新界葵涌大連排道 172-180 號  
金龍工業中心 3 期 8K 室  
Address: Room 8K, Block 3, Golden Dragon  
Industrial Centre, 172-180 Tai Lin Pai Road,  
Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2429 5838  
傳真 Fax: (852)2487 5168  
電郵 Email: info@pmm.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: 蘇偉明  
So Wai Ming, Andrew

## 德高實業有限公司

TECO INDUSTRIES CO. LTD.

009

地址: 香港柴灣康民街 2 號  
康民工業中心 403 室  
Address: Rm 403, Hong Man Industrial Centre,  
2 Hong Man Street, Chaiwan, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2898 7329  
傳真 Fax: (852)2896 6611  
電郵 Email: tecoinc@netvigator.com  
聯絡人  
Contact Person: 余德明  
Yu Tak Ming

## 三豐電池配件廠有限公司

SAM FUNG BATTERY PARTS MANUFACTORY LTD.

010

地址: 香港九龍觀塘駿業街 66 號  
巧運工業大廈 14 樓 A 座 C 座  
Address: Flat A, C 14/F., Howard Factory Building,  
66 Tsun Yip Street, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2341 4923  
傳真 Fax: (852)2341 4923  
電郵 Email: rickykot@samfung.hk  
聯絡人  
Contact Person: 葛石陞  
Kof Sek Sing

## 裕豐實業公司

YUE FUNG INDUSTRIAL CO.

011

地址: 香港九龍灣常悅道 19 號  
福康工業大廈 3 樓 308 室  
Address: Room 308, 3/F., Fook Hong Industrial  
Building, 19 Sheung Yuet Road,  
Kowloon Bay, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2796 1223  
傳真 Fax: (852)2796 9925  
電郵 Email: yfhk@yuefung.com  
聯絡人  
Contact Person: 梁禮棠  
Leung Lai Tong

## 加美金屬製品廠有限公司

CAMY METAL WORKS MANUFACTORY LTD.

012

地址: 香港新界沙田火炭禾寮坑道 2-16 號  
安盛工業大廈 5 樓 A 室  
Address: Unit A, 5/F., On Shing Industrial Building,  
2-16 Wo Liu Hang Road, Fotan, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2604 1662  
傳真 Fax: (852)2693 2671  
電郵 Email: camyltd@netvigator.com  
聯絡人  
Contact Person: 何永康  
Ho Wing Hong

## 順成飾品廠有限公司

SHUN SHING ORNAMENT MANUFACTURING LTD.

013

地址: 香港九龍深水埗  
福華街 53 號地下  
Address: G/F., 53 Fuk Wah Street, Sham Shui Po,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2776 8962  
傳真 Fax: (852)2788 1513  
電郵 Email: sales@shunshing-hk.com  
聯絡人  
Contact Person: 陳偉城  
Chan Wai Shing

## 陳聯洲

Chan Luen Chow

014

地址: 香港九龍紅磡香港理工大學工業及  
系統工程學系  
Address: Department of Industrial and Systems  
Engineering, Hong Kong Polytechnic  
University, Hung Hom, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2766 6634  
傳真 Fax: (852)2362 5267  
電郵 Email: mflchan@inet.polyu.edu.hk  
聯絡人  
Contact Person: 陳聯洲  
Chan Luen Chow

## 真光五金製品氧化有限公司

CHUN KWONG METAL PRODUCTS ANODIZING LTD.

019

鋁製品~成型》模具》五金沖壓》CNC 加工》  
鋁表面處理, 一站式鋁制品服務, 經營 30 年。

地址: 香港新界荃灣美環街 1 號  
時貿中心 19 樓 1909 室  
Address: Room 1909, 19/F., Mega Trade Centre,  
1 Mei Wan Street, Tsuen Wan, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2403 1068  
傳真 Fax: (852)2467 8531  
電郵 Email: sales@chunkwong.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: 吳焯祥  
Benjamin Ng

## 鴻益五金有限公司

HUNG YICK METAL CO. LTD.

020

地址: 香港九龍尖沙咀東部加連威老道 98 號  
東海商業中心 1 樓 101-108 室  
Address: Room 101-108, 1/F., East Ocean Commercial  
Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui  
East, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2723 8230  
傳真 Fax: (852)2724 1799  
聯絡人  
Contact Person: 史美忠  
Sze Mee Chung

## 誠興行實業有限公司

SHING HING INDUSTRIAL LTD.

027

地址: 香港柴灣祥利街 18 號  
祥達中心 21 樓 2105-2106 室  
Address: Room 2105-2106, 21/F., Cheung Tat  
Centre, 18 Cheung Lee Street, Chai Wan,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2896 0391  
傳真 Fax: (852)2897 0357  
電郵 Email: info@shing-hing.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: 徐炳光  
Tsui Ping Kwong, Edward

## 金屬加工

### 景明公司 031

GOOD TIME CO.

地址: 香港柴灣祥利街 18 號  
祥達中心 22 樓 2203 室  
Address: Room 2203, 22/F., Cheung Tat Centre, 18 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2558 1752  
傳真 Fax: (852)2897 5910  
電郵 Email: info@goodtime.com.hk  
聯絡人: 蔡淳文  
Contact Person: Alvin Choi

### 永和五金塑膠製品廠 036

WING WO METAL & PLASTIC FACTORY

地址: 香港灣仔利眾街 44 號  
泗興隆工業大廈 6 字樓 A 座  
Address: Flat A, 6/F., Sze Hing Loong Industrial Building, 44 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2556 0119  
傳真 Fax: (852)2558 6601  
電郵 Email: info@wingwogroup.com  
聯絡人: 盧家鯊  
Contact Person: Francis Lo

### 達興五金塑膠製品有限公司 040

TAT HING METALS PLASTIC CO. LTD.

地址: 香港新界葵涌葵喜街 13-29 號  
永恆工業大廈 14 樓 11 號室  
Address: Units 11-12, 14/F., Wing Hang Industrial Building, 13-29 Kwai Hei Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2419 7383  
傳真 Fax: (852)2614 3547  
電郵 Email: info@hkating.com  
聯絡人: 鄭佩華  
Contact Person: Cheng Pui Wah

### 訊通展覽公司 051

PAPER COMMUNICATION EXHIBITION SERVICES

訊通是香港及華南地區等辦工業類展覽會等辦商，DMP 模具、金屬加工及橡膠膠包裝展為業內最具代表性之大型國際展會之一。

地址: 香港九龍觀塘成業街 11 號  
華成工商中心 5 字樓 15 室  
Address: Room 15, 5/F., Wah Shing Centre, 11 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2763 9011  
傳真 Fax: (852)2341 0379  
電郵 Email: info@paper-com.com.hk  
聯絡人: 鄭國禮  
Contact Person: Cheng Kwok Lai, Nonite

### 鄭錦祥 052

Cheng Kam Cheung

地址: 香港新界葵涌葵德街 15-33 號  
葵德工業中心第 2 座 4 樓 F 室  
Address: Room F, 4/F., Blk 2, Kwai Tak Industrial Building, 15-33 Kwai Tak Street, Kwai Chung, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)8106 1239  
傳真 Fax: (852)2710 8230  
電郵 Email: kc\_cheng2000@yahoo.com.hk  
聯絡人: 鄭錦祥  
Contact Person:

### 新華機械有限公司 054

UNIONWEST MACHINERY LTD.

地址: 香港九龍尖沙咀廣東道 30 號  
新港中心一期 905 室  
Address: Room 905, Tower 1, Silvercord, 30 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2776 6882  
傳真 Fax: (852)2776 0862  
電郵 Email: peter.tsui@unionwest.com  
聯絡人: 潘建邦  
Contact Person: Poon Kin Pong

### 堅強機械製品有限公司 055

THE KINETIC MACHINERY CO. LTD.

地址: 香港新界葵涌大連排道 21-33 號  
宏達工業中心 807 室  
Address: Room 807, Vanta Industrial Centre, 21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2480 5321  
傳真 Fax: (852)2489 2884  
聯絡人: 何炳年  
Contact Person: Ho Ping Lim

### 寶惠機械有限公司 059

POLYWELL MACHINERY LTD.

「寶惠機械有限公司」成立於一九九零年，主要代理機械業務。為配合本地工業對高質素高精度機床產品的要求，公司從世界各地引進各種精良電腦數控機械，包括模具設備（如加工中心、火花機、線切割機、磨床）、銲金設備（鐳射切割機、液壓轉塔衝床、液壓衝板機）、車床設備（車削中心、傳統車床）機床周邊設備、自動化設備、3D 打印機、三維光學掃描機及複合式測量機。

地址: 香港新界葵芳興芳路 223 號  
新都會廣場二座 3809 室  
Address: Unit 3809, Tower II Level 38, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2489 2363  
傳真 Fax: (852)2424 0349  
電郵 Email: main@polywell.hk  
聯絡人: 黃超強  
Contact Person: Dominic Wong

### 寶力機械有限公司 060

PRO-TECHNIC MACHINERY LTD.

「寶力機械有限公司」成立於 1977 年，至今已超過三十五年歷史，一直以為客戶引進世界各地精良機械、先進技術及提供優質的售前及售後服務為己任，為中國及香港主要機械代理商之一。代理的產品範圍包括模具加工機械、金屬成形機械、金屬切削機械、精密注塑機、貼裝中心、機床周邊設備、自動化設備、精密刀具及附件、3D 打印機、三維光學掃描機及複合式測量機。

地址: 香港新界葵芳興芳路 223 號  
新都會廣場二座 3808-12 室  
Address: Unit 3808-12, Tower II Level 38, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2428 2727  
傳真 Fax: (852)2480 4764  
電郵 Email: main@protechnic.com.hk  
聯絡人: 黃超強  
Contact Person: Dominic Wong

### 星光企業有限公司 063

STAR ENTERPRISES LTD.

地址: 香港新界葵涌大連排道 152-160 號  
金龍工業中心一期 19 樓 C 座  
Address: Flat C, 19/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre, 152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2427 3898/ 2421 1031  
傳真 Fax: (852)2489 8946/ 2422 9548  
電郵 Email: info@ck-buckle.com  
聯絡人: 黎近龍  
Contact Person: Lai Kun Lung

### 協益五金有限公司 065

HIP YICK INDUSTRIAL CO. LTD.

地址: 香港新界火炭坳背灣街 34-36 號  
豐盛工業中心 B 座 12 樓 01 室  
Address: Room 1, 12/F., Block B, Veristrong Industrial Centre, 34-36 Au Pui Wan Street, Fo Tan, N.T.  
電話 Tel: (852)2560 3483  
傳真 Fax: (852)2535 7279  
電郵 Email: htleung@hipyick-hk.com  
聯絡人: 梁興台 / 梁景裕  
Contact Person: Leung Hing Toi / Alex Leung

### 佳利來洋行有限公司 076

KALARIE & CO. LTD.

地址: 香港新界葵涌貨櫃碼頭路 71-75 號  
鍾意恆勝中心 306 室  
Address: Room 306, Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2419 1616  
傳真 Fax: (852)2419 1549  
電郵 Email: sales@kalarie.com  
聯絡人: 黃有成  
Contact Person: Wong Yau Shing

### 標準錶針及配件廠有限公司 077

BIU CHUN WATCH HANDS & PARTS MANUFACTURERS LTD.

地址: 香港灣仔皇后大道東 213 號  
胡忠大廈 35 樓 3513 室  
Address: Unit 3513, 35/F., Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2898 7330  
傳真 Fax: (852)2897 7283  
電郵 Email: info@biuchun.com/ petermok@biuchun.com  
聯絡人: 林婉文  
Contact Person: Lam Yuen Man

### 合昌五金製品廠有限公司 081

HOP CHEONG METAL PRODUCT FACTORY LTD.

地址: 香港柴灣新業街 8 號  
8 號商業廣場 30 樓 3009-3011 室  
Address: Unit 3009-3011, 30/F., Eight Commercial Tower, 8 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2897 2681  
傳真 Fax: (852)2889 4384  
電郵 Email: hk@hopcheong.com  
聯絡人: 李麗儀  
Contact Person: Lily Ng

**三聯實業公司**

082

SAN LUEN INDUSTRIES CO.

地址：香港九龍新蒲崗雙喜街5號  
福和工業大廈11樓A室  
Address: Flat A, 11/F., Fuk Wo Factory Bldg.,  
No.5 Sheung Hei Street, San Po Kong, KLN  
(852)2752 8632  
電話 Tel: (852)2321 5185  
傳真 Fax: hch240@netnavigator.com  
電郵 Email: 洪元明  
聯絡人: Hung Wan Ming  
Contact Person:

**三達精細彈簧製造廠有限公司**

084

SAM TAT PRECISION SPRINGS MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道21-33號  
宏達工業中心8樓12室  
Address: Unit 12, 8/F., Vanta Industrial Center,  
21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2424 9189  
傳真 Fax: (852)2480 5959  
電郵 Email: sales@sam-tat.com  
聯絡人: 麥良 / 麥志業  
Contact Person: Mak Leung / Eric Mak

**永雄機械有限公司**

094

WING HUNG MACHINERY LTD.

歷經45歷史，致力於將歐洲先進技術及品牌引進  
國內。專營各式加工中心、磨床、絲錐、銑刀、  
槽刀、刀柄等機床附件。

地址：香港九龍廣東道976號地下  
Address: G/F., 976 Canton Rd., KLN, HK.  
電話 Tel: (852)2388 3520  
傳真 Fax: (852)2780 8023  
電郵 Email: info@wing-hung.com.hk  
聯絡人: 程啟潮  
Contact Person: Ching Kai Chiu

**富鴻五金廠有限公司**

101

FULWEALTH METAL FACTORY LTD.

地址：香港新界大埔工業邨大發街12號  
Address: 12 Dai Fat Street, Tai Po Industrial Estate,  
N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2695 7332  
傳真 Fax: (852)2693 5288  
電郵 Email: wpoon@fulwealth.com.hk  
聯絡人: 潘衛平  
Contact Person: Poon Wai Ping

**萬昌洋行鋼材有限公司**

104

RTC STEEL LTD.

地址：香港九龍旺角彌敦道738-740C  
利華大廈5字六樓A室  
Address: 5/F., Flat A, Lee Wah Building, 738-740C  
Nathan Road, Mongkok, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2757 9912  
傳真 Fax: (852)2799 7916  
電郵 Email: hkrtc@rtcsteel.com  
聯絡人: 張維順  
Contact Person: Cheung Wai Shun

**新藤興業有限公司**

105

SHINDO KOGYO CO. LTD.

地址：香港九龍灣常悅道20號  
環球工商大廈718-720室  
Address: Unit 718-720, International Plaza,  
20 Sheung Yuef Road, Kowloon Bay,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2796 8793  
傳真 Fax: (852)2796 8917  
電郵 Email: hkoffice@shindokogyo.com  
聯絡人: 黃月華  
Contact Person: Ivy Wong

**福力特五金製品有限公司**

110

FAIRC-TECH METAL WORKS MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍觀塘偉業街103號  
振邦工業大廈8樓  
Address: 8/F., Peter Leung Industrial Building,  
103 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2798 6296  
傳真 Fax: (852)2795 3652  
聯絡人: 歐仲興 / 劉鑑權 / 易穗兒  
Contact Person: Au Chung Hing / Lau Kam Kuen / Yick Sui Yee

**萬利達熱處理(中國)有限公司**

116

GOOD PROFIT HEAT TREATMENT (CHINA) CO. LTD.

地址：香港新界火炭山尾街19-21號  
宇宙工業中心14樓I-J室  
Address: Flat I-J, 14/F., Universal Industrial Centre,  
19-21 Shan Mei Street, Fotan, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2694 0556  
傳真 Fax: (852)2695 4623  
電郵 Email: info@gpht-hk.com  
聯絡人: 吳啟深  
Contact Person: Ng Kai Sum

**合成隆工業有限公司**

117

HOP SHING LUNG INDUSTRIAL LTD.

地址：香港九龍九龍灣宏開道  
業安工廠大廈2座地下79-81號  
Address: No. 79-81, Block 2, G/F., Yip On Factory  
Estate, Wang Hoi Road, Kowloon Bay,  
Kowloon  
電話 Tel: (852)2795 6926  
傳真 Fax: (852)2795 7014  
電郵 Email: hslats@gmail.com  
聯絡人: 陳壬昌  
Contact Person: Chan Yam Cheong

**義記祥五金有限公司**

118

YEE KEE CHEUNG METAL CO. LTD.

地址：香港九龍旺角廣東道1123號  
福安工廠大廈12樓A座  
Address: Flat A, 12/F., Fuk On Factory Building,  
1123 Canton Road, Mongkok, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2398 3688  
傳真 Fax: (852)2390 2283  
電郵 Email: ykc@ykch.com  
聯絡人: 張業輝  
Contact Person:

**建樂士企業有限公司**

119

KINOX ENTERPRISES LTD.

地址：香港九龍觀塘鴻圖道9號  
建業中心20樓  
Address: 20/F., Kinox Centre, 9 Hung To Road,  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2389 6261  
傳真 Fax: (852)2343 2111  
電郵 Email: enquiry@kinox.com  
聯絡人: 孫啟烈  
Contact Person: Sun K. Cliff

**樂惠公司**

122

NEW WAY CO.

地址：香港九龍旺角道33號  
凱途發展大廈14樓1-2室  
Address: Room 1-2, 14/F., Bright Way Tower,  
33 Mongkok Road, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2390 6338  
傳真 Fax: (852)2787 9611  
電郵 Email: hongkong@nw.com.hk  
聯絡人: 譚世枝  
Contact Person: Tam Sai Chi

**集福五金機械有限公司**

123

JIFUK METAL &amp; MACHINERY CO. LTD.

地址：香港新界荃灣柴灣角街95號  
華俊工業中心13樓5室  
Address: Unit 5, 13/F., Wah Chun Industrial Centre,  
95 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2490 6378  
傳真 Fax: (852)2415 9583  
電郵 Email: info@jifuk.com  
聯絡人: 林德泉  
Contact Person: Lam Tak Chuen

**飛達金屬實業有限公司**

124

FIDELITY METAL INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港新界火炭黃竹洋街5-7號  
富昌中心4樓H及I座  
Address: Flat H&I, 4/F., Fu Cheung Centre,  
5-7 Wong Chuk Yeung Street, Fotan, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2699 3878  
傳真 Fax: (852)2691 0740  
電郵 Email: connieleung@fidelitymetal.com  
聯絡人: 馮啟泰  
Contact Person: Fung Kai Tai

**永全工模製品廠有限公司**

125

WING CHUEN METAL FACTORY LTD.

地址：香港新界屯門業旺路6-8號  
聯昌中心9樓907-8室  
Address: Room 907-9, 9/F., Lune Cheong Can Center,  
6-8 Yip Wong Road, Tuen Mun, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2408 6873  
傳真 Fax: (852)2407 5071  
電郵 Email: hkwc@wcm.com.hk  
聯絡人: 易亮文  
Contact Person: Yik Leung Man, Raymond

## 金屬加工

### 德明金屬製品廠有限公司

TAK MING METAL WARE FACTORY CO. LTD.

127

地址: 香港新界葵涌葵昌路 90-98 號  
美和工業大廈 4 字樓  
Address: 4/F., Mai Wo Industrial Building,  
90-98 Kwai Cheung Road, Kwai Chung,  
N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2425 4743  
傳真 Fax: (852)2480 5137  
聯絡人 謝田  
Contact Person: Tse Tin

### 譽威實業有限公司

FRAMEWAY INDUSTRIES LTD.

128

地址: 香港新界青衣長達路 14-20 號  
偉力工業大廈 A 座 3 樓 4-8 室  
Address: Room 4-8, 3/F., Block A, Vigor Industrial  
Building, 14-20 Cheung Tat Road,  
Tsing Yi, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2497 6113  
傳真 Fax: (852)2433 0168  
電郵 Email: fvgroup@frameway.com  
聯絡人 任廣源  
Contact Person: Paul Yam

### 聯合金屬表面處理有限公司

UNITED METAL SURFACE FINISHING LTD

129

地址: 香港柴灣祥利街 29-31 號  
國貿中心 2703 室  
Address: Room 2703, Trend Centre, 29-31 Cheung  
Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2557 8288  
傳真 Fax: (852)2558 9391  
電郵 Email: irene@unitedmetalsurface.com  
聯絡人 謝愛玲  
Contact Person: Tse Oi Ling

### 崇佳企業有限公司

SONCA PRODUCTS LTD.

130

地址: 香港九龍觀塘海濱道 151-153 號  
廣生行中心 16 樓  
Address: 16/F., Kwong Sang Hong Centre,  
151-153 Hoi Bun Road, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2357 0322  
傳真 Fax: (852)2357 0876  
電郵 Email: info@sonca.com  
聯絡人 梁開健  
Contact Person: Leung Hoi Kin

### 大昌華嘉香港有限公司

DKSH Hong Kong Limited

131

地址: 香港黃竹坑業興街 11 號  
南匯廣場 A 座 23 樓  
Address: Tower A, 23rd Floor., Southmark,  
11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2880 9808  
傳真 Fax: (852)2369 1042  
電郵 Email: stevelo@dksh.com  
聯絡人 盧劍輝  
Contact Person: Mr. Steve Lo

### 永翔 (區氏) 塑膠五金製品廠有限公司

AUS THE LONG LIFE PLASTIC & METAL  
MANUFACTURING LTD.

132

地址: 香港新界葵涌葵定路 42-50 號  
東方工業大廈 3 字樓 A 座  
Address: Flat A, 3/F., Eastern Factory Building,  
42-50 Kwai Ting Road, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2423 8825  
傳真 Fax: (852)2489 8948  
電郵 Email: admin@auslonglife.com.hk  
聯絡人 區銳安 / 區星拱  
Contact Person: Au Yui On/ Au Sing Kung

### 立強精密工業有限公司

LAP KEUNG PRECISION INDUSTRIAL COMPANY LTD

133

地址: 香港新界屯門石排頭路 7 號  
德雅工業中心 B 座 3 樓 B3 室  
Address: Unit B3, 3/F., Block B, Delya Industrial  
Centre, 7 Shek Pak Tau Road, Tuen Mun,  
N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2465 2973  
傳真 Fax: (852)2455 1091  
電郵 Email: lapkeung@lapkeung.com  
聯絡人 蔡立  
Contact Person: Tsoi Lap

### 茂森精藝金屬製造有限公司

MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

135

地址: 香港九龍長沙灣青山道 576-586 號  
製衣中心 4 樓 C 室  
Address: Unit C, 4/F., Garment Centre, No. 576-586  
Castle Peak Road, Kowloon, HK  
電話 Tel: (852)2489 1968  
傳真 Fax: (852)2481 0946  
電郵 Email: christopher.chew@mansfield.com.hk/  
info@mansfield.com.hk  
聯絡人 趙志強  
Contact Person: Christopher Chew

### 漢寶 (香港) 實業有限公司

J & P (HONG KONG) INDUSTRIAL LTD.

136

地址: 香港九龍觀塘開源道 56-58 號  
大眾工業大廈 3 樓 317 室  
Address: Flat 317 Floor 3, Genplas Factory Building,  
56-58 Hoi Yuen Road, Kwun Tong,  
Kowloon  
電話 Tel: (852)2342 9233  
傳真 Fax: (852)2343 5392  
電郵 Email: jnpkh@jnp.com.hk  
聯絡人 黎浩彬  
Contact Person: Lai Ho Pan Mac

### 海龍金屬製品廠有限公司

HOI LUNG METAL PRODUCTS FACTORY LTD.

138

地址: 香港黃竹坑業興街 11 號  
南匯廣場 A 座 33 樓 01 室  
Address: Unit 1, 33/F., Tower A Southmark,  
No. 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang,  
Hong Kong  
電話 Tel: (852)2856 1168  
傳真 Fax: (852)2856 1422  
電郵 Email: hoilung@netvigator.com  
聯絡人 張陳松娜  
Contact Person: Cheung Chan Chung Na

### 莊遠山

Chong Yuen Shan, Philip

139

地址: 香港新界火炭山尾街 5-13 號  
穗輝工廠大廈 1040 室  
Address: Room 1040, Sui Fai Factory Building,  
5-13 Shan Mei Street, Fotan, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2838 0334  
傳真 Fax: (852)2838 3974  
電郵 Email: sales@constantenterprises.com  
聯絡人 莊遠山  
Contact Person: Chong Yuen Shan, Philip

### 兼松合利有限公司

KANEMATSU HOPLEE CO. LTD.

143

地址: 香港灣仔皇后大道東 183 號  
合和中心 1806-07 室  
Address: Rooms 1806-07, Hopewell Centre,  
183 Queen's Road East, Wan Chai,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2366 9883  
傳真 Fax: (852)2366 9311  
電郵 Email: nick@kghoplee.com.hk  
聯絡人 鄭平  
Contact Person:

### 美力高金屬製品廠有限公司

MILLICO METAL STAMPING LIMITED

146

地址: 香港九龍觀塘開源道 60 號  
駱駝漆大廈第三期 2 字樓 F 室  
Address: Unit F, 2/F., Phase 3, Camelpaint Building,  
60 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2797 9080  
傳真 Fax: (852)2790 3040  
電郵 Email: sales@millicometal.com  
聯絡人 梁明心  
Contact Person: Alice Leung

### 星達精密有限公司

GO STAR PRECISION CO. LTD.

147

地址: 香港新界青衣長達路 14-20 號  
偉力工業大廈 A 座 14 樓 14 室  
Address: Room 14, 14/F., Block A, Vigor Industrial  
Building, 14-20 Cheung Tat Road,  
Tsing Yi, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2432 7281  
傳真 Fax: (852)2432 3036  
電郵 Email: sales@gostar.com.hk  
聯絡人 黎國揚  
Contact Person: Henry Lai

### 力勁機械國際有限公司

L. K. MACHINERY CO. LTD.

149

生產及銷售冷熱室壓鑄機, 注塑機, 加工中心,  
機器銷售於中國、美國、印度、墨西哥、巴西、  
歐洲、亞洲等國家。

地址: 香港新界葵涌華星街 1-7 號  
美華工業大廈 8 字樓 A 室  
Address: Unit A, 8/F., Mai Wah Industrial Building,  
1-7 Wah Sing Street, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)3412 5500  
傳真 Fax: (852)3412 5511  
電郵 Email: hellas@lkmachinery.com.hk;  
練繼雄 (jacky.lin@lkmachinery.com.hk)  
聯絡人 董芬芳  
Contact Person: Hellas Tung

**悅忠金屬製品廠有限公司**

154

YUET CHUNG METALWARE MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍觀塘道 342-344 號  
泉源工業大廈 9 字樓

Address: 9/F., Chuan Yuan Factory Building,  
342-344 Kwun Tong Road, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2756 2811  
傳真 Fax: (852)2796 0124  
電郵 Email: ycwasher@yuet-chung.com.hk  
聯絡人 霍兆恆  
Contact Person: Fok Siu Hang

**彩仕製品廠有限公司**

155

JOYAS MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍長沙灣永康街 79 號  
恒龍工商中心 14 字樓 A-C 室

電話 Tel: (852)2408 0880  
傳真 Fax: (852)2408 0906  
電郵 Email: info@joyas.com.hk  
聯絡人 劉楚彬  
Contact Person: Lau Chor Beng

**美輪實業有限公司**

156

CHEUNG'S INDUSTRIAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍新蒲崗八達街 1 號  
八達工業大廈 18 字樓

Address: 18/F., Pat Tat Industrial Building, 1 Pat Tat  
Street, San Po Kong, Kowloon,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2322 4795  
傳真 Fax: (852)2352 1091  
電郵 Email: simon@ciocean.com  
聯絡人 張川煌  
Contact Person: Cheung T. W., Simon

**穎新五金製品有限公司**

162

WING SUN METAL PRODUCTS LTD.

地址：香港新界葵涌葵定路 32-40 號  
裕林工業大廈 12 字樓

Address: 12/F., Yee Lim Factory Building,  
32-40 Kwai Ting Road, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2429 4552  
傳真 Fax: (852)2480 6109  
電郵 Email: inbox@wingsun.com  
聯絡人 郭倩清  
Contact Person: Annes Kok

**嘉瑞國際控股有限公司**

163

KA SHUI INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.

嘉瑞集團為專注於鎂、鋁、鋅合金壓鑄業及塑膠  
注塑的領導企業，提供 3C (電腦、通訊、消費者  
電子) 產品、汽車零件及家居用品和模具生產  
提供多元化之一站式服務。

地址：香港九龍灣宏光道 1 號  
億京中心 B 座 29 樓 A 室

Address: Rm A, 29/F., Block B, Billion Centre,  
1 Wang Kwong Road, Kowloon Bay,  
Kowloon

電話 Tel: (852)3759 8900  
傳真 Fax: (852)2752 8889  
電郵 Email: enquiry@kashui.com  
聯絡人 任淑儀  
Contact Person: Celia Yam

**匯德產品發展有限公司**

168

INNOTECH ADVANCED PRODUCTS LIMITED

地址：香港新界荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 31 樓 C 室

Address: Workshop C, 31/F., TML Tower, 3 Hoi  
Sing Road, Tsuen Wan, New Territories,  
Hong Kong

電話 Tel: (852)2614 7138  
傳真 Fax: (769)8101 6029  
電郵 Email: alan@innotech-hk.com  
聯絡人 孫輝銓  
Contact Person: Suen, Alan

**利記集團**

174

LEE KEE GROUP

地址：香港新界大埔工業邨大發街 16 號  
利記集團科技及物流中心

Address: No.16, Tai Fat Street,  
Tai Po Industrial Estate, Tai Po, N.T.

電話 Tel: (852)2789 0282  
傳真 Fax: (852)2789 0303  
電郵 Email: admin@leekeegroup.com  
聯絡人 蔡巧珠  
Contact Person: Iris Tsoi

**恆豐金屬皮具製品廠有限公司**

176

HANG FUNG METAL AND LEATHER GOODS  
MANUFACTORY CO. LTD.

地址：香港九龍旺角弼街 9-15 號  
恆利中心 11 樓 3 室

Address: Room 3, 11/F., Henley Industrial Centre,  
9-15 Bute Street, Mongkok, Kowloon,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2380 1899  
傳真 Fax: (852)2789 8559  
電郵 Email: hfml@hangfung.hk  
聯絡人 林苑如  
Contact Person: Lim Yan Zu

**梁煥操**

179

Leung Wun Cho

海興集團 (國際) 有限公司專業生產壓鑄鋅、鋁、  
鎂合金材料的大型企業，是國內首屈一指的合金  
材料生產商，亦是廣東省名牌產品。

地址：香港新界元朗西菁街 20 號  
益輝大廈 18 號地下

Address: G/F., Shop 18, Yick Fai Building,  
20 Sai Ching Street, Yuen Long, N.T.,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2477 9834  
傳真 Fax: (852)2473 9755  
電郵 Email: hoilingm@biznetvigator.com  
聯絡人 梁煥操  
Contact Person: Leung Wun Cho

**智豐機械數控系統有限公司**

182

C. P. NCM SYSTEMS LTD.

地址：香港新界沙田火炭黃竹洋街 5-7 號  
富昌中心 5 字樓 E 座

Address: Flat E, 5/F., Fu Cheung Centre,  
5-7 Wong Chuk Yeung Street, Fotan,  
N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2694 0808  
傳真 Fax: (852)2692 1873  
電郵 Email: cpncmsys@netvigator.com  
聯絡人 陳永治  
Contact Person: Chan Wing Chi

**維新金屬製品有限公司**

184

WIN SUN METAL PRODUCTS CO. LTD.

地址：香港新界葵涌興芳路 223 號  
新都會廣場 2 座 20 樓 2005 室

Address: Unit 2005, 20/F., Tower 2, Metroplaza,  
223 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong

電話 Tel: (852)2429 7172  
傳真 Fax: (852)2489 9703  
電郵 Email: siu@winsunmetal.com;  
carly@winsunmetal.com

聯絡人  
Contact Person: Cheng Kai Wai

**香港模具協會**

186

HONG KONG MOULD &amp; DIE COUNCIL

地址：香港九龍長沙灣長裕街 8 號  
億京廣場 31 樓

Address: 31/F., Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street,  
Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: (852)2732 3171  
傳真 Fax: (852)2721 3494  
電郵 Email: hkmdc@fhki.org.hk

**耀港有限公司**

188

GLORIA ISLAND LTD.

地址：香港新界屯門杯渡路  
屯門工業中心 D3 座 5 樓

Address: 5/F., Block D3, Tuen Mun Industrial  
Centre, Pui To Road, Tuen Mun, N.T.,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2466 6813  
傳真 Fax: (852)2456 3304  
電郵 Email: ls.leung@gloriaisland.com.hk  
聯絡人 黃燕薇  
Contact Person: Mei Wong

**廣東鍛壓機床廠有限公司**

193

GUANGDONG METALFORMING MACHINE WORKS CO. LTD.

地址：中國廣東省順德區大良石洛路 11 號

Address: No. 11 Shiluo Road, Daliang, Shunde,  
Guangdong, China.

電話 Tel: (86)757 2262 2239  
傳真 Fax: (86)757 2263 7508  
電郵 Email: wanshun@wanshun.com  
聯絡人 李振石  
Contact Person: Li Zhen Shi

**信興五金塑膠廠**

194

SHUN HING METAL PLASTIC FACTORY

地址：香港新界火炭坳背灣街 14-24 號  
金豪工業大廈一期 5 樓 O 及 P 座

Address: Unit O&P, 5/F., Block 1, Kin Ho Industrial  
Building, 14-24 Au Pui Wan Street, Fotan,  
N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2692 1368  
傳真 Fax: (852)2693 2939  
聯絡人 李道德  
Contact Person: Li Tao Tak

## 金屬加工

### 港藝精密五金模具 (香港) 製品廠 197

KONG NGAI PRECISION STAMPING TOOL (HONG KONG) PRODUCTION F.T.Y.

地址: 香港九龍土瓜灣譚公道 114 號  
雲天大廈 8 字樓 C 室  
Address: Flat C, 8/F., 114 Tam Kung Road, Wan Tin Building, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2714 1998  
傳真 Fax: (852)2714 1998  
電郵 Email: connielong@kongngai-hk.com  
聯絡人: 吳生雄  
Contact Person: Ng Sang Hung

### 湯乃棣 200

Tong Nai Tai

地址: 香港新界葵涌大連排道 182-190 號  
金龍工業中心第四期 4 樓 f2 室  
Address: Room f2, 4/F., Phase 4, Golden Dragon Industrial Centre, 182-190 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2427 0295  
傳真 Fax: (852)2420 4212  
電郵 Email: hofer@posei.com.hk  
聯絡人: 湯乃棣  
Contact Person: Tong Nai Tai

### 精品機械 (香港) 有限公司 205

CHAMPION MACHINE TOOLS (HONG KONG) CO. LTD.

地址: 香港新界葵涌貨櫃碼頭路 88 號  
永得利廣場一座 15 字樓 2 室  
Address: Unit 2, 15/F., Tower One, Ever Gain Plaza, 88 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2419 1622  
傳真 Fax: (852)2419 1606  
電郵 Email: sales@champion.com.hk  
聯絡人: 關德華  
Contact Person: Kwan Tak Wah

### 龍記五金有限公司 208

LUNG KEE METAL LTD.

地址: 香港九龍觀塘開源道 79 號  
鱷魚血中心 20 樓  
Address: 20/F., Crocodile Center, 79 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, KLN, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2342 2248  
傳真 Fax: (852)2341 8544  
電郵 Email: lkmsales@lkm.com.hk  
聯絡人: 邵宇衡  
Contact Person: Siu Yu Hang, Leo

### 麥炳明 210

Mak Bing Ming

地址: 香港新界火炭山尾街 19-21 號  
宇宙工業中心 14 樓 I-J 座  
Address: Flat I-J, 14/F., Universal Industrial Centre, 19-21 Shan Mei Street, Fotan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2694 0556  
傳真 Fax: (852)2695 4623  
電郵 Email: bmmak@netvigator.com  
聯絡人: 麥炳明  
Contact Person: Mak Bing Ming

### 誠發螺絲五金有限公司 211

SHING FAT SCREW & METAL CO. LTD.

地址: 香港柴灣康民街 2 號  
康民工業中心 21 樓 2112 室  
Address: Room 2112, Hong Man Industrial Centre, 2 Hong Man Street, Chai Wan, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2556 2757  
傳真 Fax: (852)2558 7604  
電郵 Email: sfat02@netvigator.com  
聯絡人: 許珊珊  
Contact Person: Hui Su Zanne

### 一勝百鋼材有限公司 214

ASSAB STEELS (HONG KONG) LTD.

地址: 香港新界沙田鄉事會路 138 號  
新城市中央廣場第二座 1701-1706 室  
Address: Room 1701-1706, Tower 2, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2487 1991  
傳真 Fax: (852)2489 0938  
電郵 Email: info@assab.com.hk  
聯絡人: 劉志龍  
Contact Person: Herman lau

### 百盛貿易公司 217

PIONEER TRADING CO.

地址: 香港新界葵涌梨木道 32-50 號  
金運工業大廈 2 期 16 樓 H2 座  
Address: Flat H2, 16/F., Block 2, Kingswin Industrial Building, 32-50 Lei Muk Road, Kwai Chung, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2429 4782  
傳真 Fax: (852)2425 2472  
電郵 Email: pioneer\_sjlin@yahoo.com.hk  
聯絡人: 林松瑞  
Contact Person: Lin J. S.

### 永鴻製品廠有限公司 226

WING HUNG MANUFACTORY LTD.

地址: 香港新界葵涌和宜合道 173-175 號  
金威工業大廈第二期 16 樓 H 座  
Address: Flat H, 16/F., Block 2, Kingsway Industrial Building, 173-175 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2428 2192  
傳真 Fax: (852)2480 4119  
電郵 Email: lthomaschan@winghung.com.hk  
聯絡人: 陳定邦  
Contact Person: Chan Ting Pong

### 展圖五金製品廠有限公司 232

CHIN TOOL METAL-WARE FACTORY LTD.

地址: 香港新界沙田郵政總箱 382 號  
Address: P.O. Box 382, Shatin Post Office, New Territories, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)9094 7810  
傳真 Fax: (86)769 8772 6071  
電郵 Email: chintool@126.com  
聯絡人: 英展翔  
Contact Person: Ying Chin Cheung

### 阪和 (香港) 有限公司 236

HANWA COMPANY. (HONG KONG) LTD.

地址: 香港港島東太古城太古灣道 12 號  
太古城中心四座 15 樓 1504 室  
Address: Suites 1504, 15/F, Cityplaza Four, 12 Taikoo Wan Road, Tai Koo Shing Island East, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2545 0110  
傳真 Fax: (852)2543 0135, 2542 2544  
聯絡人: 鄧偉強  
Contact Person: Tang Wai Keung, Andrew

### 怡景五金製品廠有限公司 239

YU KING INDUSTRIAL LTD.

地址: 香港九龍觀塘開源道 55 號  
開聯工業中心 A 座 8 字 12 室  
Address: Flat 12, 8/F., Block A, Hoi Luen Industrial Centre, 55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2790 4228  
傳真 Fax: (852)2790 4229  
電郵 Email: marketing@yuking.com.hk  
聯絡人: 梁艷芳  
Contact Person: Iris Seung

### 黃志成 247

Wong Chi Shing, Joe

地址: 香港九龍觀塘成業街 16 號  
怡生工業中心 D 座 9 字樓  
Address: Block D, 9/F., East Sun Industrial Centre, 16 Sing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2344 4023  
傳真 Fax: (852)2797 9293  
電郵 Email: joe@tungtai.com.hk  
聯絡人: 黃志成  
Contact Person: Wong Chi Shing, Joe

### 怡實洋行 (遠東) 有限公司 248

EAGLE TRADING (FAR EAST) LTD.

地址: 香港九龍觀塘鴻圖道 37-39 號  
鴻泰工業大廈 10 樓 11 室  
Address: Room 11, 10/F., Hung Tai Industrial Building, 37-39 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2790 9350  
傳真 Fax: (852)2343 1903  
電郵 Email: office@eagletrdg.com.hk  
聯絡人: 張錦榮  
Contact Person: Cheung Kam Wing

### 唐騰輝 249

Tong Tang Fai

地址: 香港新界粉嶺粉嶺樓路 11 號  
粉嶺花園第 15 座 1 樓 D 室  
Address: (852)2305 1800  
電話 Tel: (852)2953 9926  
傳真 Fax: ff.tong@sarminna-sci.com  
電郵 Email: 唐騰輝  
聯絡人: 唐騰輝  
Contact Person: Tong Tang Fai

**陸氏鈕扣工業有限公司**

251

LUK'S Button Industrial Ltd

地址：香港九龍長沙灣長裕街 15 號  
永明工業中心 3 字樓

Address: 3/F., Wing Ming Industrial Centre,  
15 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan,  
Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2171 1000  
傳真 Fax: (852)2171 1088  
電郵 Email: info@lksbr.com.hk  
聯絡人 陳俊權  
Contact Person: Chan Chun Kuen

**東泰精密五金有限公司**

252

TUNG TAI PRECISION METAL LTD.

地址：香港九龍大角咀洋松街 73-79 號  
君豪工商大廈 10/F, A1 室

Address: Flat A1, 10/F, Rodeo Centre, 73-79 Larch  
street, Tai Kok Tsui, KLN.

電話 Tel: (852)2687 1760  
傳真 Fax: (852)2687 1775  
電郵 Email: hk@tungtai-metal.com  
聯絡人 李文偉  
Contact Person:

**寶昌深記五金有限公司**

256

PCSK METAL CO. LTD.

地址：香港新界火炭坳背灣街 34-36 號  
豐盛工業中心地下 11 號

Address: Unit 11, G/F., Veristrong Industrial Centre,  
34-36 Au Pui Wan Street, Fotan, N.T.,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2392 8776  
傳真 Fax: (852)2392 2865  
電郵 Email: info@pcskmetal.com  
聯絡人 袁先生 / 馮小姐  
Contact Person: Mr. Yuen / Ms Fung

**國泰達鳴金屬製品廠有限公司**

257

CATHAY TAT MING METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍觀塘榮業街 6 號  
海濱工業大廈 14 樓 C2 室

Address: Flat C2, 14/F., Hoi Bun Industrial Building,  
6 Wing Yip Street, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2342 1294  
傳真 Fax: (852)2790 4069  
電郵 Email: cathaytm@cathaytatming.com  
聯絡人 吳健宏  
Contact Person: Ng Kin Wang, Kenneth

**李業弘**

260

Lee Yip Wang

地址：香港新界葵涌嘉定路 8-14 號  
裕林工業大廈第二期 5 字樓 B 座

Address: Flat B, 5/F., Phase 2, Yee Lim Industrial  
Building, 8-14 Ka Ting Road, Kwai Chung,  
N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2418 1238  
傳真 Fax: (852)2418 1233  
電郵 Email: happenhk@netvigator.com  
聯絡人 李業弘  
Contact Person: Lee Yip Wang

**美億有限公司**

261

MEITON LTD.

地址：香港九龍觀塘巧明街 106 號  
冠力工業大廈 9 樓 1-3 室

Address: Room 1-3, 9/F., Crown Industrial Building,  
106 How Ming Street, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2756 1868  
傳真 Fax: (852)2753 9860  
電郵 Email: contact@meiton.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: Carey Yu

**永生隆 (合發) 銅鋁有限公司**

264

WING SANG LOONG (HOP FAT) COPPER ALUMINIUM CO. LTD.

地址：葵涌葵定路 1-11 號美適工業大廈地下

Address: G/F, Mai Sik Industrial Building, 1-11 Kwai  
Ting Rd, Kwai Chung, N.T.

電話 Tel: (852)2391 3497  
傳真 Fax: (852)2789 1909  
電郵 Email: skting@wslcorp.com.hk  
聯絡人 丁兆君  
Contact Person: Ting Siu Kwan

**余啟明**

265

Yu Kai Ming

地址：香港九龍紅磡香港理工大學  
工業及系統工程學系

Address: Department of Industrial and Systems  
Engineering, Hong Kong Polytechnic  
University, Hung Hom, Kowloon,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2766 6603  
傳真 Fax: (852)2362 5267  
電郵 Email: mfkmyu@polyu.edu.hk  
聯絡人 余啟明  
Contact Person: Yu Kai Ming

**三力五金工程有限公司**

269

TRI-POWER ENGINEERING CO. LTD.

地址：香港新界火炭山尾街 19-21 號  
宇宙工業中心 14 樓 J 室

Address: Block J, 14/F., Universal Industrial Centre,  
19-21 Shan Mei Street, Fotan, N.T.,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2687 0583  
傳真 Fax: (852)2695 4623  
電郵 Email: staff@tri-power.com.hk  
聯絡人 遊劍剛  
Contact Person: Yau Kim Kong

**聯力實業有限公司**

270

UNION ENERGY INDUSTRIES LTD.

地址：香港新界大埔汀角路 57 號  
太平工業中心一座 18 樓 D 室

Address: Flat D, 18/F., Block 1, Tai Ping Industrial  
Centre, 57 Ting Kok Road, Tai Po, N.T.,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2666 5898  
傳真 Fax: (852)2666 7302  
電郵 Email: sales@unionenergy.com.hk  
聯絡人 文輝明  
Contact Person: Man Fai Ming

**福興技術 (香港) 有限公司**

272

FH TECHNICAL SOLUTION (HONG KONG) LTD.

地址：香港新界荃灣沙咀道 57 號  
荃運工業中心二期 11 樓 F 座

Address: Flat F, 11/F., Phase 2, Superluck Industrial  
Building, 57 Sha Tsui Road, Tsuen Wan,  
N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2413 7867  
傳真 Fax: (852)2415 0915  
電郵 Email: info@fukhing.com  
聯絡人 李寶麗  
Contact Person: Ms. Rachel Li

**新光文具製品有限公司**

273

SUN KWONG METAL MANUFACTURER CO. LTD.

Address: Flat N, 1/F., Stage 1, Kwun Tong Industrial  
Centre, 472-484 Kwun Tong Road,  
Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2345 1413  
傳真 Fax: (852)2343 5155  
電郵 Email: skmldorothy@i-cable.com

**中華鋼具傢俬廠有限公司**

276

CHUNG WAH STEEL FURNITURE FACTORY CO. LTD.

地址：香港灣仔謝斐道 414-424 號  
中望商業中心 7 樓 A 座

Address: Block A, 7/F., Chinaweal Centre,  
414-424 Jaffe Road, Wan Chai, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2893 0378  
傳真 Fax: (852)2838 7626  
電郵 Email: chungwah@chungwah.com.hk  
聯絡人 李國治  
Contact Person: Lee Kok Che

**三達五金廠**

281

SUN DELTA LTD.

地址：香港黃竹坑業發街 6 號  
益年工業大廈 11 字樓 A 座

Address: Flat A, 11/F., Yally Industrial Building,  
6 Yip Fat Street, Wong Chuk Hang,  
Hong Kong.

電話 Tel: (852)2554 1181  
傳真 Fax: (852)2873 4311  
電郵 Email: sundelta@hknet.com  
聯絡人 都兆賢  
Contact Person: Do Shiu In

**億和精密工業控股有限公司**

283

EVA PRECISION INDUSTRIAL HOLDINGS LIMITED

精密金屬 / 塑膠零件製造及模具研發製造商  
(辦公室自動化設備製造及整機裝配, 高端消費  
類電子產品研發與製造, 汽車模具及零部件製  
造, 現代化服務。

地址：香港九龍科學館道 1 號  
康宏廣場南座 6 樓 8 室

Address: Unit 8, 6/F., Greenfield Tower, Concordia  
Plaza, No. 1 Science Museum Road,  
Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2620 6488  
傳真 Fax: (852)2191 9978  
聯絡人 張傑  
Contact Person: Cheung Kit

## 金屬加工

### 華聯企業國際有限公司

WAH LUEN ENTERPRISE INTERNATIONAL LTD.

287

地址: 香港九龍旺角亞皆老街 107-111 號  
皆旺商業大廈 1001-1006 室  
Address: Room 1001-1006, Richmond Commercial Building, 107-111 Argyle Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2787 0300  
傳真 Fax: (852)2380 7560  
電郵 Email: wahluen@wahluen.com  
聯絡人: 張兆祺  
Contact Person: Cheung Shiu Key

### 標準五金彈簧製造廠有限公司

STANDARD METAL SPRING MANUFACTORY LTD.

289

地址: 香港新界葵涌永業街 22-26 號  
永豐工業大廈 15 字樓 1 室  
Address: Flat 1, 15/F., Wealthy Industrial Building, 22-26 Wing Yip Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2422 7890  
傳真 Fax: (852)2480 1266  
電郵 Email: info@std-metal.com  
聯絡人: 冼嘉玲  
Contact Person: Sin Ka Ling

### 朝日集團有限公司

ASAHI GROUP CO. LTD.

294

地址: 香港九龍觀塘海濱道 133 號  
萬兆豐中心 23 樓 B1 室  
Address: B1, 23/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel: (852)2343 2750  
傳真 Fax: (852)2797 9408  
電郵 Email: marketing@asahigroup.com.hk  
聯絡人: 方樂如  
Contact Person: Ada Fong

### 富強塑膠五金製品廠有限公司

WEALTHY PLASTIC MANUFACTURER CO. LTD.

295

地址: 香港柴灣新業街 7 號  
協興工業大廈 6 樓 A 座  
Address: Flat A, 5/F., Unison Industrial Building, 7 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2896 2363  
傳真 Fax: (852)2897 3202  
電郵 Email: home@wealthy-hk.com  
聯絡人: 李澤民  
Contact Person: Lee Chak Man

### 大東金屬製品有限公司

TAI TUNG METAL MANUFACTORY LTD.

303

地址: 香港鯉魚涌鯉魚涌街 124 號  
太興樓 8 樓 B 室  
Address: Flat B, 8/F., Tai Hing House, 124 Quarry Bay Street, Quarry Bay, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2557 3501  
電郵 Email: peternat@netvigatator.com  
聯絡人: 劉傳亮  
Contact Person: Lau Chuen Leung

### 康加實業有限公司

KONSTAR INDUSTRIES LTD.

306

地址: 香港九龍灣宏照道 11 號  
寶隆中心 A 座 4 樓 403-404 室  
Address: Unit 403-404, 4/F., Po Lung Centre 11 Wang Chiu Road, KLN Bay, KLN, HK.  
電話 Tel: (852)2798 8988  
傳真 Fax: (852)2751 1212  
電郵 Email: service@konstar.com.hk  
聯絡人: 徐玉蓮  
Contact Person: Tsui Yuk Lin

### 榮興金屬線材有限公司

METAL KING WIRE INDUSTRIAL LIMITED.

308

地址: 香港柴灣祥利街 7 號  
萬峰工業大廈 8 樓 C 座  
Address: 7 Wing Sang Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2558 2217  
傳真 Fax: (852)2897 5856  
電郵 Email: whscrew@hotmail.com / wing.hing@live.com  
聯絡人: 黃隆基  
Contact Person: Peter Wong

### 新亞電器製品廠有限公司

SUN AH ELECTRIC FACTORY LTD.

310

地址: 香港九龍觀塘偉業街 221 號  
美德工業大廈 6 字樓 A 座  
Address: Block A, 6/F., Mai Tak Industrial Building, 221 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2389 5718  
傳真 Fax: (852)2343 0584  
電郵 Email: teresa@sunah.com.hk / edith@sunah.com.hk  
聯絡人: 黃惠珊 / 黃慧嫻  
Contact Person: Teresa Wong / Edith Wong

### 崇亨化工工程 (香港) 有限公司 /

威士邦電鍍化工有限公司

IMC CHEMICALS & ENGINEERING (HONG KONG) LTD.

311

地址: 香港新界荃灣青山道 491-501 號  
嘉力工業中心 B 座 1 字樓 3 室  
Address: Flat 3, 1/F., Block B, Hi-Tech Industrial Centre, 491-501 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2498 0688  
傳真 Fax: (852)2498 2662  
電郵 Email: imcchem@netvigatator.com  
聯絡人: 李漢輝  
Contact Person: Li Hon Fai, Peter

### 廣大實業有限公司

KWONG TAI INDUSTRIAL CO. LTD.

312

地址: 香港新界大埔汀角路 55 號  
太平工業中心第二座 11 樓 E 室  
Address: Unit E, 11/F., Block 2, Tai Ping Industrial Centre, 55 Ting Kok Road, Tai Po, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2664 8568  
傳真 Fax: (852)2665 5018  
電郵 Email: kwongtai@kwongtai-ind.com.hk  
聯絡人: 李榮南 / 李博文  
Contact Person: Li Wing Nam / Palmer Li

### 富士高精密五金製品有限公司

FUJIKON PRECISION METAL PRODUCTS LTD.

313

地址: 香港新界沙田鄉事會路 138 號  
新城市中央廣場第一座 16 樓  
Address: 16/F., Tower 1, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2605 5008  
傳真 Fax: (852)2694 1338  
電郵 Email: metal@fujikon.com  
聯絡人: 張應鎮  
Contact Person: Cheung Ying Chun, Kenneth

### 郭簡金屬製品有限公司

KWOK KAN METAL PRODUCT LTD.

315

地址: 香港新界屯門天后路 18 號  
南豐工業城第一座 12 樓 1214B 室  
Address: Unit 1214B, 12/F., Block 1, Nan Fung Industrial City, 18 Tin Hau Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2605 9456  
傳真 Fax: (852)2602 2620  
電郵 Email: sales@kwokkan.com.hk  
聯絡人: 郭子棠  
Contact Person:

### 海洋精密製造有限公司

OCEAN SPRING & METAL MANUFACTURING LTD.

323

地址: 香港新界葵涌禾塘咀街 31-39 號  
香港毛紡工業大廈 703 室  
Address: Unit 703, Hong Kong Worsted Mills Industrial Building, 31-39 Wo Tong Tsui Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2424 5062  
傳真 Fax: (852)2420 6236  
電郵 Email: inquiry@oceanspring.com.hk  
聯絡人: 邱妮妮  
Contact Person: Nini Yau

### 信昌國際精密五金製造有限公司

SUN STRONG PRECISION METAL INTERNATIONAL LTD.

325

地址: 香港九龍青山道 538 號  
半島大廈 1207-1209  
Address: 12/F., 1207-1209 Peninsula Tower, 538 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2171 1968  
傳真 Fax: (852)2785 5307  
聯絡人: 吳松利  
Contact Person: Ng Chung Lee

### 百得貿易有限公司

PAK TAK TRADING CO. LTD.

328

地址: 香港中環租庇利街 10 號  
富興大廈 10 樓  
Address: 9/F., Fu Hing Building, 10 Jubilee Street, Central, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2545 2107  
傳真 Fax: (852)2543 4669  
電郵 Email: phlandpt@netvigatator.com  
聯絡人: 劉永鋒  
Contact Person: Lau Wing Fung, Alan

**利興金屬製品廠有限公司**

329

LEE HING METAL WARE MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵興工業街 17-21 號  
美安工業大廈 3 字樓 E 室

電話 Tel: (852)2410 9132  
傳真 Fax: (852)2480 1642  
電郵 Email: lhmwm@netvigator.com  
聯絡人 關兆雄  
Contact Person: Kwan Siu Hung

**洪寶金屬製品廠**

330

HUNG PO METAL MANUFACTORY

地址：香港九龍長沙灣長順街 20 號  
時豐中心 15 樓 3 室

Address: Room 3, 15/F., Premier Centre, 20 Cheung Shun Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2414 0973  
傳真 Fax: (852)2414 2119  
電郵 Email: info@worldglory.com.hk  
聯絡人 冼志華  
Contact Person: Sin Chi Wah

**張惠強**

331

Cheung Wai Keung

地址：香港新界沙田香港科學園  
科技大道東六號新科中心

Address: SAE Technology Centre, 6 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2612 8888  
傳真 Fax: (852)2480 4757  
電郵 Email: wcheung@sae.com.hk  
聯絡人 張惠強  
Contact Person: Cheung Wai Keung

**偉能金屬製造廠有限公司**

332

WEAL LAM PARTS &amp; TOOLS LTD.

地址：香港九龍觀塘道 436-446 號  
觀塘工業中心第四期 11 字樓  
H 座及 J 座

Address: Unit H & J, 11/F., Phase 4, Kwun Tong Industrial Centre, 436-446 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2341 6825  
傳真 Fax: (852)2343 2264  
電郵 Email: wlsales@weallam.com  
聯絡人 林美慧  
Contact Person: Chris Lam

**陳宇傑**

338

Chan Yu Kit

地址：香港九龍深水埗大南街 196 號地下  
G/F., 196 Tai Nam Street, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2391 1697  
傳真 Fax: (852)2789 3842  
電郵 Email: chanyk@kithart.com  
聯絡人 陳宇傑  
Contact Person: Chan Yu Kit

**金源 (集團) 國際有限公司**

342

KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍尖沙咀  
海港城環球金融中心北座 1701 室

Address: Suite 1701, 17/F., North Tower, World Finance Center, Harbour City, 17-19 Canton Road, TST

電話 Tel: (852)2301 8100  
傳真 Fax: (852)2367 0084  
聯絡人  
Contact Person: Ms. Carman Chow

**天平五金零件有限公司**

343

TIN PING METAL PARTS LTD.

本公司專營彈簧·車床及沖壓件。

地址：香港九龍觀塘道 460-470 號  
觀塘工業中心第二期 5 字樓 D、E 室

Address: Flat D&E, 5/F., Phase 2, Kwun Tong Industrial Centre, 460-470 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2790 8591  
傳真 Fax: (852)2797 8600  
電郵 Email: sales@tinping.com  
聯絡人 黃麗珠  
Contact Person: Ritz Wong

**嘉利國際控股有限公司**

349

KARRIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.

地址：香港新界荃灣青山道 611-619 號  
東南工業大廈 10 樓

Address: 10/F., Southeast Industrial Building, 611-619 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2411 0913  
傳真 Fax: (852)2415 1608  
電郵 Email: karrie@karrie.com  
聯絡人 陳名妹  
Contact Person: Chan M. M. Silvia

**科晶實業有限公司**

353

TECHCRYSTAL INDUSTRIES LTD.

地址：香港新界屯門新安街 16 號  
百勝工業大廈 9 樓 B 座

Address: Flat B, 9/F., Palsang Industrial Building, 16 San On Street, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2462 8706  
傳真 Fax: (852)2456 2280  
電郵 Email: info@techcrystal.com  
聯絡人 曾思雅  
Contact Person: Cecilia Tsang

**中日本爐工業株式會社**

356

NAKANIHO-RO KOGYO CO. LTD.

地址：香港上環軒諾道西 20 號 A  
中英大廈 301 室

電話 Tel: (852)2189 7128  
傳真 Fax: (852)2136 6977  
聯絡人  
Contact Person: Katayama Jordan

**德強金屬製品廠有限公司**

357

TAK KEUNG METAL FACTORY LTD.

地址：香港新界屯門建發街 22 號  
新興工業大廈 205-206 室

Address: Unit 205-206, Sun Hing Industrial Building, 22 Kin Fat Street, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2464 5398  
傳真 Fax: (852)2456 3167  
電郵 Email: info@takkeung.com  
聯絡人 楊慶  
Contact Person: Yeung Hing

**黃河精機有限公司**

358

YELLOW RIVER PRECISION MACHINERY LTD.

地址：香港新界屯門新合裡 5 號  
美基工業大廈 2 字樓 A-F 座

Address: Block A-F, 2/F., Mai Kei Industrial Building, 5 San Hop Lane, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2462 5182  
傳真 Fax: (852)2455 1035  
電郵 Email: hopelit@netvigator.com  
聯絡人 馮小姐 / 劉小姐  
Contact Person: Ms Fung / Ms Lau

**福大利有限公司**

361

PONDO LEE CO. LTD.

地址：九龍深水埗大南街 198 號地下  
G/F 198 Tai Nam Street, Shamshuipo, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2310 9868  
傳真 Fax: (852)2310 8001  
電郵 Email: sales@pondoleemfg.com  
聯絡人 蔡明品  
Contact Person: Choi Ming Pan

**永勤實業公司**

362

WINCOME INDUSTRIAL CO.

地址：香港新界荃灣海盛路 11 號  
One Midtown 31 樓 10 室

Address: Unit 10, 31/F., One Midtown, 11 Hoi Shing Road, Tsuen Wan, N.T.

電話 Tel: (852)2419 1131  
傳真 Fax: (852)2419 1136  
電郵 Email: wincom99@netvigator.com  
聯絡人 陳樹根  
Contact Person: Chan Shu Kan

**和利鋼鐵有限公司**

363

WO LEE STEEL CO. LTD.

地址：香港九龍大角咀通州街 81-87 號地下  
G/F., 81-87 Tung Chau Street, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2393 0131  
傳真 Fax: (852)2789 0131  
電郵 Email: hinlai@wolee.com  
聯絡人 黎顯輝  
Contact Person: Lai Hin Fai

## 金屬加工

### 良智機器廠

LEUNG CHI MACHINE FACTORY

364

地址: 屯門青楊街 8 號得利工業中心 A 座 4 樓 7 室  
電話 Tel: (852)2374 0545  
傳真 Fax: (852)2374 0546  
電郵 Email: lee@leungchi.com  
聯絡人 李家嘉  
Contact Person:

### 鴻豐五金

HUNG FUNG METAL

365

地址: 香港九龍灣宏開道業安工廠大廈第二座 73-78 號地下  
Address: Rm 73-78, G/F., Block 2, Yip On Industrial Building, Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2757 1517  
傳真 Fax: (852)2796 8528  
聯絡人 鄭盈堅  
Contact Person: Cheng Ying Kin

### 東源精密機械有限公司

ORIENTAL MACHINE TOOL CO. LTD.

366

地址: 香港九龍新蒲崗五芳街 19-21 號嘉樂工業大廈 10 樓 C 座  
Address: Flat C, 10/F., Ka Wing Fty. Bldg. 19-21 Ng Fong St., San Po Kong, KLN, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2361 0802  
傳真 Fax: (852)2386 0119  
電郵 Email: oriental@omtcl.com.hk  
聯絡人 歐豪  
Contact Person: Au Ho, Eddie

### 榮興五金製品廠有限公司

WING HING BUTTONS AND BUCKLES LTD.

368

地址: 香港九龍長沙灣長義街 6 號長江工廠大廈 1 樓  
Address: 1/F., Cheung Kong Industrial Building, 6 Cheung Yee Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2381 2751  
傳真 Fax: (852)2394 0661  
電郵 Email: public@winghing-metal-button.com  
聯絡人 黃偉明  
Contact Person: Wong Wai Ming, Johnny

### 陳德華

Chan Tak Wah

369

地址: 香港九龍新蒲崗八達街 2-4 號善美工業大廈 5 字樓 503-504 室  
Address: Room 503-504, 5/F., Perfect Industrial Building, 2-4 Pat Tai Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2328 3115  
傳真 Fax: (852)2352 0716  
電郵 Email: wc283115@netvigator.com  
聯絡人 陳德華  
Contact Person: Chan Tak Wah

### 雷鳴五金製品廠

MINGS & COMPANY

371

地址: 香港九龍觀塘觀塘道 404 號時運工業大廈 13 樓 H 室  
Address: Flat H, 13/F., Selwyn Factory Building, 404 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2389 9222  
傳真 Fax: (852)2343 9934  
電郵 Email: sales@mings.com.hk  
聯絡人 何智煒  
Contact Person: Raymond Ho

### 根記五金號有限公司

KUN KEE METAL CO. LTD.

372

地址: 香港九龍新蒲崗八達街 2-4 號善美工業大廈地下 C 座  
Address: Flat C, G/F., Perfect Industrial Building, 2-4 Pat Tai Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2351 6818  
傳真 Fax: (852)2352 1996  
聯絡人 唐樹明  
Contact Person: Tong Shi Ming

### 香港美達王有限公司

METAL ONE HONG KONG LTD.

377

地址: 香港夏慤道 18 號海富中心第一座 15 樓  
Address: 15/F., Tower 1, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2529 3235  
傳真 Fax: (852)2866 9237  
電郵 Email: vincent@mlto.com.hk  
聯絡人 麥兆明  
Contact Person: Vincent Mak

### 泰興錶業製造廠有限公司

GIANT METAL MANUFACTORY LTD.

379

地址: 香港新界荃灣德士古道 62-70 號寶業大廈 6 樓 B 座 3 室  
Address: Flat B3, 6/F., Po Yip Building, 62-70 Texaco Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2416 1485  
傳真 Fax: (852)2413 6344  
電郵 Email: giantmfy@on-nets.com  
聯絡人 王鐵士  
Contact Person: Wong Tit Shi

### 大有五金有限公司

TAI YAU METAL CO. LTD.

380

地址: 香港新界火炭坳背灣街 38-40 號華衛工貿中心 1 樓 3-4 號地舖  
Address: Flat 3-4, 1/F., Wah Wai Centre, 38-40 Au Pui Wan Street, Foton, Shatin, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2688 2690  
傳真 Fax: (852)2688 2670  
電郵 Email: taiyau1@netvigator.com  
聯絡人 秘書處  
Contact Person: The Secretariat

### 利德文具製品廠有限公司

LEE TACK STATIONERY MANUFACTORY LTD.

385

地址: 香港新界葵涌和宜合道 63 號麗晶中心 A 座 16 字樓 1606-9 室  
Address: Unit 1606-9, 16F., Tower A, Regent Center, 63 Wo Yip Hop Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong  
電話 Tel: (852)2422 6231  
傳真 Fax: (852)2487 1902  
電郵 Email: sales@leetack.com  
聯絡人 陳國基  
Contact Person: Chan Kwok Ki

### 日鉄住金物產(香港)有限公司

Nippon Steel & Sumikin Bussan (HK) Co. Ltd

398

地址: 香港九龍紅磡都會道 10 號都會大廈 17 樓 1701-3 室  
Address: Unit Nos. 1701-3, 17/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hungghom, KLN  
電話 Tel: (852)2506 1014  
傳真 Fax: (852)2506 2010  
電郵 Email: patrick@nshk-net.com.hk  
聯絡人 黃錦明  
Contact Person: Wong Kam Ming

### 宏興工業有限公司

MEXWELL INDUSTRIAL LTD.

399

地址: 香港新界葵涌大連排道 42-46 號貴盛工業大廈二期 5 樓 E 座  
Address: Block E, 5/F., Phase 2, Kwai Shing Industrial Building, 42-46 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2420 2558  
傳真 Fax: (852)2489 1886  
電郵 Email: hksales@mexwell.com  
聯絡人 賴傑文  
Contact Person: Lai Kit Man, Ivan

### 祥記五金有限公司

CHEUNG KEE METAL CO. LTD.

400

地址: 香港九龍旺角太子道 67-75 號地下 G/F., 67-75 Prince Edward Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.  
Address: (852)2393 1448  
傳真 Fax: (852)2789 2938  
電郵 Email: enquiry@ckmetal.com  
聯絡人 袁澤廷  
Contact Person: Daniel Yuen

### 英國達爾康(香港)有限公司

DELCAM (HONG KONG) LTD.

405

地址: 香港九龍長沙灣大南西街 1008 號華匯廣場 7 樓  
Address: 7/F, China United Plaza, 1008 Tai Nan West St., Cheung Sha Wan, KLN, Hong Kong  
電話 Tel: (852)3915 2901  
傳真 Fax: (852)3010 8593  
電郵 Email: patrick.lam@delcam.com.hk  
聯絡人 林德華  
Contact Person: Patrick Lam

**永祥 (向榮) 貿易有限公司**

411

WING CHEUNG (HONWIN) TRADING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌大圍街 12-22 號  
瑞榮工業大廈 23 字樓 D 座

Address: Flat D, 23/F., Shui Wing Industrial Building, 12-22 Tai Yuen Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2395 6452  
傳真 Fax: (852)2789 8067  
電郵 Email: sunny@wingcheung.com.hk  
聯絡人 黃向榮  
Contact Person: Wong Heung Wing

**香港中文大學機械與自動化工程學系**

413

DEPARTMENT OF MECHANICAL &amp; AUTOMATION ENGINEERING

Address: Room 107, William M. W. Mong Engineering Bldg. Shatin, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2609 8337  
傳真 Fax: (852)2603 6002  
電郵 Email: hfong@mae.cuhk.edu.hk  
聯絡人 唐珩  
Contact Person: Tong Hang

**亨亞 (香港) 有限公司**

416

HINASIA (HONG KONG) INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍油塘四山街 4 號  
華輝工業大廈 2 樓 E 座

Address: Flat E, 2/F., Wah Fai Industrial Building, 4 Sze Shan Street, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2727 5465  
傳真 Fax: (852)2772 7969  
電郵 Email: sales@hinasia.com  
聯絡人 吳國安  
Contact Person: Ng Kwok On

**標準五金塑膠廠有限公司**

417

BIU CHUN METAL &amp; PLASTIC FACTORY LIMITED

地址：香港新界葵涌健康街 1-7 號  
致華工業大廈 12 字 A 及 B 座

Address: Block A&B, 12/F., Chi Wah Industrial Building, 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2424 1641  
傳真 Fax: (852)2489 2789  
電郵 Email: theresa@biu-chun.com.hk  
聯絡人 歐健雄  
Contact Person: Au Kin Hung

**華立塑膠出品有限公司**

418

WELLA PLASTIC MANUFACTORY LTD.

地址：香港柴灣利眾街 44 號  
四興隆工業大廈 11 樓 A 座

Address: Block A, 10/F., Sze Hing Loong Industrial Building, 44 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2558 8377  
傳真 Fax: (852)2897 6750  
電郵 Email: info@wella.com.hk  
聯絡人 陳華堅  
Contact Person: Chan Wah Kin

**樂佳實業有限公司**

419

LOXCA INDUSTRIES LTD.

地址：香港九龍灣宏開道 15 號  
九龍灣工業中心 8 樓 9 室

Address: Flat 9, 8/F., Kowloon Bay Industrial Centre, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2755 5911  
傳真 Fax: (852)2751 9869  
電郵 Email: loxca@netvigator.com  
聯絡人 梁茵茵  
Contact Person: Leung Yan Yan

**環球廚具製品廠有限公司**

420

WAN KOU METAL &amp; PLASTIC FACTORY

地址：香港九龍觀塘鴻圖道 36 號  
百利佳中心 12 字樓

Address: 12/F., Pak Lee Kai Centre, 36 Hung To Road, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2461 8276  
傳真 Fax: (852)2455 1025  
聯絡人 羅容佳  
Contact Person: Law Yung Kai

**標帆實業有限公司**

425

BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣荔枝角道 838 號  
勵豐中心 23 樓 7-10 室

Address: Unit 01-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2499 9250  
傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739  
電郵 Email: info@beaver.com.hk  
聯絡人 楊偉業  
Contact Person: Yong Wai Yet, Patrick

**麗發精藝金屬工業有限公司**

426

NA BOB PRECISION METAL INDUSTRY LTD.

地址：香港新界屯門杯渡路 76 號地段  
屯門工業中心 9 樓 C3 室

Address: Block C3, 9/F., Tuen Mun Industrial Centre, TMTL 76 Pui To Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2462 8908  
傳真 Fax: (852)2455 1012  
電郵 Email: ricky.tsang@nabobind.com  
聯絡人 曾志豪  
Contact Person: Ricky Tsang

**通匯汽車配件有限公司**

429

METRO BEARING &amp; AUTOMOTIVE LTD.

地址：香港新界葵涌葵豐街 25-31 號  
華業工業大廈 A 座 11 樓 A-C 室

Address: Unit A-C, 11/F., Block A, Marvel Industrial Building, 25-31 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2409 7786  
傳真 Fax: (852)2409 4232  
電郵 Email: papas8@netvigator.com  
聯絡人 周麗怡  
Contact Person: Chow Lai Yee

**金昇家品有限公司**

433

GOLDEN SUN HOME PRODUCTS LTD.

地址：香港九龍新蒲崗景福街 110 號  
超達工業大廈 7 字樓

Address: 7/F., Chiu Tat Industrial Building, 110 King Fook Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2328 3333  
傳真 Fax: (852)2352 1543  
電郵 Email: jimie@goldensun.com.hk  
聯絡人 郭岳榮  
Contact Person: Kwok Ngok Wing Jimmy

**華寶不銹鋼亞洲有限公司**

436

VALBRUNA ASIA LTD.

地址：香港中環德輔道中 188 號  
金龍中心 17 樓 1701 室

Address: Unit 1701, 17/F. Golden Centre, 188 Des Voeux Road Central, Hong Kong

電話 Tel: (852)2854 1199  
傳真 Fax: (852)2854 1177  
電郵 Email: sales@valbruna.org  
聯絡人 馮兆基 / 胡進傑  
Contact Person: Roy Fung / Jack Wu

**旭峰設備有限公司**

437

SOLARPIKE CO. LTD.

地址：香港新界荃灣青山道 491-501 號  
嘉力工業中心 B 座 5 樓 20 號室

Address: Room 20, 5/F., Block B, Hitech Industrial Centre, Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2402 2816  
傳真 Fax: (852)2499 1015  
電郵 Email: hkoff@solarpike.com.hk  
聯絡人 龔志輝 / 蘇家駿 / 陳繼良  
Contact Person: Kung Chi Fai / So Ka Chuen / Chan Kai Leung

**永達家庭用品廠有限公司**

438

WING TAT HOUSEHOLD PRODUCTS LTD.

地址：香港新界葵芳興芳路 223 號  
新都廣場二期 2902 室

Address: Unit 2902, Metroplaza Tower 2, 223 Hing Fong Rd, Kwai Fong, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2426 4057  
傳真 Fax: (852)2489 1343  
電郵 Email: sales@wingtathk.com.hk  
聯絡人 梁達成  
Contact Person: Leung Tat Shing

**泰萊彈簧五金有限公司**

441

TETLEY SPRINGS &amp; METAL CO. LTD.

地址：香港新界葵涌打磚坪街 68 號  
和豐工業大廈 21 樓 23 室

Address: Unit 23, 21/F., Well Fung Industrial Centre, 68 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, N.T.

電話 Tel: (852)2415 2885  
傳真 Fax: (852)2415 3887  
電郵 Email: info@tetleysprings.com  
聯絡人 唐其芳  
Contact Person: Tong Kee Fong, Kevin

## 金屬加工

### 成昌彈簧製造廠有限公司

442

SHENG CHEONG SPRING MANUFACTORY LTD.

地址: 香港九龍官塘道 460-470 號  
官塘工業中心第 2 期 5 字樓 T 座  
Address: Flat T, 5/F., Phase 2, Kwun Tong Industrial Centre, 460-470 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2344 9939  
傳真 Fax: (852)2763 5396  
電郵 Email: Kenny@shengcheong.com  
聯絡人 黃仲根  
Contact Person: Kenny Wong

### 快捷五金製品廠有限公司

443

FINE CHIT METAL MANUFACTORY LTD.

地址: 香港新界葵涌大連排道 35-41 號  
金基工業大廈 19 樓 H 及 J 室  
Address: Flat H&J, 19/F., Gold King Industrial Building, 35-41 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2426 4763  
傳真 Fax: (852)2481 5700  
電郵 Email: cs@finechit.com.cn  
聯絡人 楊文奎  
Contact Person: Yeung Man Fui

### 黎展朋

444

Lai Chin Pang

地址: 香港西環幹諾道西 188 號  
香港商業中心 608 室  
Address: Rm 608, Hong Kong Plaza, 188 Connaught Road West, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)8200 7269  
傳真 Fax: (852)2457 8987  
電郵 Email: info@top-erp.com  
聯絡人 黎展朋  
Contact Person: Lai Chin Pang

### 海寶鋁業有限公司

446

HOI PO ALUMINIUM INDUSTRIAL CO. LTD.

地址: 香港九龍新蒲崗六合街 9 號地下  
Address: G/F., 9 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2323 4456  
傳真 Fax: (852)2351 6830  
電郵 Email: hoipo@hoipoint.com.hk  
聯絡人 陳婉儀  
Contact Person: Anny Chan

### 尹德勝

451

Yin Tek Shing, Paul

地址: 香港柴灣祥利街九號  
祥利工業大廈十字樓 A 座  
Address: Block A, 10/F., Cheung Lee Industrial Building, 9 Cheung Lee Street, Chai Wan, HK.  
電話 Tel: (852)2563 5243  
傳真 Fax: (852)2565 9925  
電郵 Email: sales@screwfast.com.hk  
聯絡人 黎滿強  
Contact Person: Lai Mun Keung, Keith

### 明誠壓鑄機械廠

453

MING SHING DIE-CASTING MACHINE FACTORY

地址: 香港新界青衣長達路 14-20 號  
偉力工業大廈 A 座 8 樓 5 室  
Address: Flat 5, 8/F., Block A, Vigor Industrial Building, 14-20 Cheung Tat Road, Tsing Yi, N.T., Hong Kong  
電話 Tel: (852)2494 8218  
傳真 Fax: (852)2482 7148  
電郵 Email: mingshing@mingshing.com.cn  
聯絡人 葉春明  
Contact Person: Yip Chun Ming

### 永勝塑膠五金廠

457

WINSON CO.

地址: 香港九龍長沙灣道 889 號  
華創中心 10 樓 1005 室  
Address: Room 1005, 10/F., CRE Centre, 889 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2397 3356  
傳真 Fax: (852)2397 3007  
電郵 Email: info@winsonco.com.hk  
聯絡人 何家強  
Contact Person: Ho Ka Keung

### 香港成功國際 (集團) 有限公司

458

DAIICHI INTERNATIONAL (HOLDINGS) HONG KONG LTD.

地址: 香港九龍九龍灣宏冠道 6 號  
鴻力工業中心 B 座 3 樓 B31-32 室  
Address: Room B31-32, 3/F., Proficient Industrial Centre, 6 Wang Kwun Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2707 0123  
傳真 Fax: (852)2799 5863  
電郵 Email: info@daichi-intl.com  
聯絡人 馬瑞申  
Contact Person: Susan Ma

### 求精實業有限公司

461

CHEU TSIEN INDUSTRIAL CO. LTD.

地址: 香港九龍官塘榮業街 6 號  
海濱工業大廈 7 字樓 D2B 室  
Address: Unit D2B, 7/F., Hoi Bun Industrial Building, 6 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2344 8843  
傳真 Fax: (852)2343 5666  
電郵 Email: ctsien@cheutsien.com.hk  
聯絡人 項大偉  
Contact Person: Hon Tai Wai, David

### 通行塑膠有限公司

462

POPULAR PLASTICS CO. LTD.

地址: 香港鰂魚涌英皇道 1065 號  
東達中心 15 樓 4 號室  
Address: Flat 4, 15/F., Eastern Centre, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2563 6119, 2563 6110  
傳真 Fax: (852)2811 0613  
電郵 Email: kwongshum@popularplastics.com.hk  
聯絡人 岑廣賢  
Contact Person: Sham Kwong Yin

### 經緯壓鑄製品廠有限公司

471

KING WAI DIE-CASTING MANUFACTURING LTD.

Address: A163 Tsung Pak Long, Sheung Shui, N.T.  
電話 Tel: (852)2492 4159  
傳真 Fax: (852)2412 0219  
電郵 Email: kingwaimetal@yahoo.com.hk  
聯絡人 蔣瑞麟  
Contact Person: Chiang Sui Lun

### 順興金屬鈕扣廠有限公司

472

BEST DEVELOP METAL WORK FACTORY LTD.

地址: 香港葵涌大連排道 152-160 號  
金龍工業中心第一期 15 樓 F 室  
Address: Flat F, 15/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre, 152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2423 0989  
傳真 Fax: (852)2420 7769  
電郵 Email: bestdev@netvigatator.com  
聯絡人 高智清  
Contact Person: Ko Chi Ching

### 智惠有限公司

476

GEWAY LTD.

地址: 香港九龍觀塘鴻圖道 31 號  
鴻貿中心 2305 室  
Address: Workshop 5, 23/F., Billion Trade Centre, 31 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2790 7828  
傳真 Fax: (852)2790 7862  
電郵 Email: gewayltd@netvigatator.com  
聯絡人 張佳虎  
Contact Person: Cheung Kai Fu

### 捷和電機有限公司

477

CHIAPHUA COMPONENTS LTD.

地址: 香港新界粉嶺  
安樂村安樂門街 6 號 4 樓  
Address: 4/F., 6 On Lok Mun Street, On Lok Tsuen, Fanling, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)3125 0000  
傳真 Fax: (852)3125 0125  
電郵 Email: sales@cclmotors.com  
聯絡人 曾展南  
Contact Person: Tsang C. N.

### 成亞實業 (中國) 有限公司

480

SANA INDUSTRIES (CHINA) LTD.

地址: 香港九龍紅磡馬頭圍道 21 號  
義達工業大廈 10/F C27 室  
Address: Unit C27, 10/F, Block C, Eldex Industrial Bldg, 21 Ma Tau Wai Rd, Hung Hom, KLN  
電話 Tel: (852)2334 5926  
傳真 Fax: (852)2334 5522  
電郵 Email: aron@sana.com.cn  
聯絡人 陳振南  
Contact Person: Chan Chun Nam, Aron

**泰利達國際有限公司**

481

TELETEK INTERNATIONAL LTD

Address: Room 926, Corporation Park 11 On Lai St, Shatin, N.T., Hong Kong

電話 Tel: (852)8100 7498

傳真 Fax: (852)8100 8468

電郵 Email: lawrencefek@yahoo.com

聯絡人 聶偉昆

Contact Person: Lawrence Nip

**樂豐製造廠有限公司**

482

ULTRAFORM METAL WORKS CO. LTD.

地址: 香港新界荃灣沙咀道 26-38 號 匯力工業中心 18 樓 4-6 室

Address: Flat 4-6, 18/F., Thriving Industrial Centre, 26-38 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2402 2738

傳真 Fax: (852)2402 8684

電郵 Email: info@ultraform.com.hk

聯絡人 張國興

Contact Person: Albert Cheung

**快威科技有限公司**

483

FEELING TECHNOLOGY LTD.

地址: 香港新界上水嘉富坊 3 號 上水貿易廣場 B 座 3 字樓 5 室

Address: Flat 5, 3/F., Block B, Sheung Shui Plaza, 3 Ka Fu Close, Sheung Shui, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2670 9632

傳真 Fax: (852)2679 5832

電郵 Email: feelingysk@1010.com

聯絡人 葉兆佳

Contact Person: Yip Siu Kai

**美亞金屬電器製品廠有限公司**

485

MEI AH METAL ELECTRIC MANUFACTORY LTD.

地址: 香港柴灣利眾街 27 號 德景工業大廈 19 室 1 座

Address: Flat 1, 19/F., Tak King Industrial Building, 27 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2896 2665

傳真 Fax: (852)2558 0790

電郵 Email: meiahmem@netnavigator.com

聯絡人 李家輝

Contact Person: Li Ka Fai

**鄧馬傑金屬製品廠**

488

TANG MA KIT METAL FACTORY

地址: 香港新界葵涌葵福路 85-89 號 晉升工廠大廈 238 室

Address: Flat 238, Chun Shing Factory Estate, 85-89 Kwai Fuk Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2725 6888

傳真 Fax: (852)2725 6888

電郵 Email: szhdloca@126.com

聯絡人 鍾祝安

Contact Person: John Chung

**星展銀行 (香港) 有限公司**

496

DBS BANK (HONG KONG) LTD.

地址: 香港皇后大道中 99 號 中環中心 16 樓

Address: 16/F., The Centre, 99 Queen's Road Central, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2290 8068

聯絡人 潘建強 / 馮家煌

Contact Person: Desmond Poon Kin Keung / Terence Fung Ka Wong

**日進工業有限公司**

497

PROMOTIVE INDUSTRIAL CO. LTD.

電子產品, 日趨微型化, 精密的金屬及塑膠零件需求更高, PIC 制造精密零件已超過 42 年, 必然是您的最佳零件製造商。

地址: 香港荃灣沙咀道 52 號 A 皇廷廣場 33 字樓

Address: 33/F., King Palace Plaza, 52A Sha Tsui Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2408 6681

傳真 Fax: (852)2409 5086

電郵 Email: mkt@pic.com.hk

聯絡人 Samuel Ma

Contact Person: Samuel Ma

**信聯超聲波設備有限公司**

498

SHUN LUEN ULTRASONIC SYSTEM CO. LTD.

地址: 香港九龍灣宏開道 業安工廠大廈 2 期 270-272 室

Address: Room 270-272, Block 2, Yip On Factory Estate, Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2318 1919

傳真 Fax: (852)2753 9205

電郵 Email: jrsl@shunlun.com

聯絡人 何永進 / 莊進發

Contact Person: Ho Wing Chun / Chong Chun Fat

**東莞清溪光華製鎖廠有限公司**

503

Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufactory Co., Ltd.

地址: 香港九龍佐敦道 8 號 12 樓 1203 室

Address: Unit 1203, 12th Floor, 8 Jordan Road, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: (852)2736 2862

傳真 Fax: (852)2317 4308

電郵 Email: paul.tsu@kwlocks.com

聯絡人 吳寶光

Contact Person: Jeff Ng

**恒業五金有限公司**

506

HANG YIP METAL CO. LTD.

地址: 辦公室: 香港新界屯門黃家圍舊墟 166 號地下  
貨倉: 香港新界新田落馬洲路 99 號, 253-372 地段

Address: G/F., 166 Wong Kai Wai Kau Hui, Tuen Mun, N.T., Hong Kong / Dd99, Lot253-372, San Tin Lok Ma Chau, Yuen Long, N.T.

電話 Tel: (852)2482 2872

傳真 Fax: (852)2482 2294

電郵 Email: hangyipmetal@biznetnavigator.com

聯絡人 葉創恒

Contact Person: Yip Chong Hang

**利百有限公司**

508

LEPACK CO. (1955) LTD.

地址: 香港九龍尖沙咀廣東道 28 號 力寶太陽廣場 6 樓 607 室

Address: Unit 607, 6th Floor, Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road, TST, KLN, HK.

電話 Tel: (852)2790 5468

傳真 Fax: (852)2797 8170

電郵 Email: info@lepack.com.hk

聯絡人 葉淑儀

Contact Person: Wendy Yip

**廣州市科挺數控機床有限公司**

512

GUANG ZHOU CUTTING CNC MACHINE TOOL CO. LTD.

電話 Tel: (86)20 8603 5609

傳真 Fax: (86)20 8645 4863

**永興實業 (中國) 有限公司**

513

WING HING INDUSTRIAL (CHINA) LTD.

本公司採有先進的電鍍設備及一流的電鍍技術, 設置六條電鍍生產線, 專門精電高級五金系列產品。

地址: 香港新界荃灣沙咀道 40-50 號 樂豐工業大廈 1506 室

Address: Room 1506, 15/F., Wing Fung Industrial Building, 40-50 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2468 0813

傳真 Fax: (852)2467 4837

電郵 Email: winghingindltd@yahoo.com.hk

聯絡人 梁小姐

Contact Person: Ms Leung

**精確五金廠有限公司**

515

PRECISION METAL WORKS LTD.

地址: 香港新界葵涌大圍街 12-22 號 瑞樂工業大廈 12 字樓 D-F 室

Address: Flat D-F, 12/F., Shui Wing Industrial Building, Tai Yuen Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2428 4110

傳真 Fax: (852)2489 8955

電郵 Email: general@precisionmetalltd.com.hk

聯絡人 羅欣妮

Contact Person: Law Yan Ni

**漢昇企業有限公司**

516

SINO UP ENTERPRISES LTD.

地址: 香港九龍灣宏開道 15 號 九龍灣工業中心 8 樓 9 室

Address: Flat 9, 8/F Kowloon Bay Industrial Centre, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2755 5911

傳真 Fax: (852)2751 9869

電郵 Email: sinoup@netnavigator.com

聯絡人 吳天祥

Contact Person:

## 金屬加工

### 福仕德亞洲有限公司 FORSTEPPE ASIA LTD.

521

精密模具 / 零件加工, 優質進口, 硬質合金 (鎢鋼), 精密自動化設備生產 / 設計。

地址: 香港沙田大圍成運路 25-27 號  
成全工業大廈 207 室  
Address: Unit 207, 2/F., Shing Chuen Industrial Building, 25-27 Shing Wan Road, Tai Wai, Shatin, N. T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2601 1368  
傳真 Fax: (852)2601 1638  
電郵 Email: ayft@forsteppe.com  
聯絡人 歐陽福田  
Contact Person: Au Yeung Fook Tin

### 日昇實業 (中國) 有限公司 SUNNEX PRODUCTS (CHINA) LTD.

524

地址: 香港九龍廣東道 1155 號  
日昇廣場 20 樓  
Address: 20/F., Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2775 0204  
傳真 Fax: (852)2772 7499  
聯絡人 余立明  
Contact Person:

### 捷迅機械設備有限公司 CHIT SHUN MACHINERY LTD.

525

地址: 香港新界屯門建發街  
開泰工業大廈 2467 室  
Address: Flat 2467, Hoi Tai Factory Estate, Kin Fat Street, Tuen Mun, N. T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2465 7111  
傳真 Fax: (852)2465 1455  
電郵 Email: info@chit-shun.com.hk  
聯絡人 黎國勝  
Contact Person: Lai Kowk Sing, Simon

### 德保貿易公司 TAK BO TRADING CO.

528

地址: 香港柴灣祥利街 29-31 號  
國貿中心 21 字樓 9 室  
Address: Unit 9, 21/F., Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2815 0168  
傳真 Fax: (852)2578 7513  
電郵 Email: info@tak-bo.com  
聯絡人 柯美鈴  
Contact Person: Or Me Ling, Florence

### 鍾君明 CHUNG KWAN MING

530

地址: 香港九龍新蒲崗 23-25 號  
五芳街緯綸工業大廈 10 樓 B 室  
Address: Flat L, 4/F., Everest Industrial Centre, 396 Kwun Tong Road, Kwoloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2763 1181  
傳真 Fax: (852)2763 1081  
電郵 Email: yuenfatm@netvigator.com  
聯絡人 鍾君明  
Contact Person:

### 東青林金型製造所有限公司 SHOUJI TOOLING FACTORY LTD.

532

地址: 香港黃竹坑香葉道 4 號  
怡達工業大廈 7 樓全層  
Address: 7/F., Tat Factory Building, 4 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Aberdeen, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2552 9665  
傳真 Fax: (852)3965 0004  
電郵 Email: loww@shoujitoolding.com.hk  
聯絡人 勞榮偉  
Contact Person: Lo Wing Wai

### 天蠍星精密工業 (香港) 有限公司 SCORPION PRECISION INDUSTRY (HONG KONG) CO. LTD.

534

地址: 香港新界荃灣沙咀道 68-76 號  
大成工業大廈 16 樓  
Address: 16/F, Excelsior Industrial Building, 68-76 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong  
電話 Tel: (852)2851 3513  
傳真 Fax: (852)2581 4199  
電郵 Email: info@scorpion.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: Crystal Chan

### 威力鐸接器材有限公司 DYNAWELD LTD.

535

地址: 荃灣青山道 459-469 號  
華力工業中心 9 樓 L 座  
Address: Block L, 9/F., Wah Lik Industrial Centre, 459-469 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2414 0219  
傳真 Fax: (852)2411 1973  
電郵 Email: info@dynamweld.hk  
聯絡人 曾小姐  
Contact Person:

### 新永興噴塗製品 (深圳) 有限公司 SUN WING HING PAINTING INDUSTRY (SHENZHEN) CO. LTD

541

地址: 香港九龍安達臣道 1 號  
Address: 1, Anderson Road, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2775 0489  
傳真 Fax: (852)2775 3066  
電郵 Email: sunwinghing@263.net  
聯絡人 李港恩  
Contact Person: Tony K.Y. Li

### 利豐五金製品廠有限公司 LEE FUNG METAL PRODUCTS FACTORY LTD.

543

地址: 香港九龍觀塘鴻圖道 42 號  
華寶中心 2101 室  
Address: Unit 2101, Treasure Centre, 42 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2790 4160  
傳真 Fax: (852)2342 3013  
電郵 Email: sales@leefungscrow.hk.net  
聯絡人 黃麗興  
Contact Person: Wong Lai Hing

### 彩虹精密五金有限公司 RAINBOW PRECISION METAL LTD

544

地址: 香港新界葵涌華星街 12 至 14 號  
華星工業大廈 13 樓 A 座  
Address: 13/F., A. Wah Sing Industrial Building, 12-14 Wah Sing Street, Kwai Chung, N. T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2427 2786  
傳真 Fax: (852)2480 4728  
電郵 Email: kmsf@kowlonspring.com.hk  
聯絡人 陸柳媚  
Contact Person: Lu Liu Mei

### 永光國際商品有限公司 WINKO INTERNATIONAL PRODUCTS LTD.

545

自 1963 年成立, 永光憑著無限創意和熱誠, 用心設計、精雕、製造優質的時尚金屬禮品 (如: 相架、首飾盒、鎖匙扣等)。

地址: 香港新界葵涌葵昌路 9-15 號  
貴豐工業大廈 3 樓  
Address: 3/F., Kwai Fong Industrial Building, 9-15 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2421 7679  
傳真 Fax: (852)2420 2160  
電郵 Email: raymond@winko.com.hk

### 鴻記金屬玻璃製品有限公司 HUNG KEE METAL & GLASS PRODUCTS LTD.

546

地址: 香港長沙灣青山道 489-491 號  
香港工業中心 A 座 6 樓 6G 室  
電話 Tel: (852)2478 8877  
傳真 Fax: (852)2474 6214  
電郵 Email: hungkeemgp@biznetvigator.com

### 友成實業 (遠東) 有限公司 YAU SHING ENTERPRISE (FAR EAST) LTD.

547

精密金屬加工, 高檔沐浴產品製造, 金屬表面處理 (三件、元件 CR), 精密金屬加工, 高檔五金衛浴產品製造, 金屬表面處理 (自設電鍍線)。

地址: 香港火炭坳背灣街 41-43 號  
安華工業大廈 14 樓 F 室  
Address: Unit F, 14/F, On Wah Industrial Building, 41-43 Au Pui Wan Street, Fo Tan, HK.  
電話 Tel: (852)2413 8028  
傳真 Fax: (852)2413 8178  
電郵 Email: info@yaushinghk.com  
聯絡人  
Contact Person: Sue Cheng

**力孚石油 (中國) 有限公司**  
ROLF OIL (CHINA) LTD.

548

地址: 香港九龍何文田勝利道 14F 地舖  
Address: G/F., 14F Victory Avenue, Homantin, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2770 0872  
傳真 Fax: (852)2781 0192  
電郵 Email: rolfoil@netvigator.com

**必高精密衝壓有限公司**  
BICO PRECISION LIMITED

551

地址: 香港屯門青揚街 6 號  
宏昌工業大廈 5 字樓 B-D 室  
Address: 5B, C, D Wang Cheung Industrial Building, 6 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852) 2462 1109  
傳真 Fax: (852) 2456 3296  
電郵 Email: gary@bicomagnetics.com  
聯絡人 鄧宗承  
Contact Person: Gary Tang Chung Sing

**洗啟圖**

552

Sin Kai Tao  
地址: 香港新界葵涌打磚坪街 49-53 號  
華基工業大廈二期 2 樓 A 室  
Address: Unit A, 2/F., Block 2, Vigor Industrial Building, 49-53 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong  
電話 Tel: (852)2487 5122  
傳真 Fax: (852)2485 1964

**金源首飾廠有限公司**

556

KAM YUEN ORNAMENT MFG. CO. LTD.  
地址: 香港荃灣沙咀道 29-35 號  
科技中心 1906 室  
Address: Flat 6, 19/F., Technology Plaza, 29-35 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2411 1087  
傳真 Fax: (852)2412 1870  
電郵 Email: info@kamyuenmfg.com.hk  
聯絡人 方慧敏  
Contact Person: Mckin Fong

**群智機械有限公司**

557

QUEENCA MACHINERY LTD.  
地址: 香港九龍紅磡鶴園街 2G 號  
恒豐工業大廈 2 期 1 樓 A2-09 室  
Address: Unit A2-09, 1/F., Phase 2, Hang Fung Industrial Building, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2123 5976  
傳真 Fax: (852)2126 7954  
電郵 Email: pierre@queenca.hk  
聯絡人 何雅儀  
Contact Person: Ho Nga Yee, Alice

**訊富集團有限公司**  
INFOSMART GROUP LTD.

558

Address: Workshop D41, 6/F., Wah Lok Ind. Centre (Phase 2) #31-35, Shan Mei St. Shatin.  
電話 Tel: (852)2637 0233  
傳真 Fax: (852)2426 6557  
電郵 Email: msuen@infosmartgp.com

**羅榮銘**

560

Low Lock Ming  
地址: 香港九龍大角咀合桃街 2 號  
福星工廠大廈 7 樓 E 座  
Address: 7/F., Bolck E. Fook Shing Factory Building, 2 Walnut Street, Taikoktsui, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2392 4615  
傳真 Fax: (852)2787 9082  
電郵 Email: nelsonlow@chiswick.com.hk  
聯絡人 羅榮銘  
Contact Person: Low Lock Ming

**廣力投資有限公司**

562

AMPOWER INVESTMENT LTD  
地址: 香港新界葵涌葵豐街 28-36 號  
業豐工業大廈 9 樓 A2 室  
Address: Unit A2, 9/F., Yip Fung Crescent, Kwai Chung, N.T., HK  
電話 Tel: (852)2409 0628  
傳真 Fax: (852)2409 0638  
電郵 Email: sales@chhbutton.com  
聯絡人 謝詠軒  
Contact Person: Angus Tse

**群友實業有限公司**

567

QUAIN EL INDUSTRIAL CO., LTD  
地址: 香港九龍大角咀櫻樹街 45 號  
其士工業大廈 3 字樓 A 室及 5 字樓全層  
Address: 45 Beech Street, TaikokTusi, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2390 2566  
傳真 Fax: (852)2391 5631  
電郵 Email: josephchoi@quainel.com.hk  
聯絡人 蔡群友  
Contact Person: Joseph Choi

**意佳有限公司**

568

Best Ideal Limited  
地址: 香港沙田小瀝源 372 地段安平街 6 號  
新貿中心 B 座五樓 7 室  
Address: Flat 7, 5/F, Block B, New Trade Plaza, 6 On Ping St., Shatin, N.T., HK  
電話 Tel: (852)2646 1303  
傳真 Fax: (852)2646 2012  
電郵 Email: enquiry@bestideal.com  
聯絡人 劉雅量  
Contact Person: Mr. Keith Lau

**同生金屬製品廠有限公司**  
TUNG SAN METAL WORKS FACTORY LIMITED

569

地址: 香港九龍長沙灣瓊林街 111 號  
擎天廣場 7 樓  
Address: 7/F., Kings Tower, 111 King Lam St., Cheung Sha Wan, Kowloon  
電話 Tel: (852)2386 8676  
傳真 Fax: (852)2387 9535  
電郵 Email: edmond\_lee@tungsan.com  
聯絡人 李建華  
Contact Person: Edmond Lee

**恒發 (配料批發) 有限公司**  
HANG FAT HABERDASHERY LIMITED

572

地址: 香港葵涌華星街 8-11 號  
華達工業中心 B 座 4 字樓 11 室  
Address: Flat 11, 4/F, BLK B Wah Tat IND. CTR 8-11 Wah Sing St. Kwai Chung, HK  
電話 Tel: (852)2423 0095  
傳真 Fax: (852)2428 1928  
電郵 Email: choimanshing18@hotmail.com  
聯絡人 陳保榮  
Contact Person: Chan Po Wing

**冠星塑膠五金廠有限公司**

574

GOOD STAR PLASTIC & METAL FACTORY LIMITED  
地址: 香港九龍官塘鴻圖道 45 號  
宏光工業大廈 3 字樓 AB 室  
Address: Flat A-B, 3/F., Wang Kwong Ind Bldg., 45 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2342 8961  
傳真 Fax: (852)2343 3569  
電郵 Email: martinfung@goodstar.com  
聯絡人 馮志明  
Contact Person: Martin Fung Chi Ming

**盈鋒實業有限公司**

575

BRAND & MARK INDUSTRIAL LIMITED  
地址: 香港荃灣白田壩街 36-44 號  
信義工業大廈 12 樓 B 室  
Address: Block B, 12/F, Goodwill Industrial Bldg., 36-44 Pak Tin Par St., Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2417 2188  
傳真 Fax: (852)2330 8698  
電郵 Email: ksfong@topl.com.hk; wilsonsetoa@topl.com.hk  
聯絡人 方君石  
Contact Person:

**高峰控股有限公司**  
KO FUNG HOLDINGS LTD

576

地址: 香港荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 25 樓 B5 室  
Address: B5, 25/F, TML Tower, 3 Hoi Shing Road, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2428 6008  
傳真 Fax: (852)24251036  
電郵 Email: kofung@kofung.com.hk  
聯絡人 方君石  
Contact Person:

## 金屬加工

### 捷行機械工程有限公司

CHIT HONG ENGINEERING LIMITED

578

地址: 葵涌梨木道 79 號  
亞洲貿易中心 2312 室  
Address: Room 2312, Asia Trade Centre, 79 Lei Muk Road, Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel: (852)2427 2718  
傳真 Fax: (852)2489 9722  
電郵 Email: info@chithong.com.hk  
聯絡人: 張伯權  
Contact Person: Cheung Pak Kuen

### 偉達機械有限公司

WYLDAR MACHINE TOOL LTD

586

地址: 香港葵涌葵昌路 78-84 號  
富都工業大廈一樓  
Address: 1/F., Fabrico Ind. Bldg., 78-84 Kwai Cheong Rd. Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel: (852)2489 9881  
傳真 Fax: (852)2480 4721  
電郵 Email: davidlee@wyldar.com  
聯絡人: 陳煥強  
Contact Person: Mr Stony Chan

### 業進有限公司

YIP CHUN CO. LTD

590

地址: 葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 1212 室  
Address: Room 1212, 12/F, Kwai Cheong Centre, 50 Kwai Cheong Rd N.T.  
電話 Tel: (852)2485 0108  
傳真 Fax: (852)2401 3382  
電郵 Email: fannie@yipchun.imsbiz.com.hk  
聯絡人: 謝小姐  
Contact Person: Ms Tse

### 新宇宙塑膠五金製品廠有限公司

NEW UNIVERSAL PLASTIC & METALWARE MFY. LTD.

592

地址: 新界葵涌葵星街 16-18 號  
保盈工業大廈 C&D 座  
Address: Blk C & D, Bold Win Ind. Bldg., 3/F., 16-18 Wah Sing St., Kwai Chung, N.T., Hong Kong  
電話 Tel: (852)2427 7511  
傳真 Fax: (852)2489 8306  
電郵 Email: sales@newuniversal.com  
聯絡人: 陳振超  
Contact Person: C.C. Chan

### 利惠金屬製品廠有限公司

LI WAI METAL MANUFACTORY LTD.

596

地址: 葵涌大連排道 152-160 號  
金龍工業中心一期 4 樓 A-D 室  
Address: Flat A-D, 4/F., Blk 1, Golden Dragon Ind. Centre, 152-160 Tai Lin Pai Rd., Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel: (852)2421 4098  
傳真 Fax: (852)2489 1055  
電郵 Email: enquiry@liwaimetal.com  
聯絡人: 陳家偉  
Contact Person: Chan Ka Wai

### 精明鋁品壓鑄製造廠有限公司

CHING MING ALUMINIUM DIE CASTING MFY LTD

599

地址: 葵涌青山道業成街 1-4 號  
東聯工業大廈 11 樓 B 座  
Address: Flat J, 26/F., Shield Ind. Centre, 84-92 Chai Wan Kok St, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2420 1168 ext 811  
傳真 Fax: (852)2420 1062  
電郵 Email: tomwong@chingming.com.hk  
聯絡人: 王偉東  
Contact Person: Wong Wai Tung

### 景泰集團有限公司

KING TAI HOLDINGS LTD

602

地址: 香港新界葵涌葵豐街 33-39 號  
華豐工業中心二期 8K 室  
Address: Rm K, BLK 2, 8/F Wah Fung Industrial Centre 33-39 Kwai Fung Crescent Kwai Chung, N.T., HK.  
電話 Tel: (852)2480 0791  
傳真 Fax: (852)2489 9408  
電郵 Email: info@kingtai.com  
聯絡人: 李錫景  
Contact Person: Li Shek King

### 捷高精機有限公司

JECO PRECISION LIMITED

606

地址: 荃灣柴灣角街 84-92 號  
順豐工業大廈 26 樓 J 室  
Address: Flat J, Floor 26/F, Shield Ind Ctr, 84-92 Chai Wan Kok St, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2428 8328  
傳真 Fax: (852)2428 3683  
電郵 Email: cathy@jeco.hk  
聯絡人: 周奕行  
Contact Person: Chow Yik Hang, Eric

### 錦輝電子有限公司

MECCA ELECTRONIC (HK) LTD

608

地址: 九龍官塘鴻圖道 9 號  
建業中心 4 樓 406 室  
Address: Rm 406, 4/F, Kinox Centre, 9 Hung To Road, Kwun Tong, KLN  
電話 Tel: (852)2612 0719  
傳真 Fax: (852)24199472  
電郵 Email: louislok@mecca.com.hk  
聯絡人: 陸錦泉  
Contact Person: Lok Kam Chuen

### 歌華國際有限公司

GOA INTERNATIONAL LIMITED

610

地址: 香港荃灣沙咀道 23 號興盛中心 4A 室  
Address: Unit A, 4/F Cheung Hing Shing Centre, No. 23 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2415 4917  
傳真 Fax: (852)2415 4869  
電郵 Email: info\_goa@goaltd.com.hk  
聯絡人: 陳英傑  
Contact Person: Chris Chan

### 永進電鍍有限公司

WING CHUNELECTRO-PLATING FTY LTD

613

地址: 九龍官塘興業街 14 號  
永興工業大廈 4 字樓 C6  
Address: 4/F., C6, Wing Hing Ind. Bldg., 14 Hing Yip St., Kwun Tong, KLN., Hong Kong  
電話 Tel: (852)2343 3671  
傳真 Fax: (852)2342 6441  
電郵 Email: wingchunc6@biznetvigator.com (claudia@wingchun.com.cn)  
聯絡人: 曾佩珊  
Contact Person:

### 九龍國際實業有限公司

KOWLOON INTERNATIONAL INDUSTRIES CO., LTD.

614

地址: 香港新界葵涌大連排道 144-150 號  
金豐工業大廈 6 樓 A 室  
Address: Flat A, 6/F., Goldfeld Industrial Building, 144-150 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2619 0003  
傳真 Fax: (852)2619 0003  
電郵 Email: kelvin@kciindustries.com.cn  
聯絡人: 吳春敏  
Contact Person: Christina Wu

### 金源製品貿易有限公司

Kam Yuen Enterprise Trading Ltd

615

地址: 荃灣白田霸街 53-61 號  
華偉工業大廈 15 樓 23 室  
Address: Rm 23, 15/F., Wah Wai Ind. Bldg., 53-61 Pak Tin Pat St., Tsuen Wan, N.T., HK.  
電話 Tel: (852)2611 9611  
傳真 Fax: (852)2611 9601  
電郵 Email: kenny@kytrade.com.hk  
聯絡人: 莊娜莉  
Contact Person: Angel N.L. Zhuang

### 烈燄有限公司

THE BLAZE (HK) LTD

618

地址: 葵芳葵豐街 28 號  
業豐工業大廈 4 字 B3 室  
Address: Unit B3, 4/F, Yip Fung Ind Bldg., 28 Kwai Fung St., Kwai Fong, N.T.  
電話 Tel: (852)2427 8911  
傳真 Fax: (852)2487 5225  
電郵 Email: yat-hing-wong@yahoo.com.hk  
聯絡人: 徐美鳳  
Contact Person: Tsui Mei Fung

### 東泰機械工業 (香港) 有限公司

Sino Tech Machinery (HK) Ltd

619

地址: 新界葵豐街 28-36 號  
業豐工業大廈 4 字樓 B1 室  
Address: Flat B1, 4/F, Yip Fund Indl Bldg, 28-36 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, HK  
電話 Tel: (852)2307 0068  
傳真 Fax: (852)2307 0070  
電郵 Email: gzsino@163.net  
聯絡人: 黃秉良  
Contact Person: Wong Ping Leung, Charles

**利寶五金有限公司**

LIPO METAL LIMITED

620

地址：元朗錦繡花園金竹東路 23 號  
 電話 Tel: (852)2639 5433  
 傳真 Fax: (852)2676 9470  
 聯絡人：譚法清  
 Contact Person: Simon Tam

**金博科技有限公司**

COMPOMAX TECHNOLOGY LTD

621

地址：火炭禾盛街 11 號  
 中建電訊大廈 20 樓 1 號室  
 Address: Flat 2001, 20/F., CCT Telecom Building,  
 No.11 Wo Shing St., Fo Tan  
 電話 Tel: (852)2690 1392  
 傳真 Fax: (852)2687 6963  
 電郵 Email: tclee@compomax.com.hk  
 聯絡人：李德財  
 Contact Person: Lee Tak Choi

**廣達科技有限公司**

ADVANCE TECHNICAL PRODUCTS LTD.

622

地址：九龍灣啟興道 2 號  
 太平洋貿易中心 1003 室  
 Address: Rm. 1003, Pacific Trade Centre 2 Kai Hing  
 Road, Kowloon Bay.  
 電話 Tel: (852)2796 9482  
 傳真 Fax: (852)2751 7069  
 聯絡人：Frankie Ip  
 Contact Person: Frankie Ip

**維蘭德金屬 (深圳) 有限公司**

WIELAND METALS (SHENZHEN) LTD

623

地址：深圳市龍華新區大朗街道大浪社區  
 浩盛隆工業區 B 棟 1-2 層 C 棟 1 樓  
 Address: 1 Floor Bldg C & 1-2 Floor, Bldg B,  
 Haoshenglong Industrial Park, Dalang  
 Community, Dalang St. LongHua New  
 District, P.R. China, Shenzhen, 518109  
 電話 Tel: 0755-6186 4909  
 傳真 Fax: 0755-6186 4933  
 電郵 Email: sharon.yang@wieland.com.cn  
 聯絡人：楊光  
 Contact Person: Sharon Yang

**楊港才**

YEUNG KONG CHOI

624

地址：九龍達之路 78 號生產力大樓  
 Address: 78 Tat Chee Avenue, KLN, Hong Kong  
 電話 Tel: (852)2788 5664  
 傳真 Fax: (852)3187 4531  
 電郵 Email: andyyeung@hkpc.org  
 聯絡人：楊港才  
 Contact Person: Yeung Kong Choi

**精工金屬配件公司**

PRECISE METAL PARTS COMPANY

628

地址：香港九龍觀塘興業街 14 號  
 永興工業大廈 8 樓 C8-B 室  
 Address: Unit C8-B, 8/F., Wing Hing Ind. Bldg.,  
 14 Hing Yip St., Kwun Tong, KLN, HK.  
 電話 Tel: (852)2342 5146/ 6186 6114  
 傳真 Fax: (852)2343 0979  
 電郵 Email: jackiechow@preciseparts.com.hk  
 聯絡人：周柱良  
 Contact Person:

**海德漢有限公司**

HEIDENHAIN LTD

629

地址：香港九龍官塘開源道 49 號  
 創貿廣場 2007-10 室  
 Address: Unit 8-10, 20/F., Apec Plaza, 49 Hoi Yuen  
 Rd., Kwun Tong  
 電話 Tel: (852)2759 1920  
 傳真 Fax: (852)2759 1961  
 電郵 Email: sales@heidenhain.com.hk  
 聯絡人：陳綺芳  
 Contact Person: Sunnie Chan

**深圳市鴻景源五金塑膠製品有限公司**

SHENZHEN HONGJINGYUAN METAL &amp; PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.

630

電話 Tel: 86-755-84126158  
 傳真 Fax: 86-755-84126156  
 電郵 Email: sales@hjyclh.com  
 聯絡人：張永球  
 Contact Person:

**香港華達科技有限公司**

HUADA TECHNOLOGY (HK) CO., LTD

631

地址：香港九龍尖沙咀廣東道 30 號  
 新港中心 2 座 503 室  
 Address: Unit 503, 5/F., Silvercord Tower2,  
 30 Canton Road, Tsimshatsui, KLN., HK.  
 電話 Tel: (852)6913 1985  
 傳真 Fax: (852)3020 4685  
 電郵 Email: info@huadatech.com.hk  
 聯絡人：曾廣招  
 Contact Person: Michelle Zeng

**瑋滔環保產品有限公司**

ME ELECTRONIC PRODUCTS LIMITED

632

地址：香港新界元朗宏業東街 18 號  
 宏業工業中心 5 樓 E 室  
 Address: Flat E, 5/F Wang Yip Centre, 18 Wang Yip  
 Street East, Yuen Long, HK  
 電話 Tel: (852)2477 2911  
 傳真 Fax: (852)2477 2921  
 電郵 Email: harryto@meproducts.com.hk  
 聯絡人：陶少娟  
 Contact Person: To Siu Kuen

**歐比納 (中國) 科技有限公司**

DU BINA (CHINA) TECHNOLOGY CO. LTD

633

地址：香港北角馬寶道 41-47 號  
 華寶商業大廈 905 室  
 電話 Tel: (852)3078 8193  
 傳真 Fax: (852)2811 3621  
 電郵 Email: obina168@126.com  
 聯絡人：潘麗雲  
 Contact Person:

**百威企業有限公司**

BW ENTERPRISE COMPANY LIMITED

634

地址：上環文鹹東街 68-74 號興隆大廈 7 樓  
 Address: 7/F Hing Lung Comm. Bldg. 68-74 Bonham  
 Strand Sheung Wan  
 電話 Tel: (852)2542 2872  
 傳真 Fax: (852)2541 9078  
 電郵 Email: info@dgmachinery.com  
 聯絡人：蔡乙名  
 Contact Person: Glendy Choi

**東莞才譽五金有限公司**

BRILLIANT GLORY HOLDINGS LIMITED

635

地址：新界葵涌興芳路 223 號  
 新都廣場 2 期 1109-1112 室  
 Address: Units 1109-1112, 11/F., Tower 2, Metro Plaza,  
 223 Hing Fong Rd., Kwai Chung, N.T., HK.  
 電話 Tel: (852)2420 2233  
 傳真 Fax: (852)2480 4667  
 電郵 Email: brian@brilliant-glory.com  
 聯絡人：李臻其  
 Contact Person: Brian Lee

**繼文貿易有限公司**

KEY MAN TRADING COMPANY LIMITED

636

地址：新界粉嶺龍躍頭永寧居 H 座 3 樓  
 Address: Blk H, 2/F., Wing Ling Court Lung Yeuk  
 Tau Fanling  
 電話 Tel: (852)6693 2989  
 傳真 Fax: (852)2635 6711  
 電郵 Email: hoshannon@shunfai.com.hk  
 聯絡人：郭蘭英  
 Contact Person: Linda Guo

**富僱高合金鋼材有限公司**

FL HIGH ALLOY STEEL CO., LTD

637

電話 Tel: 陳生 : 13825785727  
 傳真 Fax: (769)8390 8610  
 電郵 Email: flmj@yahoo.cn  
 聯絡人：張潤海  
 Contact Person: Angus Zhang

## 金屬加工

### 大同興業株式會社

DAIDO KOGYO CO. LTD

638

地址: 香港紅磡都會道 10 號  
都會大廈 16 樓 1601 室  
Address: Unit 1601, 16/F., The Metropolis Tower,  
10 Metropolis Drive, Hung Hom, KLN  
電話 Tel: (852)2891 8805  
傳真 Fax: (852)2891 8827  
電郵 Email: calla@dkkh.com.hk  
聯絡人 鄧玉樺  
Contact Person: Calla Tang

### 鉅佳 (香港) 有限公司

POLY - BEST (HK.) LTD

639

地址: 九龍荔枝角道 808 號  
好運工業中心 809 室  
Address: Flat 809, Good Luck Industrial Centre,  
808 Lai Chi Kok Rd., Cheung Sha Wan,  
KLN  
電話 Tel: (852)2429 0680  
傳真 Fax: (852)2489 8136  
電郵 Email: info@polybest.com.hk  
聯絡人 陳樂勤  
Contact Person: Jeffery Chan

### 通力電鍍有限公司 (香港)

TUNG LK ELECTROPLATING LTD

641

地址: 新界屯門石排頭路 7 號  
德雅工業中心 A 座 4 樓 9 室  
Address: A9, 4/F, Delya Ind. Centre, 7 Shek Pai Tau  
Rd, Tuen Mun, N.T.  
電話 Tel: (852)2462 4383  
傳真 Fax: (852)2454 5919  
電郵 Email: tunglk@126.com  
聯絡人 羅志康  
Contact Person: Law Chi Hong

### EPICOR SOFTWARE (NORTH ASIA) LIMITED

643

地址: 香港尖沙咀廣東道 33 號  
中港城第二座 1806-08A 室  
Address: Suites 1806-08A, 18/F., Tower 2, China  
Hong Kong City 33 Canton Road,  
Tsimshatsui, KLN, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2563 9930  
傳真 Fax: (852)2565 8599  
電郵 Email: mkng@epicor.com  
聯絡人 吳明金  
Contact Person: Kam M. K. Ng

### 毅豐金屬製品有限公司

NGAI FUNG METALWARE CO LTD

644

地址: 九龍灣常怡道 33 號  
宏力工業大廈 3 樓 10 室  
Address: Rm. 10, 3/F., Flourish Ind. Bldg., 33 Sheung  
Yee Rd., KLN Bay.  
電話 Tel: (852)2796 3687  
傳真 Fax: (852) 2151 0742  
電郵 Email: randy@ngaifung.corp.com.hk  
聯絡人 黎進裕  
Contact Person: Frankie Lai

### 鄧澤賢

TANG CHAK YIN

645

地址: 九龍紅磡香港理工大學  
香港理工大學工業及系統工程系  
Address: Department Of Industrial And Systems  
Engineering, The Hong Kong Polytechnic  
University, Hunghom, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)9136 0198  
傳真 Fax: (852)2362 5267  
電郵 Email: mfcytang@inet.polyu.edu.hk  
聯絡人 鄧澤賢  
Contact Person: Tang Chak Yin

### 史陶比爾 (香港) 有限公司

STAUBLI (HK.) LTD

646

地址: 香港荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 33 樓 A1 室  
Address: Room A1, 33/F, TML Tower, 3 Hoi Shing  
Road, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2366 0660  
傳真 Fax: (852)2311 4677  
電郵 Email: hongkong@staubli.com  
聯絡人 董文震  
Contact Person: Cody Tung

### 寰宇五金塑膠製品廠

UNIVERSAL PLASTIC & METAL MANUFACTURING LIMITED

647

地址: 香港新界上水龍琛路 39 號  
上水廣場 1009 室  
Address: Rm 09, Unit 10 Landmark North, 39 Long  
Sum Avenue, Sheung Shui N.T. HK.  
電話 Tel: (852)2462 4629  
傳真 Fax: (852)2462 4685  
電郵 Email: rickly.wong@upm.hk  
聯絡人 黃維基  
Contact Person: Rickly Wong

### 四通精機

STRONG PRECISION MACHINERY

648

地址: 香港葵涌葵豐街 17-23 號  
華業工業大廈 B 座 12 樓 D 室  
Address: Flat D, 12/F., Blk B, Marved Ind. Bldg.,  
17-23 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung,  
N.T.  
電話 Tel: (852)2428 3929  
傳真 Fax: (852)2481 4606  
電郵 Email: colwin\_t@syifung.com

### 永發五金製品廠有限公司

WING FAT METAL MANUFACTURING CO., LTD.

649

地址: 新界葵涌梨木道 32-50 號  
金運工業大廈二期 23 樓 IA 室  
Address: Flat IA, 23/F., Block 2, Kingswin Industrial  
Building, 32-50 Lei Muk Road, Kwai Chung,  
N.T.  
電話 Tel: (852)2425 7668  
傳真 Fax: (852)2481 6975  
電郵 Email: info@wingfatltd.com  
聯絡人 馮偉蓮  
Contact Person: Fung Wai Lin

### 何偉明

LOUIS HO

650

地址: 香港黃竹坑葉發街 2 號  
志聯興工業大廈 7 樓 C 室  
Address: Flat C, 7/F, Gee Luen Hing Ind. Bldg. No.2  
Yip Fat St., Wong Chuk Hang, HK.  
電話 Tel: (852)6068 8332  
電郵 Email: hklubricant@hotmail.com  
聯絡人 何偉明  
Contact Person: Louis Ho

### 新城不鏽鋼五金有限公司

SUN SHING STAINLESS STEEL & METAL CO. LTD.

651

地址: 元朗宏業西街 33 號  
元朗貿易中心 1502-03  
Address: Rm 1502-03, Yuen Long Trading Centre,  
33 Wang Yip St., W. Yuen Long, N.T.  
電話 Tel: (852)2360 0056  
傳真 Fax: (852)2725 0891  
電郵 Email: info@sun-shing.com  
聯絡人 威冠輝  
Contact Person: Chik Koon Sheung

### 區景超

652

地址: 九龍旺角新填地街 279B 地下  
Address: G/F, 279B Reclamation St. KLN  
電話 Tel: (852)2771 3005  
傳真 Fax: (852)2771 1569  
電郵 Email: james@biukee.com.hk  
聯絡人 區景超  
Contact Person:

### 東莞市翠峰五金機械有限公司

Dong Guan CuiFeing Metals Machinery Co.Ltd

653

地址: 荃灣青山道 611-619 號  
東南工業大廈 9 樓 E 室  
Address: Flat E, Southeast Industrial Building,  
611-619 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2411 0913  
傳真 Fax: (852)2415 1608  
電郵 Email: hfiam@cfmm.com.cn/ wlong@cfmm.com.cn/  
fqdai@cfmm.com.cn  
聯絡人 林孝峰  
Contact Person: Lam Hau Fung

### 順揚實業有限公司

SUN YOUNG INDUSTRIAL COMPANY LIMITED

654

地址: 中環德輔道中 40-42 號  
通明大廈 14 字樓 1403 室  
Address: Rm 1403, 14/F, Tung Ming Bldg,  
40-42 Des Voeux Rd. Central, HK  
電話 Tel: (852)2387 1030  
傳真 Fax: (852)2785 5613  
電郵 Email: moschiurus@gmail.com  
聯絡人 趙遠堂  
Contact Person: Chiu Yuen Tong

**明翔科技有限公司 (香港)**

655

BRILLIANT ADVANCE ENGINEERING LIMITED

地址: 九龍長沙灣道 833 號  
長沙灣廣場 2 期 1105 室  
Address: Unit 1105, 11/F., Tower 2, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Rd., KLN  
電話 Tel: (769)2338 8030  
傳真 Fax: (769)2868 1095  
電郵 Email: andyuu@baetech.cn

**澳新銀行**

656

AUSTRALIA AND NEW ZEALAND BANKING GROUP LIMITED

地址: 香港中環交易廣場 3 座 15 樓  
Address: 15/F, 3 Exchange Square, 8 Connaught Place, Central  
電話 Tel: (852)3918 2578  
傳真 Fax: (852)3918 2349  
電郵 Email: michelle.chan@anz.com  
聯絡人 陳家欣  
Contact Person: Michelle Chan

**歐亞特鋼有限公司**

657

EURO-ASIA SPECIAL STEEL COMPANY LIMITED

地址: 火炭坳背灣街 37-39 號  
峯達工業大廈 601 室  
Address: Rm 601, Fonda Ind. Bldg., 37-39 Au Pui Wan St., Fofan, N.T.  
電話 Tel: (852)2690 9867  
傳真 Fax: (852)2690 9198  
電郵 Email: euroasia.ssc@gmail.com  
聯絡人 葉鳳玲  
Contact Person: Cina Ip Fung Ling

**中國銀行 (香港) 有限公司**

658

BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

地址: 香港花園道 1 號中銀大廈 9 樓  
Address: 9/F., Bank Of China Tower, 1 Garden Road, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2826 6547  
傳真 Fax: (852)2537 8947  
電郵 Email: tsar@bochk.com  
聯絡人 曾繁富  
Contact Person: T'sing Fan Fu

**時茂企業有限公司**

659

Smooth Investment Co, Ltd

地址: 旺角大南街 16 號地下  
Address: G/F, 15 Tai Nan Street, Mongkok, KLN  
電話 Tel: (852)2391 9163  
傳真 Fax: (852)2391 9756  
電郵 Email: sflee@smooth.hk  
聯絡人 李雪霏  
Contact Person: Lee Suet Fai

**譚振華**

660

Tam Chun Wah, Daniel

地址: 葵涌禾塘咀街 41-55 號  
世和中心 25 樓  
Address: 25/F, World Peace Centre, No 41-55 Wo Tong Tsui Street, Kwai Chung  
電話 Tel: (852)2610 8521  
傳真 Fax: (852)2610 8552  
電郵 Email: danieltam@chowtaifook.com  
聯絡人 譚振華  
Contact Person: Tam Chun Wah, Daniel

**志成工業有限公司**

661

Chi Sing Metal Manufactory Company Limited

地址: 葵涌葵喜街 26-32 號  
金發工業大廈 1 期 2 樓 A 室  
Address: 2A/F, Phase 1, Kingsford Industrial Building, 26-32 Kwai Hei Street, Kwai Chung  
電話 Tel: (852)2614 3700  
傳真 Fax: (852)2614 3139  
電郵 Email: factory@chising.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: May Ho

**嘉銘精密金屬製品廠有限公司**

662

Asuper Precision Manufacturing Co., Ltd

地址: 新界屯門業旺路 8 號  
聯昌中心 6 樓 13 室  
Address: Flat 13, 6/F., Luen Cheong Can Centre, 8 Yip Wong Road, Tuen Mun, N.T.  
電話 Tel: (852)2455 1238  
傳真 Fax: (852)2455 2255  
電郵 Email: asuper@pacific.net.hk  
聯絡人 黎麗娟  
Contact Person: Phoebe Lai

**協鼎機器人有限公司**

663

ASSIST. DING. ROBOT

電話 Tel: (769)8555 3163  
傳真 Fax: (769)8217 8691  
電郵 Email: xiedingdyw@163.com  
聯絡人 張平新  
Contact Person: Zhang Ping Xin

**寶發實業有限公司**

664

Pro-Fit Industrial Co. Ltd.

地址: 香港葵涌永業街 1-3 號  
忠信針織中心 8/F, A 室  
Address: Flat A, 8/F., Chung Shun Knitting Centre, 1-3 Wing Yip Street, Kwai Chung, HK.  
電話 Tel: (852)2371 2862  
傳真 Fax: (852)2371 2867  
電郵 Email: profit@profitind.com  
聯絡人 孫秉達  
Contact Person: Bernard Suen

**仁興機器廠有限公司**

665

YAN HING ENGINEERING WORKS LTD

地址: 九龍觀塘開源道 62 號  
駱駝漆大廈第 2 座 5 字樓 A&B 室  
Address: Flat A&B, 5/F., Block 2, Camelpaint Buildings, 62 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, HK.  
電話 Tel: (852)2389 1338  
傳真 Fax: (852)2797 8661  
電郵 Email: frankie.leung@yanhing.com  
聯絡人 梁志康  
Contact Person: Leung Chi Hong (Frankie)

**索利亞太平洋五金製品有限公司**

666

SIERRA PACIFIC HARDWARE MANUFACTURING LTD

地址: 沙田中央郵箱 585 號  
Address: P.O. Box 585, Shatin Central Post Office, HK.  
電話 Tel: (852)2178 0922  
傳真 Fax: (852)2178 1367  
電郵 Email: tongkwok67@163.com  
聯絡人 楊美鳳  
Contact Person: Yeung Mei Fung, Tracy

**深圳富盛達精密五金塑膠製品有限公司**

667

Shenzhen Fu Sheng Da Metal And Plastic Products Co., Ltd

地址: 中國廣東省深圳市寶安區松崗街道  
燕川社區燕山大道 5 號豪誠科技園  
A 棟一樓東  
Address: East, 1/F, Tower A, Yanshan Avenue 5# Sincere Park, Yanchuan Rc, Songgang Street, Baoan District, Shenzhen City, Guangdong Province, P.R. China  
電話 Tel: (852)3152 8655  
傳真 Fax: (852)3152 8655  
電郵 Email: ckleung8888@163.com  
聯絡人 梁志江  
Contact Person: Leung Chi Kong

**恆宇五金製品廠有限公司**

668

Hang Yu Metal Manufactory Ltd

地址: 新界屯門建榮街 24-30 號  
建榮商業大廈 7 樓 705B 室  
Address: Room 705B, 7/F., Kin Wing Comm. Bldg, 24-30 Kin Wing Street, Tuen Mun, N.T.  
電話 Tel: (852)2467 2820  
傳真 Fax: (852)2467 2800  
電郵 Email: yjmetal@126.com  
聯絡人 霍錦秀  
Contact Person: Chak Kam Sau

**菱沼 (香港) 有限公司**

670

HiShinuma (Hong Kong) Ltd

銷售全日本製造高精度鋅、鎂、鋁合金冷熱室壓鑄機 (4 噸 - 600 噸), 壓鑄機自動化設備, 中央供料系統, 模溫機, 模具設計電腦軟件, 壓鑄機監控系統。

地址: 葵芳新都會廣場 2 期 4511 室  
Address: Room 4511, Tower 2, Metroplaza, Kwai Fong, HK  
電話 Tel: (852)2429 3636  
傳真 Fax: (852)2484 9133  
電郵 Email: enquiry@hishinuma-hk.com  
聯絡人 李子龍  
Contact Person: T. L. Li

## 金屬加工

### 為各行業提供精密金屬零件方案

#### Precision Machined Parts



寶利金屬製品廠有限公司  
Boly Metal Manufactory Ltd.  
香港九龍官塘開源道77號榮發工業大廈4樓D室  
Block D, 4/F, Yip Fat Factory Building, 77 Hoi Yuen Road,  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong  
Tel: (852) 2915 7777 Fax: (852) 2915 0008  
Email: sales@boly.com.hk

#### 時來金屬製品廠有限公司 Size Loi Hardware Mfy Ltd

671

本公司成立於1980年，採用日本(CITIZEN)電腦數控車床機組，配以熟練技術人員，專業加工各類配件，品質優良，數量不拘，歡迎聯絡查詢。

地址：荃灣青山道459-469號  
華力工業中心13字樓E座  
Address: Block E, 13/F., Wah Lik Industrial Centre,  
459-469 Castle Peak Rd, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2498 7425  
傳真 Fax: (852)2416 9216  
電郵 Email: suki@szeloi.com  
聯絡人 黃淑娟  
Contact Person: Wong Suk Kuen

#### 極品實業有限公司 Apexrank Industries Ltd

672

本公司於1987年成立，已持ISO/TS 16949。代客壓鑄及加工鋅鋁合金配件、汽車零部件、各式機殼、爐具、拉鋸散熱件及裝飾件等。

地址：荃灣青山公路491-501號  
嘉力工業中心B座14樓11室  
Rm 11, 14/F, Block B, Hi Tech Ind Ctr.,  
491-501 Castle Peak Rd, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852) 2398 2331  
傳真 Fax: (852) 2396 3696  
電郵 Email: info@apexrank.com.hk  
聯絡人 王智傑  
Contact Person: Wong Chi Kit, Jacky

#### 譚氏實業有限公司 Tam's Industrial Co., Ltd

673

地址：九龍尖沙咀東部  
科學館道9號  
新東海中心1201室  
Address: Room 1201, New East Ocean  
Centre, 9 Science Museum Rd,  
Tsim Sha Tsui East, KLN  
電話 Tel: (852) 2717 1361  
傳真 Fax: (852) 2772 6463  
電郵 Email: leonard@tams.com.hk

#### 東莞泛亞金屬製造有限公司

674

DongGuan Pan Pacific Metalware Manufacturers Ltd

地址：東莞市虎門鎮赤崗  
富馬工業片區523921  
Address: Dong Guan City, Humen Town,  
Chi Gang FuMa Industrial Park  
523921  
電話 Tel: (0769) 8288 8138/  
(853) 2872 7236 (Macau)  
傳真 Fax: (0769) 8522 1618  
電郵 Email: marketing@hkppm.com.cn  
聯絡人 潘達權  
Contact Person: Bosco Poon

#### 百匯五金有限公司 Broadway Hardware Ltd

675

地址：新界葵涌葵豐街18-26  
永康工業大廈3樓J室  
Address: Rm J, 3/F, Wing Hong Ind Bldg, 18-26  
Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel: (852)2426 3310  
傳真 Fax: (852)2480 4820  
電郵 Email: info@bhl.com.hk  
聯絡人 鄧翠雲  
Contact Person: Wandy Tang

#### 恒旺五金(香港)有限公司 Heng Wang Metals (HK.) Co. Ltd

676

Address: Room 18A, 18/F., Creatmany Centre,  
Wanchai, HK.  
電話 Tel: (852) 2412 3986  
傳真 Fax: (852) 2636 0486  
電郵 Email: roy@hengwang.com.hk

#### 金德精密五金有限公司 Kingdom Fine Metal Ltd

677

地址：香港新界荃灣海盛路3號  
TML廣場31樓C室  
Address: Workshop C, 31/F., TML Tower, 3 Hoi Sing  
Road, Tsuen Wan, New Territories,  
Hong Kong  
電話 Tel: (852)2614 7138  
傳真 Fax: (852)2614 2816  
電郵 Email: kingdom@kingdom.com.hk  
聯絡人 陳寶儀  
Contact Person: Polly Chan

#### 漢順潔具有限公司 HanShun Sanitary Ware (Hong Kong) Co Ltd

678

地址：尖沙咀中港城1座1904室  
Address: Suit 1904, 19/F Tower 1, China Hong Kong  
City, 33 Canton Rd. TST  
電話 Tel: (852)3543 1919/ 9565 2810  
電郵 Email: wallace.fam@worldvisa.com.hk  
聯絡人 譚嘉豐  
Contact Person: Wallace Tam

#### 廣東晨拓機器人科技有限公司

679

SIMTechnology Group GuangDong SimTop Robot Technology Co., Ltd

電話 Tel: (769)8562 0299  
傳真 Fax: (769)8563 9166  
電郵 Email: hzjly@163.com  
聯絡人 李戶寅  
Contact Person:

#### 永業金屬配件製品有限公司

680

Wing Yip Metal Accessories Manufactory Ltd

地址：九龍長沙灣道883號  
德利工業大廈712室  
Address: Room 712 Elite Ind. Ctr. 883 Cheung Sha  
Wan Rd, Kowloon, HK.  
電話 Tel: (852)2398 3998  
傳真 Fax: (852)2398 2933  
電郵 Email: message@wingyip.com.hk  
聯絡人 章國添  
Contact Person: Timmy Cheung

## 金屬產品

#### 玉記五金塑膠廠有限公司

003

YUK KEE METAL &amp; PLASTIC FACTORY LTD.

地址：香港新界炭炭禾盛街11號  
中建電訊大廈21樓2105室  
Address: Room 2105, 21/F., CCT Telecom Building,  
11 Wo Shing Street, Fo Tan,  
New Territories, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2896 1099  
傳真 Fax: (852)2897 3235  
電郵 Email: info@yukkee.com.hk  
聯絡人 黎婉儀  
Contact Person: Lai Yuen Yee, Anissa

#### 華凱成衣箱包配件有限公司 (華凱實業(香港)有限公司)

005

WAH HOI GARMENT &amp; BAGGAGE ACCESSORIES CO. LTD. (WAH HOI INDUSTRIAL (HK) LIMITED)

地址：香港新界葵涌葵喜街13-29號  
永恆工業大廈806號  
Address: Room 806, Wing Hang Industrial Building,  
13-29 Kwai Hei Street, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2407 6166  
傳真 Fax: (852)2407 8123  
電郵 Email: info@wahhoi.com.hk  
聯絡人 洪思偉  
Contact Person: Hung Sze Wai

**百利金屬製品有限公司**

PARIS METAL MANUFACTORY LTD.

008

地址：香港新界葵涌大連排道 172-180 號  
金龍工業中心 3 期 8K 室

Address: Room 8K, Block 3, Golden Dragon Industrial Centre, 172-180 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2429 5838  
傳真 Fax: (852)2487 5168  
電郵 Email: info@pmm.com.hk  
聯絡人 蘇偉明  
Contact Person: So Wai Ming, Andrew

**德高實業有限公司**

TECO INDUSTRIES CO. LTD.

009

地址：香港柴灣康民街 2 號  
康民工業中心 403 室

Address: Rm 403, Hong Man Industrial Centre, 2 Hong Man Street, Chaiwan, Hong Kong

電話 Tel: (852)2898 7329  
傳真 Fax: (852)2896 6611  
電郵 Email: tecoind@netvigator.com  
聯絡人 余德明  
Contact Person: Yu Tak Ming

**三豐電池配件廠有限公司**

SAM FUNG BATTERY PARTS MANUFACTORY LTD.

010

地址：香港九龍觀塘駿業街 66 號  
巧運工業大廈 14 樓 A 座 C 座

Address: Flat A, C 14/F., Howard Factory Building, 66 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2341 4923  
傳真 Fax: (852)2341 4923  
電郵 Email: rickykot@samfung.hk  
聯絡人 葛石陞  
Contact Person: Kot Sek Sing

**裕豐實業公司**

YUE FUNG INDUSTRIAL CO.

011

地址：香港九龍灣常悅道 19 號  
福康工業大廈 3 樓 308 室

Address: Room 308, 3/F., Fook Hong Industrial Building, 19 Sheung Yuef Road, Kowloon Bay, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2796 1223  
傳真 Fax: (852)2796 9925  
電郵 Email: yfhk@yuefung.com  
聯絡人 梁禮棠  
Contact Person: Leung Lai Tong

**加美金屬製品廠有限公司**

CAMY METAL WORKS MANUFACTORY LTD.

012

地址：香港新界沙田火炭禾寮坑道 2-16 號  
安盛工業大廈 5 樓 A 室

Address: Unit A, 5/F., On Shing Industrial Building, 2-16 Wo Liu Hang Road, Fotan, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2604 1662  
傳真 Fax: (852)2693 2671  
電郵 Email: camyld@netvigator.com  
聯絡人 何永康  
Contact Person: Ho Wing Hong

**順成飾品廠有限公司**

SHUN SHING ORNAMENT MANUFACTURING LTD.

013

地址：香港九龍深水埗福華街 53 號地下

Address: G/F., 53 Fuk Wah Street, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2776 8962  
傳真 Fax: (852)2788 1513  
電郵 Email: sales@shunshing-hk.com  
聯絡人 陳偉城  
Contact Person: Chan Wai Shing

**真光五金製品氧化有限公司**

CHUN KWONG METAL PRODUCTS ANODIZING LTD.

019

鋁製品~成型》模具》五金沖壓》CNC 加工》  
鋁表面處理，一站式鋁製品服務，經營 30 年。

地址：香港新界荃灣美環街 1 號  
時貿中心 19 樓 1909 室

Address: Room 1909, 19/F., Mega Trade Centre, 1 Mei Wan Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2403 1068  
傳真 Fax: (852)2467 8531  
電郵 Email: sales@chunkwong.com.hk  
聯絡人 吳焯祥  
Contact Person: Benjamin Ng

**誠興行實業有限公司**

SHING HING INDUSTRIAL LTD.

027

地址：香港柴灣祥利街 18 號  
祥達中心 21 樓 2105-2106 室

Address: Room 2105-2106, 21/F., Cheung Tat Centre, 18 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2896 0391  
傳真 Fax: (852)2897 0357  
電郵 Email: info@shing-hing.com.hk  
聯絡人 徐炳光  
Contact Person: Tsui Ping Kwong, Edward

**景明公司**

GOOD TIME CO.

031

地址：香港柴灣祥利街 18 號  
祥達中心 22 樓 2203 室

Address: Room 2203, 22/F., Cheung Tat Centre, 18 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2558 1752  
傳真 Fax: (852)2897 5910  
電郵 Email: info@goodtime.com.hk  
聯絡人 蔡淳文  
Contact Person: Alvin Choi

**永和五金塑膠製品廠**

WING WO METAL &amp; PLASTIC FACTORY

036

地址：香港灣仔利眾街 44 號  
泗興隆工業大廈 6 字樓 A 座

Address: Flat A, 6/F., Sze Hing Loong Industrial Building, 44 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2556 0119  
傳真 Fax: (852)2558 6601  
電郵 Email: info@wingwogroup.com  
聯絡人 盧家鰲  
Contact Person: Francis Lo

**達興五金塑膠製品有限公司**

TAT HING METALS PLASTIC CO. LTD.

040

地址：香港新界葵涌葵喜街 13-29 號  
永恆工業大廈 14 樓 11 號室

Address: Units 11-12, 14/F., Wing Hang Industrial Building, 13-29 Kwai Hei Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2419 7383  
傳真 Fax: (852)2614 3547  
電郵 Email: info@hktathing.com  
聯絡人 鄭佩華  
Contact Person: Cheng Pui Wah

**SUNNEX**<sup>®</sup>

Quality Always Since 1929

VERONA SERIES

**Sunnex Products Ltd**

20/F., Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road, Kln., Hong Kong.

Tel: +852-2775-0204 Fax: +852-2772-7499

E-mail: sale@sunnex.com.hk

Web site: www.sunnex.com.hk



www.sunnex.com.hk

## 金屬產品

### 星光企業有限公司

STAR ENTERPRISES LTD.

063

地址: 香港新界葵涌大連排道 152-160 號  
金龍工業中心一期 19 樓 C 座  
Address: Flat C, 19/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre, 152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2427 3898/ 2421 1031  
傳真 Fax: (852)2489 8946/ 2422 9548  
電郵 Email: info@ck-buckle.com  
聯絡人 黎近龍  
Contact Person: Lai Kun Lung

### 協益五金有限公司

HIP YICK INDUSTRIAL CO. LTD.

065

地址: 香港新界火炭坳背灣街 34-36 號  
豐盛工業中心 B 座 12 樓 01 室  
Address: Room 1, 12/F., Block B, Veristrong Industrial Centre, 34-36 Au Pui Wan Street, Fo Tan, N.T.  
電話 Tel: (852)2560 3483  
傳真 Fax: (852)2535 7279  
電郵 Email: htleung@hipyick-hk.com  
聯絡人 梁興台 / 梁景裕  
Contact Person: Leung Hing Toi/ Alex Leung

### 標準錶針及配件廠有限公司

BIU CHUN WATCH HANDS & PARTS MANUFACTURERS LTD.

077

地址: 香港灣仔皇后大道東 213 號  
胡忠大廈 35 樓 3513 室  
Address: Unit 3513, 35/F., Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2898 7330  
傳真 Fax: (852)2897 7283  
電郵 Email: info@biuchun.com/ petermok@biuchun.com  
聯絡人 林婉文  
Contact Person: Lam Yuen Man

### 合昌五金製品廠有限公司

HOP CHEONG METAL PRODUCT FACTORY LTD.

081

地址: 香港柴灣新業街 8 號  
8 號商業廣場 30 樓 3009-3011 室  
Address: Unit 3009-3011, 30/F., Eight Commercial Tower, 8 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2897 2681  
傳真 Fax: (852)2889 4384  
電郵 Email: hk@hopcheong.com  
聯絡人  
Contact Person: Lily Ng

### 三聯實業公司

SAN LUEN INDUSTRIES CO.

082

地址: 香港九龍新蒲崗雙喜街 5 號  
福和工業大廈 11 樓 A 室  
Address: Flat A, 11/F., Fuk Wo Factory Bldg., No.5 Sheung Hei Street, San Po Kong, KLN  
電話 Tel: (852)2752 8632  
傳真 Fax: (852)2321 5185  
電郵 Email: hch240@netvigator.com  
聯絡人 洪元明  
Contact Person: Hung Wan Ming

### 三達精細彈簧製造廠有限公司

SAM TAT PRECISION SPRINGS MANUFACTURING CO. LTD.

084

地址: 香港新界葵涌大連排道 21-33 號  
宏達工業中心 8 樓 12 室  
Address: Unit 12, 8/F., Vanta Industrial Center, 21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2424 9189  
傳真 Fax: (852)2480 5959  
電郵 Email: sales@sam-tat.com  
聯絡人 麥良 / 麥志業  
Contact Person: Mak Leung/ Eric Mak

### 福力特五金製品有限公司

FAIRC-TECH METAL WORKS MANUFACTURING LTD.

110

地址: 香港九龍觀塘偉業街 103 號  
振邦工業大廈 8 樓  
Address: 8/F., Peter Leung Industrial Building, 103 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2798 6296  
傳真 Fax: (852)2795 3652  
聯絡人 歐仲興 / 劉鑑權 / 易穗兒  
Contact Person: Au Chung Hing/ Lau Kam Kuen/ Yick Sui Yee

### 建樂士企業有限公司

KINOX ENTERPRISES LTD.

119

地址: 香港九龍觀塘鴻圖道 9 號  
建業中心 20 樓  
Address: 20/F., Kinok Centre, 9 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2389 6261  
傳真 Fax: (852)2343 2111  
電郵 Email: enquiry@kinok.com  
聯絡人 孫啟烈  
Contact Person: Sun K. Cliff

### 集福五金機械有限公司

JIFUK METAL & MACHINERY CO. LTD.

123

地址: 香港新界荃灣柴灣角街 95 號  
華俊工業中心 13 樓 5 室  
Address: Unit 5, 13/F., Wah Chun Industrial Centre, 95 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2490 6378  
傳真 Fax: (852)2415 9583  
電郵 Email: info@jifuk.com  
聯絡人 林德泉  
Contact Person: Lam Tak Chuen

### 飛達金屬實業有限公司

FIDELITY METAL INDUSTRIAL CO. LTD.

124

地址: 香港新界火炭黃竹洋街 5-7 號  
富昌中心 4 樓 H 及 I 座  
Address: Flat H&I, 4/F., Fu Cheung Centre, 5-7 Wong Chuk Yeung Street, Fotan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2699 3878  
傳真 Fax: (852)2691 0740  
電郵 Email: connieleung@fidelitymetal.com  
聯絡人 馮啟泰  
Contact Person: Fung Kai Tai

### 德明金屬製品廠有限公司

TAK MING METAL WARE FACTORY CO. LTD.

127

地址: 香港新界葵涌葵昌路 90-98 號  
美和工業大廈 4 字樓  
Address: 4/F., Mai Wo Industrial Building, 90-98 Kwai Chung Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2425 4743  
傳真 Fax: (852)2480 5137  
聯絡人 謝田  
Contact Person: Tse Tin

### 崇佳企業有限公司

SONCA PRODUCTS LTD.

130

地址: 香港九龍觀塘海濱道 151-153 號  
廣生行中心 16 樓  
Address: 16/F., Kwong Sang Hong Centre, 151-153 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2357 0322  
傳真 Fax: (852)2357 0876  
電郵 Email: info@sonca.com  
聯絡人 梁開健  
Contact Person: Leung Hoi Kin

### 大昌華嘉香港有限公司

DKSH Hong Kong Limited

131

地址: 香港黃竹坑業興街 11 號  
南匯廣場 A 座 23 樓  
Address: Tower A, 23rd Floor., Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2880 9808  
傳真 Fax: (852)2369 1042  
電郵 Email: stevelo@dksh.com  
聯絡人 盧劍輝  
Contact Person: Mr. Steve Lo

### 立強精密工業有限公司

LAP KEUNG PRECISION INDUSTRIAL COMPANY LTD

133

地址: 香港新界屯門石排頭路 7 號  
德雅工業中心 B 座 3 樓 B3 室  
Address: Unit B3, 3/F., Block B, Delya Industrial Centre, 7 Shek Pai Tau Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2465 2973  
傳真 Fax: (852)2455 1091  
電郵 Email: lapkeung@lapkeung.com  
聯絡人 蔡立  
Contact Person: Tsoi Lap

### 茂森精藝金屬製造有限公司

MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

135

地址: 香港九龍長沙灣青山道 576-586 號  
製衣中心 4 樓 C 室  
Address: Unit C, 4/F., Garment Centre, No. 576-586 Castle Peak Road, Kowloon, HK  
電話 Tel: (852)2489 1968  
傳真 Fax: (852)2481 0946  
電郵 Email: christopher.chew@mansfield.com/hk/  
info@mansfield.com/hk  
聯絡人 趙志強  
Contact Person: Christopher Chew

**海龍金屬製品廠有限公司**

138

HOI LUNG METAL PRODUCTS FACTORY LTD.

地址：香港黃竹坑業興街 11 號  
南匯廣場 A 座 33 樓 01 室  
Address: Unit 1, 33/F., Tower A Southmark,  
No. 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang,  
Hong Kong  
電話 Tel: (852)2856 1168  
傳真 Fax: (852)2856 1422  
電郵 Email: hoilung@netnavigator.com  
聯絡人 張陳松娜  
Contact Person: Cheung Chan Chung Na

**悅忠金屬製品廠有限公司**

154

YUET CHUNG METALWARE MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍觀塘道 342-344 號  
泉源工業大廈 9 字樓  
Address: 9/F., Chuan Yuan Factory Building,  
342-344 Kwun Tong Road, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2756 2811  
傳真 Fax: (852)2796 0124  
電郵 Email: ycwasher@yuet-chung.com.hk  
聯絡人 霍兆恆  
Contact Person: Fok Siu Hang

**彩仕製品廠有限公司**

155

JOYAS MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍長沙灣永康街 79 號  
恒龍工商中心 14 字樓 A-C 室  
電話 Tel: (852)2408 0880  
傳真 Fax: (852)2408 0906  
電郵 Email: info@joyas.com.hk  
聯絡人 劉楚彬  
Contact Person: Lau Chor Beng

**美輪實業有限公司**

156

CHEUNG'S INDUSTRIAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港九龍新蒲崗八達街 1 號  
八達工業大廈 18 字樓  
Address: 18/F., Pat Tat Industrial Building, 1 Pat Tat  
Street, San Po Kong, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2322 4795  
傳真 Fax: (852)2352 1091  
電郵 Email: simon@ciocean.com  
聯絡人 張川煌  
Contact Person: Cheung T. W., Simon

**穎新五金製品有限公司**

162

WING SUN METAL PRODUCTS LTD.

地址：香港新界葵涌葵定路 32-40 號  
裕林工業大廈 12 字樓  
Address: 12/F., Yee Lim Factory Building,  
32-40 Kwai Ting Road, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2429 4552  
傳真 Fax: (852)2480 6109  
電郵 Email: inbox@wingsun.com  
聯絡人 郭倩清  
Contact Person: Annes Kok

**嘉瑞國際控股有限公司**

163

KA SHUI INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.

嘉瑞集團為專注於鎂、鋁、鋅合金壓鑄業及塑膠注  
塑的領導企業，提供 3C (電腦、通訊、消費者電子)  
產品、汽車零部件及家居用品和模具生產提供多元  
化之一站式服務。

地址：香港九龍灣宏光道 1 號  
億京中心 B 座 29 樓 A 室  
Address: Rm A, 29/F., Block B, Billion Centre,  
1 Wang Kwong Road, Kowloon Bay,  
Kowloon  
電話 Tel: (852)3759 8900  
傳真 Fax: (852)2752 8889  
電郵 Email: enquire@kashui.com  
聯絡人 任淑儀  
Contact Person: Celia Yam

**匯德產品發展有限公司**

168

INNOTECH ADVANCED PRODUCTS LIMITED

地址：香港新界荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 31 樓 C 室  
Address: Workshop C, 31/F., TML Tower, 3 Hoi  
Sing Road, Tsuen Wan, New Territories,  
Hong Kong  
電話 Tel: (852)2614 7138  
傳真 Fax: (769)8101 6029  
電郵 Email: alan@innotech-hk.com  
聯絡人 孫輝銓  
Contact Person: Suen, Alan

**恒豐金屬皮具製品廠有限公司**

176

HANG FUNG METAL AND LEATHER GOODS  
MANUFACTORY CO. LTD.

地址：香港九龍旺角弼街 9-15 號  
恆利中心 11 樓 3 室  
Address: Room 3, 11/F., Henley Industrial Centre,  
9-15 Bute Street, Mongkok, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2380 1899  
傳真 Fax: (852)2789 8559  
電郵 Email: hfml@hangfung.hk  
聯絡人 林苑如  
Contact Person: Lim Yan Zu

**維新金屬製品有限公司**

184

WIN SUN METAL PRODUCTS CO. LTD.

地址：香港新界葵涌興芳路 223 號  
新都會廣場 2 座 20 樓 2005 室  
Address: Unit 2005, 20/F., Tower 2, Metroplaza,  
223 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong  
電話 Tel: (852)2429 7172  
傳真 Fax: (852)2489 9703  
電郵 Email: siu@winsunmetal.com;  
carly@winsunmetal.com  
聯絡人  
Contact Person: Cheng Kai Wai

**永鴻製品廠有限公司**

226

WING HUNG MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌和宜合道 173-175 號  
金威工業大廈第二期 16 樓 H 座  
Address: Flat H, 16/F., Block 2, Kingsway Industrial  
Building, 173-175 Wo Yi Hop Road, Kwai  
Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2428 2192  
傳真 Fax: (852)2480 4119  
電郵 Email: lthomaschan@winghung.com.hk  
聯絡人 陳定邦  
Contact Person: Chan Ting Pong

**怡寶洋行 (遠東) 有限公司**

248

EAGLE TRADING (FAR EAST) LTD.

地址：香港九龍觀塘鴻圖道 37-39 號  
鴻泰工業大廈 10 樓 11 室  
Address: Room 11, 10/F., Hung Tai Industrial Building,  
37-39 Hung To Road, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2790 9350  
傳真 Fax: (852)2343 1903  
電郵 Email: office@eagletrdg.com.hk  
聯絡人 張錦榮  
Contact Person: Cheung Kam Wing

**陸氏鈕扣工業有限公司**

251

LUK'S Button Industrial Ltd

地址：香港九龍長沙灣長裕街 15 號  
永明工業中心 3 字樓  
Address: 3/F., Wing Ming Industrial Centre,  
15 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2171 1000  
傳真 Fax: (852)2171 1088  
電郵 Email: info@luksbr.com.hk  
聯絡人 陳俊權  
Contact Person: Chan Chun Kuen

**聯力實業有限公司**

270

UNION ENERGY INDUSTRIES LTD.

地址：香港新界大埔汀角路 57 號  
太平工業中心一座 18 樓 D 室  
Address: Flat D, 18/F., Block 1, Tai Ping Industrial  
Centre, 57 Ting Kok Road, Tai Po, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2666 5898  
傳真 Fax: (852)2666 7302  
電郵 Email: sales@unionenergy.com.hk  
聯絡人 文輝明  
Contact Person: Man Fai Ming

**福興技術 (香港) 有限公司**

272

FH TECHNICAL SOLUTION (HONG KONG) LTD.

地址：香港新界荃灣沙咀道 57 號  
荃運工業中心二期 11 樓 F 座  
Address: Flat F, 11/F., Phase 2, Superluck Industrial  
Building, 57 Sha Tsui Road, Tsuen Wan,  
N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2413 7867  
傳真 Fax: (852)2415 0915  
電郵 Email: info@fukhing.com  
聯絡人 李寶麗  
Contact Person: Ms. Rachel Li

## 金屬產品

### 新光文具製品有限公司 SUN KWONG METAL MANUFACTURER CO. LTD.

273

Address: Flat N, 1/F., Stage 1, Kwun Tong Industrial Centre, 472-484 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2345 1413  
傳真 Fax: (852)2343 5155  
電郵 Email: skmldorothy@i-cable.com

### 中華鋼具傢俬廠有限公司 CHUNG WAH STEEL FURNITURE FACTORY CO. LTD.

276

地址: 香港灣仔謝斐道 414-424 號 中望商業中心 7 樓 A 座  
Address: Block A, 7/F., Chinaweal Centre, 414-424 Jaffe Road, Wan Chai, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2893 0378  
傳真 Fax: (852)2838 7626  
電郵 Email: chungwah@chungwah.com.hk  
聯絡人 李國治  
Contact Person: Lee Kok Che

### EVA 億和精密工業控股有限公司 EVA PRECISION INDUSTRIAL HOLDINGS LIMITED

283

精密金屬 / 塑膠零件製造及模具研發製造商 (辦公室自動化設備製造及整機裝配, 高端消費類電子產品研發與製造, 汽車模具及零件製造, 現代化服務。

地址: 香港九龍科學館道 1 號 康宏廣場南座 6 樓 8 室  
Address: Unit 8, 6/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No. 1 Science Museum Road, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2620 6488, (86)755 2762 9999  
傳真 Fax: (852)2191 9978  
聯絡人 張傑  
Contact Person: Cheung Kit

### 標準五金彈簧製造有限公司 STANDARD METAL SPRING MANUFACTORY LTD.

289

地址: 香港新界葵涌永業街 22-26 號 永豐工業大廈 15 字樓 1 室  
Address: Flat 1, 15/F., Wealthy Industrial Building, 22-26 Wing Yip Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2422 7890  
傳真 Fax: (852)2480 1266  
電郵 Email: info@std-metal.com  
聯絡人 冼嘉玲  
Contact Person: Sin Ka Ling

### 朝日集團有限公司 ASAHI GROUP CO. LTD.

294

地址: 香港九龍觀塘海濱道 133 號 萬兆豐中心 23 樓 B1 室  
Address: B1, 23/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel: (852)2343 2750  
傳真 Fax: (852)2797 9408  
電郵 Email: marketing@asahigroup.com.hk  
聯絡人 方樂如  
Contact Person: Ada Fong

### 富強塑膠五金製品廠有限公司 WEALTHY PLASTIC MANUFACTURER CO. LTD.

295

地址: 香港柴灣新業街 7 號 協興工業大廈 6 樓 A 座  
Address: Flat A, 5/F., Unison Industrial Building, 7 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2896 2363  
傳真 Fax: (852)2897 3202  
電郵 Email: home@wealthy-hk.com  
聯絡人 李澤民  
Contact Person: Lee Chak Man

### 大東金屬製品有限公司 TAI TUNG METAL MANUFACTORY LTD.

303

地址: 香港鯉魚涌鯉魚涌街 124 號 太興樓 8 樓 B 室  
Address: Flat B, 8/F., Tai Hing House, 124 Quarry Bay Street, Quarry Bay, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2557 3501  
電郵 Email: petemat@netvigator.com  
聯絡人 劉傳亮  
Contact Person: Lau Chuen Leung

### 康加實業有限公司 KONSTAR INDUSTRIES LTD.

306

地址: 香港九龍灣宏照道 11 號 寶隆中心 A 座 4 樓 403-404 室  
Address: Unit 403-404, 4/F., Po Lung Centre, 11 Wang Chiu Road, KLN Bay, KLN, H.K.  
電話 Tel: (852)2798 8988  
傳真 Fax: (852)2751 1212  
電郵 Email: service@konstar.com.hk  
聯絡人 徐玉蓮  
Contact Person: Tsui Yuk Lin

### 新亞電器製品廠有限公司 SUN AH ELECTRIC FACTORY LTD.

310

地址: 香港九龍觀塘偉業街 221 號 美德工業大廈 6 字樓 A 座  
Address: Block A, 6/F., Mai Tak Industrial Building, 221 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2389 5718  
傳真 Fax: (852)2343 0584  
電郵 Email: teresa@sunah.com.hk / edith@sunah.com.hk  
聯絡人 黃惠珊 / 黃慧嫻  
Contact Person: Teresa Wong / Edith Wong

### 廣大實業有限公司 KWONG TAI INDUSTRIAL CO. LTD.

312

地址: 香港新界大埔汀角路 55 號 太平工業中心第二座 11 樓 E 室  
Address: Unit E, 11/F., Block 2, Tai Ping Industrial Centre, 55 Ting Kok Road, Tai Po, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2664 8568  
傳真 Fax: (852)2665 5018  
電郵 Email: kwongtai@kwongtai-ind.com.hk  
聯絡人 李榮南 / 李博文  
Contact Person: Li Wing Nam / Palmer Li

### 富士高精度五金製品有限公司 FUJIKON PRECISION METAL PRODUCTS LTD.

313

地址: 香港新界沙田鄉事會路 138 號 新城市中央廣場第一座 16 樓  
Address: 16/F., Tower 1, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2605 5008  
傳真 Fax: (852)2694 1338  
電郵 Email: metal@fujikon.com  
聯絡人 張應鎮  
Contact Person: Cheung Ying Chun, Kenneth

### 郭簡金屬製品有限公司 KWOK KAN METAL PRODUCT LTD.

315

地址: 香港新界屯門天后路 18 號 南豐工業城第一座 12 樓 1214B 室  
Address: Unit 1214B, 12/F., Block 1, Nan Fung Industrial City, 18 Tin Hau Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2605 9456  
傳真 Fax: (852)2602 2620  
電郵 Email: sales@kwokkan.com.hk  
聯絡人 郭子棠  
Contact Person:

### 信昌國際精密五金製造有限公司 SUN STRONG PRECISION METAL INTERNATIONAL LTD.

325

地址: 香港九龍青山道 538 號 半島大廈 1207-1209  
Address: 12/F., 1207-1209 Peninsula Tower, 538 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2171 1968  
傳真 Fax: (852)2785 5307  
聯絡人 吳松利  
Contact Person: Ng Chung Lee

### 利興金屬製品廠有限公司 LEE HING METAL WARE MANUFACTORY LTD.

329

地址: 香港新界葵興工業街 17-21 號 美安工業大廈 3 字樓 E 室  
Address: (852)2410 9132  
傳真 Fax: (852)2480 1642  
電郵 Email: lhmwml@netvigator.com  
聯絡人 關兆雄  
Contact Person: Kwan Siu Hung

### 洪寶金屬製品廠 HUNG PO METAL MANUFACTORY

330

地址: 香港九龍長沙灣長順街 20 號 時豐中心 15 樓 3 室  
Address: Room 3, 15/F., Premier Centre, 20 Cheung Shun Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2414 0973  
傳真 Fax: (852)2414 2119  
電郵 Email: info@worldglory.com.hk  
聯絡人 冼志華  
Contact Person: Sin Chi Wah

**金源 (集團) 國際有限公司**

342

KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍尖沙咀  
海港城環球金融中心北座 1701 室  
Address: Suite 1701, 17/F, North Tower,  
World Finance Center, Harbour City,  
17-19 Canton Road, TST  
電話 Tel: (852)2301 8100  
傳真 Fax: (852)2367 0084  
聯絡人  
Contact Person: Ms. Carman Chow

**嘉利國際控股有限公司**

349

KARRIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.

地址：香港新界荃灣青山道 611-619 號  
東南工業大廈 10 樓  
Address: 10/F., Southeast Industrial Building,  
611-619 Castle Peak Road, Tsuen Wan,  
N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2411 0913  
傳真 Fax: (852)2415 1608  
電郵 Email: karrie@karrie.com  
聯絡人 陳名妹  
Contact Person: Chan M. M. Silvia

**科晶實業有限公司**

353

TECHCRYSTAL INDUSTRIES LTD.

地址：香港新界屯門新安街 16 號  
百勝工業大廈 9 樓 B 座  
Address: Flat B, 9/F., Palsang Industrial Building,  
16 San On Street, Tuen Mun, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2462 8706  
傳真 Fax: (852)2456 2280  
電郵 Email: info@techcrystal.com  
聯絡人 曾思雅  
Contact Person: Cecilia Tsang

**德強金屬製品廠有限公司**

357

TAK KEUNG METAL FACTORY LTD.

地址：香港新界屯門建發街 22 號  
新興工業大廈 205-206 室  
Address: Unit 205-206, Sun Hing Industrial Building,  
22 Kin Fat Street, Tuen Mun, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2464 5398  
傳真 Fax: (852)2456 3167  
電郵 Email: info@takkeung.com  
聯絡人 楊慶  
Contact Person: Yeung Hing

**福大利有限公司**

361

PONDO LEE CO. LTD.

地址：九龍深水埗大南街 198 號地下  
Address: G/F 198 Tai Nam Street, Shamshuipo,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2310 9868  
傳真 Fax: (852)2310 8001  
電郵 Email: sales@pondoleemfg.com  
聯絡人 蔡明品  
Contact Person: Choi Ming Pan

**永勤實業公司**

362

WINCOME INDUSTRIAL CO.

地址：香港新界荃灣海盛路 11 號  
One Midtown 31 樓 10 室  
Address: Unit 10, 31/F, One Midtown, 11 Hoi Shing  
Road, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2419 1131  
傳真 Fax: (852)2419 1136  
電郵 Email: wincom99@netvigator.com  
聯絡人 陳樹根  
Contact Person: Chan Shu Kan

**榮興五金製品廠有限公司**

368

WING HING BUTTONS AND BUCKLES LTD.

地址：香港九龍長沙灣長義街 6 號  
長江工廠大廈 1 樓  
Address: 1/F., Cheung Kong Industrial Building,  
6 Cheung Yee Street, Cheung Sha Wan,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2381 2751  
傳真 Fax: (852)2394 0661  
電郵 Email: public@winghing-metal-button.com  
聯絡人 黃偉明  
Contact Person: Wong Wai Ming, Johnny

**雷鳴五金製品廠**

371

MINGS &amp; COMPANY

地址：香港九龍觀塘觀塘道 404 號  
時運工業大廈 13 樓 H 室  
Address: Flat H, 13/F., Selwyn Factory Building,  
404 Kwun Tong Road, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2389 9222  
傳真 Fax: (852)2343 9934  
電郵 Email: sales@mings.com.hk  
聯絡人 何智輝  
Contact Person: Raymond Ho

**泰興錶業製造廠有限公司**

379

GIANT METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界荃灣德士古道 62-70 號  
寶業大廈 6 樓 B 座 3 室  
Address: Flat B3, 6/F., Po Yip Building, 62-70 Texaco  
Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2416 1485  
傳真 Fax: (852)2413 6344  
電郵 Email: giantmfy@on-nets.com  
聯絡人 王鐵士  
Contact Person: Wong Tit Shi

**利德文具製品廠有限公司**

385

LEE TACK STATIONERY MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌和宜合道 63 號  
麗晶中心 A 座 16 字樓 1606-9 室  
Address: Unit 1606-9, 16/F., Tower A, Regent Center,  
63 Wo Yip Hop Road, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong  
電話 Tel: (852)2422 6231  
傳真 Fax: (852)2487 1902  
電郵 Email: sales@leetack.com  
聯絡人 陳國基  
Contact Person: Chan Kwok Ki

**宏興工業有限公司**

399

MEXWELL INDUSTRIAL LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 42-46 號  
貴盛工業大廈二期 5 樓 E 座  
Address: Block E, 5/F., Phase 2, Kwai Shing  
Industrial Building, 42-46 Tai Lin Pai Road,  
Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2420 2558  
傳真 Fax: (852)2489 1886  
電郵 Email: hksales@mexwell.com  
聯絡人 賴傑文  
Contact Person: Lai Kit Man, Ivan

**永祥 (向榮) 貿易有限公司**

411

WING CHEUNG (HONWIN) TRADING CO. LTD.

地址：香港新界葵涌大圍街 12-22 號  
瑞榮工業大廈 23 字樓 D 座  
Address: Flat D, 23/F., Shui Wing Industrial Building,  
12-22 Tai Yuen Street, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2395 6452  
傳真 Fax: (852)2789 8067  
電郵 Email: sunny@wingcheung.com.hk  
聯絡人 黃向榮  
Contact Person: Wong Heung Wing

**標準五金塑膠廠有限公司**

417

BIU CHUN METAL &amp; PLASTIC FACTORY LIMITED

地址：香港新界葵涌健康街 1-7 號  
致華工業大廈 12 字 A 及 B 座  
Address: Block A&B, 12/F., Chi Wah Industrial  
Building, 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung,  
N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2424 1641  
傳真 Fax: (852)2489 2789  
電郵 Email: theresa@biu-chun.com.hk  
聯絡人 歐健雄  
Contact Person: Au Kin Hung

**華立塑膠出品有限公司**

418

WELLA PLASTIC MANUFACTORY LTD.

地址：香港柴灣利眾街 44 號  
四興隆工業大廈 11 樓 A 座  
Address: Block A, 10/F., Sze Hing Loong Industrial  
Building, 44 Lee Chung Street, Chai Wan,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2558 8377  
傳真 Fax: (852)2897 6750  
電郵 Email: info@wella.com.hk  
聯絡人 陳華堅  
Contact Person: Chan Wah Kin

**環球廚具製品廠有限公司**

420

WAN KOU METAL &amp; PLASTIC FACTORY

地址：香港九龍觀塘鴻圖道 36 號  
百利佳中心 12 字樓  
Address: 12/F., Pak Lee Kai Centre, 36 Hung To Road,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2461 8276  
傳真 Fax: (852)2455 1025  
聯絡人 羅容佳  
Contact Person: Law Yung Kai

## 金屬產品

### 標帆實業有限公司

425

BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣荔枝角道 838 號  
勵豐中心 23 樓 7-10 室

Address: Unit 01-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.

電話 Tel: (852)2499 9250  
傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739  
電郵 Email: info@beaver.com.hk  
聯絡人 楊偉業  
Contact Person: Yong Wai Yef, Patrick

### 通匯汽車配件有限公司

429

METRO BEARING &amp; AUTOMOTIVE LTD.

地址：香港新界葵涌葵豐街 25-31 號  
華業工業大廈 A 座 11 樓 A-C 室

Address: Unit A-C, 11/F., Block A, Marvel Industrial Building, 25-31 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2409 7786  
傳真 Fax: (852)2409 4232  
電郵 Email: papas8@netvigator.com  
聯絡人 周麗怡  
Contact Person: Chow Lai Yee

### 金昇家品有限公司

433

GOLDEN SUN HOME PRODUCTS LTD.

地址：香港九龍新蒲崗景福街 110 號  
超達工業大廈 7 字樓

Address: 7/F., Chiu Tat Industrial Building, 110 King Fook Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2328 3333  
傳真 Fax: (852)2352 1543  
電郵 Email: jim@goldensun.com.hk  
聯絡人 郭岳榮  
Contact Person: Kwok Ngok Wing Jimmy

### 永達家庭用品廠有限公司

438

WING TAT HOUSEHOLD PRODUCTS LTD.

地址：香港新界葵興芳路 223 號  
新都會廣場二期 2902 室

Address: Unit 2902, Metroplaza Tower 2, 223 Hing Fong Rd., Kwai Fong, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2426 4057  
傳真 Fax: (852)2489 1343  
電郵 Email: sales@wingtathk.com.hk  
聯絡人 梁達成  
Contact Person: Leung Tat Shing

### 泰萊彈簧五金有限公司

441

TETLEY SPRINGS &amp; METAL CO. LTD.

地址：香港新界葵涌打磚坪街 68 號  
和豐工業大廈 21 樓 23 室

Address: Unit 23, 21/F., Well Fung Industrial Centre, 68 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, N.T.

電話 Tel: (852)2415 2885  
傳真 Fax: (852)2415 3887  
電郵 Email: info@tetleysprings.com  
聯絡人 唐其芳  
Contact Person: Tong Kee Fong, Kevin

### 快捷五金製品廠有限公司

443

FINE CHIT METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 35-41 號  
金基工業大廈 19 樓 H 及 J 室

Address: Flat H&J, 19/F., Gold King Industrial Building, 35-41 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2426 4763  
傳真 Fax: (852)2481 5700  
電郵 Email: cs@finechit.com.cn  
聯絡人 楊文奎  
Contact Person: Yeung Man Fai

### 永勝塑膠五金廠

457

WINSON CO.

地址：香港九龍長沙灣道 889 號  
華創中心 10 樓 1005 室

Address: Room 1005, 10/F., CRE Centre, 889 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2397 3356  
傳真 Fax: (852)2397 3007  
電郵 Email: info@winsonco.com.hk  
聯絡人 何家強  
Contact Person: Ho Ka Keung

### 通行塑膠有限公司

462

POPULAR PLASTICS CO. LTD.

地址：香港鯉魚涌英皇道 1065 號  
東達中心 15 樓 4 號室

Address: Flat 4, 15/F., Eastern Centre, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

電話 Tel: (852)2563 6119, 2563 6110  
傳真 Fax: (852)2811 0613  
電郵 Email: kwongshum@popularplastics.com.hk  
聯絡人 岑廣賢  
Contact Person: Sham Kwong Yin

### 經緯壓鑄製品廠有限公司

471

KING WAI DIE-CASTING MANUFACTORY LTD.

Address: A163 Tsung Pak Long, Sheung Shui, N.T.

電話 Tel: (852)2492 4159  
傳真 Fax: (852)2412 0219  
電郵 Email: kingwaimetal@yahoo.com.hk  
聯絡人 蔣瑞麟  
Contact Person: Chiang Sui Lun

### 順興金屬鈕扣廠有限公司

472

BEST DEVELOP METAL WORK FACTORY LTD.

地址：香港葵涌大連排道 152-160 號  
金龍工業中心第一期 15 樓 F 室

Address: Flat F, 15/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre, 152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2423 0989  
傳真 Fax: (852)2420 7769  
電郵 Email: bestdev@netvigator.com  
聯絡人 高智清  
Contact Person: Ko Chi Ching

### 捷和電機有限公司

477

CHIAPHUA COMPONENTS LTD.

地址：香港新界粉嶺  
安樂村安樂門街 6 號 4 樓

Address: 4/F., 6 On Lok Mun Street, On Lok Tsuen, Fanling, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)3125 0000  
傳真 Fax: (852)3125 0125  
電郵 Email: sales@clcmotors.com  
聯絡人 曾展南  
Contact Person: Tsang C. N.

### 樂豐製造廠有限公司

482

ULTRAFORM METAL WORKS CO. LTD.

地址：香港新界荃灣沙咀道 26-38 號  
匯力工業中心 18 樓 4-6 室

Address: Flat 4-6, 18/F., Thriving Industrial Centre, 26-38 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2402 2738  
傳真 Fax: (852)2402 8684  
電郵 Email: info@ultraform.com.hk  
聯絡人 張國興  
Contact Person: Albert Cheung

### 快威科技有限公司

483

FEELING TECHNOLOGY LTD.

地址：香港新界上水嘉富坊 3 號  
上水貿易廣場 B 座 3 字樓 5 室

Address: Flat 5, 3/F., Block B, Sheung Shui Plaza, 3 Ka Fu Close, Sheung Shui, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2670 9632  
傳真 Fax: (852)2679 5832  
電郵 Email: feelingysk@1010.com  
聯絡人 葉兆佳  
Contact Person: Yip Siu Kai

### 美亞金屬電器製品廠有限公司

485

MEI AH METAL ELECTRIC MANUFACTORY LTD.

地址：香港柴灣利眾街 27 號  
德景工業大廈 19 室 1 座

Address: Flat 1, 19/F., Tak King Industrial Building, 27 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2896 2665  
傳真 Fax: (852)2558 0790  
電郵 Email: meiahmem@netvigator.com  
聯絡人 李家輝  
Contact Person: Li Ka Fai

### 鄧馬傑金屬製品廠

488

TANG MA KIT METAL FACTORY

地址：香港新界葵涌葵福路 85-89 號  
晉升工廠大廈 238 室

Address: Flat 238, Chun Shing Factory Estate, 85-89 Kwai Fuk Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2725 6888  
傳真 Fax: (852)2725 6888  
電郵 Email: szhdloca@126.com  
聯絡人 鍾祝安  
Contact Person: John Chung

**東莞清溪光華製鎖廠有限公司**

503

Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufacturing Co., Ltd.

地址: 香港九龍佐敦道 8 號 12 樓 1203 室  
Address: Unit 1203, 12th Floor, 8 Jordan Road, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: (852)2736 2862  
傳真 Fax: (852)2317 4308  
電郵 Email: paul.tsui@kwlocks.com  
聯絡人: 吳寶光  
Contact Person: Jeff Ng

**日昇實業 (中國) 有限公司**

524

SUNNEX PRODUCTS (CHINA) LTD.

地址: 香港九龍廣東道 1155 號  
日昇廣場 20 樓  
Address: 20/F., Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2775 0204  
傳真 Fax: (852)2772 7499  
聯絡人: 余立明  
Contact Person:

**天蠍星精密工業 (香港) 有限公司**

534

SCORPION PRECISION INDUSTRY (HONG KONG) CO. LTD.

地址: 香港新界荃灣沙咀道 68-76 號  
大成工業大廈 16 樓  
Address: 16/F, Excelsior Industrial Building, 68-76 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

電話 Tel: (852)2851 3513  
傳真 Fax: (852)2581 4199  
電郵 Email: info@scorpion.com.hk  
聯絡人: Crystal Chan  
Contact Person:

**彩虹精密五金有限公司**

544

RAINBOW PRECISION METAL LTD

地址: 香港新界葵涌華星街 12 至 14 號  
華星工業大廈 13 樓 A 座  
Address: 13/F., A. Wah Sing Industrial Building, 12-14 Wah Sing Street, Kwai Chung, N. T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2427 2786  
傳真 Fax: (852)2480 4728  
電郵 Email: kmsf@kowlonspring.com.hk  
聯絡人: 陸柳媚  
Contact Person: Lu Liu Mei

**永光國際商品有限公司**

545

WINKO INTERNATIONAL PRODUCTS LTD.

自 1963 年成立, 永光憑著無限創意和熱誠, 用心設計、精雕、製造優質的時尚金屬禮品 (如: 相架、首飾盒、鎖匙扣等)。

地址: 香港新界葵涌葵昌路 9-15 號  
貴豐工業大廈 3 樓  
Address: 3/F., Kwai Fong Industrial Building, 9-15 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2421 7679, (86)755 2969 7731  
傳真 Fax: (852)2420 2160  
電郵 Email: raymond@winko.com.hk

**鴻記金屬玻璃製品有限公司**

546

HUNG KEE METAL &amp; GLASS PRODUCTS LTD.

地址: 香港長沙灣青山道 489-491 號  
香港工業中心 A 座 6 樓 6G 室  
電話 Tel: (852)2478 8877  
傳真 Fax: (852)2474 6214  
電郵 Email: hungkeemgp@biznetvigator.com

**友成實業 (遠東) 有限公司**

547

YAU SHING ENTERPRISE (FAR EAST) LTD.

精密金屬加工, 高檔沐浴產品製造, 金屬表面處理 (三件、元件 CR), 精密金屬加工, 高檔五金衛浴產品製造, 金屬表面處理 (自設電鍍線)。

地址: 香港火炭坳背灣街 41-43 號  
安華工業大廈 14 樓 F 室  
Address: Unit F, 14/F, On Wah Industrial Building, 41-43 Au Pui Wan Street, Fo Tan, HK.

電話 Tel: (852)2413 8028  
傳真 Fax: (852)2413 8178  
電郵 Email: info@yaushinghk.com  
聯絡人: Sue Cheng  
Contact Person:

**金源首飾廠有限公司**

556

KAM YUEN ORNAMENT MFG. CO. LTD.

地址: 香港荃灣沙咀道 29-35 號  
科技中心 1906 室  
Address: Flat 6, 19/F., Technology Plaza, 29-35 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

電話 Tel: (852)2411 1087  
傳真 Fax: (852)2412 1870  
電郵 Email: info@kamyuenmfg.com.hk  
聯絡人: 方慧敏  
Contact Person: Mckin Fong

**訊富集團有限公司**

558

INFOSMART GROUP LTD.

Address: Workshop D41, 6/F., Wah Lok Ind. Centre (Phase 2) #31-35, Shan Mei St. Shatin, (852)2637 0233

電話 Tel: (852)2426 6557  
傳真 Fax: msuen@infosmartgp.com  
電郵 Email:

**廣力投資有限公司**

562

AMPOWER INVESTMENT LTD

地址: 香港新界葵涌葵豐街 28-36 號  
業豐工業大廈 9 樓 A2 室  
Address: Unit A2, 9/F., Yip Fung Crescent, Kwai Chung, N.T., HK

電話 Tel: (852)2409 0628  
傳真 Fax: (852)2409 0638  
電郵 Email: sales@chhbuton.com  
聯絡人: 謝詠軒  
Contact Person: Angus Tse

**群友實業有限公司**

567

QUAIN EL INDUSTRIAL CO., LTD

地址: 香港九龍大角咀櫛樹街 45 號  
其士工業大廈 3 字樓 A 室及 5 字樓全層  
Address: A, 3/F & 5/F., Chevalier Industrial Building, 45 Beech Street, Tai Kok Tusi, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852)2390 2566  
傳真 Fax: (852)2391 5631  
電郵 Email: josephchoi@quainel.com.hk  
聯絡人: 蔡群友  
Contact Person: Joseph Choi

**同生金屬製品廠有限公司**

569

TUNG SAN METAL WORKS FACTORY LIMITED

地址: 香港九龍長沙灣瓊林街 111 號  
擎天廣場 7 樓  
Address: 7/F., Kings Tower, 111 King Lam St., Cheung Sha Wan, Kowloon

電話 Tel: (852)2386 8676  
傳真 Fax: (852)2387 9535  
電郵 Email: edmond\_lee@tungsan.com  
聯絡人: 李建華  
Contact Person: Edmond Lee

**恒發 (配料批發) 有限公司**

572

HANG FAT HABERDASHERY LIMITED

地址: 香港葵涌華星街 8-11 號  
華達工業中心 B 座 4 字樓 11 室  
Address: Flat 11, 4/F BLK B Wah Tat IND. CTR 8-11 Wah Sing St., Kwai Chung, HK

電話 Tel: (852)2423 0095  
傳真 Fax: (852)2428 1928  
電郵 Email: choimanshing18@hotmail.com  
聯絡人: 陳保榮  
Contact Person: Chan Po Wing

**冠星塑膠五金廠有限公司**

574

GOOD STAR PLASTIC &amp; METAL FACTORY LIMITED

地址: 香港九龍官塘鴻圖道 45 號  
宏光工業大廈 3 字樓 AB 室  
Address: Flat A-B, 3/F., Wang Kwong Ind Bldg., 45 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: (852)2342 8961  
傳真 Fax: (852)2343 3569  
電郵 Email: martinfung@goodstar.com  
聯絡人: 馮志明  
Contact Person: Martin Fung Chi Ming

**盈鋒實業有限公司**

575

BRAND &amp; MARK INDUSTRIAL LIMITED

地址: 香港荃灣白田壩街 36-44 號  
信義工業大廈 12 樓 B 室  
Address: Block B, 12/F., Goodwill Industrial Bldg., 36-44 Pak Tin Par St., Tsuen Wan, N.T.

電話 Tel: (852)2417 2188  
傳真 Fax: (852)2330 8698  
電郵 Email: ks.fong@topl.com.hk; wilsonsetoa@topl.com.hk  
聯絡人: 方君石  
Contact Person:

## 金屬產品

### 高峰控股有限公司 KO FUNG HOLDINGS LTD

576

地址: 香港荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 25 樓 B5 室  
Address: B5, 25/F, TML Tower, 3 Hoi Shing Road, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2428 6008  
傳真 Fax: (852)24251036  
電郵 Email: kofung@kofung.com.hk  
聯絡人 方君石  
Contact Person:

### 金源製品質有限公司 Kam Yuen Enterprise Trading Ltd

615

地址: 荃灣白田壩街 53-61 號  
華偉工業大廈 15 樓 23 室  
Address: Rm 23, 15/F., Wah Wai Ind. Bldg., 53-61 Pak Tin Pat St., Tsuen Wan, N.T. HK.  
電話 Tel: (852)2611 9611  
傳真 Fax: (852)2611 9601  
電郵 Email: kenny@kytrade.com.hk  
聯絡人 莊娜莉  
Contact Person: Angel N. L. Zhuang

### 大同興業株式會社 DAIDO KOGYO CO. LTD

638

地址: 香港紅磡都會道 10 號  
都會大廈 16 樓 1601 室  
Address: Unit 1601, 16/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hung Hom, KLN  
電話 Tel: (852)2891 8805  
傳真 Fax: (852)2891 8827  
電郵 Email: calla@dkkh.com.hk  
聯絡人 鄧玉樺  
Contact Person: Calla Tang

### 業進有限公司 YIP CHUN CO. LTD

590

地址: 葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 1212 室  
Address: Room 1212, 12/F, Kwai Cheong Centre, 50 Kwai Cheong Rd N.T.  
電話 Tel: (852)2485 0108  
傳真 Fax: (852)2401 3382  
電郵 Email: fannie@yipchun.imsbiz.com.hk  
聯絡人 謝小姐  
Contact Person: Ms Tse

### 烈燄有限公司 THE BLAZE (HK) LTD

618

地址: 葵芳葵豐街 28 號  
業豐工業大廈 4 字 B3 室  
Address: Unit B3, 4/F, Yip Fung Ind Bldg., 28 Kwai Fung St, Kwai Fong, N.T.  
電話 Tel: (852)2427 8911  
傳真 Fax: (852)2487 5225  
電郵 Email: yaf-hing-wong@yahoo.com.hk  
聯絡人 徐美鳳  
Contact Person: Tsui Mei Fung

### 鉅佳 (香港) 有限公司 POLY - BEST (HK.) LTD

639

地址: 九龍荔枝角道 808 號  
好運工業中心 809 室  
Address: Flat 809, Good Luck Industrial Centre, 808 Lai Chi Kok Rd., Cheung Sha Wan, KLN  
電話 Tel: (852)2429 0680  
傳真 Fax: (852)2489 8136  
電郵 Email: info@polybest.com.hk  
聯絡人 陳樂勤  
Contact Person: Jeffery Chan

### 利惠金屬製工廠有限公司 LI WAI METAL MANUFACTORY LTD.

596

地址: 葵涌大連排道 152-160 號  
金龍工業中心一期 4 樓 A-D 室  
Address: Flat A-D, 4/F., Blk 1, Golden Dragon Ind. Centre, 152-160 Tai Lin Pai Rd., Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel: (852)2421 4098  
傳真 Fax: (852)2489 1055  
電郵 Email: enquiry@liwaimetal.com  
聯絡人 陳家偉  
Contact Person: Chan Ka Wai

### 金博科技有限公司 COMPOMAX TECHNOLOGY LTD

621

地址: 火炭禾盛街 11 號  
中建電訊大廈 20 樓 1 號室  
Address: Flat 2001, 20/F, CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing St., Fo Tan  
電話 Tel: (852)2690 1392  
傳真 Fax: (852)2687 6963  
電郵 Email: tlee@compomax.com.hk  
聯絡人 李德財  
Contact Person: Lee Tak Choi

### 通力電鍍有限公司 (香港) TUNG LK ELECTROPLATING LTD

641

地址: 新界屯門石排頭路 7 號  
德雅工業中心 A 座 4 樓 9 室  
Address: A9, 4/F, Delya Ind. Centre, 7 Shek Pai Tau Rd, Tuen Mun, N.T.  
電話 Tel: (852)2462 4383  
傳真 Fax: (852)2454 5919  
電郵 Email: tunglk@126.com  
聯絡人 羅志康  
Contact Person: Law Chi Hong

### 精明鋁品壓鑄製造廠有限公司 CHING MING ALUMINIUM DIE CASTING MFY LTD

599

地址: 葵涌青山道業成街 1-4 號  
東聯工業大廈 11 樓 B 座  
Address: Flat J, 26/F, Shield Ind. Centre, 84-92 Chai Wan Kok St, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2420 1168 ext 811  
傳真 Fax: (852)2420 1062  
電郵 Email: tomwong@chingming.com.hk  
聯絡人 王偉東  
Contact Person: Wong Wai Tung

### 瑋滔環保產品有限公司 ME ELECTRONIC PRODUCTS LIMITED

632

地址: 香港新界元朗宏業東街 18 號  
宏業工貿中心 5 樓 E 室  
Address: Flat E, 5/F Wang Yip Centre, 18 Wang Yip Street East, Yuen Long, HK  
電話 Tel: (852)2477 2911  
傳真 Fax: (852)2477 2921  
電郵 Email: haryfo@meproducts.com.hk  
聯絡人 陶少娟  
Contact Person: To Siu Kuen

### 史陶比爾 (香港) 有限公司 STAUBLI (HK.) LTD

646

地址: 香港荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 33 樓 A1 室  
Address: Room A1, 33/F, TML Tower, 3 Hoi Shing Road, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2366 0660  
傳真 Fax: (852)2311 4677  
電郵 Email: hongkong@staubli.com  
聯絡人 董文震  
Contact Person: Cody Tung

### 景泰集團有限公司 KING TAI HOLDINGS LTD

602

地址: 香港新界葵涌葵豐街 33-39 號  
華豐工業中心二期 8K 室  
Address: Rm K, BLK 2, 8/F Wah Fung Industrial Centre 33-39 Kwai Fung Crescent Kwai Chung, N.T., HK.  
電話 Tel: (852)2480 0791  
傳真 Fax: (852)2489 9408  
電郵 Email: info@kingtai.com  
聯絡人 李錫景  
Contact Person: Li Shek King

### 繼文貿易有限公司 KEY MAN TRADING COMPANY LIMITED

636

地址: 新界粉嶺龍頸頂永寧居 H 座 3 樓  
Address: Blk H, 2/F., Wing Ling Court Lung Yeuk Tau Fanling  
電話 Tel: (852)6693 2989  
傳真 Fax: (852)2635 6711  
電郵 Email: hoshannon@shunfai.com.hk  
聯絡人 郭蘭英  
Contact Person: Linda Guo

### 寰宇五金塑膠製品廠 UNIVERSAL PLASTIC & METAL MANUFACTURING LIMITED

647

地址: 香港新界上水龍琛路 39 號  
上水廣場 1009 室  
Address: Rm 09, Unit 10 Landmark North, 39 Long Sum Avenue, Sheung Shui N.T. HK.  
電話 Tel: (852)2462 4629  
傳真 Fax: (852)2462 4685  
電郵 Email: rickly.wong@upm.hk  
聯絡人 黃維基  
Contact Person: Rickly Wong

**永發五金製品廠有限公司**

WING FAT METAL MANUFACTURING CO., LTD.

649

地址：新界葵涌梨木道 32-50 號  
金輝工業大廈二期 23 樓 IA 室

Address: Flat IA, 23/F., Block 2, Kingswin Industrial Building, 32-50 Lei Muk Road, Kwai Chung, N.T.

電話 Tel: (852)2425 7668  
傳真 Fax: (852)2481 6975  
電郵 Email: info@wingfatltd.com  
聯絡人 馮偉蓮  
Contact Person: Fung Wai Lin

**順揚實業有限公司**

SUN YOUNG INDUSTRIAL COMPANY LIMITED

654

地址：中環德輔道中 40-42 號  
通明大廈 14 字樓 1403 室

Address: Rm 1403, 14/F., Tung Ming Bldg, 40-42 Des Voeux Rd. Central, HK

電話 Tel: (852)2387 1030  
傳真 Fax: (852)2785 5613  
電郵 Email: moschiusy@gmail.com  
聯絡人 趙遠堂  
Contact Person: Chiu Yuen Tong

**譚振華**

Tam Chun Wah, Daniel

660

地址：葵涌禾塘咀街 41-55 號  
世和中心 25 樓

Address: 25/F., World Peace Centre, No 41-55 Wo Tong Tsui Street, Kwai Chung

電話 Tel: (852)2610 8521  
傳真 Fax: (852)2610 8552  
電郵 Email: danieltam@chowtaifook.com  
聯絡人 譚振華  
Contact Person: Tam Chun Wah, Daniel

**志成工業有限公司**

Chi Sing Metal Manufactory Company Limited

661

地址：葵涌葵喜街 26-32 號  
金發工業大廈 1 期 2 樓 A 室

Address: 2A/F, Phase 1, Kingsford Industrial Building, 26-32 Kwai Hei Street, Kwai Chung

電話 Tel: (852)2614 3700  
傳真 Fax: (852)2614 3139  
電郵 Email: factory@chising.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: May Ho

**寶發實業有限公司**

Pro-Fit Industrial Co. Ltd.

664

地址：香港葵涌永業街 1-3 號  
忠信針織中心 8/F, A 室

Address: Flat A, 8/F., Chung Shun Knitting Centre, 1-3 Wing Yip Street, Kwai Chung, HK.

電話 Tel: (852)2371 2862  
傳真 Fax: (852)2371 2867  
電郵 Email: profit@profitind.com  
聯絡人 孫秉達  
Contact Person: Bernard Suen

**索利亞太平洋五金製品有限公司**

SIERRA PACIFIC HARDWARE MANUFACTURING LTD

666

地址：沙田中央郵箱 585 號

Address: P.O. Box 585, Shatin Central Post Office, HK.

電話 Tel: (852)2178 0922  
傳真 Fax: (852)2178 1367  
電郵 Email: tongkwok67@163.com  
聯絡人 楊美鳳  
Contact Person: Yeung Mei Fung, Tracy

**深圳富盛達精密五金塑膠製品有限公司**

Shenzhen Fu Sheng Da Metal And Plastic Products Co., Ltd

667

地址：中國廣東省深圳市寶安區松崗街道  
燕川社區燕山大道 5 號豪誠科技園  
A 棟一樓東

Address: East, 1/F, Tower A, Yanshan Avenue 5# Sincere Park, Yanchuan Rc, Songgang Street, Baoan District, Shenzhen City, Guangdong Province, P.R. China

電話 Tel: (852)3152 8655  
傳真 Fax: (852)3152 8655  
電郵 Email: ckleung8888@163.com  
聯絡人 梁志江  
Contact Person: Leung Chi Kong

**寶利金屬製品廠有限公司**

BOLY METAL MANUFACTORY LTD

669

專業生產精密五金零件，廣泛應用於液壓設備，  
工業機械，電動工具，傳感控制上。公司通過  
ISO9001 及 14001 認證。

地址：九龍觀塘開源道 77 號  
業發工業大廈 4/F D 室

Address: 4/F, Blk D, Yip Fat Fly Bldg., 77 Hoi Yuen Rd, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel: (852)2915 7777  
傳真 Fax: (852)2915 0008  
電郵 Email: vincent@boly.com.hk  
聯絡人 曹宏深  
Contact Person: Cho Win Sun Vincent

**極品實業有限公司**

Apexrank Industries Ltd

672

本公司於 1987 年成立，已持 ISO/TS 16949。代客  
壓鑄及加工鋅鋁合金配件、汽車零部件、各式機  
殼、爐具、拉鋸散熱件及裝飾件等。

地址：荃灣青山公路 491-501 號  
嘉力工業中心 B 座 14 樓 11 室

Address: Rm 11, 14/F, Block B, Hi Tech Ind Ctr., 491-501 Castle Peak Rd, Tsuen Wan, N.T.

電話 Tel: (852) 2398 2331  
傳真 Fax: (852) 2396 3696  
電郵 Email: info@apexrank.com.hk  
聯絡人 王智傑  
Contact Person: Wong Chi Kit, Jacky

**譚氏實業有限公司**

Tam's Industrial Co., Ltd

673

地址：九龍尖沙咀東部科學館道 9 號  
新東海中心 1201 室

Address: Room 1201, New East Ocean Centre, 9 Science Museum Rd, Tsim Sha Tsui East, KLN

電話 Tel: (852) 2717 1361  
傳真 Fax: (852) 2772 6463  
電郵 Email: leonard@tams.com.hk

**東莞泛亞金屬製造有限公司**

DongGuan Pan Pacific Metalware Manufacturers Ltd

674

地址：東莞市虎門鎮赤崗富馬工業片區  
523921

Address: Dong Guan City, Humen Town, Chi Gang FuMa Industrial Park 523921

電話 Tel: (0769) 8288 8138/  
(853) 2872 7236 (Macau)  
傳真 Fax: (0769) 8522 1618  
電郵 Email: marketing@bhkppm.com.cn  
聯絡人 潘達權  
Contact Person: Bosco Poon

**百匯五金有限公司**

Broadway Hardware Ltd

675

地址：新界葵涌葵豐街 18-26  
永康工業大廈 3 樓 J 室

Address: Rm J, 3/F, Wing Hong Ind Bldg, 18-26 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T.

電話 Tel: (852)2426 3310  
傳真 Fax: (852)2480 4820  
電郵 Email: info@bhl.com.hk  
聯絡人 鄧翠雲  
Contact Person: Wandy Tang

**金德精密五金有限公司**

Kingdom Fine Metal Ltd

677

地址：香港新界荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 31 樓 C 室

Address: Workshop C, 31/F., TML Tower, 3 Hoi Sing Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

電話 Tel: (852)2614 7138  
傳真 Fax: (852)2614 2816  
電郵 Email: kingdom@kingdom.com.hk  
聯絡人 陳寶儀  
Contact Person: Polly Chan

**漢順潔具有限公司**

HanShun Sanitary Ware (Hong Kong) Co Ltd

678

地址：尖沙咀中港城 1 座 1904 室  
Suit 1904, 19/F Tower 1, China Hong Kong City, 33 Canton Rd, TST

電話 Tel: (852)3543 1919/ 9565 2810  
電郵 Email: wallace.fam@worldvisa.com.hk  
聯絡人 譚嘉豐  
Contact Person: Wallace Tam

**廣東晨拓機器人科技有限公司**

SIMTechnology Group GuangDong SimTop Robot Technology Co., Ltd

679

電話 Tel: (769)8562 0299  
傳真 Fax: (769)8563 9166  
電郵 Email: hzjly@163.com  
聯絡人 李戶寅  
Contact Person:

**永業金屬配件製品有限公司**

Wing Yip Metal Accessories Manufactory Ltd

680

地址：九龍長沙灣道 883 號  
德利工業大廈 712 室

Address: Rm 712 Elite Ind. Ctr, 883 Cheung Sha Wan Rd, Kowloon, HK.

電話 Tel: (852)2398 3998  
傳真 Fax: (852)2398 2933  
電郵 Email: message@wingyip.com.hk  
聯絡人 章國添  
Contact Person: Timmy Cheung

## 模具

### 華凱成衣箱包配件有限公司 005

(華凱實業(香港)有限公司)

WAH HOI GARMENT & BAGGAGE ACCESSORIES CO. LTD.  
(WAH HOI INDUSTRIAL (HK) LIMITED)

地址：香港新界葵涌葵喜街 13-29 號  
永恆工業大廈 806 號  
Address: Room 806, Wing Hang Industrial Building, 13-29 Kwai Hei Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2407 6166  
傳真 Fax: (852)2407 8123  
電郵 Email: info@wahhoi.com.hk  
聯絡人 洪思偉  
Contact Person: Hung Sze Wai

### 百利金屬製品有限公司 008

PARIS METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 172-180 號  
金龍工業中心 3 期 8K 室  
Address: Room 8K, Block 3, Golden Dragon Industrial Centre, 172-180 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2429 5838  
傳真 Fax: (852)2487 5168  
電郵 Email: info@pmmil.com.hk  
聯絡人 蘇偉明  
Contact Person: So Wai Ming, Andrew

### 裕豐實業公司 011

YUE FUNG INDUSTRIAL CO.

地址：香港九龍灣常悅道 19 號  
福康工業大廈 3 樓 308 室  
Address: Room 308, 3/F., Fook Hong Industrial Building, 19 Sheung Yuef Road, Kowloon Bay, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2796 1223  
傳真 Fax: (852)2796 9925  
電郵 Email: yfhk@yuefung.com  
聯絡人 梁禮棠  
Contact Person: Leung Lai Tong

### 達興五金塑膠製品有限公司 040

TAT HING METALS PLASTIC CO. LTD.

地址：香港新界葵涌葵喜街 13-29 號  
永恆工業大廈 14 樓 11 號室  
Address: Units 11-12, 14/F., Wing Hang Industrial Building, 13-29 Kwai Hei Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2419 7383  
傳真 Fax: (852)2614 3547  
電郵 Email: info@hktathing.com  
聯絡人 鄭佩華  
Contact Person: Cheng Pui Wah

### 星光企業有限公司 063

STAR ENTERPRISES LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 152-160 號  
金龍工業中心一期 19 樓 C 座  
Address: Flat C, 19/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre, 152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2427 3898/ 2421 1031  
傳真 Fax: (852)2489 8946/ 2422 9548  
電郵 Email: info@ck-buckle.com  
聯絡人 黎近龍  
Contact Person: Lai Kun Lung

### 三聯實業公司 082

SAN LUEN INDUSTRIES CO.

地址：香港九龍新蒲崗雙喜街 5 號  
福和工業大廈 11 樓 A 室  
Address: Flat A, 11/F., Fuk Wo Factory Bldg., No.5 Sheung Hei Street, San Po Kong, KLN  
電話 Tel: (852)2752 8632  
傳真 Fax: (852)2321 5185  
電郵 Email: hch240@netvigator.com  
聯絡人 洪元明  
Contact Person: Hung Wan Ming

### 福力特五金製品有限公司 110

FAIRC-TECH METAL WORKS MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍觀塘偉業街 103 號  
振邦工業大廈 8 樓  
Address: 8/F., Peter Leung Industrial Building, 103 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2798 6296  
傳真 Fax: (852)2795 3652  
聯絡人 歐仲興 / 劉鑑權 / 易穗兒  
Contact Person: Au Chung Hing/ Lau Kam Kuen/ Yick Sui Yee

### 萬利達熱處理(中國)有限公司 116

GOOD PROFIT HEAT TREATMENT (CHINA) CO. LTD.

地址：香港新界火炭山尾街 19-21 號  
宇宙工業中心 14 樓 I-J 室  
Address: Flat I-J, 14/F., Universal Industrial Centre, 19-21 Shan Mei Street, Fotan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2694 0556  
傳真 Fax: (852)2695 4623  
電郵 Email: info@gpht-hk.com  
聯絡人 吳啟深  
Contact Person: Ng Kai Sum

### 樂惠公司 122

NEW WAY CO.

地址：香港九龍旺角道 33 號  
凱途發展大廈 14 樓 1-2 室  
Address: Room 1-2, 14/F., Bright Way Tower, 33 Mongkok Road, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2390 6338  
傳真 Fax: (852)2787 9611  
電郵 Email: hongkong@nw.com.hk  
聯絡人 譚世枝  
Contact Person: Tam Sai Chi

### 集福五金機械有限公司 123

JIFUK METAL & MACHINERY CO. LTD.

地址：香港新界荃灣柴灣角街 95 號  
華俊工業中心 13 樓 5 室  
Address: Unit 5, 13/F., Wah Chun Industrial Centre, 95 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2490 6378  
傳真 Fax: (852)2415 9583  
電郵 Email: info@jifuk.com  
聯絡人 林德泉  
Contact Person: Lam Tak Chuen

### 飛達金屬實業有限公司 124

FIDELITY METAL INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港新界火炭黃竹洋街 5-7 號  
富昌中心 4 樓 H 及 I 座  
Address: Flat H&I, 4/F., Fu Cheung Centre, 5-7 Wong Chuk Yeung Street, Fotan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2699 3878  
傳真 Fax: (852)2691 0740  
電郵 Email: connieleung@fidelitymetal.com  
聯絡人 馮啟泰  
Contact Person: Fung Kai Tai

### 永全工模製品廠有限公司 125

WING CHUEN METAL FACTORY LTD.

地址：香港新界屯門業旺路 6-8 號  
聯昌中心 9 樓 907-8 室  
Address: Room 907-9, 9/F., Lune Cheong Can Center, 6-8 Yip Wong Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2408 6873  
傳真 Fax: (852)2407 5071  
電郵 Email: hkwcmm@wcm.com.hk  
聯絡人 易亮文  
Contact Person: Yik Leung Man, Raymond

### 大昌華嘉香港有限公司 131

DKSH Hong Kong Limited

地址：香港黃竹坑業興街 11 號  
南匯廣場 A 座 23 樓  
Address: Tower A, 23rd Floor, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2880 9808  
傳真 Fax: (852)2369 1042  
電郵 Email: steve.lo@dksh.com  
聯絡人 盧劍輝  
Contact Person: Mr. Steve Lo

### 茂森精藝金屬製造有限公司 135

MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣青山道 576-586 號  
製衣中心 4 樓 C 室  
Address: Unit C, 4/F., Garment Centre, No. 576-586 Castle Peak Road, Kowloon, HK  
電話 Tel: (852)2489 1968  
傳真 Fax: (852)2481 0946  
電郵 Email: christopher.chew@mansfield.com.hk/  
info@mansfield.com.hk  
聯絡人 趙志強  
Contact Person: Christopher Chew

### 海龍金屬製品廠有限公司 138

HOI LUNG METAL PRODUCTS FACTORY LTD.

地址：香港黃竹坑業興街 11 號  
南匯廣場 A 座 33 樓 01 室  
Address: Unit 1, 33/F., Tower A Southmark, No. 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2856 1168  
傳真 Fax: (852)2856 1422  
電郵 Email: hoilung@netvigator.com  
聯絡人 張陳松娜  
Contact Person: Cheung Chan Chung Na

**美力高金屬製品廠有限公司**

146

MILICO METAL STAMPING LIMITED

地址：香港九龍觀塘開源道 60 號  
駱駝漆大廈第三期 2 字樓 F 室  
Address: Unit F, 2/F., Phase 3, Camelpaint Building,  
60 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2797 9080  
傳真 Fax: (852)2790 3040  
電郵 Email: sales@milicometal.com  
聯絡人 梁明心  
Contact Person: Alice Leung

**匯德產品發展有限公司**

168

INNOTECH ADVANCED PRODUCTS LIMITED

地址：香港新界荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 31 樓 C 室  
Address: Workshop C, 31/F., TML Tower, 3 Hoi  
Sing Road, Tsuen Wan, New Territories,  
Hong Kong  
電話 Tel: (852)2614 7138  
傳真 Fax: (769)8101 6029  
電郵 Email: alan@innotech-hk.com  
聯絡人 孫暉銓  
Contact Person: Suen, Alan

**信興五金塑膠廠**

194

SHUN HING METAL PLASTIC FACTORY

地址：香港新界炭坳背灣街 14-24 號  
金豪工業大廈一期 5 樓 O 及 P 座  
Address: Unit O&P, 5/F., Block 1, Kin Ho Industrial  
Building, 14-24 Au Pui Wan Street, Fotan,  
N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2692 1368  
傳真 Fax: (852)2693 2939  
聯絡人 李道德  
Contact Person: Li Tao Tak

**龍記五金有限公司**

208

LUNG KEE METAL LTD.

地址：香港九龍觀塘開源道 79 號  
鱷魚恤中心 20 樓  
Address: 20/F., Crocodile Center, 79 Hoi Yuen Road,  
Kwun Tong, KLN, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2342 2248  
傳真 Fax: (852)2341 8544  
電郵 Email: lkmsales@lkm.com.hk  
聯絡人 邵宇衡  
Contact Person: Siu Yu Hang, Leo

**一勝百鋼材有限公司**

214

ASSAB STEELS (HONG KONG) LTD.

地址：香港新界沙田鄉事會路 138 號  
新城市中央廣場第二座 1701-1706 室  
Address: Room 1701-1706, Tower 2, Grand Central  
Plaza, 138 Shatin Rural Committee Road,  
Shatin, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2487 1991  
傳真 Fax: (852)2489 0938  
電郵 Email: info@assab.com.hk  
聯絡人 劉志龍  
Contact Person: Herman lau

**怡景五金製品廠有限公司**

239

YU KING INDUSTRIAL LTD.

地址：香港九龍觀塘開源道 55 號  
開聯工業中心 A 座 8 字 12 室  
Address: Flat 12, 8/F., Block A, Hoi Luen Industrial  
Centre, 55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2790 4228  
傳真 Fax: (852)2790 4229  
電郵 Email: marketing@yuking.com.hk  
聯絡人 梁艷芳  
Contact Person: Iris Leung

**東泰精密五金有限公司**

252

TUNG TAI PRECISION METAL LTD.

地址：香港九龍大角咀洋松街 73-79 號  
君豪工商大廈 10/F, A1 室  
Address: Flat A1, 10/F., Rodeo Centre, 73-79 Larch  
street, Tai Kok Tsui, KLN.  
電話 Tel: (852)2687 1760  
傳真 Fax: (852)2687 1775  
電郵 Email: hk@tungtai-metal.com  
聯絡人 李文偉  
Contact Person:

**三達五金廠**

281

SUN DELTA LTD.

地址：香港黃竹坑業發街 6 號  
益年工業大廈 11 字樓 A 座  
Address: Flat A, 11/F., Yally Industrial Building,  
6 Yip Fat Street, Wong Chuk Hang,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2554 1181  
傳真 Fax: (852)2873 4311  
電郵 Email: sundelta@hknet.com  
聯絡人 都兆賢  
Contact Person: Do Shiu In

**億和精密工業控股有限公司**

283

EVA PRECISION INDUSTRIAL HOLDINGS LIMITED

精密金屬 / 塑膠零件製造及模具研發製造商  
(辦公室自動化設備製造及整機裝配, 高端消費  
類電子產品研發與製造, 汽車模具及零部件製  
造, 現代化服務。

地址：香港九龍科學館道 1 號  
康宏廣場南座 6 樓 8 室  
Address: Unit 8, 6/F., Greenfield Tower, Concordia  
Plaza, No. 1 Science Museum Road,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2620 6488  
傳真 Fax: (852)2191 9978  
聯絡人 張傑  
Contact Person: Cheung Kit

**廣大實業有限公司**

312

KWONG TAI INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港新界大埔汀角路 55 號  
太平工業中心第二座 11 樓 E 室  
Address: Unit E, 11/F., Block 2, Tai Ping Industrial  
Centre, 55 Ting Kok Road, Tai Po, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2664 8568  
傳真 Fax: (852)2665 5018  
電郵 Email: kwongtai@kwongtai-ind.com.hk  
聯絡人 李榮南 / 李博文  
Contact Person: Li Wing Nam / Palmer Li

**金源 (集團) 國際有限公司**

342

KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍尖沙咀  
海港城環球金融中心北座 1701 室  
Address: Suite 1701, 17/F., North Tower,  
World Finance Center, Harbour City,  
17-19 Canton Road, TST  
電話 Tel: (852)2301 8100  
傳真 Fax: (852)2367 0084  
聯絡人  
Contact Person: Ms. Carman Chow

**嘉利國際控股有限公司**

349

KARRIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.

地址：香港新界荃灣青山道 611-619 號  
東南工業大廈 10 樓  
Address: 10/F., Southeast Industrial Building,  
611-619 Castle Peak Road, Tsuen Wan,  
N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2411 0913  
傳真 Fax: (852)2415 1608  
電郵 Email: karrie@karrie.com  
聯絡人 陳名妹  
Contact Person: Chan M. M., Silvia

**科晶實業有限公司**

353

TECHCRYSTAL INDUSTRIES LTD.

地址：香港新界屯門新安街 16 號  
百勝工業大廈 9 樓 B 座  
Address: Flat B, 9/F., Pansang Industrial Building,  
16 San On Street, Tuen Mun, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2462 8706  
傳真 Fax: (852)2456 2280  
電郵 Email: info@techcrystal.com  
聯絡人 曾思雅  
Contact Person: Cecilia Tsang

**黃河精機有限公司**

358

YELLOW RIVER PRECISION MACHINERY LTD.

地址：香港新界屯門新合裡 5 號  
美基工業大廈 2 字樓 A-F 座  
Address: Block A-F, 2/F., Mai Kei Industrial Building,  
5 San Hop Lane, Tuen Mun, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2462 5182  
傳真 Fax: (852)2455 1035  
電郵 Email: hopelit@netnavigator.com  
聯絡人 馮小姐 / 劉小姐  
Contact Person: Ms Fung / Ms Lau

**鴻豐五金**

365

HUNG FUNG METAL

地址：香港九龍灣宏開道業安工廠大廈  
第二座 73-78 號地下  
Address: Rm 73-78, G/F., Block 2, Yip On Industrial  
Building, Wang Hoi Road, Kowloon Bay,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2757 1517  
傳真 Fax: (852)2796 8528  
聯絡人 鄭盈堅  
Contact Person: Cheng Ying Kin

## 模具

### 樂佳實業有限公司

LOXCA INDUSTRIES LTD.

419

地址: 香港九龍灣宏開道 15 號  
九龍灣工業中心 8 樓 9 室  
Address: Flat 9, 8/F., Kowloon Bay Industrial Centre, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2755 5911  
傳真 Fax: (852)2751 9869  
電郵 Email: loxca@netnavigator.com  
聯絡人 梁茵茵  
Contact Person: Leung Yan Yan

### 標帆實業有限公司

BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

425

地址: 香港九龍長沙灣荔枝角道 838 號  
勵豐中心 23 樓 7-10 室  
Address: Unit 01-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.  
電話 Tel: (852)2499 9250  
傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739  
電郵 Email: info@beaver.com.hk  
聯絡人 楊偉業  
Contact Person: Yong Wai Yet, Patrick

### 泰萊彈簧五金有限公司

TETLEY SPRINGS & METAL CO. LTD.

441

地址: 香港新界葵涌打磚坪街 68 號  
和豐工業大廈 21 樓 23 室  
Address: Unit 23, 21/F., Well Fung Industrial Centre, 68 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel: (852)2415 2885  
傳真 Fax: (852)2415 3887  
電郵 Email: info@tetleysprings.com  
聯絡人 唐其芳  
Contact Person: Tong Kee Fong, Kevin

### 求精實業有限公司

CHEU TSIEN INDUSTRIAL CO. LTD.

461

地址: 香港九龍官塘榮業街 6 號  
海濱工業大廈 7 字樓 D2B 室  
Address: Unit D2B, 7/F., Hoi Bun Industrial Building, 6 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2344 8843  
傳真 Fax: (852)2343 5666  
電郵 Email: ctsien@cheutsien.com.hk  
聯絡人 項大偉  
Contact Person: Hon Tai Wai, David

### 經緯壓鑄製品有限公司

KING WAI DIE-CASTING MANUFACTURING LTD.

471

Address: A163 Tsung Pak Long, Sheung Shui, N.T.  
電話 Tel: (852)2492 4159  
傳真 Fax: (852)2412 0219  
電郵 Email: kingwaimetal@yahoo.com.hk  
聯絡人 蔣瑞麟  
Contact Person: Chiang Sui Lun

### 成亞實業 (中國) 有限公司

SANA INDUSTRIES (CHINA) LTD.

480

地址: 香港九龍紅磡馬頭圍道 21 號  
義達工業大廈 10/F C27 室  
Address: Unit C27, 10/F, Block C, Eldex Industrial Bldg, 21 Ma Tau Wai Rd, Hung Hom, KLN  
電話 Tel: (852)2334 5926  
傳真 Fax: (852)2334 5522  
電郵 Email: aron@sana.com.cn  
聯絡人 陳振南  
Contact Person: Chan Chun Nam, Aron

### 鄧馬傑金屬製品廠

TANG MA KIT METAL FACTORY

488

地址: 香港新界葵涌葵福路 85-89 號  
晉升工廠大廈 238 室  
Address: Flat 238, Chun Shing Factory Estate, 85-89 Kwai Fuk Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2725 6888  
傳真 Fax: (852)2725 6888  
電郵 Email: szhdloca@126.com  
聯絡人 鍾祝安  
Contact Person: John Chung

### 東莞清溪光華製鎖廠有限公司

Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufacturing Co., Ltd.

503

地址: 香港九龍佐敦道 8 號 12 樓 1203 室  
Unit 1203, 12th Floor, 8 Jordan Road, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2736 2862  
傳真 Fax: (852)2317 4308  
電郵 Email: paul.tsui@kwlocks.com  
聯絡人 吳寶光  
Contact Person: Jeff Ng

### 福仕德亞洲有限公司

FORSTEPPE ASIA LTD.

521

精密模具 / 零件加工, 優質進口, 硬質合金 (鎢鋼), 精密自動化設備生產 / 設計。

地址: 香港沙田大圍成運路 25-27 號  
成全工業大廈 207 室  
Address: Unit 207, 2/F., Shing Chuen Industrial Building, 25-27 Shing Wan Road, Tai Wai, Shatin, N. T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2601 1368  
傳真 Fax: (852)2601 1638  
電郵 Email: ayff@forsteppe.com  
聯絡人 歐陽福田  
Contact Person: Au Yeung Fook Tin

### 日昇實業 (中國) 有限公司

SUNNEX PRODUCTS (CHINA) LTD.

524

地址: 香港九龍廣東道 1155 號  
日昇廣場 20 樓  
Address: 20/F., Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2775 0204  
傳真 Fax: (852)2772 7499  
聯絡人 余立明  
Contact Person:

### 德保貿易公司

TAK BO TRADING CO.

528

地址: 香港柴灣祥利街 29-31 號  
國貿中心 21 字樓 9 室  
Address: Unit 9, 21/F., Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2815 0168  
傳真 Fax: (852)2578 7513  
電郵 Email: info@tak-bo.com  
聯絡人 柯美鈴  
Contact Person: Or Me Ling, Florence

### 東青林金型製造有限公司

SHOUJI TOOLING FACTORY LTD.

532

地址: 香港黃竹坑香葉道 4 號  
怡達工業大廈 7 樓全層  
Address: 7/F., Tat Factory Building, 4 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Aberdeen, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2552 9665  
傳真 Fax: (852)3965 0004  
電郵 Email: loww@shoujitoolding.com.hk  
聯絡人 勞榮偉  
Contact Person: Lo Wing Wai

### 永光國際商品有限公司

WINKO INTERNATIONAL PRODUCTS LTD.

545

自 1963 年成立, 永光憑著無限創意和熱誠, 用心設計、精雕、製造優質的時尚金屬禮品 (如: 相架、首飾盒、鎖匙扣等)。

地址: 香港新界葵涌葵昌路 9-15 號  
貴豐工業大廈 3 樓  
Address: 3/F., Kwai Fong Industrial Building, 9-15 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2421 7679  
傳真 Fax: (852)2420 2160  
電郵 Email: raymond@winko.com.hk

### 必高精密衝壓有限公司

BICO PRECISION LIMITED

551

地址: 香港屯門青揚街 6 號  
宏昌工業大廈 5 字樓 B-D 室  
Address: 5B, C, D Wang Cheung Industrial Building, 6 Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852) 2462 1109  
傳真 Fax: (852) 2456 3296  
電郵 Email: gary@bicomagnetics.com  
聯絡人 鄧宗承  
Contact Person: Gary Tang Chung Sing

### 訊富集團有限公司

INFOSMART GROUP LTD.

558

Address: Workshop D41, 6/F, Wah Lok Ind. Centre (Phase 2) #31-35, Shan Mei St, Shatin.  
電話 Tel: (852)2637 0233  
傳真 Fax: (852)2426 6557  
電郵 Email: msuen@infosmartgp.com

**偉達機械有限公司**

WYLDAR MACHINE TOOL LTD

**586**

地址：香港葵涌葵昌路 78-84 號  
富都工業大廈一樓

Address: 1/F., Fabrico Ind. Bldg., 78-84 Kwai Cheong Rd. Kwai Chung, N.T.

電話 Tel: (852)2489 9881  
傳真 Fax: (852)2480 4721  
電郵 Email: davidlee@wyldar.com  
聯絡人 陳煥強  
Contact Person: Mr Stony Chan

**業進有限公司**

YIP CHUN CO. LTD

**590**

地址：葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 1212 室  
Room 1212, 12/F, Kwai Cheong Centre, 50 Kwai Cheong Rd N.T

Address: Room 1212, 12/F, Kwai Cheong Centre, 50 Kwai Cheong Rd N.T

電話 Tel: (852)2485 0108  
傳真 Fax: (852)2401 3382  
電郵 Email: fannie@yipchun.imsbiz.com.hk  
聯絡人 謝小姐  
Contact Person: Ms Tse

**精明鋁品壓鑄製造廠有限公司**

CHING MING ALUMINIUM DIE CASTING MFY LTD

**599**

地址：葵涌青山道業成街 1-4 號  
東聯工業大廈 11 樓 B 座

Address: Flat J, 26/F, Shield Ind. Centre, 84-92 Chai Wan Kok St, Tsuen Wan, N.T.

電話 Tel: (852)2420 1168 ext 811  
傳真 Fax: (852)2420 1062  
電郵 Email: tomwong@chingming.com.hk  
聯絡人 王偉東  
Contact Person: Wong Wai Tung

**景泰集團有限公司**

KING TAI HOLDINGS LTD

**602**

地址：香港新界葵涌葵豐街 33-39 號  
華豐工業中心二期 8K 室

Address: Rm K, BLK 2, 8/F Wah Fung Industrial Centre 33-39 Kwai Fung Crescent Kwai Chung, N.T., HK.

電話 Tel: (852)2480 0791  
傳真 Fax: (852)2489 9408  
電郵 Email: info@kingtai.com  
聯絡人 李錫景  
Contact Person: Li Shek King

**金源製品貿易有限公司**

Kam Yuen Enterprise Trading Ltd

**615**

地址：荃灣白田霸街 53-61 號  
華偉工業大廈 15 樓 23 室

Address: Rm 23, 15/F., Wah Wai Ind. Bldg., 53-61 Pak Tin Pat St., Tsuen Wan, N.T., HK.

電話 Tel: (852)2611 9611  
傳真 Fax: (852)2611 9601  
電郵 Email: kenny@kytrade.com.hk  
聯絡人 莊娜莉  
Contact Person: Angel N. L. Zhuang

**烈燄有限公司**

THE BLAZE (HK) LTD

**618**

地址：葵芳葵豐街 28 號  
業豐工業大廈 4 字 B3 室

Address: Unit B3, 4/F, Yip Fung Ind Bldg., 28 Kwai Fung St., Kwai Fong, N.T.

電話 Tel: (852)2427 8911  
傳真 Fax: (852)2487 5225  
電郵 Email: yaf-hing-wong@yahoo.com.hk  
聯絡人 徐美鳳  
Contact Person: Tsui Mei Fung

**金博科技有限公司**

COMPOMAX TECHNOLOGY LTD

**621**

地址：火炭禾盛街 11 號  
中建電訊大廈 20 樓 1 號室

Address: Flat 2001, 20/F, CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing St., Fo Tan

電話 Tel: (852)2690 1392  
傳真 Fax: (852)2687 6963  
電郵 Email: tclee@compomax.com.hk  
聯絡人 李德財  
Contact Person: Lee Tak Choi

**繼文貿易有限公司**

KEY MAN TRADING COMPANY LIMITED

**636**

地址：新界粉嶺龍躍頭永寧居 H 座 3 樓  
Blk H, 2/F., Wing Ling Court Lung Yeuk Tau Fanling

Address: Blk H, 2/F., Wing Ling Court Lung Yeuk Tau Fanling

電話 Tel: (852)6693 2989  
傳真 Fax: (852)2635 6711  
電郵 Email: hoshannon@shunfai.com.hk  
聯絡人 郭蘭英  
Contact Person: Linda Guo

**富儷高合金鋼材有限公司**

FL HIGH ALLOY STEEL CO., LTD

**637**

電話 Tel: 陳生：13825785727  
傳真 Fax: (769)8390 8610  
電郵 Email: flmj@yahoo.cn  
聯絡人 張潤海  
Contact Person: Angus Zhang

**大同興業株式會社**

DAIDO KOGYO CO. LTD

**638**

地址：香港紅磡都會道 10 號  
都會大廈 16 樓 1601 室

Address: Unit 1601, 16/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hung Hom, KLN

電話 Tel: (852)2891 8805  
傳真 Fax: (852)2891 8827  
電郵 Email: calla@dkkh.com.hk  
聯絡人 鄧玉樺  
Contact Person: Calla Tang

**鉅佳 (香港) 有限公司**

POLY - BEST (HK.) LTD

**639**

地址：九龍荔枝角道 808 號  
好運工業中心 809 室

Address: Flat 809, Good Luck Industrial Centre, 808 Lai Chi Kok Rd., Cheung Sha Wan, KLN

電話 Tel: (852)2429 0680  
傳真 Fax: (852)2489 8136  
電郵 Email: info@polybest.com.hk  
聯絡人 陳樂勤  
Contact Person: Jeffery Chan

**毅豐金屬製品有限公司**

NGAI FUNG METALWARE CO LTD

**644**

地址：九龍灣常怡道 33 號  
宏力工業大廈 3 樓 10 室

Address: Rm. 10, 3/F., Flourish Ind. Bldg., 33 Sheung Yee Rd, KLN Bay.

電話 Tel: (852)2796 3687  
傳真 Fax: (852) 2151 0742  
電郵 Email: randy@ngaifung.corp.com.hk  
聯絡人 黎進裕  
Contact Person: Frankie Lai

**順揚實業有限公司**

SUN YOUNG INDUSTRIAL COMPANY LIMITED

**654**

地址：中環德輔道中 40-42 號  
通明大廈 14 字樓 1403 室

Address: Rm 1403, 14/F, Tung Ming Bldg, 40-42 Des Voeux Rd. Central, HK

電話 Tel: (852)2387 1030  
傳真 Fax: (852)2785 5613  
電郵 Email: moschiusy@gmail.com  
聯絡人 趙遠堂  
Contact Person: Chiu Yuen Tong

**明翔科技有限公司 (香港)**

BRILLIANT ADVANCE ENGINEERING LIMITED

**655**

地址：九龍長沙灣道 833 號  
長沙灣廣場 2 期 1105 室

Address: Unit 1105, 11/F., Tower 2, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Rd., KLN

電話 Tel: (769)2338 8030  
傳真 Fax: (769)2868 1095  
電郵 Email: andy@baeftech.cn

**譚振華**

Tam Chun Wah, Daniel

**660**

地址：葵涌禾塘咀街 41-55 號  
世和中心 25 樓

Address: 25/F, World Peace Centre, No 41-55 Wo Tong Tsui Street, Kwai Chung

電話 Tel: (852)2610 8521  
傳真 Fax: (852)2610 8552  
電郵 Email: danielam@chowtaifook.com  
聯絡人 譚振華  
Contact Person: Tam Chun Wah, Daniel

## 模具

### 志成工業有限公司

661

Chi Sing Metal Manufactory Company Limited

地址: 葵涌葵喜街 26-32 號  
金發工業大廈 1 期 2 樓 A 室  
Address: 2A/F, Phase 1, Kingsford Industrial Building, 26-32 Kwai Hei Street, Kwai Chung  
電話 Tel: (852)2614 3700  
傳真 Fax: (852)2614 3139  
電郵 Email: factory@chising.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: May Ho

### 嘉鋇精密金屬製品廠有限公司

662

Asuper Precision Manufacturing Co., Ltd

地址: 新界屯門業旺路 8 號  
聯昌中心 6 樓 13 室  
Address: Flat 13, 6/F, Luen Cheong Can Centre, 8 Yip Wong Road, Tuen Mun, N.T.  
電話 Tel: (852)2455 1238  
傳真 Fax: (852)2455 2255  
電郵 Email: asuper@pacifi.c.net.hk  
聯絡人 黎麗娟  
Contact Person: Phoebe Lai

### 索利亞太平洋五金製品有限公司

666

SIERRA PACIFIC HARDWARE MANUFACTURING LTD

地址: 沙田中央郵箱 585 號  
Address: P.O. Box 585, Shatin Central Post Office, HK.  
電話 Tel: (852)2178 0922  
傳真 Fax: (852)2178 1367  
電郵 Email: tongkwok67@163.com  
聯絡人 楊美鳳  
Contact Person: Yeung Mei Fung, Tracy

### 深圳富盛達精密五金塑膠製品有限公司

667

Shenzhen Fu Sheng Da Metal And Plastic Products Co., Ltd

地址: 中國廣東省深圳市寶安區松崗街道  
燕川社區燕山大道 5 號豪誠科技園  
A 棟一樓東  
Address: East, 1/F, Tower A, Yanshan Avenue 5# Sincere Park, Yanchuan Rc, Songgang Street, Baoan District, Shenzhen City, Guangdong Province, P.R. China  
電話 Tel: (852)3152 8655  
傳真 Fax: (852)3152 8655  
電郵 Email: ckleung8888@163.com  
聯絡人 梁志江  
Contact Person: Leung Chi Hong

### 菱沼 (香港) 有限公司

670

HiShinuma (Hong Kong) Ltd

銷售全日本製造高精密銼、鎂、鋁合金冷熱室壓鑄機 (4 噸 - 600 噸), 壓鑄機自動化設備, 中央供料系統, 模溫機, 模具設計電腦軟件, 壓鑄機監控系統。

地址: 葵芳新都會廣場 2 期 4511 室  
Address: Room 4511, Tower 2, Metroplaza, Kwai Fong, HK  
電話 Tel: (852)2429 3636  
傳真 Fax: (852)2484 9133  
電郵 Email: enquiry@hishinuma-hk.com  
聯絡人 李子龍  
Contact Person: T. L. Li

### 極品實業有限公司

672

Apexrank Industries Ltd

本公司於 1987 年成立, 已持 ISO/TS 16949。代客壓鑄及加工鋅鋁合金配件、汽車零部件、各式機殼、爐具、拉鋁散熱件及裝飾件等。

地址: 荃灣青山公路 491-501 號  
嘉力工業中心 B 座 14 樓 11 室  
Address: Rm 11, 14/F, Block B, Hi Tech Ind Ctr., 491-501 Castle Peak Rd, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852) 2398 2331  
傳真 Fax: (852) 2396 3696  
電郵 Email: info@apexrank.com.hk  
聯絡人 王智傑  
Contact Person: Wong Chi Kit, Jacky

### 譚氏實業有限公司

673

Tam's Industrial Co., Ltd

地址: 九龍尖沙咀東部科學館道 9 號  
新東海中心 1201 室  
Address: Room 1201, New East Ocean Centre, 9 Science Museum Rd, Tsim Sha Tsui East, KLN  
電話 Tel: (852) 2717 1361  
傳真 Fax: (852) 2772 6463  
電郵 Email: leonard@tams.com.hk

### 東莞泛亞金屬製造有限公司

674

DongGuan Pan Pacific Metalware Manufacturers Ltd

地址: 東莞市虎門鎮赤崗富馬工業片區  
523921  
Address: Dong Guan City, Humen Town, Chi Gang FuMa Industrial Park 523921  
電話 Tel: (0769) 8288 8138/  
(853) 2872 7236 (Macau)  
傳真 Fax: (0769) 8522 1618  
電郵 Email: marketing@hkppm.com.cn  
聯絡人 潘達權  
Contact Person: Bosco Poon

### 百匯五金有限公司

675

Broadway Hardware Ltd

地址: 新界葵涌葵豐街 18-26  
永康工業大廈 3 樓 J 室  
Address: Rm J, 3/F, Wing Hong Ind Bldg, 18-26 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel: (852)2426 3310  
傳真 Fax: (852)2480 4820  
電郵 Email: info@bhl.com.hk  
聯絡人 鄧翠雲  
Contact Person: Wendy Tang

### 金德精密五金有限公司

677

Kingdom Fine Metal Ltd

地址: 香港新界荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 31 樓 C 室  
Address: Workshop C, 31/F, TML Tower, 3 Hoi Sing Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2614 7138  
傳真 Fax: (852)2614 2816  
電郵 Email: kingdom@kingdom.com.hk  
聯絡人 陳寶儀  
Contact Person: Polly Chan

## 金屬原材料

### 鴻益五金有限公司

020

HUNG YICK METAL CO. LTD.

地址: 香港九龍尖沙咀東部加連威老道 98 號  
東海商業中心 1 樓 101-108 室  
Address: Room 101-108, 1/F, East Ocean Commercial Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2723 8230  
傳真 Fax: (852)2724 1799  
聯絡人 史美忠  
Contact Person: Sze Mee Chung

### 三達精細彈簧製造廠有限公司

084

SAM TAT PRECISION SPRINGS MANUFACTURING CO. LTD.

地址: 香港新界葵涌大連排道 21-33 號  
宏達工業中心 8 樓 12 室  
Address: Unit 12, 8/F, Vanta Industrial Center, 21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2424 9189  
傳真 Fax: (852)2480 5959  
電郵 Email: sales@sam-tat.com  
聯絡人 麥良 / 麥志業  
Contact Person: Mak Leung / Eric Mak

### 富鴻五金廠有限公司

101

FULWEALTH METAL FACTORY LTD.

地址: 香港新界大埔工業邨大發街 12 號  
Address: 12 Dai Fat Street, Tai Po Industrial Estate, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2695 7332  
傳真 Fax: (852)2693 5288  
電郵 Email: wppoon@fulwealth.com.hk  
聯絡人 潘衛平  
Contact Person: Poon Wai Ping

### 萬昌洋行鋼材有限公司

104

RTC STEEL LTD.

地址: 香港九龍旺角彌敦道 738-740C  
利華大廈 5 字 6 樓 A 室  
Address: 5/F, Flat A, Lee Wah Building, 738-740C Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2757 9912  
傳真 Fax: (852)2799 7916  
電郵 Email: hkrtc@rtcsteel.com  
聯絡人 張維順  
Contact Person: Cheung Wai Shun

### 新藤興業有限公司

105

SHINDO KOGYO CO. LTD.

地址: 香港九龍灣常悅道 20 號  
環球工商大廈 718-720 室  
Address: Unit 718-720, International Plaza, 20 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2796 8793  
傳真 Fax: (852)2796 8917  
電郵 Email: hkoffice@shindokogyo.com  
聯絡人 黃月華  
Contact Person: Ivy Wong

**合成隆工業有限公司**

117

HOP SHING LUNG INDUSTRIAL LTD.

地址：香港九龍九龍灣宏開道業安工廠大廈 2 座地下 79-81 號  
Address: No. 79-81, Block 2, G/F., Yip On Factory Estate, Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon  
電話 Tel: (852)2795 6926  
傳真 Fax: (852)2795 7014  
電郵 Email: hsliafs@gmail.com  
聯絡人 陳壬昌  
Contact Person: Chan Yam Cheung

**義記祥五金有限公司**

118

YEE KEE CHEUNG METAL CO. LTD.

地址：香港九龍旺角廣東道 1123 號福安工廠大廈 12 樓 A 座  
Address: Flat A, 12/F., Fuk On Factory Building, 1123 Canton Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2398 3688  
傳真 Fax: (852)2390 2283  
電郵 Email: ykc@ykhk.com  
聯絡人 張業輝  
Contact Person:

**樂惠公司**

122

NEW WAY CO.

地址：香港九龍旺角道 33 號凱途發展大廈 14 樓 1-2 室  
Address: Room 1-2, 14/F., Bright Way Tower, 33 Mongkok Road, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2390 6338  
傳真 Fax: (852)2787 9611  
電郵 Email: hongkong@nw.com.hk  
聯絡人 譚世枝  
Contact Person: Tam Sai Chi

**譽威實業有限公司**

128

FRAMEWAY INDUSTRIES LTD.

地址：香港新界青衣長達路 14-20 號偉力工業大廈 A 座 3 樓 4-8 室  
Address: Room 4-8, 3/F., Block A, Vigor Industrial Building, 14-20 Cheung Tat Road, Tsing Yi, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2497 6113  
傳真 Fax: (852)2433 0168  
電郵 Email: fwgroup@frameway.com  
聯絡人 任廣源  
Contact Person: Paul Yam

**茂森精藝金屬製造有限公司**

135

MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣青山道 576-586 號製衣中心 4 樓 C 室  
Address: Unit C, 4/F., Garment Centre, No. 576-586 Castle Peak Road, Kowloon, HK  
電話 Tel: (852)2489 1968  
傳真 Fax: (852)2481 0946  
電郵 Email: christopher.chew@mansfield.com.hk/info@mansfield.com.hk  
聯絡人 趙志強  
Contact Person: Christopher Chew

**利記集團**

174

LEE KEE GROUP

地址：香港新界大埔工業邨大發街 16 號利記集團科技及物流中心  
Address: No.16, Tai Fat Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, N.T.  
電話 Tel: (852)2789 0282  
傳真 Fax: (852)2789 0303  
電郵 Email: admin@leekeegroup.com  
聯絡人 蔡巧珠  
Contact Person: Iris Tsoi

**龍記五金有限公司**

208

LUNG KEE METAL LTD.

地址：香港九龍觀塘開源道 79 號鱷魚血中心 20 樓  
Address: 20/F., Crocodile Center, 79 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, KLN., Hong Kong  
電話 Tel: (852)2342 2248  
傳真 Fax: (852)2341 8544  
電郵 Email: lkmsales@lkm.com.hk  
聯絡人 邵宇衡  
Contact Person: Siu Yu Hang, Leo

**一勝百鋼材有限公司**

214

ASSAB STEELS (HONG KONG) LTD.

地址：香港新界沙田鄉事會路 138 號新城市中央廣場第二座 1701-1706 室  
Address: Room 1701-1706, Tower 2, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2487 1991  
傳真 Fax: (852)2489 0938  
電郵 Email: info@assab.com.hk  
聯絡人 劉志龍  
Contact Person: Herman lau

**阪和 (香港) 有限公司**

236

HANWA COMPANY. (HONG KONG) LTD.

地址：香港港島東太古城太古灣道 12 號太古城中心四座 15 樓 1504 室  
Address: Suites 1504, 15/F., Cityplaza Four, 12 Taikoo Wan Road, Tai Koo Shing Island East, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2545 0110  
傳真 Fax: (852)2543 0135, 2542 2544  
聯絡人 鄧偉強  
Contact Person: Tang Wai Keung, Andrew

**寶昌深記五金有限公司**

256

PCSK METAL CO. LTD.

地址：香港新界火炭坳背灣街 34-36 號豐盛工業中心地下 11 號  
Address: Unit 11, G/F., Veristrong Industrial Centre, 34-36 Au Pui Wan Street, Fotan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2392 8776  
傳真 Fax: (852)2392 2865  
電郵 Email: info@pcskmetal.com  
聯絡人 袁先生 / 馮小姐  
Contact Person: Mr. Yuen/ Ms Fung

**美億有限公司**

261

MEITON LTD.

地址：香港九龍觀塘巧明街 106 號冠力工業大廈 9 樓 1-3 室  
Address: Room 1-3, 9/F., Crown Industrial Building, 106 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2756 1868  
傳真 Fax: (852)2753 9860  
電郵 Email: contact@meiton.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: Carey Yu

**永生隆 (合發) 銅鋁有限公司**

264

WING SANG LOONG (HOP FAT) COPPER ALUMINIUM CO. LTD.

地址：葵涌葵定路 1-11 號美適工業大廈地下 G/F, Mai Sik Industrial Building, 1-11 Kwai Ting Rd, Kwai Chung, N.T.  
Address: (852)2391 3497  
電話 Tel: (852)2789 1909  
傳真 Fax: skting@wslcorp.com.hk  
電郵 Email: 丁兆君  
聯絡人 Ting Siu Kwan  
Contact Person:

**華聯企業國際有限公司**

287

WAH LUEN ENTERPRISE INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍旺角亞皆老街 107-111 號皆旺商業大廈 1001-1006 室  
Address: Room 1001-1006, Richmond Commercial Building, 107-111 Argyle Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2787 0300  
傳真 Fax: (852)2380 7560  
電郵 Email: wahluen@wahluen.com  
聯絡人 張兆祺  
Contact Person: Cheung Shiu Key

**榮興金屬線材有限公司**

308

METAL KING WIRE INDUSTRIAL LIMITED.

地址：香港柴灣祥利街 7 號萬峰工業大廈 8 樓 C 座  
Address: (852)2558 2217  
電話 Tel: (852)2897 5856  
傳真 Fax: whscrew@hotmail.com/ wing.hing@live.cn  
電郵 Email: 黃隆基  
聯絡人 Peter Wong  
Contact Person:

**百得貿易有限公司**

328

PAK TAK TRADING CO. LTD.

地址：香港中環租庇利街 10 號富興大廈 10 樓  
Address: 9/F., Fu Hing Building, 10 Jubilee Street, Central, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2545 2107  
傳真 Fax: (852)2543 4669  
電郵 Email: phlandpt@navigators.com  
聯絡人 劉永鋒  
Contact Person: Lau Wing Fung, Alan

## 金屬原材料

### 金源 (集團) 國際有限公司

KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.

342

地址: 香港九龍尖沙咀  
海港城環球金融中心北座 1701 室  
Address: Suite 1701, 17/F., North Tower,  
World Finance Center, Harbour City,  
17-19 Canton Road, TST  
電話 Tel: (852)2301 8100  
傳真 Fax: (852)2367 0084  
聯絡人  
Contact Person: Ms. Carman Chow

### 和利鋼鐵有限公司

WO LEE STEEL CO. LTD.

363

地址: 香港九龍大角咀通州街 81-87 號地下  
Address: G/F., 81-87 Tung Chau Street,  
Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2393 0131  
傳真 Fax: (852)2789 0131  
電郵 Email: hinlai@wolee.com  
聯絡人 黎顯輝  
Contact Person: Lai Hin Fai

### 鴻豐五金

HUNG FUNG METAL

365

地址: 香港九龍灣宏開道業安工廠大廈  
第二座 73-78 號地下  
Address: Rm 73-78, G/F., Block 2, Yip On Industrial  
Building, Wang Hoi Road, Kowloon Bay,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2757 1517  
傳真 Fax: (852)2796 8528  
聯絡人 鄭盈堅  
Contact Person: Cheng Ying Kin

### 根記五金號有限公司

KUN KEE METAL CO. LTD.

372

地址: 香港九龍新蒲崗八達街 2-4 號  
善美工業大廈地下 C 座  
Address: Flat C, G/F., Perfect Industrial Building,  
2-4 Pat Tat Street, San Po Kong,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2351 6818  
傳真 Fax: (852)2352 1996  
聯絡人 唐樹明  
Contact Person: Tong Shi Ming

### 香港美達王有限公司

METAL ONE HONG KONG LTD.

377

地址: 香港夏慤道 18 號  
海富中心第一座 15 樓  
Address: 15/F., Tower 1, Admiralty Centre,  
18 Harcourt Road, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2529 3235  
傳真 Fax: (852)2866 9237  
vincent@mtlo.com.hk  
聯絡人 麥兆明  
Contact Person: Vincent Mak

### 大有五金有限公司

TAI YAU METAL CO. LTD.

380

地址: 香港新界火炭坳背灣街 38-40 號  
華衛工商中心 1 樓 3-4 號地舖  
Address: Flat 3-4, 1/F., Wah Wai Centre, 38-40 Au  
Pui Wan Street, Foton, Shatin, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2688 2690  
傳真 Fax: (852)2688 2670  
電郵 Email: taiyau1@netvigator.com  
聯絡人 秘書處  
Contact Person: The Secretariat

### 日鉄住金物産 (香港) 有限公司

Nippon Steel & Sumikin Bussan (HK) Co., Ltd

398

地址: 香港九龍紅磡都會道 10 號  
都會大廈 17 樓 1701-3 室  
Address: Unit Nos. 1701-3, 17/F., The Metropolis  
Tower, 10 Metropolis Drive, Hungghom,  
KLN  
電話 Tel: (852)2506 1014  
傳真 Fax: (852)2506 2010  
電郵 Email: patrick@nshk-net.com.hk  
聯絡人 黃錦明  
Contact Person: Wong Kam Ming

### 祥記五金有限公司

CHEUNG KEE METAL CO. LTD.

400

地址: 香港九龍旺角太子道 67-75 號地下  
Address: G/F., 67-75 Prince Edward Road, Mongkok,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2393 1448  
傳真 Fax: (852)2789 2938  
電郵 Email: enquiry@ckmetal.com  
聯絡人 袁澤廷  
Contact Person: Daniel Yuen

### 亨亞 (香港) 有限公司

HINASIA (HONG KONG) INDUSTRIAL CO. LTD.

416

地址: 香港九龍油塘四山街 4 號  
華輝工業大廈 2 樓 E 座  
Address: Flat E, 2/F., Wah Fai Industrial Building,  
4 Sze Shan Street, Yau Tong, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2727 5465  
傳真 Fax: (852)2772 7969  
電郵 Email: sales@hinasia.com  
聯絡人 吳國安  
Contact Person: Ng Kwok On

### 標帆實業有限公司

BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

425

地址: 香港九龍長沙灣荔枝角道 838 號  
勵豐中心 23 樓 7-10 室  
Address: Unit 01-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai  
Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.  
電話 Tel: (852)2499 9250  
傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739  
電郵 Email: info@beaver.com.hk  
聯絡人 楊偉業  
Contact Person: Yong Wai Yet, Patrick

### 華寶不銹鋼亞洲有限公司

VALBRUNA ASIA LTD.

436

地址: 香港中環德輔道中 188 號  
金龍中心 17 樓 1701 室  
Address: Unit 1701, 17/F Golden Centre, 188 Des  
Voeux Road Central, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2854 1199  
傳真 Fax: (852)2854 1177  
電郵 Email: sales@valbruna.org  
聯絡人 馮兆基 / 胡進傑  
Contact Person: Roy Fung / Jack Wu

### 泰萊彈簧五金有限公司

TETLEY SPRINGS & METAL CO. LTD.

441

地址: 香港新界葵涌打磚坪街 68 號  
和豐工業大廈 21 樓 23 室  
Address: Unit 23, 21/F., Well Fung Industrial Centre,  
68 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel: (852)2415 2885  
傳真 Fax: (852)2415 3887  
電郵 Email: info@tetleysprings.com  
聯絡人 唐其芳  
Contact Person: Tong Kee Fong, Kevin

### 海寶鋁業有限公司

HOI PO ALUMINIUM INDUSTRIAL CO. LTD.

446

地址: 香港九龍新蒲崗六合街 9 號地下  
Address: G/F., 9 Luk Hop Street, San Po Kong,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2323 4456  
傳真 Fax: (852)2351 6830  
電郵 Email: hoipo@hoipoind.com.hk  
聯絡人 陳婉儀  
Contact Person: Anny Chan

### 香港成功國際 (集團) 有限公司

DAIICHI INTERNATIONAL (HOLDINGS) HONG KONG LTD.

458

地址: 香港九龍九龍灣宏冠道 6 號  
鴻力工業中心 B 座 3 樓 B31-32 室  
Address: Room B31-32, 3/F., Proficient Industrial  
Centre, 6 Wang Kwun Road, Kowloon  
Bay, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2707 0123  
傳真 Fax: (852)2799 5863  
電郵 Email: info@daiichi-intl.com  
聯絡人 馬瑞申  
Contact Person: Susan Ma

### 經緯壓鑄製品廠有限公司

KING WAI DIE-CASTING MANUFACTURING LTD.

471

Address: A163 Tsung Pak Long, Sheung Shui, N.T.  
電話 Tel: (852)2492 4159  
傳真 Fax: (852)2412 0219  
電郵 Email: kingwaimetal@yahoo.com.hk  
聯絡人 蔣瑞麟  
Contact Person: Chiang Sui Lun

**成亞實業 (中國) 有限公司**  
SANA INDUSTRIES (CHINA) LTD.

480

地址: 香港九龍紅磡馬頭圍道 21 號  
義達工業大廈 10/F C27 室  
Address: Unit C27, 10/F, Block C, Eldex Industrial Bldg., 21 Ma Tau Wai Rd. Hung Hom, KLN  
電話 Tel: (852)2334 5926  
傳真 Fax: (852)2334 5522  
電郵 Email: aron@sana.com.cn  
聯絡人 陳振南  
Contact Person: Chan Chun Nam, Aron

**東莞清溪光華製鎖廠有限公司**

503

Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufactory Co., Ltd.  
地址: 香港九龍佐敦道 8 號 12 樓 1203 室  
Address: Unit 1203, 12th Floor, 8 Jordan Road, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2736 2862  
傳真 Fax: (852)2317 4308  
電郵 Email: paul.tsoi@kwlocks.com  
聯絡人 吳寶光  
Contact Person: Jeff Ng

**恒業五金有限公司**

506

HANG YIP METAL CO. LTD.  
地址: 辦公室: 香港新界屯門黃家圍舊墟 166 號地下  
貨倉: 香港新界新田落馬洲路 99 號, 253-372 地段  
Address: G/F., 166 Wong Kai Wai Kau Hui, Tuen Mun, N.T., Hong Kong / Dd99, Lot253-372, San Tin Lok Ma Chau, Yuen Long, N.T.  
電話 Tel: (852)2482 2872  
傳真 Fax: (852)2482 2294  
電郵 Email: hangyipmetal@biznetvigator.com  
聯絡人 葉創恒  
Contact Person: Yip Chong Hang

**福仕德亞洲有限公司**

521

FORSTEPPE ASIA LTD.  
精密模具 / 零件加工, 優質進口, 硬質合金 (鎢鋼), 精密自動化設備生產 / 設計。  
地址: 香港沙田大圍成運路 25-27 號  
成全工業大廈 207 室  
Address: Unit 207, 2/F., Shing Chuen Industrial Building, 25-27 Shing Wan Road, Tai Wai, Shatin, N. T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2601 1368  
傳真 Fax: (852)2601 1638  
電郵 Email: ayft@forsteppe.com  
聯絡人 歐陽福田  
Contact Person: Au Yeung Fook Tin

**訊富集團有限公司**  
INFOSMART GROUP LTD.

558

Address: Workshop D41, 6/F, Wah Lok Ind. Centre (Phase 2) #31-35, Shan Mei St. Shatin.  
電話 Tel: (852)2637 0233  
傳真 Fax: (852)2426 6557  
電郵 Email: msuen@infosmartgp.com

**群友實業有限公司**

567

QUAIN EL INDUSTRIAL CO., LTD  
地址: 香港九龍大角咀欖樹街 45 號  
其士工業大廈 3 字樓 A 室及 5 字樓全層  
Address: A, 3/F & 5/F., Chevalier Industrial Building, 45 Beech Street, Taikok Tusi, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2390 2566  
傳真 Fax: (852)2391 5631  
電郵 Email: josephchoi@quainel.com.hk  
聯絡人 蔡群友  
Contact Person: Joseph Choi

**業進有限公司**

590

YIP CHUN CO. LTD  
地址: 葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 1212 室  
Address: Room 1212, 12/F, Kwai Cheong Centre, 50 Kwai Cheong Rd N.T.  
電話 Tel: (852)2485 0108  
傳真 Fax: (852)2401 3382  
電郵 Email: fannie@yipchun.imsbiz.com.hk  
聯絡人 謝小姐  
Contact Person: Ms Tse

**景泰集團有限公司**

602

KING TAI HOLDINGS LTD  
地址: 香港新界葵涌葵豐街 33-39 號  
華豐工業中心二期 8K 室  
Address: Rm K, BLK 2, 8/F, Wah Fung Industrial Centre 33-39 Kwai Fung Crescent Kwai Chung, N.T., HK.  
電話 Tel: (852)2480 0791  
傳真 Fax: (852)2489 9408  
電郵 Email: info@kingtai.com  
聯絡人 李錫景  
Contact Person: Li Shek King

**金源製品貿易有限公司**

615

Kam Yuen Enterprise Trading Ltd  
地址: 荃灣白田霸街 53-61 號  
華偉工業大廈 15 樓 23 室  
Address: Rm 23, 15/F., Wah Wai Ind. Bldg., 53-61 Pak Tin Pat St., Tsuen Wan, N.T. HK.  
電話 Tel: (852)2611 9611  
傳真 Fax: (852)2611 9601  
電郵 Email: kenny@kytrade.com.hk  
聯絡人 莊娜莉  
Contact Person: Angel N. L. Zhuang

**烈燄有限公司**  
THE BLAZE (HK) LTD

618

地址: 葵芳葵豐街 28 號  
業豐工業大廈 4 字 B3 室  
Address: Unit B3, 4/F, Yip Fung Ind Bldg., 28 Kwai Fung St., Kwai Fong, N.T.  
電話 Tel: (852)2427 8911  
傳真 Fax: (852)2487 5225  
電郵 Email: yat-hing-wong@yahoo.com.hk  
聯絡人 徐美鳳  
Contact Person: Tsui Mei Fung

**東泰機械工業 (香港) 有限公司**

619

Sino Tech Machinery (HK) Ltd  
地址: 新界葵豐街 28-36 號  
業豐工業大廈 4 字樓 B1 室  
Address: Flat B1, 4/F, Yip Fung Ind Bldg., 28-36 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, HK  
電話 Tel: (852)2307 0068  
傳真 Fax: (852)2307 0070  
電郵 Email: gzsin@163.net  
聯絡人 黃秉良  
Contact Person: Wong Ping Leung, Charles

**利寶五金有限公司**

620

LIPO METAL LIMITED  
地址: 元朗錦繡花園金竹東路 23 號  
Address: 元朗錦繡花園金竹東路 23 號  
電話 Tel: (852)2639 5433  
傳真 Fax: (852)2676 9470  
聯絡人 譚法清  
Contact Person: Simon Tam

**金博科技有限公司**

621

COMPOMAX TECHNOLOGY LTD  
地址: 火炭禾盛街 11 號  
中建電訊大廈 20 樓 1 號室  
Address: Flat 2001, 20/F, CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing St., Fo Tan  
電話 Tel: (852)2690 1392  
傳真 Fax: (852)2687 6963  
電郵 Email: tclee@compomax.com.hk  
聯絡人 李德財  
Contact Person: Lee Tak Choi

**廣達科技有限公司**

622

ADVANCE TECHNICAL PRODUCTS LTD.  
地址: 九龍灣啟興道 2 號  
太平洋貿易中心 1003 室  
Address: Rm 1003, Pacific Trade Centre 2 Kai Hing Road, Kowloon Bay.  
電話 Tel: (852)2796 9482  
傳真 Fax: (852)2751 7069  
聯絡人 Frankie Ip  
Contact Person: Frankie Ip

## 金屬原材料

### 維蘭德金屬 (深圳) 有限公司 WIELAND METALS (SHENZHEN) LTD

623

地址: 深圳市龍華新區大朗街道大浪社區浩盛隆工業區B棟1-2層C棟1樓  
Address: 1 Floor Bldg C & 1-2 Floor, Bldg B, Haoshenglong Industrial Park, Dalang Community, Dalang St. LongHua New District, P.R. China, Shenzhen. 518109  
電話 Tel: 0755-6186 4909  
傳真 Fax: 0755-6186 4933  
電郵 Email: sharon.yang@wieland.com.cn  
聯絡人: 楊光  
Contact Person: Sharon Yang

### 繼文貿易有限公司

KEY MAN TRADING COMPANY LIMITED

636

地址: 新界粉嶺龍躍頭永寧居H座3樓  
Address: Blk H, 2/F., Wing Ling Court Lung Yeuk Tau Fanling  
電話 Tel: (852)6693 2989  
傳真 Fax: (852)2635 6711  
電郵 Email: hoshannon@shunfai.com.hk  
聯絡人: 郭蘭英  
Contact Person: Linda Guo

### 富儷高合金鋼材有限公司

FL HIGH ALLOY STEEL CO., LTD

637

電話 Tel: 陳生: 13825785727  
傳真 Fax: (769)8390 8610  
電郵 Email: flmj@yahoo.cn  
聯絡人: 張潤海  
Contact Person: Angus Zhang

### 大同興業株式會社

DAIDO KOGYO CO. LTD

638

地址: 香港紅磡都會道10號都會大廈16樓1601室  
Address: Unit 1601, 16/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hung Hom, KLN  
電話 Tel: (852)2891 8805  
傳真 Fax: (852)2891 8827  
電郵 Email: calla@dkkh.com.hk  
聯絡人: 鄧玉樺  
Contact Person: Calla Tang

### 新城不鏽鋼五金有限公司

SUN SHING STAINLESS STEEL &amp; METAL CO. LTD.

651

地址: 元朗宏業西街33號元朗貿易中心1502-03  
Address: Rm 1502-03, Yuen Long Trading Centre, 33 Wang Yip St., W. Yuen Long, N.T.  
電話 Tel: (852)2360 0056  
傳真 Fax: (852)2725 0891  
電郵 Email: info@sun-shing.com  
聯絡人: 威冠熾  
Contact Person: Chik Koon Sheung

### 順揚實業有限公司

SUN YOUNG INDUSTRIAL COMPANY LIMITED

654

地址: 中環德輔道中40-42號通明大廈14字樓1403室  
Address: Rm 1403, 14/F., Tung Ming Bldg, 40-42 Des Voeux Rd. Central, HK  
電話 Tel: (852)2387 1030  
傳真 Fax: (852)2785 5613  
電郵 Email: moschiusy@gmail.com  
聯絡人: 趙遠堂  
Contact Person: Chiu Yuen Tong

### 明翔科技有限公司 (香港)

BRILLIANT ADVANCE ENGINEERING LIMITED

655

地址: 九龍長沙灣道833號長沙灣廣場2期1105室  
Address: Unit 1105, 11/F., Tower 2, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Rd., KLN  
電話 Tel: (769)2338 8030  
傳真 Fax: (769)2868 1095  
電郵 Email: andyyu@baeftech.cn

### 歐亞特鋼有限公司

EURO-ASIA SPECIAL STEEL COMPANY LIMITED

657

地址: 火炭坳背灣街37-39號峯達工業大廈601室  
Address: Rm 601, Fonda Ind. Bldg., 37-39 Au Pui Wan St., Fo Tan, N.T.  
電話 Tel: (852)2690 9867  
傳真 Fax: (852)2690 9198  
電郵 Email: euroasia.ssc@gmail.com  
聯絡人: 葉鳳玲  
Contact Person: Cina Ip Fung Ling

### 譚振華

Tam Chun Wah, Daniel

660

地址: 葵涌禾塘咀街41-55號世和中心25樓  
Address: 25/F., World Peace Centre, No 41-55 Wo Tong Tsui Street, Kwai Chung  
電話 Tel: (852)2610 8521  
傳真 Fax: (852)2610 8552  
電郵 Email: danieltam@chowtaifook.com  
聯絡人: 譚振華  
Contact Person: Tam Chun Wah, Daniel

### 志成工業有限公司

Chi Sing Metal Manufactory Company Limited

661

地址: 葵涌葵喜街26-32號金發工業大廈1期2樓A室  
Address: 2A/F., Phase 1, Kingsford Industrial Building, 26-32 Kwai Hei Street, Kwai Chung  
電話 Tel: (852)2614 3700  
傳真 Fax: (852)2614 3139  
電郵 Email: factory@chising.com.hk  
聯絡人: May Ho  
Contact Person: May Ho

### 寶利金屬製品廠有限公司

BOLY METAL MANUFACTORY LTD

669

專業生產精密五金零件, 廣泛應用於液壓設備, 工業機械, 電動工具, 傳感控制上。公司通過ISO9001及14001認證。

地址: 九龍觀塘開源道77號業發工業大廈4/F D室  
Address: 4/F., Blk D, Yip Fat Fty Bldg., 77 Hoi Yuen Rd. Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel: (852)2915 7777  
傳真 Fax: (852)2915 0008  
電郵 Email: vincent@boly.com.hk  
聯絡人: 曹宏深  
Contact Person: Cho Win Sun Vincent

### 譚氏實業有限公司

Tam's Industrial Co., Ltd

673

地址: 九龍尖沙咀東部科學館道9號新東海中心1201室  
Address: Room 1201, New East Ocean Centre, 9 Science Museum Rd. Tsim Sha Tsui East, KLN  
電話 Tel: (852) 2717 1361  
傳真 Fax: (852) 2772 6463  
電郵 Email: leonard@tams.com.hk

### 東莞泛亞金屬製造有限公司

DongGuan Pan Pacific Metalware Manufacturers Ltd

674

地址: 東莞市虎門鎮赤崗富馬工業片區523921  
Address: Dong Guan City, Humen Town, Chi Gang FuMa Industrial Park 523921  
電話 Tel: (0769) 8288 8138/  
(853) 2872 7236 (Macau)  
(0769) 8522 1618  
傳真 Fax: marketing@hkppm.com.cn  
聯絡人: 潘達權  
Contact Person: Bosco Poon

### 恒旺五金 (香港) 有限公司

Heng Wang Metals (HK.) Co. Ltd

676

Address: Room 18A, 18/F., Creatmany Centre, Wanchai, HK.  
電話 Tel: (852) 2412 3986  
傳真 Fax: (852) 2636 0486  
電郵 Email: roy@hengwang.com.hk

### 金德精密五金有限公司

Kingdom Fine Metal Ltd

677

地址: 香港新界荃灣海盛路3號TML廣場31樓C室  
Address: Workshop C, 31/F., TML Tower, 3 Hoi Sing Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2614 7138  
傳真 Fax: (852)2614 2816  
電郵 Email: kingdom@kingdom.com.hk  
聯絡人: 陳寶儀  
Contact Person: Polly Chan

# 產品表面處理

## 佳利來洋行有限公司

076

KALARIE & CO. LTD.

地址：香港新界葵涌貨櫃碼頭路 71-75 號  
鐘意恆勝中心 306 室  
Address: Room 306, Join-In Hang Sing Centre,  
71-75 Container Port Road, Kwai Chung,  
N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2419 1616  
傳真 Fax: (852)2419 1549  
電郵 Email: sales@kalarie.com  
聯絡人 黃有成  
Contact Person: Wong Yau Shing

## 福力特五金製品有限公司

110

FAIRC-TECH METAL WORKS MANUFACTURING LTD.

地址：香港九龍觀塘偉業街 103 號  
振邦工業大廈 8 樓  
Address: 8/F., Peter Leung Industrial Building,  
103 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2798 6296  
傳真 Fax: (852)2795 3652  
聯絡人 歐仲興 / 劉鑑權 / 易穗兒  
Contact Person: Au Chung Hing / Lau Kam Kuen / Yick Sui Yee

## 萬利達熱處理 (中國) 有限公司

116

GOOD PROFIT HEAT TREATMENT (CHINA) CO. LTD.

地址：香港新界火炭山尾街 19-21 號  
宇宙工業中心 14 樓 I-J 室  
Address: Flat I-J, 14/F., Universal Industrial Centre,  
19-21 Shan Mei Street, Fotan, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2694 0556  
傳真 Fax: (852)2695 4623  
電郵 Email: info@gpht-hk.com  
聯絡人 吳啟深  
Contact Person: Ng Kai Sum

## 聯合金屬表面處理有限公司

129

UNITED METAL SURFACE FINISHING LTD

地址：香港柴灣祥利街 29-31 號  
國貿中心 2703 室  
Address: Room 2703, Trend Centre, 29-31 Cheung  
Lee Street, Chai Wan, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2557 8288  
傳真 Fax: (852)2558 9391  
電郵 Email: irene@unitedmetalsurface.com  
聯絡人 謝愛玲  
Contact Person: Tse Oi Ling

## 茂森精藝金屬製造有限公司

135

MANSFIELD MANUFACTURING CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣青山道 576-586 號  
製衣中心 4 樓 C 室  
Address: Unit C, 4/F., Garment Centre, No. 576-586  
Castle Peak Road, Kowloon, HK  
電話 Tel: (852)2489 1968  
傳真 Fax: (852)2481 0946  
電郵 Email: christopher.chew@mansfield.com.hk/  
info@mansfield.com.hk  
聯絡人 趙志強  
Contact Person: Christopher Chew

## 阪和 (香港) 有限公司

236

HANWA COMPANY. (HONG KONG) LTD.

地址：香港港島東太古城太古灣道 12 號  
太古城中心四座 15 樓 1504 室  
Address: Suites 1504, 15/F., Cityplaza Four,  
12 Taikoo Wan Road, Tai Koo Shing  
Island East, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2545 0110  
傳真 Fax: (852)2543 0135, 2542 2544  
聯絡人 鄧偉強  
Contact Person: Tang Wai Keung, Andrew

## 怡景五金製品廠有限公司

239

YU KING INDUSTRIAL LTD.

地址：香港九龍觀塘開源道 55 號  
開聯工業中心 A 座 8 字 12 室  
Address: Flat 12, 8/F., Block A, Hoi Luen Industrial  
Centre, 55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2790 4228  
傳真 Fax: (852)2790 4229  
電郵 Email: marketing@yuking.com.hk  
聯絡人 梁艷芳  
Contact Person: Iris Leung

## 崇亨化工工程 (香港) 有限公司 / 威士邦電鍍化工有限公司

311

IMC CHEMICALS & ENGINEERING (HONG KONG) LTD.

地址：香港新界荃灣青山道 491-501 號  
嘉力工業中心 B 座 1 字樓 3 室  
Address: Flat 3, 1/F., Block B, Hi-Tech Industrial  
Centre, 491-501 Castle Peak Road, Tsuen  
Wan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2498 0688  
傳真 Fax: (852)2498 2662  
電郵 Email: imcchem@netnavigator.com  
聯絡人 李漢輝  
Contact Person: Li Hon Fai, Peter

## 金源 (集團) 國際有限公司

342

KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.

地址：香港九龍尖沙咀  
海港城環球金融中心北座 1701 室  
Address: Suite 1701, 17/F., North Tower,  
World Finance Center, Harbour City,  
17-19 Canton Road, TST  
電話 Tel: (852)2301 8100  
傳真 Fax: (852)2367 0084  
聯絡人 Ms. Carman Chow  
Contact Person:

## 科晶實業有限公司

353

TECHCRYSTAL INDUSTRIES LTD.

地址：香港新界屯門新安街 16 號  
百勝工業大廈 9 樓 B 座  
Address: Flat B, 9/F., Pansang Industrial Building,  
16 San On Street, Tuen Mun, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2462 8706  
傳真 Fax: (852)2456 2280  
電郵 Email: info@techcrystal.com  
聯絡人 曾思雅  
Contact Person: Cecilia Tsang

## 亨亞 (香港) 有限公司

416

HINASIA (HONG KONG) INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍油塘四山街 4 號  
華輝工業大廈 2 樓 E 座  
Address: Flat E, 2/F., Wah Fai Industrial Building,  
4 Sze Shan Street, Yau Tong, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2727 5465  
傳真 Fax: (852)2772 7969  
電郵 Email: sales@hinasia.com  
聯絡人 吳國安  
Contact Person: Ng Kwok On

## 標帆實業有限公司

425

BEAVER INDUSTRIAL CO. LTD.

地址：香港九龍長沙灣荔枝角道 838 號  
勵豐中心 23 樓 7-10 室  
Address: Unit 01-10, 23/F., Laford Centre, 838 Lai  
Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2499 9250  
傳真 Fax: (852)2411 4079, 2307 1739  
電郵 Email: info@beaver.com.hk  
聯絡人 楊偉業  
Contact Person: Yong Wai Yet, Patrick

## 旭峰設備有限公司

437

SOLARPIKE CO. LTD.

地址：香港新界荃灣青山道 491-501 號  
嘉力工業中心 B 座 5 樓 20 號室  
Address: Room 20, 5/F., Block B, Hitech Industrial  
Centre, Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2402 2816  
傳真 Fax: (852)2499 1015  
電郵 Email: hkoff@solarpike.com.hk  
聯絡人 龔志輝 / 蘇家駿 / 陳繼良  
Contact Person: Kung Chi Fai / So Ka Chuen / Chan Kai Leung

## 泰萊彈簧五金有限公司

441

TETLEY SPRINGS & METAL CO. LTD.

地址：香港新界葵涌打磚坪街 68 號  
和豐工業大廈 21 樓 23 室  
Address: Unit 23, 21/F., Well Fung Industrial Centre,  
68 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel: (852)2415 2885  
傳真 Fax: (852)2415 3887  
電郵 Email: info@tetleysprings.com  
聯絡人 唐其芳  
Contact Person: Tong Kee Fong, Kevin

## 快捷五金製品廠有限公司

443

FINE CHIT METAL MANUFACTORY LTD.

地址：香港新界葵涌大連排道 35-41 號  
金基工業大廈 19 樓 H 及 J 室  
Address: Flat H&J, 19/F., Gold King Industrial Building,  
35-41 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2426 4763  
傳真 Fax: (852)2481 5700  
電郵 Email: cs@finechit.com.cn  
聯絡人 楊文奎  
Contact Person: Yeung Man Fui

## 產品表面處理

### 香港成功國際 (集團) 有限公司 458

DAIICHI INTERNATIONAL (HOLDINGS) HONG KONG LTD.

地址: 香港九龍九龍灣宏冠道 6 號  
鴻力工業中心 B 座 3 樓 B31-32 室  
Address: Room B31-32, 3/F., Proficient Industrial Centre, 6 Wang Kwun Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2707 0123  
傳真 Fax: (852)2799 5863  
電郵 Email: info@daiichi-intl.com  
聯絡人: 馬瑞申  
Contact Person: Susan Ma

### 經緯壓鑄製品廠有限公司 471

KING WAI DIE-CASTING MANUFACTURING LTD.

Address: A163 Tsung Pak Long, Sheung Shui, N.T.  
電話 Tel: (852)2492 4159  
傳真 Fax: (852)2412 0219  
電郵 Email: king.waimetal@yahoo.com.hk  
聯絡人: 蔣瑞麟  
Contact Person: Chiang Sui Lun

### 智惠有限公司 476

GEWAY LTD.

地址: 香港九龍觀塘鴻圖道 31 號  
鴻貿中心 2305 室  
Address: Workshop 5, 23/F., Billion Trade Centre, 31 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2790 7828  
傳真 Fax: (852)2790 7862  
電郵 Email: gewayltd@netvigator.com  
聯絡人: 張佳虎  
Contact Person: Cheung Kai Fu

### 信聯超聲波設備有限公司 498

SHUN LUEN ULTRASONIC SYSTEM CO. LTD.

地址: 香港九龍灣宏開道  
業安工廠大廈 2 期 270-272 室  
Address: Room 270-272, Block 2, Yip On Factory Estate, Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2318 1919  
傳真 Fax: (852)2753 9205  
電郵 Email: jrsl@shunlun.com  
聯絡人: 何永進 / 莊進發  
Contact Person: Ho Wing Chun / Chong Chun Fat

### 東莞清溪光華製鎖廠有限公司 503

Dongguan Qingxi Kwong Wah Lock Manufactory Co., Ltd.

地址: 香港九龍佐敦道 8 號 12 樓 1203 室  
Address: Unit 1203, 12th Floor, 8 Jordan Road, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2736 2862  
傳真 Fax: (852)2317 4308  
電郵 Email: paul.tsui@kwlocks.com  
聯絡人: 吳寶光  
Contact Person: Jeff Ng

### 永興實業 (中國) 有限公司 513

WING HING INDUSTRIAL (CHINA) LTD.

本公司採有先進的電鍍設備及一流的電鍍技術，設置六條電鍍生產線，專門精電高級五金系列產品。

地址: 香港新界荃灣沙咀道 40-50 號  
榮豐工業大廈 1506 室  
Address: Room 1506, 15/F., Wing Fung Industrial Building, 40-50 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2468 0813  
傳真 Fax: (852)2467 4837  
電郵 Email: winghingindltd@yahoo.com.hk  
聯絡人: 梁小姐  
Contact Person: Ms Leung

### 新永興噴塗製品 (深圳) 有限公司 541

SUN WING HING PAINTING INDUSTRY (SHENZHEN) CO. LTD

地址: 香港九龍安達臣道 1 號  
Address: 1, Anderson Road, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2775 0489  
傳真 Fax: (852)2775 3066  
電郵 Email: sunwinghing@263.net  
聯絡人: 李港恩  
Contact Person: Tony K.Y. Li

### 友成實業 (遠東) 有限公司 547

YAU SHING ENTERPRISE (FAR EAST) LTD.

精密金屬加工，高檔沐浴產品製造，金屬表面處理 (三件、元件 CR)，精密金屬加工，高檔五金衛浴產品製造，金屬表面處理 (自設電鍍線)。

地址: 香港火炭坳背灣街 41-43 號  
安華工業大廈 14 樓 F 室  
Address: Unit F, 14/F., On Wah Industrial Building, 41-43 Au Pui Wan Street, Fo Tan, HK.  
電話 Tel: (852)2413 8028  
傳真 Fax: (852)2413 8178  
電郵 Email: info@yauashinghk.com  
聯絡人: Sue Cheng  
Contact Person: Sue Cheng

### 訊富集團有限公司 558

INFOSMART GROUP LTD.

Address: Workshop D41, 6/F., Wah Lok Ind. Centre (Phase 2) #31-35, Shan Mei St. Shatin.  
電話 Tel: (852)2637 0233  
傳真 Fax: (852)2426 6557  
電郵 Email: msuen@infosmartgp.com

### 群友實業有限公司 567

QUAIN EL INDUSTRIAL CO., LTD

地址: 香港九龍大角咀擲樹街 45 號  
其士工業大廈 3 字樓 A 室及 5 字樓全層  
Address: 45 Beech Street, TaikokTusi, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2390 2566  
傳真 Fax: (852)2391 5631  
電郵 Email: josephchoi@quainel.com.hk  
聯絡人: 蔡群友  
Contact Person: Joseph Choi

### 業進有限公司 590

YIP CHUN CO. LTD

地址: 葵涌葵昌路 50 號葵昌中心 1212 室  
Address: Room 1212, 12/F, Kwai Cheung Centre, 50 Kwai Cheung Rd N.T.  
電話 Tel: (852)2485 0108  
傳真 Fax: (852)2401 3382  
電郵 Email: fannie@yipchun.imsbiz.com.hk  
聯絡人: 謝小姐  
Contact Person: Ms Tse

### 精明鋁品壓鑄製造廠有限公司 599

CHING MING ALUMINIUM DIE CASTING MFY LTD

地址: 葵涌青山道業成街 1-4 號  
東聯工業大廈 11 樓 B 座  
Address: Flat J, 26/F., Shield Ind. Centre, 84-92 Chai Wan Kok St. Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852)2420 1168 ext 811  
傳真 Fax: (852)2420 1062  
電郵 Email: tomwong@chingming.com.hk  
聯絡人: 王偉東  
Contact Person: Wong Wai Tung

### 景泰集團有限公司 602

KING TAI HOLDINGS LTD

地址: 香港新界葵涌葵豐街 33-39 號  
華豐工業中心二期 8K 室  
Address: Rm K, BLK 2, 8/F. Wah Fung Industrial Centre 33-39 Kwai Fung Crescent Kwai Chung, N.T., HK.  
電話 Tel: (852)2480 0791  
傳真 Fax: (852)2489 9408  
電郵 Email: info@kingtai.com  
聯絡人: 李錫景  
Contact Person: Li Shek King

### 永進電鍍廠有限公司 613

WING CHUNELECTRO-PLATING FTY LTD

地址: 九龍官塘興業街 14 號  
永興工業大廈 4 字樓 C6  
Address: 4/F., C6, Wing Hing Ind. Bldg., 14 Hing Yip St., Kwun Tong, KLN., Hong Kong  
電話 Tel: (852)2343 3671  
傳真 Fax: (852)2342 6441  
電郵 Email: wingchunc6@biznetvigator.com (claudia@wingchun.com.cn)  
聯絡人: 曾佩珊  
Contact Person: 曾佩珊

### 金源製品貿易有限公司 615

Kam Yuen Enterprise Trading Ltd

地址: 荃灣白田霧街 53-61 號  
華偉工業大廈 15 樓 23 室  
Address: Rm 23, 15/F., Wah Wai Ind. Bldg., 53-61 Pak Tin Pat St., Tsuen Wan, N.T., HK.  
電話 Tel: (852)2611 9611  
傳真 Fax: (852)2611 9601  
電郵 Email: kenny@kytrade.com.hk  
聯絡人: 莊娜莉  
Contact Person: Angel N.L. Zhuang

**烈燄有限公司**  
THE BLAZE (HK) LTD

618

地址: 葵芳葵豐街 28 號  
業豐工業大廈 4 字 B3 室  
Address: Unit B3, 4/F., Yip Fung Ind Bldg.,  
28 Kwai Fung St., Kwai Fong, N.T.  
電話 Tel: (852)2427 8911  
傳真 Fax: (852)2487 5225  
電郵 Email: yat-hing-wong@yahoo.com.hk  
聯絡人 徐美鳳  
Contact Person: Tsui Mei Fung

**大同興業株式會社**  
DAIDO KOGYO CO. LTD

638

地址: 香港紅磡都會道 10 號  
都會大廈 16 樓 1601 室  
Address: Unit 1601, 16/F., The Metropolis Tower,  
10 Metropolis Drive, Hung Hom, KLN  
電話 Tel: (852)2891 8805  
傳真 Fax: (852)2891 8827  
電郵 Email: calla@dkkh.com.hk  
聯絡人 鄧玉樺  
Contact Person: Calla Tang

**譚振華**  
Tam Chun Wah, Daniel

660

地址: 葵涌禾塘咀街 41-55 號  
世和中心 25 樓  
Address: 25/F., World Peace Centre, No 41-55 Wo  
Tong Tsui Street, Kwai Chung  
電話 Tel: (852)2610 8521  
傳真 Fax: (852)2610 8552  
電郵 Email: danielam@chowtaifook.com  
聯絡人 譚振華  
Contact Person: Tam Chun Wah, Daniel

**東泰機械工業 (香港) 有限公司**  
Sino Tech Machinery (HK) Ltd

619

地址: 新界葵豐街 28-36 號  
業豐工業大廈 4 字樓 B1 室  
Address: Flat B1, 4/F., Yip Fund Indl Bldg., 28-36 Kwai  
Fung Crescent, Kwai Chung, HK  
電話 Tel: (852)2307 0068  
傳真 Fax: (852)2307 0070  
電郵 Email: gzsino@163.net  
聯絡人 黃秉良  
Contact Person: Wong Ping Leung, Charles

**四通精機**  
STRONG PRECISION MACHINERY

648

地址: 香港葵涌葵豐街 17-23 號  
華業工業大廈 B 座 12 樓 D 室  
Address: Flat D, 12/F., Blk B, Marved Ind. Bldg.,  
17-23 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung,  
N.T.  
電話 Tel: (852)2428 3929  
傳真 Fax: (852)2481 4606  
電郵 Email: colwin\_t@syitfung.com

**志成工業有限公司**  
Chi Sing Metal Manufactory Company Limited

661

地址: 葵涌葵豐街 26-32 號  
金發工業大廈 1 期 2 樓 A 室  
Address: 2A/F, Phase 1, Kingsford Industrial Building,  
26-32 Kwai Hei Street, Kwai Chung  
電話 Tel: (852)2614 3700  
傳真 Fax: (852)2614 3139  
電郵 Email: factory@chising.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: May Ho

**金博科技有限公司**  
COMPOMAX TECHNOLOGY LTD

621

地址: 火炭禾盛街 11 號  
中建電訊大廈 20 樓 1 號室  
Address: Flat 2001, 20/F., CCT Telecom Building,  
No.11 Wo Shing St., Fo Tan  
電話 Tel: (852)2690 1392  
傳真 Fax: (852)2687 6963  
電郵 Email: tlee@compomax.com.hk  
聯絡人 李德財  
Contact Person: Lee Tak Choi

**順揚實業有限公司**  
SUN YOUNG INDUSTRIAL COMPANY LIMITED

654

地址: 中環德輔道中 40-42 號  
通明大廈 14 字樓 1403 室  
Address: Rm 1403, 14/F., Tung Ming Bldg.,  
40-42 Des Voeux Rd. Central, HK  
電話 Tel: (852)2387 1030  
傳真 Fax: (852)2785 5613  
電郵 Email: moschiusy@gmail.com  
聯絡人 趙遠堂  
Contact Person: Chiu Yuen Tong

**索利亞太平洋五金製品有限公司**  
SIERRA PACIFIC HARDWARE MANUFACTURING LTD

666

地址: 沙田中央郵箱 585 號  
Address: P.O. Box 585, Shatin Central Post Office, HK.  
電話 Tel: (852)2178 0922  
傳真 Fax: (852)2178 1367  
電郵 Email: tongkwok67@163.com  
聯絡人 楊美鳳  
Contact Person: Yeung Mei Fung, Tracy

**繼文貿易有限公司**  
KEY MAN TRADING COMPANY LIMITED

636

地址: 新界粉嶺龍躍頭永寧居 H 座 3 樓  
Blk H, 2/F., Wing Ling Court Lung Yeuk  
Tau Fanning  
電話 Tel: (852)6693 2989  
傳真 Fax: (852)2635 6711  
電郵 Email: hoshannon@shunfai.com.hk  
聯絡人 郭蘭英  
Contact Person: Linda Guo

**明翔科技有限公司 (香港)**  
BRILLIANT ADVANCE ENGINEERING LIMITED

655

地址: 九龍長沙灣道 833 號  
長沙灣廣場 2 期 1105 室  
Address: Unit 1105, 11/F., Tower 2, Cheung Sha Wan  
Plaza, 833 Cheung Sha Wan Rd., KLN  
電話 Tel: (769)2338 8030  
傳真 Fax: (769)2868 1095  
電郵 Email: andyyu@baeftech.cn

**極品實業有限公司**  
Apexrank Industries Ltd

672

本公司於 1987 年成立, 已持 ISO/TS 16949。代客  
壓鑄及加工鋅鋁合金配件、汽車零部件、各式機  
殼、爐具、拉鋸散熱件及裝飾件等。

地址: 荃灣青山公路 491-501 號  
嘉力工業中心 B 座 14 樓 11 室  
Address: Rm 11, 14/F., Block B, Hi Tech Ind Ctr.,  
491-501 Castle Peak Rd, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel: (852) 2398 2331  
傳真 Fax: (852) 2396 3696  
電郵 Email: info@apexrank.com.hk  
聯絡人 王智傑  
Contact Person: Wong Chi Kit, Jacky

**富儷高合金鋼材有限公司**  
FL HIGH ALLOY STEEL CO., LTD

637

電話 Tel: 陳生: 13825785727  
(769)8390 8610  
傳真 Fax: (769)8390 8610  
電郵 Email: flmj@yahoo.cn  
聯絡人 張潤海  
Contact Person: Angus Zhang

**時茂企業有限公司**  
Smooth Investment Co. Ltd

659

地址: 旺角大南街 16 號地下  
Address: G/F, 15 Tai Nan Street, Mongkok, KLN  
電話 Tel: (852)2391 9163  
傳真 Fax: (852)2391 9756  
電郵 Email: sflee@smooth.hk  
聯絡人 李雪霽  
Contact Person: Lee Suet Fai

**東莞泛亞金屬製造有限公司**  
DongGuan Pan Pacific Metalware Manufacturers Ltd

674

地址: 東莞市虎門鎮赤崗富馬工業片區  
523921  
Address: Dong Guan City, Humen Town, Chi Gang  
FuMa Industrial Park 523921  
電話 Tel: (0769) 8288 8138/  
(853) 2872 7236 (Macau)  
傳真 Fax: (0769) 8522 1618  
電郵 Email: marketing@hkppm.com.cn  
聯絡人 潘達權  
Contact Person: Bosco Poon

## 產品表面處理

### 百匯五金有限公司

675

Broadway Hardware Ltd

地址: 新界葵涌葵豐街 18-26  
永康工業大廈 3 樓 J 室  
Address: Rm J, 3/F, Wing Hong Ind Bldg, 18-26  
Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel: (852)2426 3310  
傳真 Fax: (852)2480 4820  
電郵 Email: info@bhl.com.hk  
聯絡人 鄧翠雲  
Contact Person: Wandy Tang

### 金德精密五金有限公司

677

Kingdom Fine Metal Ltd

地址: 香港新界荃灣海盛路 3 號  
TML 廣場 31 樓 C 室  
Address: Workshop C, 31/F., TML Tower, 3 Hoi Sing  
Road, Tsuen Wan, New Territories,  
Hong Kong  
電話 Tel: (852)2614 7138  
傳真 Fax: (852)2614 2816  
電郵 Email: kingdom@kingdom.com.hk  
聯絡人 陳寶儀  
Contact Person: Polly Chan

### 漢順潔具有限公司

678

HanShun Sanitary Ware (Hong Kong) Co Ltd

地址: 尖沙咀中港城 1 座 1904 室  
Address: Suit 1904, 19/F Tower 1, China Hong Kong  
City, 33 Canton Rd, TST  
電話 Tel: (852)3543 1919/ 9565 2810  
電郵 Email: wallace.fam@worldvisa.com.hk  
聯絡人 譚嘉豐  
Contact Person: Wallace Tam

### 永業金屬配件製品有限公司

680

Wing Yip Metal Accessories Manufactory Ltd

地址: 九龍長沙灣道 883 號  
德利工業大廈 712 室  
Address: Room 712 Elite Ind. Ctr. 883 Cheung Sha  
Wan Rd, Kowloon, HK.  
電話 Tel: (852)2398 3998  
傳真 Fax: (852)2398 2933  
電郵 Email: message@wingyip.com.hk  
聯絡人 章國添  
Contact Person: Timmy Cheung

## 其他

### 日昇實業有限公司

004

SUNNEX PRODUCTS LTD.

地址: 香港九龍廣東道 1155 號日昇廣場 20 樓  
Address: 20/F., Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2775 0204  
傳真 Fax: (852)2772 7499  
電郵 Email: sales@sunnex.com.hk  
聯絡人 余立明  
Contact Person: Yu L. M. Michael

### 訊通展覽公司

051

PAPER COMMUNICATION EXHIBITION SERVICES

訊通是香港及華南地區專辦工業類展覽會等辦商，  
DMP 模具、金屬加工及橡膠包裝裝展為業內最具  
代表性之大型國際展會之一。

地址: 香港九龍觀塘成業街 11 號  
華成工商中心 5 字樓 15 室  
Address: Room 15, 5/F., Wah Shing Centre,  
11 Shing Yip Street, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2763 9011  
傳真 Fax: (852)2341 0379  
電郵 Email: info@paper-com.com.hk  
聯絡人 鄭國禮  
Contact Person: Cheng Kwok Lai, Nonite

### 香港模具協會

186

HONG KONG MOULD & DIE COUNCIL

地址: 香港九龍長沙灣長裕街 8 號  
億京廣場 31 樓  
Address: 31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street,  
Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2732 3171  
傳真 Fax: (852)2721 3494  
電郵 Email: hkmdc@fhki.org.hk

### 誠發螺絲五金有限公司

211

SHING FAT SCREW & METAL CO. LTD.

地址: 香港柴灣康民街 2 號  
康民工業中心 21 樓 2112 室  
Address: Room 2112, Hong Man Industrial Centre,  
2 Hong Man Street, Chai Wan, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2556 2757  
傳真 Fax: (852)2558 7604  
電郵 Email: sfat02@netvigator.com  
聯絡人 許珊珊  
Contact Person: Hui Su Zanne

### 億和精密工業控股有限公司

283

EVA PRECISION INDUSTRIAL HOLDINGS LIMITED

精密金屬 / 塑膠零件製造及模具研發製造商  
(辦公室自動化設備製造及整機裝配, 高端消費  
類電子產品研發與製造, 汽車模具及零件製  
造, 現代化服務。

地址: 香港九龍科學館道 1 號  
康宏廣場南座 6 樓 8 室  
Address: Unit 8, 6/F., Greenfield Tower, Concordia  
Plaza, No. 1 Science Museum Road,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2620 6488  
傳真 Fax: (852)2191 9978  
聯絡人 張傑  
Contact Person: Cheung Kit

### 英國達爾康 (香港) 有限公司

405

DELCAM (HONG KONG) LTD.

地址: 香港九龍長沙灣大南西街 1008 號  
華匯廣場 7 樓  
Address: 7/F, China United Plaza, 1008 Tai Nan  
West St., Cheung Sha Wan, KLN,  
Hong Kong  
電話 Tel: (852)3915 2901  
傳真 Fax: (852)3010 8593  
電郵 Email: patrick.lam@delcam.com.hk  
聯絡人 林德華  
Contact Person: Patrick Lam

### 香港中文大學機械與自動化工程學系

413

DEPARTMENT OF MECHANICAL & AUTOMATION ENGINEERING

Address: Room 107, William M. W. Mong Engineering  
Bldg, Shatin, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2609 8337  
傳真 Fax: (852)2603 6002  
電郵 Email: htong@mae.cuhk.edu.hk  
聯絡人 唐珩  
Contact Person: Tong Hang

### 星展銀行 (香港) 有限公司

496

DBS BANK (HONG KONG) LTD.

地址: 香港皇后大道中 99 號  
中環中心 16 樓  
Address: 16/F., The Centre, 99 Queen's Road Central,  
Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2290 8068  
聯絡人 潘建強 / 馮家煌  
Contact Person: Desmond Poon Kin Keung/  
Terence Fung Ka Wong

### 日進工業有限公司

497

PROMOTIVE INDUSTRIAL CO. LTD.

電子產品, 日趨微型化, 精密的五金及塑膠零部  
件需求更高, PIC 製造精密零部件已超過 42 年,  
必然是您的最佳零部件製造商。

地址: 香港荃灣沙咀道 52 號 A  
皇廷廣場 33 字樓  
Address: 33/F., King Palace Plaza, 52A Sha Tsui  
Road, Tsuen Wan, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2408 6681  
傳真 Fax: (852)2409 5086  
電郵 Email: mkt@pic.com.hk  
聯絡人 Samuel Ma  
Contact Person: Samuel Ma

### 力孚石油 (中國) 有限公司

548

ROLF OIL (CHINA) LTD.

地址: 香港九龍何文田勝利道 14F 地舖  
Address: G/F., 14F Victory Avenue, Homantin,  
Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2770 0872  
傳真 Fax: (852)2781 0192  
電郵 Email: rolfoil@netvigator.com

### 新宇宙塑膠五金製品廠有限公司

592

NEW UNIVERSAL PLASTIC & METALWARE MFY. LTD.

地址: 新界葵涌葵豐街 16-18 號  
保盈工業大廈 C&D 座  
Address: Blk C & D, Bold Win Ind. Bldg., 3/F.,  
16-18 Wah Sing St., Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong  
電話 Tel: (852)2427 7511  
傳真 Fax: (852)2489 8306  
電郵 Email: sales@newuniversal.com  
聯絡人 陳振超  
Contact Person: C.C. Chan

## 個人會員

### EPICOR SOFTWARE (NORTH ASIA) LIMITED 643

地址：香港尖沙咀廣東道33號  
中港城第二座1806-08A室  
Address: Suites 1806-08A, 18/F., Tower 2, China Hong Kong City 33 Canton Road, Tsimshatsui, KLN, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2563 9930  
傳真 Fax: (852)2565 8599  
電郵 Email: mkngepicor.com  
聯絡人 吳明金  
Contact Person: Kam M. K. Ng

### 澳新銀行 656 AUSTRALIA AND NEW ZEALAND BANKING GROUP LIMITED

地址：香港中環交易廣場3座15樓  
Address: 15/F, 3 Exchange Square, 8 Connaught Place, Central  
電話 Tel: (852)3918 2578  
傳真 Fax: (852)3918 2349  
電郵 Email: michelle.chan@anz.com  
聯絡人 陳家欣  
Contact Person: Michelle Chan

### 中國銀行(香港)有限公司 658 BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

地址：香港花園道1號中銀大廈9樓  
Address: 9/F., Bank Of China Tower, 1 Garden Road, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2826 6547  
傳真 Fax: (852)2537 8947  
電郵 Email: tsar@bochk.com  
聯絡人 曾繁富  
Contact Person: Tsing Fan Fu

### 譚振華 660 Tam Chun Wah, Daniel

地址：葵涌禾塘咀街41-55號  
世和中心25樓  
Address: 25/F, World Peace Centre, No 41-55 Wo Tong Tsui Street, Kwai Chung  
電話 Tel: (852)2610 8521  
傳真 Fax: (852)2610 8552  
電郵 Email: danieltam@chowtaifook.com  
聯絡人 譚振華  
Contact Person: Tam Chun Wah, Daniel

### 志成工業有限公司 661 Chi Sing Metal Manufacturing Company Limited

地址：葵涌葵喜街26-32號  
金發工業大廈1期2樓A室  
Address: 2A/F, Phase 1, Kingsford Industrial Building, 26-32 Kwai Hei Street, Kwai Chung  
電話 Tel: (852)2614 3700  
傳真 Fax: (852)2614 3139  
電郵 Email: factory@chising.com.hk  
聯絡人  
Contact Person: May Ho

### 梁煥操 179 Leung Wun Cho

海興集團(國際)有限公司專業生產壓鑄鋅、鋁、鎂合金材料的大型企業，是國內首屈一指的合金材料生產商，亦是廣東省名牌產品。

地址：香港新界元朗西菁街20號  
益輝大廈18號地下  
Address: G/F., Shop 18, Yick Fai Building, 20 Sai Ching Street, Yuen Long, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2477 9834  
傳真 Fax: (852)2473 9755  
電郵 Email: hoilingm@biznetvigator.com  
聯絡人 梁煥操  
Contact Person: Leung Wun Cho

### 湯乃棣 200 Tong Nai Tai

地址：香港新界葵涌大連排道182-190號  
金龍工業中心第四期4樓f2室  
Address: Room f2, 4/F., Phase 4, Golden Dragon Industrial Centre, 182-190 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2427 0295  
傳真 Fax: (852)2420 4212  
電郵 Email: hofer@posei.com.hk  
聯絡人 湯乃棣  
Contact Person: Tong Nai Tai

### 麥炳明 210 Mak Bing Ming

地址：香港新界火炭山尾街19-21號  
宇宙工業中心14樓I-J座  
Address: Flat I-J, 14/F., Universal Industrial Centre, 19-21 Shan Mei Street, Fofan, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2694 0556  
傳真 Fax: (852)2695 4623  
電郵 Email: bmmak@netvigator.com  
聯絡人 麥炳明  
Contact Person: Mak Bing Ming

### 黃志成 247 Wong Chi Shing, Joe

地址：香港九龍觀塘成業街16號  
怡生工業中心D座9字樓  
Address: Block D, 9/F., East Sun Industrial Centre, 16 Sing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2344 4023  
傳真 Fax: (852)2797 9293  
電郵 Email: joe@tungtai.com.hk  
聯絡人 黃志成  
Contact Person: Wong Chi Shing, Joe

### 唐騰輝 249 Tong Tang Fai

地址：香港新界粉嶺粉嶺樓路11號  
粉嶺花園第15座1樓D室  
電話 Tel: (852)2305 1800  
傳真 Fax: (852)2953 9926  
電郵 Email: ff.tong@sanmina-sci.com  
聯絡人 唐騰輝  
Contact Person: Tong Tang Fai

### 李業弘 260 Lee Yip Wang

地址：香港新界葵涌嘉定路8-14號  
裕林工業大廈第二期5字樓B座  
Address: Flat B, 5/F., Phase 2, Yee Lim Industrial Building, 8-14 Ka Ting Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2418 1238  
傳真 Fax: (852)2418 1233  
電郵 Email: happenhk@netvigator.com  
聯絡人 李業弘  
Contact Person: Lee Yip Wang

### 余啟明 265 Yu Kai Ming

地址：香港九龍紅磡香港理工大學  
工業及系統工程學系  
Address: Department of Industrial and Systems Engineering, Hong Kong Polytechnic University, Hunghom, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2766 6603  
傳真 Fax: (852)2362 5267  
電郵 Email: mfkmyu@polyueduhk  
聯絡人 余啟明  
Contact Person: Yu Kai Ming

### 張惠強 331 Cheung Wai Keung

地址：香港新界沙田香港科學園  
科技大道東六號新科中心  
Address: SAE Technology Centre, 6 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, N.T., Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2612 8888  
傳真 Fax: (852)2480 4757  
電郵 Email: wcheung@sae.com.hk  
聯絡人 張惠強  
Contact Person: Cheung Wai Keung

### 陳宇傑 338 Chan Yu Kit

地址：香港九龍深水埗大南街196號地下  
Address: G/F., 196 Tai Nam Street, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2391 1697  
傳真 Fax: (852)2789 3842  
電郵 Email: chanyk@kithart.com  
聯絡人 陳宇傑  
Contact Person: Chan Yu Kit

### 陳德華 369 Chan Tak Wah

地址：香港九龍新蒲崗八達街2-4號  
善美工業大廈5字樓503-504室  
Address: Room 503-504, 5/F., Perfect Industrial Building, 2-4 Pat Tat Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2328 3115  
傳真 Fax: (852)2352 0716  
電郵 Email: wc283115@netvigator.com  
聯絡人 陳德華  
Contact Person: Chan Tak Wah

## 個人會員

**黎展朋**

444

Lai Chin Pang

地址：香港西環幹諾道西 188 號  
香港商業中心 608 室  
Address: Rm 608, Hong Kong Plaza, 188 Connaught Road West, Hong Kong  
電話 Tel: (852)8200 7269  
傳真 Fax: (852)2457 8987  
電郵 Email: info@top-erp.com  
聯絡人 黎展朋  
Contact Person: Lai Chin Pang

**尹德勝**

451

Yin Tek Shing, Paul

地址：香港柴灣祥利街九號  
祥利工業大廈十字樓 A 座  
Address: Block A, 10/F., Cheung Lee Industrial Building, 9 Cheung Lee Street, Chai Wan, HK.  
電話 Tel: (852)2563 5243  
傳真 Fax: (852)2565 9925  
電郵 Email: sales@screwfast.com.hk  
聯絡人 黎滿強  
Contact Person: Lai Mun Keung, Keith

**鍾君明**

530

CHUNG KWAN MING

地址：香港九龍新蒲崗 23-25 號  
五芳街緯綸工業大廈 10 樓 B 室  
Address: Flat L, 4/F., Everest Industrial Centre, 396 Kwun Tong Road, Kwloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2763 1181  
傳真 Fax: (852)2763 1081  
電郵 Email: yuenfatm@netvigator.com  
聯絡人 鍾君明  
Contact Person:

**冼啟圖**

552

Sin Kai Tao

地址：香港新界葵涌打磚坪街 49-53 號  
華基工業大廈二期 2 樓 A 室  
Address: Unit A, 2/F., Block 2, Vigor Industrial Building, 49-53 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong  
電話 Tel: (852)2487 5122  
傳真 Fax: (852)2485 1964

**羅榮銘**

560

Low Lock Ming

地址：香港九龍大角咀合桃街 2 號  
福星工廠大廈 7 樓 E 座  
Address: 7/F, Bolck E, Fook Shing Factory Building, 2 Walnut Street, Taikoktsui, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)2392 4615  
傳真 Fax: (852)2787 9082  
電郵 Email: nelsonlow@chiswick.com.hk  
聯絡人 羅榮銘  
Contact Person: Low Lock Ming

**楊港才**

624

YEUNG KONG CHOI

地址：九龍達之路 78 號生產力大樓  
Address: 78 Tat Chee Avenue, KLN, Hong Kong  
電話 Tel: (852)2788 5664  
傳真 Fax: (852)3187 4531  
電郵 Email: andyyeung@hkpc.org  
聯絡人 楊港才  
Contact Person: Yeung Kong Choi

**鄧澤賢**

645

TANG CHAK YIN

地址：九龍紅磡香港理工大學  
香港理工大學工業及系統工程系  
Address: Department Of Industrial And Systems Engineering, The Hong Kong Polytechnic University, Hunghom, Kowloon, Hong Kong.  
電話 Tel: (852)9136 0198  
傳真 Fax: (852)2362 5267  
電郵 Email: mfcytang@inet.polyu.edu.hk  
聯絡人 鄧澤賢  
Contact Person: Tang Chak Yin

**何偉明**

650

LOUIS HO

地址：香港黃竹坑葉發街 2 號  
志聯興工業大廈 7 樓 C 室  
Address: Flat C, 7/F, Gee Luen Hing Ind. Bldg, No.2 Yip Fat St., Wong Chuk Hang, H.K.  
電話 Tel: (852)6068 8332  
電郵 Email: hkclubricant@hotmail.com  
聯絡人 何偉明  
Contact Person: Louis Ho

**區景超**

652

地址：九龍旺角新填地街 279B 地下  
Address: G/F, 279B Reclamation St. KLN  
電話 Tel: (852)2771 3005  
傳真 Fax: (852)2771 1569  
電郵 Email: james@biukee.com.hk  
聯絡人 區景超  
Contact Person:

**譚振華**

660

Tam Chun Wah, Daniel

地址：葵涌禾塘咀街 41-55 號  
世和中心 25 樓  
Address: 25/F, World Peace Centre, No 41-55 Wo Tong Tsui Street, Kwai Chung  
電話 Tel: (852)2610 8521  
傳真 Fax: (852)2610 8552  
電郵 Email: danieltam@chowtaifook.com  
聯絡人 譚振華  
Contact Person: Tam Chun Wah, Daniel



**THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION**

地址：九龍觀塘巧明街114號迅達工業大廈10樓A座

電話：(852) 2429 6419 (852) 2191 3381

傳真：(852) 2429 8453

電子郵箱：[hkmma@hkmma.org.hk](mailto:hkmma@hkmma.org.hk)